

## SAN MATEO

### Maach peerd<sub>Λ</sub> haaujem Jesucristo higwia jö<sub>oi</sub> Mateoou p'ã p<sub>Λ</sub>tarr

**Chi p'ã<sub>tarr</sub>.** Hich m<sub>Λ</sub>g libro p'ã<sub>tarr</sub> wounpaita Mateo ha t'ãrnaa hīchab Leví ha t'ãr sīejim, Jesús d̄xi hi b̄ã hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem h̄ãb. Jesús d̄xi k'apeerk'aju naweran s̄i Romaam gobierno hat'ee hōrag dēbpaar jēeujem p'idagta wai sīejim.

**Chijã k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eeta p'ã<sub>jī</sub>.** Mateoou m<sub>Λ</sub>g libro p'ã<sub>tarr</sub>an judionaan hat'eeta p'ã<sub>jim</sub>, hajapcharan hich meeun hat'eema. Judionaanau warrgarwe Hēwandamau woun h̄ãb ham hee Reik'amk'īir p̄xiu jaaujerr k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawai haata n<sub>Λ</sub>ajeejim haajem. Hich maata judionaanau hamach meúa “Mesías” haajeejim, maimua griegonaan meúa “Cristo” haajeejim.

Mam<sub>Λ</sub> mag hamau hi n<sub>Λ</sub>ajerrta ya Jesús Mesías<sub>k'a</sub> pierrwaijã judionaan chi pōrnaanau pōd b̄ã<sub>rjã</sub> hi k'aug haubajierram. Maguata s̄i jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>naun, “Jã s̄i maestro k'abahab” haawai, deum k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūrr, “Jã s̄i Hēwandamau hich hi jaaupibaawai hōrag jaaujem k'abahab” haajeejim. Mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m hee h̄ãaur k'<sub>ΛΛ</sub>naun chadcha Mesías gaai hi t'<sub>Λ</sub>ajeejim haajem. Hōrau mag k'augba hi jaaujerr haawaita Mateoou m<sub>Λ</sub>g hēsap p'ã<sub>jim</sub>, hag gaai hich meeunag Jesuun chadcha mag hamau Mesías n<sub>Λ</sub>ajerrrau ha k'ap jawaag.

**K'an jawaag hajī.** Mateon hich Hēwandam Hiewaa Jesús d̄xiha n<sub>Λ</sub>rrarr haawai hirua

mag nem jaaumamjã chadcha hich jãgΛucha hūrwi hirua nem wau nΛrrarr hich daúacha hoojerrta jũrr jaau sim. Mag hich jãgΛucha Jesuu hiek'amatarr hũurjerr haawai haata hich meeunag k'ap hamk'ĩir p'ãjim (5:1–7:29; 10:1-42; 13:1-53; 18:1-35; 24:1–25:46). MamΛ hãrcha hirua hõrag k'ap hapim k'õsi sierran Jesuuta chadcha hõrau nΛajerr Reik'a bëetarr haawai hi hiek hãk'a nΛmuata hichdëu jaaujerrjõ Hëwandamagta hΛΔraa dich t'ãar hee chi Põrk'apiju haai nΛm hajim. Maata hãrcha t'umaam k'ΛΛnag k'ap hapim k'õsi siëjim.

*Jöoin Jesucristo dau naweram k'ΛΛn  
(Lc 3:23-38)*

<sup>1</sup> Mua pãrag hĩgk'ak'im, jãga warrgar David reik'a sierrjõ, Hëwandamau jũrr hich Hiewaa Jesucristoogta mag durr gaai chi Põrk'amk'ĩir hichdëucha pãijĩ. Mag Jesucristojã mag rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn dën hajim ha k'ap hamk'ĩir, hag nawe jõi Abrán k'ararr siëjerr haigmua hewag paw i k'ĩeb chi Jesús t'aabatarr haig pãrag jaauk'im.

<sup>2</sup> Maataa, hich jõi Abrán, Isá haai hajim hanaabá;  
maagwai, Isá jũrr Jacob haai;  
Jacob jũrr Judá haai.

MamΛ mag Judá hich happai k'aba, tagam hich k'odnaanpa doce naajim haajem, hich k'urau, hich jõi Jacob chaainpai.

<sup>3</sup> Mag hich Judá, Fares haai hanaa hĩchab Zara haai hajim haajem; ham hãd, Tamar ha t'ãr siëjim haajem.

- Mag Fares, Esrom haai hajim;  
 maagwai chi Esrom jürr Aram haai.
- <sup>4</sup> Hich Aram, Aminadab haai hajim haajem;  
 maagwai chi Aminadab jürr Naasón haai.  
 Naasón jürr Salmón haai hajim haajem.
- <sup>5</sup> Chi Salmón, Booz haai hajim haajem, Rahab  
 dǎím;  
 maagwai chi Booz, Obed haai, Rut dǎím.  
 Obed jürr Isaí haai hajim haajem;
- <sup>6</sup> maagwai chi Isaí jürr mag rey David k'ararr hag  
 haai hajim haajem.
- Mag chi rey David, Salomón haai hajim haajem,  
 Urías jua heem hǎǎi k'echeu hautarr dǎím.
- <sup>7</sup> Salomón, Roboam haai hajim haajem;  
 maagwai Roboam jürr Abías haai;  
 maimua chi Abías jürr Asa haai.
- <sup>8</sup> Hich Asa, Josafat haai hajim haajem;  
 maagwai Josafat jürr Joram haai;  
 maimua chi Joram jürr Uzías haai.
- <sup>9</sup> Uzías, Jotam haai hajim haajem;  
 maagwai chi Jotam jürr Acáz haai;  
 maimua Acáz jürr Ezequías haai.
- <sup>10</sup> Chi Ezequías, Manasés haai hajim haajem;  
 maagwai Manasés jürr Amón haai;  
 maimua chi Amón jürr Josías haai.
- <sup>11</sup> Chi Josías, Jeconías haai hajim haajem.  
 Mag chi Jeconías k'od hǎbam k'ǎǎn k'apan sǎejim  
 hanaabá, maach jöoin israelnaan Babilo-  
 niapienau hamach durrag pǎrk'a harr nǎm  
 jaar.
- <sup>12</sup> Mag ham chik'amnau hamach durr pǎrk'a har-  
 rtarr k'ur, Jeconías chaai paarpajim haajem.

Ma, Salatiel ha t'ǎrjim haajem, Zorobabel haai.

<sup>13</sup> Hich Zorobabel, Abiud haai hajim haajem;  
maagwai chi Abiud jǔrr Eliaquim haai;  
maimua chi Eliaquim jǔrr Azor haai.

<sup>14</sup> Hich Azor, Sadoc haai hajim haajem;  
maagwai chi Sadoc, Aquim haai;  
maimua chi Aquim jǔrr Eliud haai.

<sup>15</sup> Chi Eliud, Eleazar haai hajim haajem;  
maagwai chi Eleazar, Matán haai;  
maimua chi Matán jǔrr Jacob haai.

<sup>16</sup> Chi Jacob, José haai hajim haajem.

Mag Joseeta, María jaai hajim hanaabá;  
maimua chi María, Jesús hād.

Mag Jesuuta maadëu hich Hëwandamaucha pǎiwiwa  
bëejim haajem hag Jesuu,  
hamach peerd<sub>Λ</sub> haumk'ǎir warrgarwe hōrau  
n<sub>Λ</sub>ajerr.

<sup>17</sup> Wajapcharan, mag jöoi Abrán k'ararr sǎerr  
haigmua hewag pawí David reik'a sǎsiju jaar pa  
n<sub>Λ</sub>m haar, catorce generaciones dichjim hanaabá.  
Mag David sǎsiewaim haigmua hewag nassi pawí  
maach jöoin israelnaan Babiloniapienau p<sub>Λ</sub>rk'a  
harrtarr jaar pa n<sub>Λ</sub>m haar hagjö catorce genera-  
ciones dichjim haajem. Mag maach jöoin Babilo-  
niapien durr narr haigmua hich Hëwandamaucha  
pǎiju jaaujerr hewag nassi pawí t'aabachë n<sub>Λ</sub>m  
jaar pa n<sub>Λ</sub>m hora hagjö catorce generaciones  
dichjim hanaabá; hajapcharan maach Pör Jesús  
t'aabachë n<sub>Λ</sub>m jaarma.

*Jesucristo t'aabatarr*  
(Lc 2:1-7)

18 Mag Jesucristo t'aabatarran maḡta hajim haajem:

Chi María, hewag pawí hi hãdpaju, ya Joseeu hiek dee wai s̄ejim haajem, hag d̄i paag. Pari mag s̄i hiek dee wai s̄ewai hagt'a hag d̄ijã k'aba naḡta bi hee pabaad̄ejim hanaabá. Pari ma chan chik'am d̄enjã k'aba, hich Hẽwandam Hak'arauta hich hiiu haawai mag hi bi hee papijim hanaabá.

19 José chi jaaipajuun Hẽwandam dau na nem hagchata waaujerr haawai, s̄i warre hich h̄li chi t'et'emnaanag jaaju k'ãyau, hichta warag s̄i k'ĩuu hõb̄erju k'ĩirjubaad̄ejim haajem. 20 Ya hirua mag p̄aju k'ĩirjubaad̄emta, Hẽwandam chog h̄gt'armua b̄ewi hirig, —José, David k'ararr chaain hewagam k'̄n bi heem, hoob p̄ch h̄li p̄aju k'ĩirju chiram hajim han̄m. Jãg chaai hirua bi hee wai sim chan deem d̄en k'aba, hich Hẽwandam Hak'arauta j̄orpitarr k'abahab hajim han̄m. 21 Mariaau jãg chaaidam hat'aawai hi t'ãrdam Jesús ha t'ãrbá. Hi t'ãr magta t'ãrju, hichd̄euta hich p'õbör hamach pekau hee t'̄n̄m peerd̄ hauju haawai ha jaau-majim hanaabá chi Hẽwandam chogau.

22 Mam̄ t'um mamagk'arran, hich hi jaaujem k'̄nag maach Pör Hẽwandamau p'ãpitarr gaai jaau simjõo hõb̄eb̄erg mamk'ĩirta magpibajieb. Mag hirua p'ãpitarr gaai mag sim:

23 “H̄li hõor meraa k'it̄m bi hee pawí chaai hooju.

Mag chaai t'ãrdam Emanuel ha t'ãrju” ha p'ã sim.

(Is. 7:14)

Mag Emanuel ha sim̄n, “Hẽwandam maach d̄i sim” haawaiu.

<sup>24</sup> Maimua mag chi José k'äi werba t'anaawi dauk'anpawi p'iidabaadeeu, Hëwandam chogau hichig jaautarrjö tag María p'ajju k'irjuba, hich mag hag d'äi s'isijim haajem. <sup>25</sup> Pari mag hag d'äi ya hich h'lik'a wai s'errjã, chi chaai hauba n'we chan José b'arjã hich h'li d'äi k'apes haba haajeejim hanaabá. Ya maimua chadcha chi Hëwandam chogau jaautarrjö chi chaaidam hat'aawai, Joseeu hi t'ardam Jesús ha t'arjim haajem, hichig t'arpi jaautarrjö.

## 2

*Hedau höbeerjem bi garmua reinaanau chaai hoot'urtarr*

<sup>1</sup> Mag Jesús t'aabaawai p'öbördam Belén hanam heeta t'aabajim haajem, Judea durr. Mag jaar Herodeeta mag Judea durr reik'a s'ejim haajem. Hich mag jaar h'ichab k'irjug k'aug hat'ee chi machnaan magonaan hanam k'lan hedau höbeerjem bi garmua bëejierram haajem, Jerusalén p'öbörög. Mak'lan, hedjã heem p'idagta estudejem k'lan hajim haajem. <sup>2</sup> Mag bëewi bardatk'achëwi, judionaanag, —Päär rey t'aabatarr, ¿jamta wai n'ama? Hi t'aababarm jaau sim p'idag maach daúacha hootarr haawai hiita marau jar wëdurumgui haajeejim hanam, hiita judionaan reik'aju haawai hi hajaug t'ö hiek'aan.

<sup>3</sup> Mag judionaan rey t'aababarm hanam hür hat'aawai chi rey Herodes warre k'ak'aisamjö haadëjim hanaabá. Mag nam d'äi tagam k'lan chi Jerusalenpienjã j'gderraata hap'öbaadëjim hanam. <sup>4</sup> Magbaawai chi rey Herodeeu p'adnaan chi pörnaan t'um Moiseeu Hëwandam hiek p'ã p'arr

jawaag chi machnaanpa t'ʔrk'ʌʌipʌiwia hamag, —  
 ʒJamta mag warrgarwe Hēwandamau pʌiju jaaunjerr  
 t'aabaju haajē? hajim hanʌm.

<sup>5</sup> Magbaawai hamachdēu hirig, —Judea durr  
 p'öbördam Belén hanʌm heeta t'aabaju haajem  
 hanaabahab, hich magta Hēwandamau hich hi  
 jaaumie Miqueas k'ak'itarrag jaaupitarr haawai  
 hajim hanʌm. Mag hirua jaautarr hiek gaai,

<sup>6</sup> “Pāar, Judá durram p'öbördam Belenpien, pāran  
 chadcha k'apan k'aba durrum.

Mag durrab mamʌ, pāar hee hāb t'aababarmuata  
 israelnaan mʌ hōork'a t'ʌnʌm k'ʌn gob-  
 ernaaaju haawai, pāach durr hagiö p'öbör  
 t'ʌnʌm hee pāar p'öbör chan chi serbiibam  
 k'abam” ha p'ā simgui hajierram hanʌm,  
 chi Herodeeg. *(Mi. 5:2)*

<sup>7</sup> P'adnaan chi pörnaanau maestronaan dāimua  
 hichig mag jaaubaawai, chi rey Herodeeu jūrr  
 mag chi magonaan hed hōbeerjem garmua bëetarr  
 k'ʌn hamach happai t'ʔrk'anaa wajap'a hichig  
 jaaupijim hanaabá, jāagwaichata mag p'īdag hamau  
 hoo naajī. <sup>8</sup> Mag wajap'a hichig jaaupinaan  
 chadau hamag, —Hīsin chad hērēubaadēt hajim  
 hanʌm, Belenag. Hērēubaadēwi t'umaa jēu  
 hoopetat hajim hanʌm, wajap'a mag chaai  
 k'ap Haag. Maimua ya pāachdēu wajap'a k'ap'ʌ  
 nʌisiewai mau mʌ haar hiek pʌibapʌit, muajā  
 mawia hīchab pāar dēnjö hi hajaug t'ö hiek'aimaag  
 hajim hanaabá, juau hogt'om.

<sup>9</sup> Mag chadcha chi rey Herodeeu hamachig  
 jaautarra jʌg t'öba hērēubaadējim haajem.  
 Mag wētumua, warrcha hamach t'ʌgdʌawai  
 hamachdēu p'īdag hootarra deeu hūwaai ham na

p'uu jöisijim hanaabá. Magbaawai hag hēudee hoo warrmamua, ya chi chaai sim haig pabaimaawai, hag hār hedjā hee bar jöisijim hanΛm. <sup>10</sup> Mag hamach chi magonaanau chi p'īdag hoo hat'aawai honee hap'öbaadëjim hanΛm. <sup>11</sup> Mag barwia, chi chaai k'ērarr haar dubnaa hooimaawai, chadcha chi chaaidam hich María dāi hooimajierram hanaabá. Magbaawai hag k'īrp'ee jīepör p'öbk'anaa hi hajaug t'ö hiek'ajierram haajem, hich reik'aju higwi. Magnaa hamach nem wai bëetarr heem p'īr maimua incienso mirra dāi t'ūp'a k'it'ëem haunaa hirig deejierram haajem. <sup>12</sup> Mag hagt'a ham haig nΛm hee, hich chi Hēwandam chogau k'āai k'örg hee tag hamag Herodes gar dichpiba jaautarr haawai, hag garjā dichba, deelum k'Λd garta p'ΛrdΛ dichwi hamach durrag wëtjierram haajem.

### *Egiptoog chaai dΛr harrtarr*

<sup>13</sup> Mag chi magonaan hērëutarr k'ur Hēwandam chogau deeu José k'āai k'örk'api hauwia hirig jaaujim haajem, Herodeeu chaai t'öop'lyaag jΛrpīju. “MamΛ magju nawe p'iidΛtk'awi jöpk'aa chaai dāi Egiptoog hērëubaadët” hajim hanaabá. “Mua jaubam haig chan hoob mammua bëemiet” hajim hanΛm.

<sup>14</sup> Magbaawai José dauk'anpawi, chadcha hag bārre nem k'īr k'augwia, hagt'a hāspaju waji nΛwe, jöpk'arraa hamach chaai hat'aadëjierram haajem, Egiptoog. <sup>15</sup> Mammua da bëeba, ya chi Herodes meebaadëm ha hūrbaawaita deeu bëejierram haajem. Pari mam mag chaai harrtarran, maan maach Pör Hēwandamau hich hi jaumie Oseas



k'ararrag jaaupitarrjō hamk'īir hajiebma. Magju higwiata chi Oseas k'ararrag Hēwandamau,  
 “Egipto durrmuata mua m<sub>Λ</sub>ch Chaai t'ār<sub>p</sub>āiju” ha  
 p'āpijim. (Os. 11:1)

*Herodeeu chaain k'ēchpi jaautarr*

<sup>16</sup> Herodeeu chi k'īirjug k'ap'Λm k'ΛΛn n<sub>Λ</sub> sim hee, hīchab k'aug hat'ajim haajem, ya jūr<sub>r</sub> deeu<sub>m</sub> k'Λd garta p'ΛΛrd<sub>Λ</sub> hērēubaadēm. Mag hich k'ūgurbapāaiwai, k'īir machgau warm k'ΛΛnau hichig jaautarr k'īirjunaa, Belén p'ōbōr heem chaain maimua hag bigaau p'ōbōrdam n<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>id<sub>Λ</sub>m heem chaaindampa t'umaa año numiimua heegam k'ΛΛdam k'ēchpi jaaujim hanaabá.

<sup>17</sup> Mag k'ēchpi jaautarran, maan mag chaain hōbarm gaaimua Hēwandamau hich hi jaaumie Jeremías k'ararrag p'āpitarr gaai jaau simjōta hajim. Hirua p'ā p<sub>Λ</sub>atarr m<sub>Λ</sub>g hajim:

<sup>18</sup> “Ramá p'ōbōr hee h<sub>Λ</sub>Λi bīep jēhb<sub>Λ</sub> hōk'īirjug machgau hidawaa h<sub>Λ</sub>pēpēr k'aju.

Ma Raquel hajim, hich chaain hewagam k'ΛΛn hat'ee bīewai.

Mag sim chan par k'īir jāsenk'a n<sub>Λ</sub>mjā k'īupaba, waragta bīe t'Λnaaju hich chaaindam hōtarr hat'ee” ha p'ā sim Hēwandam hiek gaai. (*Jr. 31:15*)

<sup>19</sup> Pari chi Herodes meetarr k'ur, hagt'a chi José mam Egipto n<sub>Λ</sub>m hee, Hēwandamau hich chog p<sub>Λ</sub>iwi k'āai k'ōrk'a t'Λn<sub>Λ</sub>m heeta hirig, <sup>20</sup> —José, p'iid<sub>Λ</sub>bá haichējim han<sub>Λ</sub>m. Chaai t'ōju hēk'a narr k'ΛΛnjā hamachta ya k'ēchp'ōbaadeewai ya deeu pāach durrag chaai harrju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

21 Magbaawai José p'iidΛwia Jesudam dāi chi hādpa deeu hūwaai Israelag bējeierram haajem. 22 Pari mag chi rey meebaadeewai, chi hiewaa Arquelao ha t'λr sīerrta jūrr Judea durr hich haaijō reik'a sīsim ha hūrbaawai, hagΛg maju hōgk'ajim haajem. Mag nΛm hee hīchab deeu Hēwandamau k'āaiipi hat'aawai, Hēwandam chogaujā magΛg mapiba jaautarr haawai jūrr Galileaagta hērēujim hanaabá. 23 Galilea durr barwi, sīi k'ajap'a Nazaret p'öbördamagta wētwi, mamta naaimajim haajem. Pari mag Nazaret p'öbör heeta naaimarran, maan Hēwandamau hich hi jaaumienag jaaujerrjō, Jesús Nazaretpierr ha t'λrju harr haawai hajima.

### 3

*Juan chi hōor pör choomieu Hēwandam hiek jaau nΛrrarr*

*(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9,15-17; Jn 1:19-28)*

1 Warrcha Juan chi hōor pör choomieu Hēwandam hiek jaubaadēm jaar, Judea durr b'λΛrjā hōor chukag heeta sījeejim haajem. Mam hich sim haar hōor maawaita hamag jaaumamua, 2 “Pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia Hēwandamagta chugpaapi jēebat'λ” haajeejim hanΛm. Magnaa hīchab, “Ya mΛigmua jöpcha hich Hēwandamau maach t'umaam k'ΛΛn Pörk'apiju maach hee p'λiju” haajeejim hanaabá. 3 MamΛ maan Juanau mag jaau nΛrraju higwiata chi Hēwandam hi jaumie Isaías k'ararrau Hēwandam hiek p'āawaijā mag p'ājiebma: “Woun hāb hajappai hōor barba haajem haar sījemuata, hich haar hōor barbaimaawai,

‘Maach Pörön ya bëeim $\Delta\Delta$  sim’ ha jaau n $\Delta$ r $\Delta$ r $\Delta$ ju.

‘Hi bëeju nawe pãach t’ãar k’ïir k’augbat’ haju, ‘t’ãraucha k’õsi hi hiek h’k’aag’ ” ha p’ã sim. (Is. 40:3)

<sup>4</sup> Hich chi Juan k’ajũa camello k’aar dënta k’a s̄ejim haajem; maagwai hi hãi jãajemjã nemhëu dën hajim haajem. Hichin pab $\Delta$  hee hasp’itjõ sim langosta han $\Delta$ mta pa miel d̄i k’õ n $\Delta$ r $\Delta$ r $\Delta$ m hiiuta s̄ejeejim haajem, tag deeum nem k’oojem chuk’u haawai. <sup>5</sup> Hirua mag jaau n $\Delta$ r $\Delta$ r $\Delta$ m k’aug hat’aawai, Judea durr $\Delta$ m k’ $\Delta\Delta$ n Jordán higaau joobaajerr k’ $\Delta\Delta$ n d̄i Jerusalenpienpa hi hiek hũraan bëejeejim haajem. <sup>6</sup> Mag bëewia hamach pekau Hëwandamag chugpaapi jëebaawai hichdëu ham pör choop $\Delta$ imaajeejim haajem, Jordán hee.

<sup>7</sup> Pari Juanau hoowai hich haig Moiseeu Hëwandam hiek p’ã p $\Delta$ atarr wajapcha h $\Delta\Delta$ rk’aajerr k’ $\Delta\Delta$ n k’apan bëe t’ $\Delta$ n $\Delta$ m d̄i h̄ichab tagam k’ $\Delta\Delta$ n chi machnaan saduceo han $\Delta$ m k’ $\Delta\Delta$ n $\Delta$ pa bëe t’ $\Delta$ n $\Delta$ m hoobaawai, hamag magjim han $\Delta$ m:

—Chi k’aibagnaan, ¿k’aíu pãrag jaauwai Hëwandamau maach hi hagk’am hed s̄i pör chootarr gaaimuapaita pãar hi jua machag hãwatbaju ha jaauj̄i? <sup>8</sup> S̄i pãach pör choopi n $\Delta$ muapai chan hirua pãar haubam hajim han $\Delta$ m. Hëwandam jua machgau dau hap’ $\Delta\Delta$  hamap’a n $\Delta$ m k’ai, pãach k’aibag t’umaa hãsie hewag k’ïirjuwia, Hëwandamag hisegpi jëeuwia, chadcha Hëwandam hiek h’k’aajem k’ $\Delta\Delta$ njõ habat hajim han $\Delta$ m, pãach k’apeen d̄ijã. <sup>9</sup> Hoob pãrau chik’amnaan dënjõ, pãachjã warrgar pãach jõoi Abrán k’ararrjõ Hëwandam d̄i k’apeerk’a n $\Delta$ m

hawi, “Maran Abrán chaainau; mag hi chaaink'a n<sub>Λ</sub>m<sub>t</sub>a, ¿jãga Hēwandamau mag maar dau hap'ΛΛ hapibarju?” ha k'ĩirjumiet hajim hanaabá. Sīi mag Abrán chaaink'a n<sub>Λ</sub>m gaaimuapaita mag hãgt'ar hōbeerjem hak'iin, mokdau m<sub>Λ</sub>g t'Λn<sub>Λ</sub>m<sub>j</sub>ã Hēwandamau hōrag paap̄iwiã, m<sub>Λ</sub>k'ΛΛn<sub>j</sub>ã hīchab Abrán chaainau haju haai sim. Mam<sub>Λ</sub> mag Abrán chaain chaar hawiajã hichiita Hēwandam jua machag hāwatab k'aba hāwatju. Mag k'ōch k'aba n<sub>Λ</sub>m k'ai, pāach k'aibagta warre Hēwandamag hisegpi jēubat hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>10</sup> Pārau k'ap'Λ naabá, nemj̄irjã k'aigbam<sub>Λ</sub>n t'u wērpmaajem. Hīch hagjōta hajugui hajim han<sub>Λ</sub>m hīchab Hēwandamau pāar d̄lijã. Ya hirua pāar chachim<sub>Λ</sub>Λ sim. Har hōor hamach k'aibag hisegwia Hēwandamag chugpaapi jēuba n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan, har pa t'up̄iwiã j<sub>Λ</sub>ser haadee hōrp̄i n<sub>Λ</sub>m<sub>j</sub>ōta haju hich Hēwandamau ham d̄li. <sup>11</sup> Mua chan pōd pāar t'āar wajaug paa haubam. Hēwandamagta pāach k'aibag chugpaapi jēubaawai muan sīi dōdamaupaita pāar pōr choo chir<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim han<sub>Λ</sub>m. Pari m<sub>Λ</sub> hēudee hāb hurum<sub>Λ</sub>n chadau m<sub>Λ</sub> k'āaijã jua t'eeg h̄irpai s̄iewai, jãguan chad Hēwandam Hak'arjã pārag deewi pāar k'aibagjã hōtdau hee warre hōrbap̄imjōta haju hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> chan m<sub>Λ</sub>g chir<sub>Λ</sub>m haig sīi hi chogk'aagpajã serbiibata chir<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>12</sup> K'ĩir k'ap'Λ habat hajim han<sub>Λ</sub>m: Hi bēem hed hi hiek h̄k'a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnan, arroz pōm p'ierrwia wajap'a hāk'a t'Λn<sub>Λ</sub>Λubarmjōta haju. Maagwai hi hiek h̄k'amap'a harr k'ΛΛn, j̄urr chi arroz b̄ã t'ΛΛtarrta sīi hābam<sub>Λ</sub>g pāard<sub>Λ</sub>naa hōrbap̄imjō haju. Magbarm chan hōtdau t'ōo k'augba s̄ierr<sub>Λ</sub>m heeta hich Hēwandamaucha

bark'Λip'äijugui ha jaaujeejim hanΛm Juanau hich haig bëe nΛm k'ΛΛnag.

*Juanau Jesús pör chootarr  
(Mr 1:9; Lc 3:21-22)*

<sup>13</sup> Biek häb Galilea durrmua Jesús Jordanag maimjim haajem, Juanau hõor pör choo sïerr haar hichjä hagjö Juanag hich pör choopien. <sup>14</sup> Mag mawia, hich pör choopienta bëejim habaawai, Juanau hi pör choomap'apaim hiek'au hirig, —PΛchdëuta mΛ pör chooju haai chirΛmta mag muata pΛ pör choobaadëjupá hajim hanΛm, Juan garmua.

<sup>15</sup> Magbaawai Jesuu, —Hidëu magma hajim hanΛm. Hichiita maadëu Hëwandamau jaau simjö hi hipierr t'umaa nem wauju haai naabahab hajim hanΛm.

Magbaawai Juanau, —Magan chadau hajim haajem.

<sup>16</sup> Mag, chadcha Juanau hi pör choopäijim haajem. Mag hich pör choobapäaiwai, durr waaidΛnaa hoowai, hedaujãata weeudΛbaadëm heemua Hëwandam Hak'aar duburjöo k'itΛmta bëewia hi gaai jupchëjim haajem. <sup>17</sup> Magbarm hee hichab hãgt'armua woun hiekjö, “MΛΛta mΛ Chaai mΛchdëu jäsehne wai chitΛmΛu; hi gaaimua mΛ honee chiraajemgui” habarmjä hürjim hanaabá.

## 4

*Dösãtau Jesús k'ũgur hauju hëk'atarr  
(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

<sup>1</sup> Maimua hich Hëwandam Hak'araupai Jesús warp hõor chukag chΛΛi warrjim haajem, hich garmua mepeer pödju k'ap'Λ sïerr haawai

juau hogt'om mam chi dösätag hich k'ũgur hauju hēk'apieg. <sup>2</sup> Mam hich happai cuarenta días y cuarenta noches b̄ΛΛrjā t'ach k'öba chirajim haajem. Maimua k'āai k'apan mag dichdimaawaita, hi hiek hi jāsōo haadējim haajem. <sup>3</sup> Magbaadēm heeta dösāt chi dau lōk bēejim hanaabá, hi himeerk'a hi k'ũgur hauwia Jōoi dau na nem k'aigbam waupiju hēk'aag. Mag bēewi hirig, —P<sub>Λ</sub> chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan m<sub>Λ</sub> dak'ĩir mokdau m<sub>Λ</sub>g t'Λn<sub>Λ</sub>m panag paabap̄i haichējim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>4</sup> Pari hichig magbaicheewai jũrr hichdēu chi dösätag, —Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Sī t'ach k'ōju happai k'ap hamk'ĩir hirua maach hompaabajim” ha sim. “Hirua maach hompaataran, t'ach happai k'ĩirjuju k'āai, hich hipierraa wēn<sub>Λ</sub>rramk'ĩirta maach hompaajim” ha p'ā sim ha chirajim haajem hirig.

<sup>5</sup> Mag hijējēb naawi, chi dösätagta Hēwandam Hak'arau h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa Jesús harrpijim haajem, Jerusalenag. Mag hat'aadēwi, Haai hi jēeujem dihēu h̄r h̄gt'aa harrnaa, <sup>6</sup> hirig magjim hanaabma, chi dösātau:

—P<sub>Λ</sub> chadcha Hēwandam Hiewaa k'ai, magan m<sub>Λ</sub>g hee baubaad hajim han<sub>Λ</sub>m. P<sub>Λ</sub> chig haba k'abahab. Hēwandam hiek p'ā sim gaai, “Hich Hēwandamau hich chognaan p̄iju” ha sībahab hajim han<sub>Λ</sub>m, “p<sub>Λ</sub> t'Λa wēn<sub>Λ</sub>rramk'ĩir.” Maagwai m<sub>Λ</sub>g hee p<sub>Λ</sub> baud<sub>Λ</sub>k'iinjā, “hamau sī hamach jua heeta p<sub>Λ</sub> jāau haubajup, buju haimaau p<sub>Λ</sub> chig ham hugua.” ¡Baubaad! hajim han<sub>Λ</sub>m, chi dösātau hirig.

<sup>7</sup> Magbaawaita jũrr hichdēu chi dösätag, — Hīchab Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwaijā,

“Hēwandamau chadcha pãach t'ʌaju hawi hoob nem parhoob hamiet” ha sīebahab ha chirajim haajem hirua.

<sup>8</sup> Maimua hābmiecha paawai deeu chi dōsātaupai durr pōoma sim gaai hi harrjim haajem. Mag durrsī gaaimua dawaa durr warp'am magwe t'um hag gaai nem t'ʌʌm dāi hirig hoopinaa, <sup>9</sup> —Pua mʌ bʌk'ʌrr p'ōbk'anaa mʌrʌgta Hēwandamagamjō jēuumʌn, har pʌchdēu nem hoo sim t'umaa mua pʌrʌgta deejugui hajim hanaabá, chi dōsāt gar-mua.

<sup>10</sup> Mama mag nʌʌ paawaita Jesuu hirig, — Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “Pāar Pörön Hēwandamau; hāba hirigpaita jēubat, maimua hāba hi hiekpaita hipierraa habat” ha sim. Magnaa mag sīebnaa pʌdēu pʌchta jōpk'aa mʌ haigmua sīubaad ha chirajim haajem hirua.

Mag, bʌʌrjā hi hipierraa habajim hanaabá Jesuu.

<sup>11</sup> Magbaawain chadau chi dōsāt sīubaadeewai hi hiek hich happai chirsijim haajem. Mag hich happai haadeewai Hēwandam chognaanauta hʌgt'armua bēewi hʌu hi k'ir jāsenk'a naaichējim haajem.

*Jesuu warrpem Galilea durr Hēwandam hiek jaaubaaderr*

*(Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)*

<sup>12</sup> Juan chi hōor pör choomie ya cárcel deg p'āar wai nʌm ha hūrbaadeewai, Jesús Galileaag maimjim haajem. <sup>13</sup> Pari hich bāautarr p'ōbör Nazaret heepai sīeba, warag Capernaumag petajim haajem, t'ʌrrdō higaau joobaan, warrgar maach jōoin Zabulonnaan Neftalinaan dāi joobaajerr durr.

14 Pari mag hi mam matarran, Hëwandam hi jaau-mie Isaiás k'ararrau p'ã p<sub>Λ</sub>arr heyaa höbërmk'ïr hajim. Mag hirua p'ã p<sub>Λ</sub>arr gaai mag sim:

15 “Zabulonnaan joobaajerr perás maimua Nef-talinaan joobaajerr perasta hõor peerd<sub>Δ</sub>ju woun n<sub>Λ</sub>rraju” ha sim, “Jordán higaau t'oom higar, p'ũas higaau, maimua k'ïeb Galilea hee judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n joobaajem haram magwe.

16 Magbaawain sïi k'ï t'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee naajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n haarta hõt b<sub>Λ</sub> harar haimamjõta haju.

Peerd<sub>Δ</sub>ju k'augba haawai pöd h<sub>Λ</sub>gt'ar höbërbaju haajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eeta hedau haard<sub>Δ</sub>baadëmjõta haju.” (Is. 9:1-2)

17 Magtarr haigmua Jesuu hich Haai hi jajawag-mamua, “Päach k'aibag hisegwia, Hëwandamagta chugpaapi jëubat, maimua hirigta h<sub>Δ</sub>d<sub>Λ</sub>raa pãach Pörk'apibat” haajeejim haajem hõrag.

*Dö h<sub>Λ</sub>amien jayap Jesuu hich d<sub>Λ</sub>i p'ë harrtarr  
(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)*

18 Biek hãb Jesús t'<sub>Λ</sub>rrdö Galilea higaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mua, hõor numí hooimajim haajem. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n k'od hãbam k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim: haaijã hãba, hãdjã hãba. Ham t'ãr, hãb Simón hajim, hich mapai hïchab Pedro ha t'ãr sïejim. Maagwai hãbak'ai Andrés ha t'ãr sïejim. Hamach dö h<sub>Λ</sub>amien harr haawai, hirua hooimaawai, hatarraai bar k'odjõrrajim haajem. 19 Mag hoobaimaawai Jesuu hamag, –M<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wëttarrau hajim han<sub>Λ</sub>m. Hich jãg pãach mag sïi dö h<sub>Λ</sub>a gaaipei n<sub>Λ</sub>mjõ, mag hatag jürr m<sub>Λ</sub> hiek hõrag jaau gaaipeita n<sub>Λ</sub>isijugui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.



<sup>20</sup> Magbaawai hamach hatarraai p'ëp<sub>Λ</sub>wi chadcha hi d<sub>Λ</sub>i hëreübaadëjim haajem.

<sup>21</sup> Maimua mag Galilea higaau mamua hag hatag deeu h<sub>Λ</sub>wai h<sub>Λ</sub>or numi hooimajim haajem, h<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>bam k'odpai. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n Santiago hajim haajem Juan d<sub>Λ</sub>i, j<sub>Λ</sub>oi Zebedeo chaain. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>j</sub>ä dö h<sub>Λ</sub>amien harr haawai, hirua hooimaawai, hamach red t'<sub>Λrrd</sub>Λ s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>mta k'a naajim haajem, bote hee hamach haai d<sub>Λ</sub>i. Mag hoobaimaa, mak'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>g</sub>ä Jesuu, <sup>22</sup> “M<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i wëttarrau” habarm b<sub>Λ</sub>rre s<sub>Λ</sub>i hamach red<sub>j</sub>ä k'augba, bote d<sub>Λ</sub>i hamach hayag p<sub>Λ</sub>wi hi d<sub>Λ</sub>i wë<sub>t</sub>jim haajem.

*H<sub>Λ</sub>or p<sub>Λ</sub>om t'<sub>ΛΛ</sub>mag Jesuu maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaautarr*

*(Lc 6:17-19)*

<sup>23</sup> Mag n<sub>Λrr</sub>Λmua Galilea higaau Jesuu jaau p'<sub>ΛΛrd</sub>Λ n<sub>Λrra</sub>ajeejim haajem, p'<sub>Λ</sub>öbördam k'ëk'ëd<sub>Λ</sub>m hee judionaan Hëwandam hiek jaaujem di s<sub>Λ</sub>sid<sub>Λ</sub>mpierr. Mag jaau n<sub>Λrr</sub>Λm<sub>Λ</sub>n maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiekta jaaunaa h<sub>Λ</sub>chab Hëwandamagta dich Pörk'<sub>Λ</sub>piju haai n<sub>Λ</sub>m haajeejim haajem. Mag n<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i h<sub>Λ</sub>or hamach k'amor machagpierr hich haig wai b<sub>Λ</sub>e n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n monaaup<sub>Λ</sub>inaa s<sub>Λ</sub>i k'a mamachdögpa chugpaap<sub>Λ</sub>i maajeejim hanaabá.

<sup>24</sup> Siria durrām magwe Jesús mag n<sub>Λrr</sub>Λm<sub>Λ</sub>n b<sub>Λ</sub>i wëjorr haawai, h<sub>Λ</sub>or k'amor machag k'<sub>Λ</sub>irpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nta hi haig waibëejejim hanaabá: s<sub>Λ</sub>i k'ajap'am k'amor machag paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n, k'a mamachdög paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n, d<sub>Λ</sub>sāt b<sub>Λ</sub>n paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n, p<sub>Λ</sub>r b<sub>Λ</sub>n<sub>m</sub>ie paraam k'<sub>ΛΛ</sub>n maimua b<sub>Λ</sub> wa jua k'äijä j<sub>Λ</sub>serm k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>p</sub>a waibëemam<sub>Λ</sub>n, Jesuu monaaup<sub>Λ</sub>i maajeejim hanaabá. <sup>25</sup> H<sub>Λ</sub>or p<sub>Λ</sub>oma Galilea

durram k'ΛΛn, Decápolis durr p'öbör nΛnΛidΛm heem k'ΛΛn, Jerusalenpien, Judea durram k'ΛΛn maimua Jordán hi hatag hed höbeerjem garm k'ΛΛnpa Jesús hēudee pos haajeejim haajem.

## 5

*Durrsī gaai hich Haai hiek jaaumamua chijā  
k'ΛΛnta honee haju haai nΛ ha jaautarr  
(Lc 6:20-23)*

<sup>1</sup> Mag hōor pōm hich hēudee noodΛbaadēm hoobaawai hich Jesús warag durrsī gaai waaidΛ höbērwi hoo sīsijim hanΛm. Magbaawai hi k'apeen hi dāi wēnΛrraajerr k'ΛΛn hich bigaau ho hood hap'öbaadeewai <sup>2</sup> jāga chadcha Hēwandam dāi ha-jap'a wēnΛrraju haai nΛ ha jaaumamua magjim hanΛm, t'umaam k'ΛΛnag:

<sup>3</sup> —Pāar har pāach k'aigba nΛm k'ap Hēwandamagta pāach heeg hoopim k'ōsi durrum k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pāachta hi dāi hāba jooba wēnΛrraju haawai.

<sup>4</sup> 'Pāar har pāach pekau pōm nΛm k'aug hauwi hōk'īirjunaa Hēwandamagta chugpaapi nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, hich Hēwandamauta pāar k'īir jāsenk'awi pāar k'īir honee hapiju haawai.

<sup>5</sup> 'Pāar har bΛΛr habarm gaaimua meeuk'aba k'īir t'ūu Hēwandamagta pāach dāi hichdēu hampier hapiejem k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, pāach mag nΛm paar hirua durr hiur deeu ha simjā pāachdēuta jāaju haawai.

<sup>6</sup> 'Pāar har Hēwandamau waupim k'ōsim nem wawaagta jāsoḡ t'ΛnΛmjōnaa hōbichag t'ΛnΛmjō nΛm k'ΛΛn, honee habat hajim hanΛm, mag

nem wajak'a waum k'õchk'a n<sub>ΛM</sub> k'<sub>ΛΛN</sub> juagta Hēwandamau d<sub>Λi</sub> hoojeewai.

7 'Pāar har wir haig pāach k'apeendamjā dau haug k'aug paraa haajem k'<sub>ΛΛN</sub>, honee habat; pāachdēu ham d<sub>Λi</sub> jāagem paran Hēwandamaujā hagjō pāar dau haug k'aug paraa hajugui hajim han<sub>ΛM</sub>.

8 'Pāar har t'āar hajap'a n<sub>ΛM</sub> gaaimua hāba Hēwandam dawagaata nem waujem k'<sub>ΛΛN</sub>, honee habat hajim han<sub>ΛM</sub>, pārauta pāach mag n<sub>ΛM</sub> gaaimua Hēwandam k'īir hooju haawai.

9 'Pāar har pāachdēu Hēwandam hiek h<sub>Λk</sub>'atarr gaaimua pāach k'ōinaa n<sub>ΛMjō</sub> k'ōinaa hamk'īir hōrag jaau durrum k'<sub>ΛΛN</sub>, honee habat, pāachta Hēwandamau hich chaaink'a hauju haawai.

10 'Har Hēwandamau nem waupi sim hipier-  
raa nem wau n<sub>ΛM</sub> gaaimua jūr hōrau pāach d<sub>Λita</sub> k'aigba haawai dau hap'<sub>ΛΛ</sub> durraajem k'<sub>ΛΛN</sub>, honee habat hajim han<sub>ΛM</sub>, pāachta m<sub>Λg</sub> hatagjā Hēwandam d<sub>Λi</sub> hāba jooba wēn<sub>Λrraju</sub> haawai.

11 'Har m<sub>Λ</sub> gaaimua hōrau pāach k'īir hiek'anaa pāach gaaijā jua k'<sub>Λaba</sub> n<sub>ΛM</sub> d<sub>Λi</sub> hīchab sīi pāach k'aibag waum k'õchgau pāach d<sub>Λi</sub> chad k'abam hiekta chadam hiekjōo haadēp haawai, warag honee habat. 12 Pari pāach d<sub>Λi</sub> maagwaijā, hoob hōk'īirjuu hamiet hajim han<sub>ΛM</sub>. Magju k'āai warag honee habat; pāar mag n<sub>ΛM</sub> jūr<sub>ran</sub> h<sub>Λgt</sub>'arin pāar hat'ee nem wajak'am pōomata t'<sub>ΛnΛM</sub>. Hīs jāg pāar d<sub>Λi</sub> k'aibag t'<sub>ΛnΛMjō</sub> haba haajeejieb hajim han<sub>ΛM</sub> warrgarwejā ham jōoinau Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛN</sub> d<sub>Λi</sub>. Pari magtarr hīs ham h<sub>Λgt</sub>'ar Hēwandam d<sub>Λi</sub> honee naabahab ha jaumajim haajem.

*T'ak'aar hanaa hõor hat'eem hararag  
(Mr 9:50; Lc 14:34-35)*

13 Mag hiek'ak'agmamua hich Jesuupai, 'Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, t'ak'aar nak'a haadēk'iin, tag bΛΛrjā maadēu nem higba sīsiju. Magbaawai sīi hõrau hag hΛr hērēu dich t'Λnaawiajā, hausīuba hich mag bΛ hee sīeju, tag higba sīewai. Jāg nem hārpimaaugau t'ak'aar hiigjemjō, pārauta hõor hok'ooju harrjā hΛu mΛ juapierr k'aigpēr durraba haajeeb hajim hanΛm hok'oopimaaugau.

14 'Jāg durrsī gaai p'öbör sim pöd dau merju k'aba haajemjō, pāraujā pāachdēu mΛ hiek k'augtarr chan pöd meerju k'aba nΛmgui hajim hanaabá, pāach nem wajap'a wau nΛm gaaimua pāachta mΛig heegarm k'ΛΛn hat'ee k'īchag hee lámpara paa dΛnΛmjō naawai.

15 Pārau k'ap'Λ nΛm, lamparaan paanaa sīi nem bΛ hee hausīuba, dau garta hausīujem, dijā t'um hararaa hamk'īir.

16 Hich jāgta haju haai nΛmgui hajim hanΛm pāarjā. Magua pāachdēu nemdam wajap'a wau nΛm gaaimua pāachta hõtdau p'uu dΛnΛmjō habat hajim hanΛm, t'umaam k'ΛΛn na harar hamk'īir; mag pāach nem wajap'a wau nΛm gaaimua maach Haai hΛgt'ar chirΛmta t'umaam k'ΛΛnau t'öm k'īir.

*Moiseeu ley p'ã pΛatarr Jesuu jaautarr*

17 'Hoob pārau mua mag Moiseeu ley p'ã pΛatarr warre hisegpāain wa sīi warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau nem jaaujerr k'āijā hisegpāainta bēejim hamiet hajim hanΛm Jesuu. Magju k'āai muan warag chadcha hag gaai jaau sim t'umaa wawaanta bēejim. 18 Cha mΛ hiek'a chirΛm

hiek'au, maḡ durr jöoita hedaujã dãi Hẽwandamau hi hagk'abam haig chan, ley gaai jaau sïsidam hiek bãdam hãbjã hok'oopibaju. Hichiita nem t'umaa hich jaautarrjõ hõbëbërg majugui hajim hanam. <sup>19</sup> Magua, hãbmua k'ãijã leidam bãt'ã k'itawiajã hag gaai jaau sim hiek bã hãb k'ãijã hãrk'aba, ni hag gaai jaau simjõ hamk'ïir hich paarmua deeam k'ããnagjã jauba sim chan, Hẽwandam maach Põrk'a sim durr paauk'aimaawaijã hichta t'umaam k'ããn k'ãaijã jua heegpai sïerraju. Pari magba, har hichdëujã mag ley gaai jaau simjõ hipierranaa warm k'ããnagjã hagjõ hag gaai jaau simjõ hipierraa hamk'ïir jaau simãn chadau, mag Hẽwandam durr paimaawaijã hïchab hichta warm k'ããn hãrpai sïsijugui hajim hanaabã. <sup>20</sup> Magnaa hichdëupai, Pãrauta hich Hẽwandamau nem waupi jaau simjõ nem wauba, sïi jãg Hẽwandam hiek jawaag chi machnaan haajem k'ããnjõpai nem waunaa Moiseeu ley p'ã pãatarr hãrk'aaajem k'ããn dënjõpaita nem wau nam chan, pãar hãgt'ar hõbërbamgui hajim hanam.

*Dich k'apeen dãi meeuk'a nampaijã pekauu  
(Lc 12:57-59)*

<sup>21</sup> Maimua hich Jesuu magjim haajem: 'Pãrau k'ap'ã namgui hajim hanam, warrgarwejã pãar jöoinau, "Hoob hõor t'õom; chi hõor t'õo simãn hich hagjõ t'õorãiju haai sim" ha jaaujeejim. <sup>22</sup> Pari mua mag chirãmgui hajim hanam: Hõor t'õoba hawiajã sïi dich k'apeendam dãi meeuk'a nampaijã hich hagjõ pekauk'a hõbër sim. Sïi dich k'apeer meeuk'amk'ïir hi k'ïir hiek'a namjã pekauu; chi mag hiek'a sim k'ããn, t'et'emnaanau

k'aibag waupi jaauju. Maimua har s̄i chik'am t'õp hiek'a simjã ya s̄i k'ĩmie durr barp̄ijjuuta sim; hõor t'õoba hab mam<sub>Λ</sub> hich hagjõ s̄iebahab hajim han<sub>Λ</sub>m, pekauta wau s̄iewai.

<sup>23</sup> Maguata mag chir<sub>Λ</sub>m: P<sub>Λ</sub>, Hẽwandamag nemchaaita ofrendak'a deenaa jẽwaan mam; pari mag mam hee p<sub>Λ</sub> k'ĩir hee d<sub>Λ</sub>hn<sub>Λ</sub>isim, hãbmua p<sub>Λ</sub>ch d̄i hiekk'õrdam paraa sim. <sup>24</sup> Magbaawai p<sub>Λ</sub>ch ofrenda chi nemchaain p'aajem haig p<sub>Λ</sub>awi, mag p<sub>Λ</sub>ch d̄i k'aigba sim haar mawi, hit'ũu hi d̄i hiy<sub>Λ</sub>Λ hawi, k'õinaa n̄isit ha jaaumajim hanaabá. Maimuan chadau deeu mawia p<sub>Λ</sub>ch ofrendadamau Hẽwandamag jẽeubamí hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>25</sup> 'Wa hãbmua k'ãijã leinaanag p<sub>Λ</sub> k'aibag waumk'ĩir p<sub>Λ</sub>ch jawaan harrwai, chi t'et'emnaan haar barwi jaauju nawe, hi d̄i wajap'a hiy<sub>Λ</sub>Λ hawi k'õinaa n̄isit hajim han<sub>Λ</sub>m. Magbam<sub>Λ</sub>n chi t'et'emnaanau guardianaanag p<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deebaawai jũrr mak'<sub>Λ</sub>Λnau p<sub>Λ</sub> cárcel deg p̄ijjugui hajim hanaabá. <sup>26</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au, ya p<sub>Λ</sub>ta hamau mag p'ãar hat'am<sub>Λ</sub>n, p'atk'on gaaimua hatarr k'ai, hãbmiecharam centaaudam p'agrp̄ibam haigjã hamau p<sub>Λ</sub> hõbeerp̄ibajugui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mua mag chir<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n, pãach k'aibag Hẽwandamag chugpaapiju haai n<sub>Λ</sub>we chugpaapiwi hi d̄i k'õinaa hajuuta hẽk'abat ha chir<sub>Λ</sub>m.

*Jesuu dich hõor k'abam d̄i k'apes hapiba jaau-tarr*

<sup>27</sup> Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m h̄ichab, warrgarwejã pãar jõoinau, "Hoob pãach hõor k'abam d̄i k'apes hamiet" ha

jaaujeejim. <sup>28</sup> Pari hīs mua mag chir<sub>AM</sub>: Warre k'apes haba hawiajã, hãbmuata h<sub>AAI</sub> hoowi hich hödegpai k'ãijã, “Jãg h<sub>AAI</sub>ta magju haai k'itaba” ha k'ĩirju sim<sub>AN</sub>, mag k'ĩirjubarmuapai ya hich t'ãar hee pekau waubarm mag h<sub>AAI</sub> dãi.

<sup>29</sup> 'Magam huguata, p<sub>A</sub> juachaar garm daúa k'ãijã p<sub>A</sub> pekau waupi sim k'ai, jẽunaa warre warp barbapãi. Mag dau hãbpaim gaaimua p<sub>A</sub>ch mor t'um k'ĩmie durr maju k'ãai, dau happaita hok'oobarm<sub>AN</sub>, hãu singui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>30</sup> Wa p<sub>A</sub> juachaar garm juau k'ãijã p<sub>A</sub> pekau waupi sim k'ai, warre t'apnaa warp barbapãi. Jua hãbpaim gaaimua p<sub>A</sub>ch mor t'um k'ĩmie durr maju k'ãai, mag jua happaita hok'oobarm<sub>AN</sub> hãu singui hajim haajem. Wajapcharan mag<sub>AM</sub> pekau wau-maugau dau chuk'umjõ hoobamjõnaa mag<sub>AM</sub> nem k'aigbam wawaagjã jua chuk'umjõ habá, b<sub>AA</sub>rjã wauba. Magju k'ãai Hẽwandam dau na p<sub>A</sub>ch morta s<sub>AR</sub>k'abá ha chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>.

*Jesuu h<sub>AAI</sub> p<sub>AA</sub>piba jaautarr  
(Mt 19:9; Mr 10:11,12; Lc 16:18)*

<sup>31</sup> 'Pãrau k'ap'<sub>A</sub> n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub> hĩchab, pãar jõoinau jaauwai, “Hãbmua k'ãijã hich h<sub>AAI</sub> p<sub>AA</sub>gpam k'ai, warre hẽsap gaai ‘Mua p<sub>A</sub> p<sub>AA</sub> chir<sub>AM</sub>’ ha p'ãnaata hirig deeju haai sim” ha jaaujeejim. <sup>32</sup> Pari hīs jũrr mua mag chir<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>: Hãbmua k'ãijã hich h<sub>AAI</sub> deeum dãi chadcha magba simta p<sub>AA</sub> sim<sub>AN</sub> magan warag juau deeum dãi magamk'ĩirjõta p<sub>AA</sub> simgui hajim n<sub>AM</sub>, mag<sub>AM</sub> gaaimua warag pekau waumk'ĩir. Mag hich hap sim hawi chik'amnau p<sub>AA</sub>tarr h<sub>AAI</sub>ta hau

sim wounjã pekauta wau simgui hajim hanΛm, hagt'a chik'am hΛΛik'a simta hau sñewai.

*Chadcha dichdëu nem wauju jawaag jãga haju haai sñ*

<sup>33</sup> 'Hĩchab pãrau k'ap'Λ nΛm, warrgarwejã pãar jöoinau jaauwain, sñi parhoobam nem higwiata dichdëu nem waum k'ösim wauju ha hiek'aawain, naspawiajã deeu waubam haju haai sim ha jaaujeejim. Magarrau “Maach Pör Hëwandam higwiata mua mag nem wauju ha hiek'abarmΛn chadau pöd naspawiajã dich hiek'atarr chaaur haju k'aba sim” ha jaaujeejim. <sup>34</sup> Pari hñs mua pãrag mag chirΛngui hajim hanΛm hich Jesuu: Hoob bΛΛrjã nem hinagdam higwia k'ãijã mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet. Hedjã Hëwandam k'u juupjem haawai hoob hedjã higwiajã mag gaaimuata nem wauju hamiet. <sup>35</sup> MΛg durrjã sñi Hëwandam bΛ dΛnΛΛujem haawai ni mΛg durr higwiajã hoob mag gaaimuata nem wauju ha hiek'amiet ha jaaumajim hanΛm. Wa Jerusalén p'öbör higwia k'ãijã, jãg p'öbör t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã chi hΛrΛΛcharam Rey sñejem p'öbör haawai, hoob mag gaaimuajã nem wauju ha hiek'amiet hajim hanΛm. <sup>36</sup> Wa dich pör higwia k'ãijã hoob mag hiek'amiet; magΛmjã pekauu. Pãach hip'it'ur mag hiek'awiajã pãrau pãach pörbΛ hãbjã bãp'ã paa hauba ni p'Λisijã paa haubamgui hajim hanΛm, hich Hëwandamaupaita magpiejewai. Mag nem parhooba higwiata hiek'a nΛm haig, Hëwandam higwiata pãar mag hiek'a nΛm k'abahab, nem t'um hichdëuta homparr haawai. <sup>37</sup> Magju k'ãai chadcha nem wauju k'ai, warre wauju habat. Wa



wauba k'äijã haju k'ai, warre hich hagjö waubam habat, mag nem hinag higwia mag $\Delta$ m gaaimuata wauju ha hiek'aba.

*Dich dãi hõrau k'aigba haawai hagjö ham dãi k'aigba hapiba jaaautarr*

*(Lc 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Pãrau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m hĩchab, warrgarin pãar jöoinau jaauwai, “Chik'amnau p $\Delta$ ch dau suawai puajã hagjö hi dën suju haai sim” ha jaaujeejim; wa “Chik'amnau p $\Delta$  k'ierr hãb k'äijã buat'ëupãaiwai p $\Delta$ chdëujã hi dën hagjö haju haai sim” ha jaaujeejim. <sup>39</sup> Pari hĩs mua mag chir $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m deeu hich Jesuu: Hãbmua k'äijã pãach dãi k'aigba haawai hoob ham dãi hagjö k'aigba hamiet. Mag $\Delta$ mjä hagjö pekauu. Magju k'ãai p $\Delta$  k'ĩidadcha deetarr k'ai, t'oom garjã hagjö deemk'ĩir hirig k'ĩir h $\Delta$ abá hajim hanaabá warag. <sup>40</sup> Hãbmua k'äijã leinaanag p $\Delta$  jaauwia p $\Delta$  camis k'äijã k'echt' $\Delta$ g haum hig sim k'ai, warag tagam k'ajũajã h $\Delta$ d $\Delta$ raa hirig harrpibá. <sup>41</sup> Nem ch $\Delta$ k' $\Delta$ m k'äijã hajués p $\Delta$ chig kilómetro hãb harrpi sim k'ai, mag $\Delta$ m haba warag kilómetro numí hat'aad hajim hanaabá. <sup>42</sup> Hõrau p $\Delta$ chig nem jëeuwai hö hajap'a mag $\Delta$ m haba deebá. Maimua sõi p $\Delta$ chig nem pretaa k'äijã jëeuwai deeb k'aba deebap'ãi hajim han $\Delta$ m.

*Dich k'a huk'urm k' $\Delta$  $\Delta$ n k'a k'õsi hapi jaaautarr*

*(Lc 6:27-28,32-36)*

<sup>43</sup> Hĩchab pãrau k'ap' $\Delta$  n $\Delta$ m, warrgar pãar jöoinau jaauwain, “Pãach k'apk' $\Delta$  $\Delta$ nta k'a k'õsinaa pãach k'a huk'urm k' $\Delta$  $\Delta$ n hoomap'a habat” ha jaaujeejim. <sup>44</sup> Pari hĩs mua mag chir $\Delta$ mgui hajim han $\Delta$ m hich Jesuu: Pãach k'a huk'urm k' $\Delta$  $\Delta$ njä

daupii habat; maimua hagjö m<sub>Λ</sub> hiek gaaimua pãach k'aibag wauju hëk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n kōitjã warag Hëwandamagta jëeubat. <sup>45</sup> Pãrau magta ham<sub>Λ</sub>n magan chadcha pãar hãgt'ar Hëwandam chiraajem chaainau. Hich hag Hëwandamauta hõor wajak'am k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eejã hedau w<sub>ΛΛ</sub>pinaa k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eejã w<sub>ΛΛ</sub>piejem. Hichdëuta hĩchab hich daar haggierraa haajem k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eejã noseg chëpinaa sī parhoob hamach k'õchaggierr nem waujem k'<sub>ΛΛ</sub>n hat'eejã noseg chëpiejemgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Magua pãraujã hagjö t'um pãach d̄i k'aigba haajem k'<sub>ΛΛ</sub>npata daupii haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim haajem, hichdëu haajemjõ. <sup>46</sup> Pãrau sī pãach daupiim k'<sub>ΛΛ</sub>npaita hagjö daupii ham<sub>Λ</sub>n, ¿maig k'an wajaug sī? ¿Sī Romaam gobierno hat'ee dëbpaar jëeujem k'<sub>ΛΛ</sub>n chi k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>naujã hich hagjö haba haajë? hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>47</sup> Wa sī pãrau pãachjõ judionaank'a t'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nagpai k'ãijã saludaak'iin, ¿maigã k'an wajaug sī? ¿Hich hagjö haba haajë judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>naujã? Pãach meeun k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>n hawiajã hoob hamag saludaamap'a hamiet hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>48</sup> Pãach Haai hãgt'ar chiraajemjã chi wajak'am haawai pãach chi chaainaujã hĩchab pãach Haaijõ hö wajak'a habat pãach k'apeen d̄i ha jaumajim hanaabá.

## 6

### *Jesuu nem wajak'amta waupi jaautarr*

<sup>1</sup> Sī pãach hö wajaug p'ëmk'ĩirpai chan hoob chik'am dak'ĩir nem waumiet hajim han<sub>Λ</sub>m. Bi-gaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nag magamk'ĩirpaita pãrau mag nem wau n<sub>Λ</sub>m paar chan, maach Haai hãgt'ar simua

päär wajap'a hig hiyäl habaju, ya maig heegarwe hõrau päar wajap'a hig hiyäl nΛmua ya hamau pärag p'ag nΛmjöta naawai.

<sup>2</sup> Magam huguata, dau hap'Λm k'Λndamag nemdam deewaijã hoob t'umaam k'Λnag k'ak'apdö hapimiet, sï jãg hamach hëugar wajap'a hig hiyäl hamk'ïrpai culto hee wa kaaijã hee k'ãijã hõor k'apanag dak'ïr haajem k'Λn denjö. Har jãg hamach hëugar wajap'a hig hiyäl hamk'ïrta hap'Λm k'Λndam dãi hö wajap'a haajem k'Λnan, ya hõrau hamag p'agbarmjöta nΛmgui hajim hanΛm, ham hëugar wajap'a hiek'a nΛmua. Jãgam k'Λnag k'anii Hëwandamau tag p'agbarju. <sup>3</sup> Dau hap'Λm k'Λndamag nem hinagdam deewai hoob päach k'apeen päach dãi chi wajapcharam k'Λnagjã jaaumiet. <sup>4</sup> Magju k'ãai warag päach k'augpimap'amjö meraata deebat hajim hanΛm. Pãrau mag meraa deewiajã, päar Haai hãgt'armua päar hoo sim haawai, hichdëujã päar heeg hoob k'aba heeg hooju ha jaaujim hanaabá.

*Jesuu jãgata maadëu Hëwandamag jëeujy haai nΛ ha jaautarr*

*(Lc 11:2-4)*

<sup>5</sup> Mag nem jajawagmamua hich Jesuu magjim hanΛm: 'Päach Hëwandamag jëeuwai, hoob jãg sï chadcha magba nΛmta Hëwandamag jëeu nΛm hamk'ïr jãg hõor dak'ïrpai jëeujem k'Λnjö hamiet hajim hanΛm. Jãk'Λnan sï hõrag hamach hoomk'ïrpaita culto hee maimua sï kaaijã heejã hagjö Hëwandamag jëeu nΛm hanΛmua bÿjãaupaita hijjÿb haajerramgui hajim hanaabá. Jãg hamach hëugar wajap'a hig hiyäl hamk'ïrta jãg nΛm

k'ΛΛnan, ya hōrau hamag p'agbarmjōta nΛmgui hajim hanΛm, ham hēugar wajap'a hiek'a nΛmua. <sup>6</sup> Pari pārag mua jaauk'im: Hēwandamag jēeuwai, ham dēnjō k'aba, pāach k'āaijem t'uur wai nΛm k'ai, haar dubnaata pāach happai hirig jēubat. Mag pāach happai nΛmjō naab mamΛ, maig pāar dāi sim pāar Haai. Mag pāar Hayau pārau pāach happai hichig jēeu nΛm hoobaawai pārag hirua pāachdēu nem jēeu nΛmjā deeb k'aba deejugui hajim hanΛm.

<sup>7</sup> 'Mag hirig jēeuwaijā hoob jāg par hiiupai Hēwandam hiek hāk'a nΛm hanΛm k'ΛΛn dēnjō parhoobam hiek maadēu higbaju hayaampata hiek'a nΛΛ hamiet hajim hanaabá. Hamachigan jāg jēeubaadēm pΛa chΛuu haawaita Hēwandamau hārcha hamach hiek hūrjempii haajerram hajim hanΛm. <sup>8</sup> Pārau hichig jēeuju nawe pāar Hayau ya pārau nem hig nΛmjā k'ap'Λ sim haawai, hoob ham dēnjō hacha hiek'a nΛΛ hamiet. <sup>9</sup> Magju k'āai pāachdēu hirig jēeuwai mΛgta jēubat hajim hanΛm: "Hēwandam, pΛΛta maar Haai hāgt'ar chiraajemΛu. PΛch happaita chadcha pekau chuk'u chitΛm.

<sup>10</sup> PΛrΛgta marau maach dāi pΛchdēu hampierr hapinaa pΛchta t'umaam k'ΛΛn Pörk'apim k'ōsi nΛm. Hāgt'arjā jāg pΛchdēu nem waupi jaau nΛm happai waaujemjō, mΛig heegarjā t'um pΛchdēu jaau simjōta hapim k'ōsi nΛm.

<sup>11</sup> Hed hēepierr pua marag hich jāg k'ōjudam deebanju.

<sup>12</sup> Hēwandam, maar pekau t'um chugpaabarāi, maimua har marau maach dāi k'aigba habarm k'ΛΛn dāi tag magΛm hiek higba hich

mag k'ĩir hok'oopääijemjö, maar dēnjã k'ĩir hok'oobarãi.

13 Hoob pua hΛΔΛraa chan maar pekau hee burrpi chiram.

Mag k'ãai warag maar t'Λa wai chirsí, p'it'urg chuk'u dösãtau maar hichig paa haum hugua.

[Hēwandam, pΛchdēuta nem t'ΛnΛmΛn t'um k'ap chirΛm.

PΛchta chi jua t'ierriu,

maagwai pΛchpaita t'umaam k'ΛΛnau t'ö hiek'aju haai nΛm, mag hatag pawiajã hich mag.]”

'Magta jēubat hajim hanaabá hich Jesuu.

14 Magnaa hīchab, Chik'amnau pãach dãi k'aigba haawai, pãrau ham dãi magΛm hiekjã higba sīi k'ĩir hok'oopΛimΛn, magan maach Haai hãgt'ar chirajemuajã hīchab pãar pekau chugpaapΛiwiã tag magΛm hiek higba hich mag k'ĩir hok'oopΛijugui hajim hanΛm. 15 MamΛ pãrauta pãach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai Hēwandamaujã pãar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem.

### *Jesuu sΛrk'api jaautarr*

16 'Pãach Hēwandamag jēeu k'ēwaag t'ach k'öba sΛrk'aawai, hoob jãg sīi hamach hēugar wajap'a hig hiyΛΛ hamk'ĩirpai nem waaujem k'ΛΛnjö jãsogau hok'ĩirjuumjö hamiet hajim hanΛm, mag hoowi bigaam k'ΛΛnau “Jãan Hēwandamag jēeu nΛmua sΛrk'a naawaita jãg nΛm” ham hugua. Jãg hamach sΛrk'a nΛm k'ap hamk'ĩirpaita hok'ĩirjuumjö haajem k'ΛΛnan, ya hõrau hamag chi p'agamjöta nΛmgui hajim hanaabá, ham higwi chadcha

sark'aajem k'ΛΛnau hanΛm gaaimua. <sup>17</sup> Magju k'ãai Hẽwandamag jẽwaag sark'aawai, warag wajap'a pãach k'ĩir sũgplĩnaa pör megbaplit, <sup>18</sup> bigaaum k'ΛΛnau mag pãach sark'a nΛm ni hãbmuajã k'ap ham hugua. Pãrau magta hamΛn, hãba maach Haai pãar dãi simuapaita k'ap haju; maagwai hichdẽuta hĩchab pãar heeg hoojugui hajim hanaabá.

*Hłgt'ar haugchẽba naaimaag*  
(Lc 12:33-34)

<sup>19</sup> 'Młig heegarwe chan hoob p'atk'on wa nem hinag pöm k'ãijã paarpaju hẽk'amiet. Młiguin nem t'um polieu hãrnaa k'uk'ungaujã jẽeumaajem; mag nΛm dãi nem jĩgmienaujã sũi dubwia jĩgk'amaajemgui ha jaaumajim hanΛm. <sup>20</sup> Magju k'ãai nem wajap'a wau nΛmuata p'atk'on hãk'a p'iemam dãi nem hinag pöm paarpamamjõ habat, hłgt'ar paimaawaijã chadcha paraa naaimaag. Pãach jam paauk'aimaawaim hat'eeta pãrau p'atk'on p'ie nΛmjõ nem wajap'amta wau nΛmΛn hãu simgui hajim hanΛm. Jam chan polieujã hãrba, k'uk'ungaujã jẽeuba, ni nem jĩgmienaujã pöd jĩgk'abam. <sup>21</sup> Młig jẽb gaai nΛweta nem t'um paraa haju k'ĩirjuju k'ãyau hłgt'ar paawaita nem t'um paarpaju k'ĩirju wẽnΛrrΛmΛn, magan chadcha pãar k'ĩirjug hãba Hẽwandam gaaita sim hajim hanΛm.

*Jesús hiek maach daun hõtdaujõta sim haajem maach mor gaai*  
(Lc 11:34-36)

<sup>22</sup> 'Maach daun hõtdaujõta sim maach mor gaai. Maach daujãata wajap'a sim haiguin, nem t'um

dawaata hoojem. Hich hagjōta sim maach t'āarjā. Hēwandam hiek hāk'anaa maach t'āarta wajap'a sim haiguin, nem t'um Hēwandamau k'ōsimjōta waaujem. Mag n<sub>AM</sub> haiguin hararag hee n<sub>AM</sub>jōta n<sub>AM</sub>gui hajim han<sub>AM</sub>. <sup>23</sup> Mam<sub>Λ</sub> magba hagt'a pāach pekau hee n<sub>AM</sub>Λn, magan pāran sīi hagt'a k'īchag hee j<sub>Λ</sub>rk'a j<sub>Λ</sub>rk'a n<sub>AM</sub>jōta n<sub>AM</sub>. Mag n<sub>AM</sub> haig pōd Hēwandam d<sub>Λ</sub>i naaju k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim hanaabá, pekau heeta naawai.

*Jesús hiek Hēwandamag w<sub>Λ</sub>rpanaa pōd p'atk'onagjā w<sub>Λ</sub>rpaju k'aba n<sub>AM</sub> haajem  
(Lc 16:13)*

<sup>24</sup> 'Ni hābmuajā pōd patronnaan numiim k'<sub>Λ</sub>Λn chogk'aju k'aba simgui hajim han<sub>AM</sub>. Patronnaan numí hak'iin, hiwiir hābpaita h<sub>Λ</sub>rcha k'a k'ōsi haju. Hich hagjōta sim hīchab Hēwandam d<sub>Λ</sub>ijā. Pōd pārau Hēwandam k'īrag w<sub>Λ</sub>rpanaa, p'atk'onag k'āijā w<sub>Λ</sub>rpaju k'aba n<sub>AM</sub>. Pāar magta n<sub>AM</sub> chan Hēwandam hipierraa k'aba n<sub>AM</sub>gui hajim hanaabá.

*K'ani k'ōju wa k'ani jūaju k'īrjupiba jaautarr  
(Lc 12:22-31)*

<sup>25</sup> Mag nem k'īr pogk'e jajawagmamua magjim han<sub>AM</sub> hich Jesuu: 'Hoob pārau “¿k'ani k'ōju wa k'anta dōjuuta maach m<sub>Λ</sub>g n<sub>AM</sub>ma?” ha k'īrjumiet. Wa magbam k'ai, ya k'ajūa chuk'u n<sub>AM</sub> “¿K'ani jūajuuta m<sub>Λ</sub>g n<sub>AM</sub>mua?” ha k'āijā k'īrjumiet hajim han<sub>AM</sub>. Pāarta nem k'oojem nem k'āaijā wajapchanaa k'ajūa k'āyaujā Hēwandam dau na h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>cha balee sīsid haawai, hirua pārag hoobamjōo habajugui hajim hanaabá. <sup>26</sup> Pāadē har nemchaaindam hedjā hee hūrr p'op'og

haajem k'ΛΛN hoobat. Ham p'idk'ajã p'idk'aba haajeewai hamach p'at'audam hãk'aagiã di chuk'u nΛM. Mag p'idk'aba sïi naajeeb mamΛ, maach Haai hãgt'ar chiraajemuata hamag p'at'audam daumeraa dee wai simua ham k'ee wai sïejemgui hajim hanΛM. MagΛM pãar chará nemchaain jãg t'ΛNΛM k'ãaijã hãrcha balee naawai, ¿jãga hirua bãΛrjã pãrag hooba habarju? ha jaaumajim hanaabá. <sup>27</sup> Hoob hatcha pãachdëu nem hig nΛmta k'ïirju nΛΛ hamiet. Mag pãrau pãachdëu k'õsimta hig nΛΛ hak'iinjã, ¿k'aiuta mΛg nΛM haig mag hichdëu k'ïirju sim gaaimuapai hich meeju harr hãr horadam hãbpai k'ãijã hich hiiupiju haai sï? hajim hanΛM.

<sup>28</sup> Mag nΛmta k'ajüa chuk'u haawaijã ¿k'ant'ee hatcha k'ïirju nΛΛ haajë? Pãadë har pamaardam hooihmΛ t'Λnaajem k'ïirjubat. Hamjã hïchab bãΛrjã p'idk'ajã p'idk'aba, ni hamach k'ajüa jüaju k'ïirjuwia hëk'ak'a nΛΛjã haba haajem. <sup>29</sup> Mag naab mamΛ hõor hãbmuajã ham dãi barba haajem, hooimΛg hat'ee. Warrgar rey Salomón k'ararraujã p'atk'on pöm paraanaa nem wajap'am pöm paraa haajerraujã pamaardam hooimΛgjö chan pöd k'ajüa jüaba haajeejimgui hajim hanΛM. <sup>30</sup> Pamaar jãg hooihmΛ t'ΛNΛM hedau wΛΛbaadëmuapai k'iugp'ëbaadeewai sïi k'Λijemjã Hëwandamau jãg hooihmΛ wai sïejemta, ¿jãgwi pãar pamaar k'ãai hãrcha balee nΛmua nem jëeu nΛmta hirua deeba habarju? ¿Wa pãachdëu jëeu nΛmjã pöd deebajupii haajëwa? hajim hanΛM. <sup>31</sup> Hoob hatcha “¿k'anta k'oogáwa?” wa “¿k'anta doogáwa?”, wa magbam k'ai, “¿k'andamta jüabaraag k'ai?” hamiet hajim



hanaabá. <sup>32</sup> Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm, hōor Hēwandam hiek h'k'abam k'ΛΛanta magΛm nem t'um k'īrju p'ōbaadēmjā pΛaba sīerrjēm. MamΛ pāar Haai h'gt'ar chiraajemua pārau nem hig nΛmjā t'um k'ap'Λ sim haawai pāar chan warm k'ΛΛnjō magbaju haai nΛmgui hajim hanΛm. <sup>33</sup> Hāba Hēwandamau nem waupi jaau simpaita waunaa hirigpaita pāach dāi hichdēu hampierr hapibat. Pārau chadcha magta hamΛn, tagam nem pāachdēu higbarmjā hirua deeb k'aba deejugui hajim hanΛm. <sup>34</sup> Hoob hatcha “¿K'anta nan k'ōbarju wa k'anta jūabarju?” ha k'īrjumiet. Hag nawe k'īrjuwajā par k'abahab hajim hanΛm. P'it'urgan hāspapak'ampierr hoojem. Magua maadēu hag nawe k'īrjuba hawiajā, hichiita maadēu nem hig nΛm chan chuk k'abajugui hajim hanaabá, magΛm k'īrjuu Haag.

## 7

### *Chik'am jaaupiba jaautarr (Lc 6:37-38,41-42)*

<sup>1</sup> 'Chik'am hīgk'am k'ōchgauptai chan hoob chik'am pekau p'ēmiet, heeu Hēwandamau pāach chach nΛm hed magΛm hiek pāachig higduk'am hajim hanΛm Jesuu. <sup>2</sup> Pārauta chik'am jaaum k'ōchgau “Jāan magta sīerrΛm” hamΛn, pāachdēu chik'am jaau nΛmjō haju Hēwandamaujā pāar dāi. Pāachdēu chik'am jaau nΛmjō hich hag jaautarr hiek'au Hēwandamaujā pāach k'īr pāar jaau t'ΛnΛΛujugui hajim hanaabá. <sup>3</sup> Mag simta ¿jāgwi pua sīi pΛch k'apeer dau hee pasurdam wai simta heerpa nΛΛ haajēma, pΛch dau heejā hagjō

pasur pöm k'am wai sim k'augba? Maachin nacha dich k'irjunaata hiek'a n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>4</sup> Jāga pua p<sub>Λ</sub>ch k'aperag, “Daai kakē, mua p<sub>Λ</sub> dau heem pasur noi hauk'im” haju, p<sub>Λ</sub>ch dau heejā hag k'āyau nem pöm sim joot'Λ t'Λn<sub>Λ</sub>m noi hauba simta? <sup>5</sup> K'irjug chukdam, nacha dich dau heem pasurta noi hauba haajeeb hajim han<sub>Λ</sub>m, wajap'a hoog; maimuan chadau jūrr dich k'apeer dau heemjā hagjō noip<sub>Λ</sub>i n<sub>Λ</sub>m. Magua dichta nacha k'irjuba haajeeb chik'am jawaag. Dichjā hagjō chir<sub>Λ</sub>m chan pöd dich k'apeen jaaju k'abam hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>6</sup> Magnaa mag jajawagmamua hichdēupai, 'Saak k'ōriimjō sīsid<sub>Λ</sub>m k'Λnag hoob m<sub>Λ</sub>g pāach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaumiet, heeu magbam jāg<sub>Λ</sub>m k'Λnau warag pāach gaai mas haduk'am hajim hanaabá. M<sub>Λ</sub>g hiekta nem t'umaam k'āai chi wajapcharam haawai k'ūsnaanjō nem wajap'amjā haai habam k'Λnagjā hoob m<sub>Λ</sub>g hiek jaumiet, heeu warag sīi nem parhoobamta jaau n<sub>Λ</sub>mjō hag higwia k'aigba hiy<sub>Λ</sub>Λ haduk'amgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

*Jāga haju haajē Hēwandamag jēuwai  
(Lc 11:9-13; 6:31)*

<sup>7</sup> Maimua hīchab hich Jesuupai magjim han<sub>Λ</sub>m: 'P<sub>Λ</sub>aba jēubat; pāachdēu nem higbarm Hēwandamau deju. Pārau hi j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>n, hi baaju; hi sim haar dubaag pāach weeu haupi jēum<sub>Λ</sub>n, hirua pāar weeu hauju hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>8</sup> Pārau k'ap'Λ n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, har hōor nem jēeu paraam k'Λnagan deeb k'aba deejem; har hamachdēu nem hinag hig n<sub>Λ</sub>m p<sub>Λ</sub>aba j<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m k'Λnau baajem; maagwai hīchab chi puertdi

sirbaichëm k'ʌjã weeu hauwia dubpiejem ha jaaumajim haajem.

<sup>9</sup> Pārau hābmua k'āijã pāach chaairau t'achdam jēebaawai, ζmokdauta p'ēdeēju k'ai, t'ach hawi?

<sup>10</sup> Wa magbam k'ai, chaairau hāwarrdam k'āijã jēeu k'itaawai, ζnemk'ōrta hāwarr hawi t'ōo deēju k'ai? Ni hābmua jā mag chan habajugui hajim hanʌm hichdēupai. <sup>11</sup> Magnaa, Pāar jāg hō hāk'āraa k'it'ēem k'ʌʌnaujã pāach chaainau nem jēeuwai, ζnem waja-p'am jā hīgk'aba deeba haajē? hajim hanʌm. Pārau jāg deejem k'ai, pāar Haai hʌgt'ar simua chará pārau pāach chaainag nem deejem k'āijã waja-pcharamta deebajup hajim hanʌm, hichig jēeu nʌm k'ʌʌnag.

<sup>12</sup> 'Magua mua pārag hīchab mag chirʌmguui hajim hanʌm: Chik'amnau pāach dʌi k'aigba hapimap'a nʌm k'ai, pāach garmuajã hoob chik'am dʌi k'aigba hamiet. Hōrau pāach dʌi hapim k'ōsimjōta pāach garmuajã ham dʌi habat hajim hanʌm. Moiseeu ley p'ã pʌatarr gaaijã magta jaaunaa hīchab Hēwandamau hich hiek jaaupiejerr k'ʌʌnaujã hich magta jaaujerr haawai, magta haju haai nʌmguui hajim hanaabá.

*Hʌgt'ar maajem k'ʌdan p'ĩrk'i k'itʌm haajem  
(Lc 13:24)*

<sup>13</sup> Hʌgt'ar hōbērm k'ōsi nʌm k'ai, puertdi p'ĩrk'im garta dubju hēk'abat hajim hanʌm Jesuu. ζjāgwí? Dōsāt haar maajem k'ʌdta k'ʌdjã pōmnaa chi puertdijã nem wāg sījeewaima. Mag sim garta hōor pōm hērēreū haajem. <sup>14</sup> Pari jūrr hʌgt'ar harrjem k'ʌdan p'ĩrk'inaa chi dub nʌm haram puertdijã p'ĩrk'i k'itʌm. Mag sim haawai chadcha dubju

p'it'ur s̄ierrΛmgui hajim hanΛm. Magua h̄ichab mag gar chan h̄oor p̄öm w̄etba haajem hajim hanaabá.

*Jãga h̄oor h̄o hajaug k'ap'Λ haajẽ*  
(Lc 6:43-44)

<sup>15</sup> K'arin H̄ẽwandamau hich hiek jaaupibaawaita hi hiek jaau w̄ẽnarraam haajem k'ΛΛnan chi s̄ẽumienta mag w̄ẽnarraajem. MagΛm k'ΛΛn d̄xi k'ĩir k'ap'Λ habat hajim hanΛm. Mag s̄ĩsidΛmta p̄ãar k'ũguraag s̄i ovejadamj̄o daumeraa p̄ãar haig b̄ẽejem. Pari ham h̄odiin s̄i k'um nem hoo wai simj̄ota s̄ĩsidΛmgui hajim hanΛm, p̄ãarj̄ã hamachj̄o hamk'ĩir hamach gar t'ereu hawaag. <sup>16</sup> Hich j̄ãg miu gayam uva p'ierriba ni higoj̄ã hag b̄ã gayam k'abam p'ierriba haajemj̄o, hamau nem wau nΛm gaaimua p̄ãrau ham k'ap'Λ haju haai nΛm, h̄oor wajak'am k'ΛΛná wa h̄oor k'aigbam k'ΛΛná. <sup>17</sup> P̄ãrau k'ap'Λ nΛm, nemj̄ir b̄ãΛn hich ch̄ẽ sim gaaimuata k'ap'Λ haajem, nemj̄o hajap'amÁ wa nemj̄o k'aigbamÁ. <sup>18</sup> Nemj̄o hajap'am chan mie neeme ch̄ẽba ni nemj̄o h̄ãk'ãraamj̄ã mie chukk'u k'aba s̄ierrΛm. <sup>19</sup> P̄ãrau k'ap'Λ nΛmgui hajim hanΛm h̄ichab, nemj̄o h̄ãk'ãraa cheejemΛn t'u w̄ẽrpn̄aa j̄ΛΛubaadee hörp̄aijem. <sup>20</sup> Hich h̄agj̄ota hajugui hajim hanΛm H̄ẽwandamau mag s̄ẽuk'a nΛrrj̄ẽem k'ΛΛn d̄ãij̄ã, mag nemj̄o h̄ãk'ãraamj̄ota naawai. Magua k'ap'Λ habat: H̄õran hamachd̄ẽu nem wau nΛm gaaimuata hamachd̄ẽupai hamach jaaujem, h̄oor w̄ãj̄aauná wa h̄oor k'aigbam k'ΛΛná.

*H̄oor t'um chan h̄ãgt'ar h̄õb̄erbam haajem*  
(Lc 13:25-27)

21 Mag hiek'ak'agmamua Jesuu magjim hanΛm hīchab: 'Har mΛrΛg "Señor, Señor" haajem k'ΛΛnjā t'um chan Hēwandamta t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sim haar hōbērbam. Chi hōbērju k'ΛΛnan, har mΛ Haai hāgt'ar simua nem jaau sim hipierraa haajem k'ΛΛnpaita hi sim haar hōbērjugui hajim hanΛm.

22 Mag hed paawai hōor pōm t'ΛnΛm heemua mΛrΛg par hamach hip'it'ur, "Señor, pua maar k'augbata sēba. PΛ t'Λr gaai marau pΛ hiek hōrag jaauba haajeejieb. PΛ juapaau k'abajieb, marau hōor mor heem mepeerjā jΛr wērpnaa hag na hōrau hooba haajem nempa waaujerr. ¿Magtarrta pua maar k'augba chir'á?" hajurau hajim hanΛm.

23 Pari magbaawai mua hamag, "Mua chan bΛrjā pāar k'augba chitΛm. Pāach sīi pāach k'ōchagpierr nem k'aigbampai wau sīerrjēe harr k'ap, pāadē warag pāachta mΛ haigmua hērēubaadēt" haju ha jaaumajim hanΛm, hich Jesuu.

*Wounaan numí di hēutarr k'ΛΛn  
(Mr 1:22; Lc 6:47-49)*

24 'Magua, hābmiecha paawai pārag mag chirΛmguui hajim hanΛm, hich Jesuu: Chi mΛg mΛ hiek hūrnaa mua jaaumam hipierraa nem wau sim wounan, woun hāb k'īirjug k'aug sīerrau durrk'udau hee hich dibĀ juk'anaa di hēutarrjōta simgui hajim hanΛm. 25 Mag durrk'u hee hēu sīerr haawai, noseg pōm chēwia, dō pōm bēewia, p'ūhād pōm wētarrjā, chΛababa hich mag sīsijim hanΛm, durrk'u heeta wajap'a juk'a dΛnarr haawai. 26 Pari jūr har sīi par jΛgΛupai mΛ hiek hūrnaa mua nem jaau chirΛmjā mΛ hipierraa wauba sim wounan, jūr hagjō woun hāb k'īirjugjā chuk'u sīi k'ōmarīi mosjā hee di hēutarrjōta simgui hajim hanΛm.

27 Ya hëu dΛnΛisim hee noseḡ pöm chëwia, dö pöm haadëm dΛi p'ũpa wëbaadeewai, sïi hap'ëbaadëjim hanΛm. Mag, nem t'umaa hok'oojim haajem.

28 Chadcha Jesuu mag nem k'ïir pogk'e jaaubarm hÿrwia sïita hõor jΛgderraa naajim hanaabá, 29 hamachdëu hÿurwai Jesuu Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛn k'äyaujã jaau k'ap'Λcha jaaumatarr haawai.

## 8

*Jesuu woun hãb kokobé bënëu sïerr monautarr  
(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)*

1 Mag durrsï gaai Jesuu hõrag jaau sïi hawia hΛΛrbaau, hõor pöoma hi hëudee wëtjim hanΛm.

2 Mag hi mamta hi k'ïirp'ee woun hãb kokobé bënëu bar sim hõbërchëwia hi k'ïirp'ee jïepör p'õbk'anaa hirig, —Señor, pua k'õs chirΛm k'ai, mΛḡ p'ïedau warre mΛ gaaimua chugpaabapΛi haichëjim hanaabá.

3 Magbaa Jesuu hi gaai pΛrnaa, —Mua pΛ monaau pΛim k'õsi chirΛm; monaau chirsí magan hajim hanΛm hirig.

Magbarm bÿrre chi p'ïe k'a dodos chirarr monaau sïisiewai mor wajapp'a haadëjim hanaabá.

4 Magbaadeewai chi Jesuu hirig, —PΛch mΛḡbarm hoob chik'amnag jawamgui hajim hanΛm. Magju k'ãai nacha Jerusalén mawia Haai hi jëeujem degam p'adëḡ pΛch mor hoopibaimá. Maimuan chad pΛch chadcha monaau sïsim t'umaam k'ΛΛnag k'ap hamk'ïir, Moiseeu hiek p'ã pΛarr gaai jaau simjö nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanΛm.

*Jesuu Romaam capitán chog monaautarr  
(Lc 7:1-10)*

<sup>5</sup> Mag kokobé bēnēu sīerr monaaupāiwia petaaui, p'ōbōrdam Capernaum hanΛm hee dubimajim haajem. Mag barbaimam k'aug hat'aawai capitán soldaun pōr hi haig bēewia <sup>6</sup> hirig chaigpama-mua, —Señor, mΛ di haar haunaan wai chirΛm, mΛ chog. Sīi put heepai pōd p'iidΛba k'ērΛm, k'a chΛk'Λ k'itaawai. Mag nΛm dΛi k'a machagaupata warag heeg pamam hajim hanΛm, chi capitanau Jesuug.

<sup>7</sup> Magbaawai Jesuu jūrri hirig, —Hoob k'īirjum; mua pΛ chog monaaupāain majugui hajim hanΛm.

<sup>8</sup> Pari magbaa chi capitán garmua deeu Jesuug, —Señor, pΛ mapimaaugau k'abam, pari mΛ chadcha Hēwandam dau na hΛu k'aba chirΛm, pΛ mΛ deg dubaag. Hich maupaimua mΛ chog monaaupi jaaubá. Pua mag jaaumΛn, pΛch hiek'au haawai hi monaaubajupa hajim hanΛm Jesuug. <sup>9</sup> Muajā mΛch gaaita k'ap'Λ chitΛngui hajim hanΛm, mΛchjā hīchab mΛch pōrnaan jua heegarpai chiraawai. Mag chirab mamΛ, mΛchdēujā hīchab soldaun mΛch jua heegar p'ē wai chirΛm. Mak'ΛΛn hee hābamΛg k'āijā mua “Pet” haawai maajem, mΛ hipierraa; maimua deeu mΛgjā “Pidú” haawai bēejem. Wa mΛch chogag k'āijā “MΛgta habá” haawai mΛ hipierr haajem. Magua, maupaimua pua monaaupi jaaumΛn chadcha monaauju k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛm hirig.

<sup>10</sup> Chi capitanau hich jΛg daar mag hiek'abaawai jΛgderraa haadēmua hich hēudee wēt marr k'ΛΛnagta, —Keena, pādē hoobat: MΛg maach

israelnaan hee maḡ woun dēnjö hāk'a nam chan mua hagt'a hooba chitamgui hajim hanam hich Jesuu. <sup>11</sup> Chadcha maḡ hatag hōor pōm durрпиerram k'anta maach jōoin Abrán k'ararr dāi, Isá k'ararr dāi maimua Jacob k'ararra hāgt'ar Hēwandam dāi hābam mes gaai hohood hap'ōbaadēju, hi dāi hāba t'ach k'oog. Maigt'anaaju: hed hōbeerjem garm k'ann dāi hedau burrjem garm k'anna maach meeun dāi hāba. <sup>12</sup> Pari mag hed pāar chi israelnaanta chadcha Hēwandam t'umaam k'ann Pörk'a sim haar naaju haai namta, pāachdēu hāk'aba nam gaaimua pāachta jūr k'īmie durr bark'lipāiju hajim hanaabá, hamach k'īrcha. Mam bark'lipāiwaita hicharaucha pāar bīep jēhba habarju. Maigta mamag k'ap'ōbaadēman hich maig hich mag namisim hiek'au ha jaaumajim hanaabá.

<sup>13</sup> Mag hiek'apāiwi deeu chi capitanag heerpanaa, —Pach diig petá; pachdēu hāba mua pach chog monaaujupaita k'īrju sīewai chadcha pa chog monaaujugui ha hajim hanam hirig.

Mag Jesuu “Pa chog monaaju” habarm bārre mam warp mor mas k'ērarta chadcha monakk'a haadējim hanaabá.

*Jesuu Pedro p'aauhūan monautarr  
(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)*

<sup>14</sup> Maimua petaa, hich Jesús jūr Pedro di haar majim haajem. Mam barwi hooimaawai, hich chi Pedro p'aauhūan mor mas k'annumie paar t'annam hooimajim haajem. <sup>15</sup> Mag hoobaimaawai Jesuu hi haar mawī hi jua gaai parbaawai, warre chi k'annumie meeudbaadējim hanaabá.



Mag k'ΛΛumie meeudΛbaadee, p'iidΛwi ham jāhogaagpajim haajem.

*Jesuu hōor pōm monaautarr*

*(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)*

<sup>16</sup> Maimua ya hedau k'ëubaadēm hee, hōor dōsāt bēnēu sīsidΛm k'ΛΛn k'apaana Jesús haig waibēemajerram hanΛm. Mag hich haig waibēe nΛm k'ΛΛnan, sī par hiek'aupai hōbeerpi jaaubaawai, mag ham mor heem bēn k'aigbamjā hōbeerplīnaa sī k'ajap'am k'amor machgau sīsidΛmjā monaaupli maajeejim haajem.

<sup>17</sup> Mag hirua hōor monaumaajerran, warrgar Hēwandam hi jaaumie Isaias k'ararrau jaautarrjō, “Hichdēuta maach k'a t'ūg hich gaai hauwia, maach k'amor machagjā chugpaaplijim” ha simjō, chadcha hich hag heyaa hōbērmk'īir hajim.

*Jesús dāi wēnΛrram hig narr k'ΛΛn*

*(Lc 9:57-62)*

<sup>18</sup> Mag hōor pōm bēe t'ΛnΛm k'ΛΛnau hich p'ΛΛr t'uurbaadeewai Jesuu hich hag t'Λrrdō heepai t'oom higar hich harrpijim haajem, hich k'apeenag. <sup>19</sup> Pari mag nΛm hee Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan heem hāb bēewi hirig, —Maestro, mΛΛn pΛ mampierr pΛ dāi chitam k'ōsi chirΛm haichējim hanΛm.

<sup>20</sup> Magbaa jūrr Jesuu hirig, —PΛchdēu mag mΛ dāi mam k'ōsi chirΛm k'ai, marrau magan; mama pΛrΛg jaauk'imgui hajim hanΛm: MΛ k'āyau pabā heem nemchaain hamach k'āaijem jēbdi paraam; nem hichpanjā k'eeupaawai hamach k'āaijem k'āidu wai sīsidΛm. Mama mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa chan mΛg chitΛm haig k'ëubaadeewai

k'ãyaag wajaap'a werba chiraju didamjã chuk'u chitΛmgui hajim hanΛm. PΛjã mΛjõ magta chitam k'õsi chirΛm k'ai, marrau magan hajim hanΛm.

<sup>21</sup> Magbaawai hãb mag k'apan t'ΛnΛm hee dãi hi hiek hũraag hi hẽudee nΛrrajerrau jũrr hirig, — Señor, mΛjã pΛ dãi chitam k'õsi chirΛm, pari hidẽu nacha mΛch haai haar mawia hi dãi chirΛΛ hapibá hajim hanΛm. MΛg hatag mΛch juadamaucha jõi hauk'er pΛabajeen chadau mΛ pΛ dãi hogdΛba chitajugui hajim hanΛm.

<sup>22</sup> Magbaa jũrr Jesuu hirig, —Magju k'ãai warre mΛ dãita marrau hajim hanΛm. Hidẽu har jãg hamach Hẽwandam hiek hãk'amaaugau chi t'õmjõ nΛm k'ΛΛnagta hamach binaan bẽppibá hajim hanΛm hirig.

*Jesuu p'ũ dãi p'ũas t'umbapitarr*

*(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)*

<sup>23</sup> Mag hich harrpibaawai, ya wẽtumua Jesús ham na jap hee waaidΛbaadeewai, chi k'apeenau hi harrjim haajem. <sup>24</sup> Ya mag dõjãrr paauk'abaadẽm heeta, dẽgõlp p'ũas meeuk'abaadẽwi p'ũas t'eega japau põd hãwatbajujõ haadẽjim haajem. Pari mag t'ΛnΛm hee hich Jesús k'ãi jõrrajim hanaabá. <sup>25</sup> Magbaawai hi k'apeen hãaur k'ΛΛnau hi p'iriupΛyaan wẽtwia hirig, —Señor, p'iidΛbaad. Ya maach k'õogpabahaba. Maar k'aigpër hat'á hajierram hanΛm.

<sup>26</sup> Magbaawai hichdẽu hamag, —¿K'ant'eeta hatcha jãp'ierr nΛma? hajim hanaabá. Jãgan pãrau chan mΛ pãach dãi chitΛmjã k'augbata naab hajim hanΛm, jãgcha jãp'ierraag.

Magnaa p'iidΛwia p'ũug meerrau s̄unaa h̄ichab chi p'ũasagjã meerrau s̄iubaawai, tag p'ũjã wēba, p'ũasdaujã baupa k'aba, warre s̄i dōjã meuu jōisijim hanaabá. <sup>27</sup> Jesuu hamach dak'īir magbarm hoowia dauderraa nΛmua hamach wir haigpaita, —Keena, ¿k'anim wounta jãg mΛg p'ũasaujã hi hipierranaa p'ũujã hi hipierrata nΛma hirua hiek'aawai? hanaajim haajem.

*Gadara durr dōsāt dau heerpamieu baarjerr  
k'ΛΛn numí Jesuu monautarr  
(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)*

<sup>28</sup> Mag wētmaa hawia, ya t'oom higar Gadara durr paauk'abaimaawai, wounaan numí dōsāt dau heerpamieu bar s̄isidΛm k'ΛΛnta hujã haarmua hōbērdatk'achēwi, chi Jesús sim dak'a bēejieram haajem. Mag s̄isidΛmΛn s̄i pabā heem nem maach k'oojem k'ΛΛnjōta s̄isid harr haawai mag ham nΛm gar hōor dichju hak'Λr haajeejim hanaabá. <sup>29</sup> Mag hi dak'a bēewi hi t'ārcha t'ārt'ārnaa hirig, —Jesús, Hēwandam Hiewaa, ¿k'ant'eeta pΛ maar dāi mΛgbaichēma? MΛΛgwaiwe chan hoob maar chig ha chiram hajierram hanΛm, mag chi dōsāt bēn wai narr k'ΛΛnau.

<sup>30</sup> Maigmua warpcha k'aba k'ūsnaan k'apan p'at'au jΛr k'ō wēnΛrrajim haajem. <sup>31</sup> Chi mepeenaujã mak'ΛΛn k'ūsnaan maig wēnΛrrΛm k'ap'Λ narr haawai warag Jesuug chaigpanaa hirig, —Pua maar jΛrk'Λyaagpam k'ai, hidēu warag jāk'ΛΛn k'ūsnaan heeta marag dubbibá hajierram hanΛm.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu hamag, —Magan jāk'ΛΛn k'ūsnaan hee dubbjurauma hajim hanΛm.

Magbaawai mak'ΛΛn mepeen mak'ΛΛn wounaan heemua hōbērdΛtk'awi jūrr mak'ΛΛn k'ūsnaan heeta dubp'ōbaadējim hanaabá. Magbaawai sīi pör lökōomjō parhooba t'Λrrdōog k'ap'ig p'ōbaadēwi dö hee dΛrbagk'a sīi k'ūsnaan k'apan k'ēu k'uurbΛ k'ēchjierram haajem.

<sup>33</sup> Magbarm hoowi, chi k'ūsnaan t'Λa narr k'ΛΛn jāp'ierrwi, p'ōbörög k'ap'ig p'ōbaadēwi, mag wounaan numí dōsāt dau heerpamieu sīsid harr mor heem mepeen hōbērdΛtk'awia jūrr k'ūsnaan hee dubtarr t'umaa p'ōbör heem k'ΛΛnag jaaumajierram haajem. <sup>34</sup> Magbaawai chi p'ōbör heem k'ΛΛn k'apan hag bārre chi Jesús haar wētwi warag hichta maigmua jūrr deeu durrag mapi jaaujierram haajem.

## 9

*Jesuu woun hāb k'apá jΛser k'itΛm monautarr  
(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)*

<sup>1</sup> Mag hōor mor heem mepeen jΛrk'ΛΛiwi, deeu hich k'apeen dāi jap hee pawi dΛrbabaadeeu, deeu t'oom higar hich sīerr p'ōbör hee sīeimajim haajem, Capernaum p'ōbör hee. <sup>2</sup> Mag hi barbaichēm k'aug hat'aawai woun hāb sīi k'apá jΛser k'itΛmta pa bΛΛrk'am gaai hi haig haibējeierram haajem. Mag hich haig haaunaan wai barbaichēm hoowia, chi wounaan hō hak'aar hāba hiruata hamach haaunaan monaupΛiju k'ap'Λ sīerr haawai, chi k'apá jΛser k'itΛmΛgta, —Honee habá, pΛ pekau ya t'um chugpaa sīsimgui hajim hanΛm.

<sup>3</sup> Pari Jesuu mag hiek'abarm hūrwia, Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaanjä haig t'Λnarr haawai, hamach hödegpai, “MΛg woun maachjōpai

sīewai mag hiek'aju k'aba simta hichta Hēwandamjō mag hiek'a sim” ha k'īrju naajim hanaabá.

<sup>4</sup> Mam<sub>Λ</sub> hamau mag k'īrju n<sub>Λ</sub>mjā Jesuu k'ap'<sub>Λ</sub> sīerr haawai magbaawai hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—¿K'ant'eeta pāar jāg t'āar k'aigbata k'īrju sīsid haajēma? <sup>5</sup> ¿Wa mag pekau chugpaabarmjā dau daau hooba naawai pārau k'īrjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hiek'aju haai n<sub>Λ</sub>m ha n<sub>Λ</sub>wa? Chadcha t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag hiek'aju haaima. Mam<sub>Λ</sub> mua hirig “P'iid<sub>Λ</sub>wi d<sub>Λ</sub>rd<sub>Λ</sub>r habá” hak'iin, hōrau hamach daúacha hooju, hi monaau sīsi wa monauba k'āijā hich mag sīsim. Magua pārau cha mua jawaagpamjō chan habaju. <sup>6</sup> Mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaata chadcha Hēwandamau juapá deetarrau m<sub>Λ</sub>ig heegar hōor pekau chugpaagjā jua t'eeg chir<sub>Λ</sub>m k'ap hamk'īr, pārag hoopik'imgui hajim han<sub>Λ</sub>m.

Magna chi k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'it<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>gta, —P'iid<sub>Λ</sub>baad, maimua p<sub>Λ</sub>ch put juurwia p<sub>Λ</sub>ch diig petá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>7</sup> Jesuu hichig magbaa chadcha chi k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'itarrau hi hipierr nem moná p'iid<sub>Λ</sub>baadēwi hich diig petajim hanaabá. <sup>8</sup> Magbarm hoowia haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n dauderraa n<sub>Λ</sub>isijim han<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>m hiek'au warag Hēwandamagta, “H<sub>Λ</sub>uhcha jāgbarm, Hēwandam. Jāan p<sub>Λ</sub>ch jua t'eegauta m<sub>Λ</sub>g wounag jāgpibarm” hajierram haajem.

*Jesuu Leví hich dāi hēurrtrarr  
(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)*

<sup>9</sup> Mag hāb k'apá j<sub>Λ</sub>ser k'itarr monaup<sub>Λ</sub>iwi bēeuta, hōrau gobiernoog dēbpaar p'agaan bēejem mes gaai m<sub>Λ</sub> hoo chir<sub>Λ</sub>m hoochējim hich Jesuu,

mag gobiernoog hōrau dēbpaar paraa n<sub>AM</sub> jēu n<sub>AM</sub> p'idagta p'idk'a chirarr haawai. Maig m<sub>Λ</sub> hoobaicheewaita hich Jesuu m<sub>Λ</sub> t'ārcha t'ārnaa, — Mateo, m<sub>Λ</sub> dāi marrau hajim.

Magbaa chadcha m<sub>Λ</sub> hi dāi mawia hich mag hi b<sub>Λ</sub> hogd<sub>Λ</sub>ba chirsijim.

<sup>10</sup> Hag k'ur maach hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>ARRA</sub>jerr k'<sub>ΛΛN</sub> t'um hāba hich Jesús dāi m<sub>Λ</sub> di haig t'ach k'ö naajim. Mag maar t'ach k'ö n<sub>AM</sub> haig hīchab hōor k'apan m<sub>Λ</sub> k'apeen m<sub>Λ</sub> p'idk'aajerrjō Romaam gobierno hat'ee dēbpaar jēujem k'<sub>ΛΛN</sub> dāi sīi hōor hamach k'aigba n<sub>AM</sub> gaaimua hagjō t'ār<sub>P'Ö</sub> haajem k'<sub>ΛΛNPA</sub> bēewi maar haig hābam mes gaai hohood haichējim.

<sup>11</sup> Mag hoobaawai, Moiseeu p'ā p<sub>ATARR</sub> wajapcha h<sub>ΛΛRK'</sub>aajem k'<sub>ΛΛNJĀ</sub> haig narr haawai, jūrr mag maach chi Jesús dāicha wēn<sub>ARRA</sub>jerr k'<sub>ΛΛNAGTA</sub>, —Jāga jāg pāar maestro sīi dēbpaar jēumien dāi pekau pōm sīsid<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛNPATA</sub> hāba t'ach k'ö sī? ha jēujierram.

<sup>12</sup> Pari hamau mag jēubaichēm hich Jesuujā hūr sīerr haawai hamag magjim:

—Chi k'a monak'a n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛNAU</sub> chan doctor higba haajem; mor masi n<sub>AM</sub> k'<sub>ΛΛNAUTA</sub> doctor hiigjem hajim hamag.

<sup>13</sup> Maimua magjim hīchab:

—Wajap'a k'īrjunaa Hēwandam hiek p'ā sim gaaim mua jawaagpam k'ap habat. Chi p'ā sim hiek gaai Hēwandamau mag sim: “Muan pāragan sīi nemchainta k'ēchnaa m<sub>ΛRΛG</sub> jēu n<sub>ΛΛ</sub> haju k'āai, pāach k'apeenta hārcha dau haug k'aug paraa hapim k'ōsi chir<sub>AM</sub>” ha simgui hajim Jesuu. Maguata muajā ham pekau pōm n<sub>AMNJĀ</sub> higba,

ham dāi t'ach k'ö chirΛmguī hajim. MΛ chan bΛΛrjā pekau chuk'u wajaḡ'a k'it'ëem haajem k'ΛΛn jaraanjā bëeba, mΛΛn hōor pekau pōoma k'it'ëem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bëejimgui hajim, k'īirjug hiiur haumk'īir. Maguata mag hōor pekau pōm nΛmjā higba, ham dāi t'ach k'ö chirabahab hajim, hamjā Hëwandam dënk'a hawaag.

*¿K'ant'ee t'ach k'öba sark'aju haai nΛ?*

*(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)*

<sup>14</sup> Maimua ya hōbër p'öbaadëm hee, Juan chi hōor pōr choomie dāi wënΛrraajerr k'ΛΛn bëewia Jesuug jëeuchëjierram:

—¿Jāgwi maar maimua fariseonaanjā hagjö Hëwandamag jëeu k'ëwaag hΛiba sark'aajemta, pΛ k'apeenta sark'aba haajemma? haichëjierram hirig.

<sup>15</sup> Magbaa Jesuu hamag magjim:

—¿Pārau k'īirjuawai jua pΛr nΛm haig hōor t'Λrk'ΛΛitarr hōk'īirjuu t'ach k'öba naaju haai nΛ chi jua pΛr sim woun ham dāi sim haig? hajim hamag. Magnaa hichdëupai, Hich hagjöta nΛmguī hajim mΛ k'apeenjā. Ham hōk'īirjuu hajuun, mΛ ham jaaijō ham dāi chitΛm pΛr hat'am hed gayan chadau hamach k'īirauta sark'awia hīchab ham t'achjā k'öba nΛisip haju, gaai machgau. Mama mΛgwaiwe chan ham sark'aju k'aba nΛmguī hajim, hagt'a mΛ ham dāi chiraawai.

<sup>16</sup> Pädë k'īirjubat. Pāran chadcha pāach jōoinau jaaujerrjō t'ach k'öba sark'a nΛm. Mama pārau jāg mua hiek hiiur jaau chirΛmjā k'ōsinaa hagjö war-garm k'īirjug chi jōoijā hagt'a k'ōsi wënΛrrΛmΛn, magan mag k'īirjugan sīi put hiiur hauwia jūrr

k'ajūa jōoi gaai p'ēek'abarmjōta sīsimgui hajim. Hābmua k'āijā put hiiur k'ajūa jōoi gaai p'ēek'ak'iin, mag put hiiur hi pächdabaadēmua chi k'a sim hee t'arrdabaadeeu, warag hich warr sierr k'āijā nem wäg sīsijugui hajim hamag. Magua chi mΛ hiek hāk'a simua chan mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjā hāk'anaa pöd hamach jōoin hijā hagjō hΛΛrk'aju k'aba simgui hajim, chi Jesús garmua. <sup>17</sup> MΛg mΛ hiek hāk'a nΛmΛn vino nemhēu hiur hee pΛajemjōta simgui hajim. Pārau k'ap'Λ nΛm, vino hōrr pöd nemhēu jōoi ya chi pΛajem hee pΛju k'aba sim. Mag pΛk'iin, chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoiraa sīewai, hāwatba jēgdabaadee, chi vinojā hārbaadēm dΛi chi nemhēujā ya tag serbiiba sīsijugui hajim. Maguata vino hōrran hagjō nemhēu hiiur heeta pΛajem; maagwai nemhēujā jēgdaba, chi vinojā hārbamgui hajim, mag hichig jēeuchētarr k'ΛΛnag.

*Jairo k'a, maimua hΛi hābmua Jesús k'ajūa  
gaai pai pΛrtarr*

*(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)*

<sup>18</sup> Mag Jesús hagt'a Juan pör choomieu hōor pΛitarr dΛi hiyΛΛ dΛnΛm hee, maach meeun heem judío hāb chi pörk'a sim bēewi sīi hi k'īrp'ee kanieu p'ōbk'abaichējim. Mag p'ōbk'achēwi hirig chaigpamamua, —Chaigpai mΛ k'adam chugpajimgui hajim. Pari pua mΛ di haar manaa hi gaai pΛrimak'iin, mua k'ap'Λ chirΛmguui hajim, pua deeu hi hiiu hauju.

<sup>19</sup> Magbaawai Jesús p'iidΛwi petaawai maach chi k'apeenjā hi dΛi wētjim. <sup>20-21</sup> Pari mag wētum hee, hΛi hāb p'ōmieu bar sim bēewi



meraa hëugarmua hi k'ajũa hi gaai p̄archëjim, hich hödegpai “Nau hi k'ajũa gaai p̄arbaruapai m̄ monaauju” ha k'irjuwia. Hich mag h̄ai doce años mag p'õmie d̄ai s̄iejim, b̄arjã chugpaa k'augba. <sup>22</sup> Pari mag hich gaai p̄arbaichëmjã k'ap'̄a s̄ierr haawai hich chi Jesuu hirig hewag p'̄arba hoonaa, —Hoob chigaa ham; mua p̄ach monaauju k'ap'̄a m̄ gaai p̄archëtarr gaaimua, h̄au p̄a monaauwi peerd̄jã peerd̄a h̄aisibahab hajim chi h̄airag.

Mag, chadcha Jesuu magbarm b̄arre mag h̄ai monaau s̄isijim.

<sup>23</sup> Maimuan chad warag hërëubaadëwi, chi binaandam wai narr di haar barwi hooimaawai, hõk'irjuu n̄am hiek'au s̄i h̄arrsirpa jëb t'̄an̄am d̄ai gaai machgau b̄iëp sereu t'̄an̄amta hooimajim, hamach hi harr haawai. <sup>24</sup> Magbaawai hamag, —¿K'ant'eeta jãg t'̄an̄ama? Chaai meeba s̄ita k'ãi s̄iebahab hajim. Magnaa, Jöpcha dawag hërëubaadët hajim hamag.

Pari hirua mag hiek'a sim hürwia haig t'̄an̄arr k'̄an̄au warag hi wau hiek'a naajim. <sup>25</sup> Maimua hõor t'um dawag hõbeer'ap̄iwiwia, chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai p̄arbaimaawai warag d̄ai p̄ar p'iid̄baadëjim. <sup>26</sup> Mag hirua chaai p'iriu hautarran hich hag durr hee warp'am magweta b̄i jöisijim.

*Dau k'ĩsu k'it'ëe harr k'̄an̄ numí Jesuu dau monaautarr*

<sup>27</sup> Mag Jairo k'a deeu hiiu hauwia petaau, dau k'ĩsu k'it'ëem k'̄an̄ta numí hi hëudee hähäag wëtjim. Mag hähäak'amua, —Jesús, p̄ata rey David

k'achitarr hag chaain hewagam k'ΛΛN Hiewaa marau nΛ narr; maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim, hamach dau monaaupäain bëemk'ĩir.

<sup>28</sup> Pari Jesús warag hich jëer s̃ierr diig majim. Pari magΛmjã pΛaba hi hẽudee wëtwi, hich haar bardΛtk'abaimaawaita, hamag, —¿Pãrau k'ĩirjuawai mua chadcha pãar dau monaaup̃ijju chir'Λ? ha jëeujim.

Magbaawai hamachdẽu, —Hëera, marau k'ap'Λ nΛmgui hajierram, chadcha pua maar dau monaaaju.

<sup>29</sup> Magbaawai Jesuu ham dau hẽu haait'Λ haait'Λnaa, —Mua pãach dau monaaup̃ijjuuta pãachdẽu k'ĩirju narr haawai chadcha pãar dau monaaup̃ik'imgui hajim hamag.

<sup>30</sup> Mag chadcha hirua magbarm b̃rre hamach numwe s̃i daujã wajapp'a hap'õbaadẽjim. Maimua Jesuu hamag b̃Λrjã bit'urgam k'ΛΛnag jaaupibajim mag hamach dau monaaubarm. <sup>31</sup> Pari magtarra, s̃i haigmua hõbër p'õbaadẽwi hich mag durr heepain hamach wẽnΛrrΛmpierr jaaumajierram hanaabá, jãga Jesuu ham dau monaaujĩ.

*Woun hãb pöd hiek'aba k'itarrta Jesuu hiek'apitarr*

<sup>32</sup> Mag dau k'ĩsu k'it'ëe harr k'ΛΛN Jesús haig naawi daau paauk'abaadẽm hee, jũrr woun hãb pöd hiek'aba k'itΛmta hi haig haibëejieram. Ma pör bẽnmie paraa s̃iejim, dõsãt bẽn. <sup>33</sup> Mag hich haig waipierrwai mag bẽnjã Jesuu jẽu werbajim. Magbaa mag meu meraa s̃iertra nem meu hõp'ërg hich mΛg hiek'a s̃isijim. Magbarm hoowi hõor

dauderraa n<sub>AM</sub> hiek'au, “Keena, m<sub>AG</sub> Israel durr chan maach hee hag na maadëu m<sub>AG</sub> hooba haajerr hīsta chadcha maadëu m<sub>AG</sub> hoo n<sub>AM</sub>wai” haajeejim jūrram k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

<sup>34</sup> Pari bit'urgam k'<sub>ΛΛ</sub>nau sīi mag durrum hee, jūr fariseonaanau warag ham hichaaaur, “Jā sīi dōsātnaan pör dīi k'apeerk'a sīewaita hag jua-paauta hirua jāg hōor mor heem mepeenjä dau daau j<sub>AR</sub>k'<sub>ΛΛ</sub>i sīebahab” haajeejim.

*Hēwandam hiin jaauju pōoma t'<sub>ΛΛ</sub>am; mam<sub>Λ</sub> chi jaauju k'<sub>ΛΛ</sub>anta chuk'um*

<sup>35</sup> Jesús p'öbörpierr n<sub>ARRAM</sub>ua didam k'apan k'aba k'äk'äd<sub>AM</sub> heem magwe p'<sub>ΛΛRΔ</sub> n<sub>ARRA</sub>ajeejim. Mag n<sub>ARRAM</sub>ua Hēwandam hiek jaajem deg dubwi maach peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaaumamua, “Hēwandamta maach t'umaam k'<sub>ΛΛN</sub> Pörk'aim<sub>ΛΛ</sub> sim; magua hirigta hidëu pāach t'āar hajaug paapibat” ha jaajeejim. Mag n<sub>AM</sub> dīi hīchab hōor k'amor machagjä k'īirpierr monaaumaajeejim, k'a mamachdögpa. <sup>36</sup> Mag n<sub>ARRAM</sub>ua sīi hōor pōoma oveja chaaindamta chi t'<sub>Λ</sub>ajä chuk'u sīi dau hap'<sub>ΛΛ</sub> parhoob haaid<sub>Λ</sub> t'<sub>ΛΛ</sub>mjö hoobaawai, ham dau haug k'augwi, <sup>37</sup> maar hich k'apeenagta, –Chadcha Hēwandam hi jaau n<sub>AMAN</sub>, arrodö pöm p'ur wējōmjōta p'idag pōoma simgui hajim. Mag simta chi jaau wēn<sub>ARRA</sub>ju k'<sub>ΛΛN</sub> chan k'apan k'abata durrum. <sup>38</sup> Magua muan pāragan Hēwandamag jēubat ha chir<sub>AM</sub>gui hajim, warag hich hi jaauju k'<sub>ΛΛN</sub> k'apan jöp'ēcha hich hi jawaan p<sub>Λ</sub>imk'īir.

# 10

*Jesuu hich dāi hogdaba wēnarramk'īir doce jaṛ hautarr*

*(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)*

<sup>1</sup> Biek hāb Jesuu maach hich k'apeen doce hich dāicha hogdaba wēnarraju k'ʌʌn hich haig t'ʌrk'a hauwi maachta mepeen k'āijā jua t'eeg hārchā hapijim, bēn hōor mor hee sīsidamjā maach jua jampiba jaṛ wērpnaa, haaunaanjā hamach k'amor machagpierr monaanaa, sīi pa mamachdōgā monaamamk'īir.

<sup>2</sup> Mag maach hich hiek jaaumk'īir hichdēucha doce jaṛ hautarr k'ʌʌn mʌk'ʌʌn hajim:

Simón, (hichpai Pedro ha t'ʌrjem);

Andrés, chi Simón heeum;

Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Juan, hagjō jōoi Zebedeo hiewaa, Santiago heeum;

<sup>3</sup> Felipe,

Bartolomé,

Tomás,

Mateo, gobierno dēbpaar jēemie harr, (hajapcharan mʌchma, mʌchpai hīchab Leví haajem);

Santiago, jōoi Alfeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajem);

Tadeo, hichpai hīchab Lebeo ha t'ʌrjem;

<sup>4</sup> Simón, celotenaan hee sīerr; maimua

Judas Iscariote.

Maagwai maadēu k'ap'ʌ chirarr hak'iin, hiin mag

Judas Iscarioteuta t'et'em k'ʌʌnag Jesús paṛ deeu hajima, hi t'ōomk'īir.

*Mag doce hichdēu jaṛ hauwi pāitarr k'ʌʌn*

*(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)*

5 Mak'ΛΛN doce hich Jesuucha jΛr hautarr k'ΛΛnta hichdēucha p̄lijim. Pari mag maar p̄lyaagpamua marag, judionaan k'abam k'ΛΛN hee chan wētpiba, ni Samaria durram p'ōbör heejā wētpiba jaaujim.

6 –Magju k'āai maach judionaan hee Hēwandam hiek hΛk'abagau oveja pap chuk'u hok'oo wēnΛrrΛmjö t'ΛNΛm k'ΛΛN heeta hērēubaadēt hajim. 7 Mag wēnΛrrΛmua hamag, “Hēwandamta t'umaam k'ΛΛN Pörk'aimΛΛ sim; p̄ar peerdΛju k'ai, hirigta hΛdΛraa p̄ach Pörk'apibat” ha jaupetat hajim marag. 8 Magnaa haaunaanjä monaaunaa, kokobé bēnēu sīsidΛmjā monaaunaa, hōor chi meemjā deeu p'iriu haunaa, hōor mor heem bēnjā jēu wērppetat. Pārag magamk'īir mua mΛch juapá sīi parta dee chirΛm haawai p̄achdēu hōor dxi mag nΛm paarjā hoob jēeumiet hajim marag.

9 Mag jajawagmamua, 'Hoob hagΛmua nem pēr k'oog hawi p'atk'on k'āijā harrmiet. 10 Ni k'Λd jārr t'ach k'oogjā hoob p'iejāb harrmiet hajim. K'ajūajā p̄ach mor gaaim happai harrwi zapatjā p̄achdēu jūa nΛm happaita hat'aadēt. Bordonjā chuk'u hich jāg hērēubaadēt hajim. Mua pārag mag chirΛmΛn, p̄achdēu ham dxi wajap'a nΛm k'ΛΛN hōraupai hagiö pārau nem higbarmjā k'ap naaju haawaita b̄Λrjā nem harrpiba chirΛmgui hajim. 11 P'ōbör hee p̄ach dubimaawai, wa sīi didam k'apan k'abam haig k'āijā p̄ach barimaawai, k'ap haag nacha jēu hoobat, k'ai di haigta p̄ach jēerimaju haai nΛ ha k'ap haag. Mag p̄ach jēerbaimam degpai naawia hērēubaadēt ha jaaumajim, sīi parhoob dipierr k'āi wēnΛrraba. 12 Mag p̄ach jēerimaju di haig barimaawaijā wajap'a salu-

daabat hajim chi di k'ΛΛN dāi. <sup>13</sup> Chadcha hamau mag pāar hamach haig jēerpimΛN, pāach Hēwandam dāi k'ōinaa wēnΛrrΛmjō hamachjā hi dāi k'ōinaa naaju. Magbam chan hamachta warag Hēwandam dāi k'ōinaa hajujā k'augba nΛisiju. <sup>14</sup> Maagwai pāach hamach haig barpiba ni sīi pāach hiek-paijā hūrmap'a habaawai mag di haigmua wa mag p'ōbör heemua k'āijā hērēubaadēt hajim. MamΛ mag wētaagpamuajā warre hamach dak'īirwe pāach bΛ gaaim jēb hΛΛrp'ē hΛΛrp'ēnaa hamag, “Pāachdēu jāg hūrba habarm gaaimua Hēwandam dāita k'īir k'ap habat” ha hiek'awia hērēubaadēt hajim. <sup>15</sup> MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au, mag hamau pāar higba, ni pāar hiekjā hūrmap'a habarm jūrran warrgar Hēwandamau Sodomapien dāi maimua Gomor-rapien dāi hatarr k'āaijā ham gaai hat'uuchata burru ha jaaumajim hich Jesuu maachigcha.

*Mag hichdēu pāitarr k'ΛΛN p'it'urg wauju jaau-tarr*

<sup>16</sup> Mag maar pāyaagpamua hīchab marag magjim: 'Mua chadcha pāar pāi chirΛm, pari mΛ hiek hūrbat hajim: Pāran sīi oveja chaaindam k'um nem t'ΛNΛm hee pΛak'ΛΛibapāimjōta habarm, hōor k'aibagk'am heeta wēnΛrraju haawai. Magua, mΛch himeerba muan pāragan, k'īirjug k'aug hichk'umjōta habat ha chirΛm. Mag naab mamΛ hīchab k'īir machag chuk'u duburdamjō habat hajim. <sup>17</sup> K'īir k'ap'Λ wēnΛrrat'ā. Pāran hōrau pΛr harrwi Hēwandam hiek jaaujem degam chi t'et'emnaanag deebaimap haju. Magbaa hamau pāar wΛjā wΛmajū. <sup>18</sup> MΛ gaaimua pāar k'aibag waumk'īir, hōrau pāar gobernadornaan haarjā harrnaa reinaan haarjā haharr haju. Pari

mag chi t'et'emnaan haar pãach harrwai, hãu pãrau hamag hũrmk'ĩir m<sub>Λ</sub> jaaunaa s̄i judionaan k'abam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã m<sub>Λ</sub> jaaujurau. <sup>19</sup> Pari mag chi t'et'emnaanag pãach p<sub>Λr</sub> deewaijã hoob pãach kōit pãachdēupai hiek'aju k'ĩirjuwia hag nawe, “¿M<sub>Λ</sub> k'an hata hiek'ajuwa?” ha k'ĩirjumiet hajim, ya pãar hiek'aagpaawai hich Hẽwandamauta hichdēu k'ap pãrag hiek'apiju haawai. <sup>20</sup> Mua pãrag mag chir<sub>ΛmΛn</sub>, pãar Haai hãgt'ar sim hag Hak'arauta pãrag hiek'amk'ĩir k'ĩirjug deeu haawaita mag chir<sub>Λm</sub>gui hajim.

<sup>21</sup> 'Mag jaran wir haig k'od hãbam k'<sub>ΛΛ</sub>njã chi hãk'aba sim garmua hãu m<sub>Λ</sub> hiek hãk'a k'ẽr<sub>Λm</sub> t'et'emnaanag jaaupãimajugui hajim, hich k'odpai wir haig t'õomk'ĩir. Hamach dēnnaanjã hagjõ m<sub>Λ</sub> gaaimua t'õomk'ĩir t'et'emnaanag jaaupãimaawai chi dēnnaanaujã hich hagjõ haju hamach chaain dãi wir haig. <sup>22</sup> M<sub>Λ</sub> gaaimua t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau pãar hoomapp'a haju, pari hõrau pãach dãi mag n<sub>Λm</sub>jã mag<sub>Λm</sub> hiek higba warag Hẽwandam dãita hub<sub>Λnaa</sub> hich gaai mag<sub>Λm</sub> dichpi hat'am<sub>Λn</sub>, hãu peerd<sub>Λwi</sub> hãgt'archa hõbërjugui hajim. <sup>23</sup> Pãach n<sub>Λm</sub> p'õbõr hee pãach t'et p<sub>Λr</sub>baichee jũrr deeu p'õbõrõg hẽrẽupetat. Mag wẽn<sub>Λrr</sub>amua mag Israel durr p'õbõr k'apan n<sub>Λn</sub>aid<sub>Λm</sub> hee d<sub>Λr</sub>ju j<sub>Λr</sub> wẽn<sub>Λrr</sub>wiajã, pãrau p'õbõr t'um p'<sub>ΛΛr</sub>pãiju nawe m<sub>Λch</sub> chi Hemk'ooi Hiewaa deeu pãar hee chi-raichëjugui hajim, magbarm haigmua Hẽwandamta hõor t'ãar hee chi Põrk'aju haai sim k'ap hapieg.

<sup>24</sup> 'Mag pãach dau hap'<sub>ΛΛ</sub> haju han<sub>Λm</sub> hũurwaijã hoob jãgderraa hamiet hajim. Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λm</sub>gui hajim, heeu nem k'aug simua chan hich maestro k'ãai hacha nem k'aug k'aba, ni s̄i chik'am

chogk'a simjã hich patrón k'ãai hãrpai k'aba s̄ejem. <sup>25</sup> Magua, hãb k'ãijã chadcha hich maestroou jaau simjõta nãrrãm k'ai, magan chi maestro d̄ai haajemjõ haju hi d̄lijã. Jãga chi patrón jõoi dau hãauk'a nãm hee chi chognaanta daupii habarju. Maguama, mãch pãar Põrk'a chirãmãg hõrau mãn mepeen pör Beelzebú d̄aita chirãm ha hiek'aajeewai pãrag chará hamau hat'uucha k'aigba hiek'ajugui ha jaaumajim maachigcha.

*K'aita hõk'õ haju haai nã  
(Lc 12:2-7)*

<sup>26</sup> 'Mãg jëb gaai maach wounaan hãba t'ãnãm k'ãn hoob hõgk'amiet, pãach t'õuju k'ĩirjuwia. Hamaun mãig heegar hamachdëu pãar d̄ai mag k'aigbanaa parhooba k'ãijã hiek'abarmjã s̄i hich mag k'ĩir hok'oojupii haju. Mamã magtarr hiek'an mãg hatag paawai Hëwandamau deeu heeupemjõ hëudã hauwia t'umaam k'ãnãg hũrpijugui hajim. <sup>27</sup> Mag pãar dau hap'ãn hajujã chadcha h̄is mua meraamjõta jaau chirãm, maach happai. Mamã pãach peerdãjem hiek pãachig jaaujem chan hik'ãa jaauba, t'etta jaaupetat hajim, t'umaam k'ãnãg hũrmk'ĩir, mag chi hũr nãm k'ãnãu pãach d̄ai k'aigba hajujã k'ĩirjuba. <sup>28</sup> Hamau pãar chi hãrãmãn chadcha t'õuju hawiajã t'õuju; pari pãar hak'aar chan pöd t'õo haubam. Magãm k'ãn hoob hõgk'amiet hajim. Magarrau hõgk'aju hawiajã pãach chi hãrãmjã t'õowia pãach hak'aarjã k'ĩmie durr hich mag s̄erramk'ĩir barpãyaagjã jua t'eeg simãn chadau, chadcha hõk'õ habat hajim, Hëwandam higwi.



29 'Pārau k'ap'Λ nΛm, nemchaaindam par her-raam gaai pēr haaujem. Pari mag baleebamjō k'it'ēe hab mamΛ, maach Haai hġgt'ar chiraaje-mua t'ōpibam haig chan hābjā t'ōba haajemgui hajim. 30 MagΛm pāar chará nemchaain k'āijā hġrcha balee naawai pāarta hirua wajakcha t'Λa wai sġejem. Hichdēun pāar pōrbġ k'apanagjā k'app'Λ wai sġejem. 31 Magua, hoob hatcha pāach k'ġirjumiet; pāarta nemchaain k'āijā hġrcha balee naabahab hajim.

*Meerba Jesús dēn hamΛn hichdēujā hamjā hi dēnēu haju*

*(Lc 12:8-9)*

32 'Hāb k'āijā mΛ higar sġewai hōor dak'ġirjā meerba mΛ hiek hġk'aajem ha jaau sim wounan, muajā hġchab mΛch Haai hġgt'ar sim dak'ġir, "Jāan chadcha mΛ garmΛu" hajugui hajim. 33 MamΛ jġrr hābmua k'āijā hōor dak'ġir mΛ higwi "MΛ chan hi higarm k'abam" ha sim wounan, muajā hġchab mΛch Haai hġgt'ar sim dak'ġir, "Jā chan mΛ dēn k'abam, mua hi k'augba chitΛm" ha hiek'aju hajim.

*Chi chaairaujā hich dēnnaan higar k'aba haju jaautarr*

*(Lc 12:51-53; 14:26-27)*

34 'Hoob pārau, mΛΛn sġi mΛg durr gaai hōor k'ōinaa bibigagjā chuk'u hapiegta bēejim hamiet. MΛ chan pāar k'ōinaa hapieg k'aba, warag hiek p'it'urg hapiegjōta bēejimgui hajim hich Jesuu. 35 MΛ mΛig mΛg durr gaai bēetarran, mΛch hiek gaaimua chaain chi hemk'ooinjā hamach haai dġi k'aigba, chi hΛΛinaujā hamach hād dġi k'aigba maimua chi hāignaanjā hamach p'aauhġan

dāi k'aigba jūrr chik'am hichaaur haadēp'Λm gaaimua hiek p'it'urg hapiēgta bēejimgui hajim. <sup>36</sup> Wajapcharan deēum k'ΛΛnjā k'aba, dich wir haiguim k'ΛΛnpaita k'a huk'ur t'Λnaajugui hajim, hiwiir hābmua mΛ hiek hāk'amap'a haadēp'Λm gaaimua.

<sup>37</sup> 'Hābmua k'āijā hārcha hich haaita mΛ k'āai k'ōsi wa hich hād k'āijā mΛ k'āaijā hārcha k'ōsi sim chan magan mag woun chan mΛ dēn haju k'aba simgui hajim. Wa magba mΛΛta hārcha k'ōsi haju k'āai, hich hiewaa wa hich k'a k'āijā hārcha k'ōsi wai sim wounjā mΛ dēn haju k'aba simgui hajim hīchab. <sup>38</sup> Chi mΛ dāi nΛrram k'ōsi simuan warre hich p'it'urg hau nΛrrajujā k'ap'Λ haju haai sim, mΛ gaaimua chik'amnau hich t'ōoju k'ap'Λ hawiajā hich mag mΛ bā hogdΛba nΛrraju haawai. Mag hāwatbaju chan parta hidēu k'ōs mΛ dāi sim ha hiek'ajugui hajim. <sup>39</sup> Har mΛ gaaimua bΛΛrjā p'it'urg haumap'a sim chan meem hedjā hāgt'ar hōbērbam. MamΛ har mua nem jaau chirΛm waum k'ōchgau wa mΛ gaaimua k'āijā dau hap'ΛΛ habarmΛn chadau hāgt'archa hōbērjugui ha jaaujim maachigcha.

*Regalo deēju*  
(Mr 9:41)

<sup>40</sup> Mag hiek'ak'agmamua marag, 'Pāar mΛ hiek jaau wēnΛrrΛm haig, hōrau hΛuta pāar hamach haig baarpinaa pāar hiek hūr nΛmΛn magan mΛpata hīchab hΛdΛΛr hamach haig barpi nΛmgui hajim, muata pāar pāi chiraawai. Mag hamau mΛjā hamach haig barpi nΛm haig, hich chi mΛ pāitarr Jōoipata barpi nΛmgui hajim, mΛchjā

hichdēuta p̄itarr haawai. <sup>41</sup> Hēwandamau hich hiek jaaumk'īir j̄ar hauwi p̄itarrta h̄au hamach haig hau n̄am k'ʌʌn d̄ʌin, mag hichdēu p̄ʌi sim d̄ʌi hajap'a habarmjō haju ham d̄ʌijā; maimua s̄i woun wajap'am k'āijā hagjō hamach haig haumʌn, hi d̄ʌi hajap'a harrjō hajugui hajim h̄ichab ham d̄ʌijā. <sup>42</sup> Maimua h̄ābmua k'āijā m̄ag m̄ʌ hiek h̄ʌk'awi m̄ʌ hiek jaau durrum k'ʌʌn hamach haig barimaawai nemdam b̄ʌrʌʌm k'āijā deem k'ōsi deemʌn, magtarr paar hagjō h̄ichab Hēwandamau hirig nem wajap'am deeb k'aba deejugui ha jaaumajim.

## 11

### *Juan chi hōor pōr choomieu hich k'apeen p̄itarr (Lc 7:18-35)*

<sup>1</sup> Mag maach doce hich d̄ʌi hogdʌba wēnʌrrajerr k'ʌʌnag mag nem jaaudubwi, wēt̄pi jaaubaawai, maar wēt̄jim. Magbaawai j̄urr hich deelum p'ōbōr n̄ʌnʌidʌm̄ag petajim, hich hag durr heepai, mamaam k'ʌʌnagjā hagjō maach peerdʌajem hiek jawaag.

<sup>2</sup> Hich maagwai Juanau cárcel deg simua Cristoou nem wau n̄ʌrrʌm h̄ur s̄iejim haajem. Magbaawai hich k'apeen heem h̄āaur k'ʌʌn hich haig t'ʌrk'a hauwi chi Jesús haar p̄ijim haajem, <sup>3</sup> hi haar mawi, hiita chadcha hich Hēwandam hi jaaumienau jaauwai Hēwandamau p̄ijju jaaujerrá wa har k'abam k'ai hich j̄ag n̄ʌag ha k'ap j̄eumk'īir. <sup>4</sup> Mag b̄ewi, chadcha hichig j̄eubaicheewai, hich Jesuu hamag, –Hērēubaadēwi Juanag jaubaimat hajim hanʌm, p̄āach j̄ʌgʌucha

hūrnaa pãach daúacha m<sub>Λ</sub>g hoobarm. <sup>5</sup> Hirig, “Dau k'augba k'ëk'ëd harr k'<sub>ΛΛ</sub>n dau wajak'a t'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>m” habat. “B<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> sīsīd harr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>jā</sub> ya wajak'a n<sub>Λ</sub>rrjēem. Kach k'Īsu sīsīd harr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>jā</sub> wajak'a hūr sīsīd<sub>Λ</sub>m. Chi meem harr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>jā</sub> deeu hīu n<sub>Λ</sub>rrjēem, maimua hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>g<sub>jā</sub> hīchab hōor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau chir<sub>Λ</sub>m” ha jaaubaimat hajim. <sup>6</sup> Magnaa hīchab hirig, “Chi m<sub>Λ</sub> hiek h<sub>Λ</sub>k'a awi hogd<sub>Λ</sub>ba m<sub>Λ</sub> gaai h<sub>Λ</sub>k'a chir<sub>Λ</sub>m wounan honee hich mag chitaju ha jaaubaimat” hajim han<sub>Λ</sub>m, mag hichig jēuwimarr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>g.

<sup>7</sup> Mag chi Juan k'apeen hich haig naawi deeu hērēubaadeewai, hich haig narr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>gta Juan higwi hiek'amamua hamag magjim han<sub>Λ</sub>m:

—Pārau Jordán higaau woun Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hoon weetwai, ¿sīi woun hiek t'eeg chuk'u p'ūu choomaar sōsōii jūurba hahau haajemjōk'amta hoon wētjierrá? Mag<sub>Λ</sub>m woun k'abajim. <sup>8</sup> Magan, ¿k'anim wounta hoon wētjīma? hajim han<sub>Λ</sub>m hamag. ¿Woun k'ajūa wajak'a jūa simta hoojupii hawi hoon wētjierrá? Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, k'ajūa wajak'a jūajem k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>Λ</sub>n sīi p'ōbōr hee di hooim<sub>Λ</sub>m heeta naajem, reinaan d<sub>Λ</sub>i hāba. <sup>9</sup> Mam<sub>Λ</sub> pārau magjōmta hooimabajieram. Pārau hooimatarran woun hāb Hēwandam hi jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hajim. Mam<sub>Λ</sub> pādē hūrbat: Juan chan warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛ</sub>n<sub>jō</sub>pai k'aba, ham k'āaijā h<sub>Λ</sub>rpaīta simgui hajim hanaabá. <sup>10</sup> Hi higwia Hēwandamau hich hi jaaumienag warrgarwe hich hiek p'āpitarr gaai jaauwai,

Jāata hirua m<sub>Λ</sub> na p<sub>Λ</sub>iju hajim, hichdēuta m<sub>Λ</sub> na m<sub>Λ</sub> maju hee hōrag jaau peetwai t'umaam

k'ΛΛnau mΛ hiek hūrm k'ōsi sīi mΛ nΛ  
naamk'īir. *(Mal. 3:1)*

11 'Magua, mua pārag mΛch himeerba jaau  
chirΛngui hajim hanΛm hich Jesuu: Warrgar  
Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛn heejā Juan chi hōor pōr  
choomie k'āai hārΛΛcharam chan hābjā chuk'u ha-  
jim. MamΛ chi mΛ hiek hūrwia, mua nem waubar-  
mjā k'ap'Λnaa, Hēwandamta hich t'āar hee hau sim  
wounan chadau, maadēu nem higba k'itawiajā,  
Juan k'āyau k'apcha hajugui hajim hanΛm, jāga  
Hēwandam hichdēu hōor peerdΛ hat'am t'āar hee  
sīeicheejē.

12 Mag jaaumamua, 'Pārag jaauk'imgui hajim  
hanΛm: Juan sīsierr haigmua hīs hewagjā  
chadcha hōor pōm Hēwandamagta hamach t'āar  
hajaug paapinaa hamach Pōrk'a haum k'ōchk'a  
t'ΛnΛm. Pari hamau mag hēk'a durrum dāi hīchab  
chi t'et'em k'ΛΛnau jūr k'ajap'am nemjō mag  
Hēwandam hamach Pōrk'a hauju hiekta warre  
chugpaapāijju hēk'aajem. 13 Warrgar Hēwandam hi  
jaaujerr k'ΛΛnau jaaujerr hiek dāi Moiseeu ley p'ā  
pΛatarran, sīi Juan bēe nΛm hora Hēwandamauta  
mag hōor t'āar hajaug paanaa ham Pōrk'aan bēeju  
k'ap jawaag hajim. Magtarr haawai Juan bēewi  
jaauchētarran mag warrgarwe mΛ higwi hamau  
jaaujerrjō haadēm hajim. 14 Maagwai mag hi hiek  
hāk'am k'ōsi nΛm k'ΛΛnau k'ap'Λ hajugui hajim  
hanΛm, Juanan warrgarm profeta Elías haajerr  
bēeju jaaujerr kōit pāiwiata jāg narrajim.

15 Magnaa hich Jesuupai, 'Keena, jāg hārΛΛnaa  
cha mua jaau chirΛm wajap'a hūrbat hajim hanΛm.

16 Mag hiek'ak'agmamua, maach Pōr Jesuu  
haig narr k'ΛΛnag, 'Mua pārag jaauk'imgui hajim

hanam, p̄aar jāga nam habarí. Magnaa, P̄aar har Juan hisegwi mājā hiseg nam k'annan, chaain jemk'a namua hamach k'apeen d̄ai k'ir haup'obaadēmjōta namgui hajim hanam. Warm k'ann garmua, “Maar d̄ai karris sir nam gaai honee jemk'abahut” haawaijā jemk'amap'a nam. <sup>17</sup> Maimua j̄urr, “Magan s̄i hōk'irjuu hōor mee wai nam haiguimjō hohood habat” haawaijā magjā k'ōchk'aba namgui hajim hanam. Paarjā magta naawai, ¿k'ani k'ōsi namma? hajim hanam. <sup>18</sup> P̄aar hee Juan chi hōor p̄or choomie narraajewai hirua Hēwandamag jēwaag sark'aajeejim, hajap t'ach k'ōba. Magam vino chará b̄l̄arjā dōbajim. Mam mag hoowi p̄arau, “Jāan mepeer d̄ai k'apeerk'a s̄iwaita s̄i hich jāg haai t'ach k'ōba narraajem” ha hiek'aajem p̄arau. <sup>19</sup> Mam h̄is mach chi Hemk'ooi Hiewaa chaar bēewi, p̄ach d̄ai parhooba t'achdamjā k'ōnaa vinodampa dō k'itaawai, j̄urr magjā k'ōchk'aba warag p̄arau m̄ hēugar, t'ach bipōm k'ōnaa vino pigjā chitam haajem. Magnaa gobierno dēbpaar jēeu namua hōor k'ūguurjem k'ann d̄aijā k'apeerk'anaa pekau pōm s̄isidam k'ann d̄aija k'apeerk'a chitam ha hiek'aajerramgui hajim hanam, mājā hiseg nam hiek'au. Pari har chi Hēwandamau k'irjug deetarraucha k'irju nam k'annau chan magba, hamau chadcha k'ap'ā nam, chijā k'anna hich Hēwandamaucha p̄itarr k'ann hagá ha hiek'amajim haajem.

*Jesuu hich narraajerr p'ōbör higwia hiek'atarr  
(Lc 10:13-15)*

20 Jesuu hoowai hirua h̄rcha hag na h̄rau nem hooba haajem nem waumatarr p'öbör heem k'ΛΛnauta b̄Λrjã Hēwandam higba ni hi hiekjã h̄k'aba naajim hanaabá. Magbaawai k'ĭesir hiek'amamua mak'ΛΛn p'öbör heem k'ΛΛn hig-wiata magjim hanΛm:

21 —jHēh, hapdurr, Corazinprien! jHēh, hapdurr, Betsaidapienjã hagdö, Hēwandamau ham hi hagd'am hed! Ham hee nem hooba haajem nem wau nΛmua Hēwandamau hich juapá hoopitarr Tiro p'öbör heeta wa Sidón p'öbör hee k'ãijã wautarr hamuan, nawe hamau hamach k'ĭirjug k'aigbam hisegwi sArk'ak'amgui hajim hanΛm. Magtarr hamuan hamau t'eerju t'eerwia, h̄r jupnaa, putiu pör börrnaa, k'ooa nΛm k'ΛΛn sArk'aajemjö sArk'ak'am. Mag nΛmua hamau hamach mor h̄sie hewag k'ĭirjuwia Hēwandamag jëeuk'am, hamach k'aibag chugpamk'ĭir. 22 Pari cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au Hēwandamau mΛg durr hi hagd'am hed Corazinpienta Betsaidapien d̄i hirua ham gaai masiicha waup̄ijugui hajim hanΛm, Tiropien d̄i Sidonpien k'ãaijã, hamachdēu h̄rtarrta h̄k'aba harr gaaimua. 23 Maagwai Capernaumpien higwiajãh, ¿k'an habarju? hajim hanΛm. Magnaa hichdēupai, jHēh! Hamaun hamach t'ö nΛmgui hajim hanΛm, hamachta chi wãjãaun hawia. Hamaun h̄gt'ar paauk'abaimaajã hamachta chi pörnaan k'ajupii nΛm. MamΛ jãk'ΛΛn chan Hēwandamau hich haar höbeerpiba, k'ĭmie durrta warag bark'ΛΛip̄ijugui hiek'amajim haajem. Sodoma p'öbör heeta jãg pãar hee h̄rau hooba haajem nem waumatarr wautarr hamuan, jãg p'öbör hagt'a sĭerrak'am,

Hēwandam hiek hāk'atarr gaaimua. <sup>24</sup> Pari m<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'am hed gaai, pāar gaaita Hēwandamau hat'uucha mas deejugui hajim han<sub>Λ</sub>m, Sodomapien k'āaijā.

*Jesuu, “M<sub>Λ</sub> hiekta hāk'abat, mua pāar k'īir mee-upiju” ha hiek'atarr  
(Lc 10:21-22)*

<sup>25</sup> Hich mag jaar hīchab hich Jesuu hich Hayag jēumamua, —Tata, mua p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hūu hajim ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub>chta hāgt'arm magwe nem t'um m<sub>Λ</sub>g wējōm Pōr haawai. M<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, hōor hamach k'īirjug k'aug t'ōwia, nem t'um k'ap'Λm k'ap'Λm haajem k'ΛΛnaujā hamach peerd<sub>Λ</sub>ju hiek k'augba harrta, jūrr pua k'īirjugdam meraa chaainjō k'it'ēem k'ΛΛnagta hūu k'augpibaawai. <sup>26</sup> Chadcha puata nem wajap'a waaujem Tata, p<sub>Λ</sub>chdēu juau ham dāi magju hatarr haawai hajim haajem mag jēumamua.

<sup>27</sup> Mag hich Hayag hūu hajim hawia jūrr haig narr k'ΛΛnagta, 'Nem t'um m<sub>Λ</sub>g t'ΛnΛmΛn m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gta deejimgui hajim han<sub>Λ</sub>m. Mam<sub>Λ</sub> hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá hi Hiewaa. Hāba hich m<sub>Λ</sub> Hayaupaita k'ap'Λ sim, chadcha m<sub>Λ</sub> hi Chaairau. M<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig hābmuajā k'augba sim, k'ai hagá m<sub>Λ</sub> Haai. Hāba m<sub>Λ</sub>ch chi Chaairau-paita m<sub>Λ</sub>ch Haai k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>m. Bigaaum k'ΛΛnau k'ap'Λ haju hawiajā, m<sub>Λ</sub>chdēu hamag jaubarm k'ΛΛnaupaita hīchab k'ap'Λ haju haai n<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m. <sup>28</sup> Magua, muan pāragan, chadcha m<sub>Λ</sub> Haai k'ap ham k'ōsi n<sub>Λ</sub>m k'ai, m<sub>Λ</sub> hiekta hāk'abat



ha chirΛngui hajim hanΛm. Pãach pekau pömäg k'ap'Λnaa hök'ĩirjugau gaai machaaga nΛm k'ΛΛn, mΛΛta pãrau pãach t'ãar hee haumΛn, muata pãar hök'ĩirjug meeupijugui hajim hanΛm. <sup>29</sup> Hidëu mΛrΛgta hΛdΛraa pãachig nem jaaupibat; muan hök'ar hit'ũuta jaaumaajem. Pãrau mua jaau chirΛm hipierraata hamΛn, hΛu pãar k'ĩir meeu nΛisiju. <sup>30</sup> Mua nem jaau chirΛm chan hatcha p'it'urg haawai pãrau pödbajöjoom k'abam. Muan nem t'um pãachdëu pödjü hayaam nemta jaaujemgui ha jaaumajim haajem.

## 12

*Jesús k'apeenau jua hãlijem hed trigo p'ierrtarr  
(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)*

<sup>1</sup> Hich mag jaar biek hãb jua hãi nΛm hedcha maach hi dãi wënΛrrajerr k'ΛΛn t'um hi hiek jaaut'urwia deeu hi dãi narr haawai, hich Jesuu trigo p'ur wëjöm hee maar p'ë wai dichjim. Magbaawai maar hee hãaur k'ΛΛnau chi bich t'Λrrëunaa, jua heepai sigt'Λnaa k'ö wënΛrrajim.

<sup>2</sup> Maig hĩchab fariseonaanjã dãi narr haawai mag hoowi hich Jesuugta, –PΛdë hoobá, jua hãi nΛm hed haawai bΛΛrjã p'idk'aju k'aba nΛmta, pΛ k'apeenau jãg trigo p'ierrnaa k'ö wënΛrrΛm. ¿Pua chan k'augba hab, jãgpai p'ierr nΛmjã nem pöm heeu nΛm dãi hãba sim? hajierram hirig.

<sup>3</sup> Magbaawaita jũrr Jesuu hamag, –MamΛ ¿k'ani mΛ k'apeenau k'aigba habar? hajim. ¿Magan pãrau chan Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'ΛΛrwai hooba haajeeb, Daviü hich dãi wënΛrrarr k'ΛΛn dãimua hamach jãsöo p'öbaadeewai Hëwandam hat'eem pan

k'ötarr? <sup>4</sup> Mag pan parhoobam k'ΛΛnau k'öju k'aba, hãba p'adnaanaupaita k'öju haai naajim. MamΛ pãrau k'ap'Λ nΛm, jãga hirua Hẽwandamag jẽeujem deg dubwi Hẽwandam hat'eem pan nasãd gaai p'ẽ sierr hauwi k'öjĩ. MamΛ mag k'ötarr paarjã Hẽwandamau hi chig habajim. <sup>5</sup> ¿Wa pãrau Moiseeu ley p'ã pΛatarr gaai t'ΛΛrwai hooba haajẽwa? Jua hΛΛijem hed hawiajã p'adnaan Haai hi jẽeujem deg p'idk'aawai pekau k'abam ha sim. <sup>6</sup> Mag Haai hi jẽeujem deg p'idk'aju haai sim k'ai, ¿jãgwi mΛ mag Haai hi jẽeujem di k'ãaijã hich Jõoirauha pãitarrauta sabarhed hawi mΛch k'apeenag trigo p'ierr k'öpi jaauju k'aba chirΛ? <sup>7</sup> Wajapcharan jãg Hẽwandam hiek p'ã sim gaai jaau sim pãrau k'augbata naabahab, Hẽwandamau hich hiek gaai “Nemchaain t'õonaa mΛrΛg jẽeuwai hΛu sãeb mamΛ, muan pãach k'apeenta hΛrcha dau haug k'aug paraa hapim k'õsi chirΛm” ha sim. Pãrau hirua mag sim wajap'a k'ap'Λ naak'iin, jãg hõor hiekk'õr chuk'um k'ΛΛndampa pãrau k'aigba nΛm ha jaaubajugui hajim.

<sup>8</sup> Maimua ham jãgdaar mag hiek'apãiwia deeu hichdẽupai, 'MΛΛn Hẽwandam Hiewaa Hemk'ooirau. Muata t'umaam k'ΛΛnag k'an nemta wauju haai nΛ wa wauju k'aba nΛ ha jaauju haai chirΛmgui hajim, jua hΛΛijem hed hawiajã.

*Woun hãb jua jΛser k'itarr Jesuu monaaupãitarr  
(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)*

<sup>9</sup> Mag trigodõ hee fariseonaan dãi hijẽjẽb siewi petaau, haigmua dak'a maach meeun Hẽwandam hiek jaaujem di sierr hee dubimajim. <sup>10</sup> Mag Haai hi jaaujem deg woun hãb jua jΛser k'itΛmjã sãejim.

Hamach chi fariseonaanau Jesús hipeerdΛwi nem hagcha k'aba jaubarm gaaimua hi himeraa pΛr hauju hēk'aajerr haawai, juau hogt'om hirig, — ¿Jua hΛΛijem hed hawiajã, hōor mor masim k'ΛΛn monaauju haai sī? ha jēeujerram.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdēu hamag magjim:

—Pāar mΛg nΛm haig pāar ovejadam dau hāb k'āijã jēbdeg buudimaawai, ¿k'aíuta jua hΛΛijem hed hawia jēu hawaan maba haajē? Mag sim, ¿pārau hoowai maach wounaanta nemchaain k'āaijã hΛrcha balee naabá? hajim. <sup>12</sup> Mag sim haawai jua hΛΛijem hed hawiajã hichiita muan hōor dau haug k'augju haai nΛm ha chirΛm hajim hamag.

<sup>13</sup> Magnaa hich Jesuupai chi woun mag jua jΛser k'itarragta, —Dayag jua hΛabá hajim.

Magbaa chadcha jua hΛabaa jua monakk'a warm chi wajap'a sīerr dΛi hāba sīsijim. <sup>14</sup> MamΛ jua hΛΛijem hedta magbarm hoobaawai, haigmua hōbēraau, chi fariseonaanau Jesús t'ōopΛyaag jāga hak'iina ha k'īirju nΛisijim hanaabá.

### *Jesús higwia warrgarwe jaautarr*

<sup>15</sup> Mag hich t'ōopΛiju k'īirju p'ōbaadēm hich Jesuu k'aug hat'aawai hichta warag haigmua petajim. Mag hi petaawai hōor pōm dΛi hi hēudee wētjim. Jesuu mor masim k'ΛΛn t'um hich haig waibēe nΛm monaaurpΛi maajeejim. <sup>16</sup> MamΛ hichdēu mag hōor monaau simjã sīi k'apanag hee parhooba hich jaaupiba haajeejim. <sup>17</sup> Pari magtarran, Hēwandam hi jaaumie jōoi Isaías k'ararrau hich Jesús higwia jaautarrjō hamk'īir hajim. Chi Hēwandam hiek gaai hi higwia mag sim:

- 18 “Hachá sim m<sub>Λ</sub> chog” ha sim Hēwandamau,  
 “m<sub>Λ</sub>chdēu j<sub>Λ</sub>r hautarr m<sub>Λ</sub>chdēu k'ōsim.  
 Hi gaaimuata m<sub>Λ</sub> honee chir<sub>Λ</sub>m.  
 Hi gaai, mua m<sub>Λ</sub>ch Hak'aarta p'ēs deeju.  
 Magbaawai hirua jaaju, jãga hōor m<sub>Λ</sub> d̄i  
 wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub>.
- 19 Hí chan hōor d̄lijã meeurraunaa k'īesir hijējēbjã  
 haba, ni kaaijã hee hōor d̄li meeuk'arrjã  
 chuk'u haju.
- 20 Mag hi p̄libarm chan hōor dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ēem  
 k'<sub>ΛΛ</sub>n warag dau haug waupiegjã k'aba, ni  
 hich hiek gaai hub<sub>Λ</sub> k'aba k'it'ēem k'<sub>ΛΛ</sub>n  
 hok'oopiegjã k'aba,  
 warag hich meebarm gaaimua hōor h̄u peerd<sub>Λ</sub>ju  
 hayaa hapięta p̄iju.
- 21 Magbaawai durrpierram k'<sub>ΛΛ</sub>nau hi higwia,  
 ‘Jãguata chadcha h̄u maach peerd<sub>Λ</sub> hauju  
 k'abahab' hajurau” ha sim Hēwandamau  
 hich hiek gaai. (Is. 42:1-4)

*Fariseonaan hiek meperauta Jesuug juapá dee  
 s̄ějim haajem*

*(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)*

22 Biek hãb woun hãb dōsãt bēnēu sim Jesús  
 haig haibēejieram. Mag woun hich hag bēnēu  
 meu meraanaa daujã k'īsu k'itajim. Mag hich haig  
 haipierwai Jesuu hi dau monaup̄iwiia mag meu  
 meraa s̄ierrijã wajap'a hiek'apijim. 23 Mag hoowi  
 hōor dauderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au hamach wir haig-  
 pai, “¿Keena, mag woun jōoi David k'ararr chaain  
 hewagam k'<sub>ΛΛ</sub>n heem maach peerd<sub>Λ</sub> haumk'īir  
 p̄iju haajerr k'abam k'ai?” haajeejim, Jesús hig-  
 wia.

24 Pari hõordamau s̄i mag n<sub>Λ</sub>m hũrbaawai fariseonaanau jũrr ham hichaaaur, —Dõsãtnaan pör Beelzebú d̄i bèn dõtarr haawaita hag juapaauta jãg hõor mor heem mepeenjä dau daau j<sub>Λ</sub>r<sub>k</sub>'<sub>Λ</sub>ai n<sub>Λ</sub>r<sub>r</sub><sub>Λ</sub>m haajeejim.

25 Pari hamau hamach heepai mag n<sub>Λ</sub>m<sub>j</sub>ã Je-suu k'ap'<sub>Λ</sub> s̄ierr haawai jũrr hich garmua hamag magjim:

—Pãrau hoowai, gobiernouu hich higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn jãrrcha t'õonaa hamach wir haigpai wër<sub>b</sub><sub>Λ</sub>pik'iin, ¿mag gobierno warre k'<sub>Λ</sub>t mabaju k'ai? Wa hãbmua k'ãijã hich chaain d̄iipai meeuk'awi hamach wir haigpai wër<sub>b</sub><sub>Λ</sub>k'iin, ¿warag haaid<sub>Λ</sub>baju k'ai? 26 Pãar hiek mag m<sub>Λ</sub>jã dõsãt d̄ita chir<sub>Λ</sub>m hanaawai, dõsãtauta wir haig dõsãtpai j<sub>Λ</sub>r wër<sub>p</sub>k'iin, pöd hich mag jua t'eeg s̄ierrabajugui hajim. 27 Chadcha mag dõsãtnaan pör Beelzebuuta m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hich jua t'eeg dee sim k'ai, magan har pãach higar t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnaujã hagjõ hi juapaauta mepeen j<sub>Λ</sub>r wër<sub>p</sub> n<sub>Λ</sub>m. Mag n<sub>Λ</sub>mta ¿jãgwi pãrau mak'<sub>Λ</sub>Λnag chan b<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>jã mag<sub>Λ</sub>m haba n<sub>Λ</sub>? ¿Chadcha hich Hẽwandamauta hamag magamk'ĩir hich juapá dee sim pãachdẽu k'ap'<sub>Λ</sub> naawai k'abá? Pãar hiek mag chi dõsãtaupaita wir haig hich k'aibag waaujem han<sub>Λ</sub>pí, magan jãg chi m<sub>Λ</sub> dënjõ dau daau mepeen j<sub>Λ</sub>r wër<sub>p</sub> n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnagchata jẽeu hoobat, daau hamau chadcha dõsãt juapaauta jãg j<sub>Λ</sub>r wër<sub>p</sub> n<sub>Λ</sub>m habarju. Pãach chi m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnta hag heyaa<sub>j</sub>ã k'aba hiek'a naabahab. 28 Muan chadcha Hẽwandam jua t'eegauta mepeenjä jãg j<sub>Λ</sub>r wër<sub>p</sub> chit<sub>Λ</sub>mgui hajim. Mag mepeen mua j<sub>Λ</sub>r wër<sub>p</sub> chir<sub>Λ</sub>m gaaímua pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> haju haai n<sub>Λ</sub>m, ya hich Hẽwandam chi jua t'ier<sub>r</sub>ta m<sub>Λ</sub>ig pãar hee

s̄ieichēm. Mam<sub>Λ</sub> mag<sub>Λ</sub>mjā pārau k'augba n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

<sup>29</sup> Pāadē k'īirjubat. Ni hābmuajā m<sub>Λ</sub>g n<sub>Λ</sub>m haig s̄i hāb jierrnem wajak'am d̄ai hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem jīgk'abaju. S̄i k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'āai hār<sub>ΛΛ</sub>charamua hi hib<sub>ΛΛ</sub>r hauwi k'abam chan, pōd hi nem jīgk'abamgui hajim. Hich hagjōta simgui hajim mepeerjā. M<sub>Λ</sub> hi k'āai jua t'eeg hār k'aba chirak'iin, muajā pōd hōor mor heem mepeen jāg dau daau j<sub>Λ</sub>r wērpaju. Mam<sub>Λ</sub> mua chadcha Hēwandam juapaauta m<sub>Λ</sub>g nem wau chitaawai meperaujā m<sub>Λ</sub> jua j<sub>Λ</sub>mba haajem. <sup>30</sup> Magua, mua mag chir<sub>Λ</sub>m: Har chi m<sub>Λ</sub> higar k'aba sim wounan hichta dōsāt higar sim; maimua Hēwandam hiek hāk'api hawaag m<sub>Λ</sub> hipierr hōor hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēba simuan waragta j<sub>Λ</sub>r wērp simjō simgui hajim.

<sup>31</sup> Magua, mua mag chirabma hajim hich Jesu-upai: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amatarrpa t'um. Mam<sub>Λ</sub> pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem wau chit<sub>Λ</sub>m hoo n<sub>Λ</sub>mta warag mepeer gaai t'Λ n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>u. Mag pekau chan Hēwandamau b<sub>Λ</sub>Λrjā k'īir hok'oobamgui hajim. <sup>32</sup> M<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwiata k'aigba k'āijā hiek'a n<sub>Λ</sub>m pekaun hāu chugpaaju; mam<sub>Λ</sub> chaig pārau mua mag Hēwandam Hak'ar juapaau k'aba Beelzebú jua t'eegauta mepeenjā j<sub>Λ</sub>r wērp chit<sub>Λ</sub>m hanarr chan m<sub>Λ</sub>ig heegarjā chugpaaba, ni m<sub>Λ</sub>g hatag Hēwandamau deeu jēb hiiur hompaabarm gaaijā chugpaaba hich mag s̄isijugui hajim, Hēwandam Hak'ar higwiata mag hiek'a naawai.

*Jāga hōor wajaug k'ap'Λ haajē  
(Lc 6:43-45)*

<sup>33</sup> Mag hiek'ak'agmamua hīchab hamag magjim Jesuu: 'Pāadē mΛ sēu hawia nemjīir jīirwajā wajaup jarba sīi hich jāg bāaupibat. Mag nemjīir wajaup chēbajugui hajim. MamΛ wajaup'ata p'āichichagau bΛ k'uanaa jar bāaumΛn, mag nemjō wajaup'a chēju. Wajaupcharan hich chē sim gaaimuata k'ap'Λ haajemgui hajim, jāga sī mag nemjō. Hich jāgta naabahab hajim pāarjā hagjō. Pāach nem wau nΛm gaaimuata pāachdēupai pāach jaau naabahab, hōor wājāauná wa hōor k'aigbam k'ΛΛná. <sup>34</sup> K'īirjug chuknaan, jāg pāar hō k'aibag sīsidΛm k'ΛΛnau, zjāga pārau nem wajaup'am hig hiyΛΛ habarju? Nem dich k'īirjug hee k'īirju hahauk'amta dich hīiu jaaua haajeeb. <sup>35</sup> Hōor k'īirjug wajaup'am k'ΛΛnau nem wajaup'am nemta hiek'a nΛm, hamau nem wajaup'amta wauju k'īirju naawai. MamΛ hō k'aigbam k'ΛΛnau, hiek'aawaijā k'aigbata hiek'a nΛm, ham hōdi sīi nem k'aigbamta wauju k'īirju sīsid haawai. <sup>36</sup> Pari mΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au, Hēwandamau hōor hi hagk'am hedan, mΛig heegar haawai pāach hiek k'aigbam hiek'aajerr t'umaa pāach hidamaucha hirig jaaujugui hajim, k'an jāgwia mag hiek'aajeejī. <sup>37</sup> Wajaupcharan mΛig heegar haawai pāach hiek'amaajerr hiek'aupaita wir haig pāach hiekk'ōr chuk'u nΛm ha jaaupiju, wa warag pāach k'aibag k'āijā waupi jaaujugui ha jaaumajim chi fariseonaanag.

*Fariseonaanau hamachdēu nem hooba haajem  
waupi jaautarr  
(Mr 8:12; Lc 11:29-32)*

38 Biek hãb fariseonaan heem k'ΛΛnau maestronaan heem k'ΛΛn d'limua Jesuug, — Maestro, maraun maach dak'ĩirta pΛΓag hag na b'ΛΛrjã maadëu hooba haajem nemta waupim k'õsi nΛmgui hajierram.

39 Magbaawai hich Jesuu hamag magjim:

—Pãran pãachdëu Hëwandam hiseg nΛm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u t'Λnaawaita warag pãachdëu nem hooba haajem nempata pãach dak'ĩir waupi nΛm. MamΛ mua waubamgui hajim. Mag k'ãai warrgar jõi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup s'ïerr gaaimua Nínivepienau Hëwandamau hi p'Λitarr k'aug hautarrjõta, h'ĩchab mΛchjã Hëwandamau p'Λitarr pãrag k'ap hapijugui hajim, mΛch hiiu p'iidΛbarm gaaimua. 40 Hich jãg Jonás nemmeurrk'an bi hee hãsdawam k'ãai t'ãrjupnaa hedaramjã k'ãai t'ãrjup s'ïerrjõ, hich hagjõ mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajã h'ĩchab hãsdawam k'ãai t'ãrjupnaa hedaramjã k'ãai t'ãrjup chirajugui hajim, jëb hee. MamΛ mag hoobarmjã pãrau h'Λk'abajugui hajim hamachigcha. 41 Magua, Hëwandamau hõor hich haar p'ë hauju wa p'ë hauba k'ãijã haju jaau nΛm hed, Nínivepien p'iidΛtk'awi hamach hipaarmua pãar k'aibagta warag Hëwandamag h'ĩgk'a t'ΛnΛΛuju, warag pãar k'aibag waumk'ĩir. ¿K'an jãgwi? Jonaau Hëwandam hiek hamach haar jaubaimaawai hamau magΛmjã haba h'Λk'atarr haawaima. MamΛ h'ĩs mΛ Jonás k'ãaijã h'ΛrΛΛcha chirΛmuata Hëwandam hiek jaau chitΛmjã pãrau b'ΛΛrjã h'Λk'amap'a nΛmgui hajim. 42 Mag Hëwandamau ham p'iriutk'a hauwia chachbarm jaar h'ĩchab Sabá durrmua rey Salomón hoon



bëetarr h<sub>ΛΛ</sub>iraujã hich hipaarmua hĩchab pãar k'aibagta Hëwandamag hĩgk'a t'Λn<sub>ΛΛ</sub>ujugui hajim, hí pãar k'ãaijã warpmuata Hëwandamau Salomonag k'ĩirjug deetarr hiek'a sim hũraan bëetarr haawai. Mag k'ãai m<sub>Λ</sub> Salomón k'ãai hĩrpai chir<sub>Λ</sub>muata maig pãach n<sub>Λm</sub> haig Hëwandam hiek jaau chir<sub>Λ</sub>mjã pãrau hũrmap'a n<sub>Λm</sub>gui hajim, mag hamachdëu nem hooba haajemta hamach dak'ĩir waupi narr k'Λ<sub>Λ</sub>nag.

*Bën hãk'ãar deeu hõor mor hee s̄ieicheewai jãga  
haajë ha jaautarr  
(Lc 11:24-26)*

<sup>43</sup> Mag hiek'ak'agmamua, 'Hĩs m<sub>Λg</sub> m<sub>Λ</sub> hiek hũrbarmjã hãk'aba habarm gaaimua warram k'ãaijã warag Hëwandam d<sub>Λi</sub> hiekk'õr pöm n<sub>Λ</sub>isim k'ap hamk'ĩir, pãrag m<sub>Λg</sub> ejemplo jaauk'imgui hajim. Magnaa hichdëupai, Bën k'aigbam hõor mor heemua j<sub>Λr</sub>pãaiwain warp hõor chukag hee p'Λrëu n<sub>Λrr</sub>aajem. Mam<sub>Λ</sub> pöd hich s̄ieimaju baauba habaawai k'ĩirju s̄i hawia, <sup>44</sup> “Deeu m<sub>Λch</sub> chiraaajerr deg chiraimaag majugui” hawia, deeu hich hag woun j<sub>Λr</sub>maajemgui hajim. Mag mawia hooimaawai, chadcha di chaarta wajap t'ũapwi hãbam<sub>Λg</sub> nem jök'anaa hau s̄isid<sub>Λm</sub>jö dijã parii hooimaajem. <sup>45</sup> Mag hoobaimaawai, deeu mawia, hich daumaai hich k'apeen hich k'ãaijã k'aigbacharam k'Λ<sub>Λn</sub> siete j<sub>Λr</sub> p'ë hauwia, deeu mag woun mor hee naaicheejemgui hajim. Magbarm haigmua chi wounjã warr hich s̄ierr k'ãai warag hat'uuchata k'aibag s̄isiejem. Hĩsim k'Λ<sub>Λn</sub> jãg k'aibag s̄isid<sub>Λm</sub> k'Λ<sub>Λn</sub>jã hich magta

hajugui hajim meperau ham dāi, Hēwandam hiek hūrtarrta hāk'aba harr gaaimua.

*Jesús heeugpeenau hamach hād dāimua hi dāi hiek'am hig narr*

*(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)*

<sup>46</sup> Hagt'a Jesuu hōrag hiek'a sim hee, hi hād hi heeugpeen dāi bardatk'achēwia hi dāi hiek'am hig naajim. Mam<sub>Λ</sub> hi sim haar dubba daaugajārpai naaichētarr haawai <sup>47</sup> hābmua chi Jesuug, —P<sub>Λ</sub> hād p<sub>Λ</sub> heeugpeen dāi daaugajār n<sub>Λ</sub>mwai; ham hiek p<sub>Λ</sub> dāi hiek'am k'ōsi n<sub>Λ</sub>m haajem ha jaaujim.

<sup>48</sup> Magbaa jūrr hichdēu, —¿Chijā hagá mag m<sub>Λ</sub> hād, maimua chijā k'ΛΛn hagá mag m<sub>Λ</sub> heeugpeen? hajim.

<sup>49</sup> Magnaa maach hich dāi hogd<sub>Λ</sub>ba wēn<sub>Λ</sub>rrajerr k'ΛΛnagta jua h<sub>Λ</sub>anaa, —Cham<sub>Λ</sub> k'ΛΛnta m<sub>Λ</sub> hād hanaa m<sub>Λ</sub> heeugpeenauwai hajim. <sup>50</sup> M<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>gan m<sub>Λ</sub> Haai hāgt'ar chiraaajemua k'ōsimjō nem wau n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnta m<sub>Λ</sub> hād hanaa m<sub>Λ</sub> hāp'ΛΛinau, maimua hīchab mak'ΛΛnta m<sub>Λ</sub> k'odnaanaugui hajim, hich Jesuu.

## 13

*Woun hābmua nemjīr dau p'ötarr hag nem hīgk'aa*  
*(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)*

<sup>1</sup> K'āai hāb Jesús hich jēer sīerr degmua mawia t'Λrrdō higaau hoo sīsijim. <sup>2</sup> Maigmua hich bigaau hōor pōm p'Λrbaadeewai hichta warag bote hee waid<sub>Λ</sub>wi dōjārraa barjōisijim. Maagwai chi hōran durr mos gaaipaita pos t'Λnaajim. <sup>3</sup> Mag mam barjopnaata ejemplodam jaaumamua nem k'īir pogk'e jaaumajim. Mag jajawagmamua magjim:

—Woun hãb nemjïir dau p'oon majim haajem. <sup>4</sup> Mag sïi p'ômam hatarr haawai hãaurag chi nemjïir daudam bã diichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bêewia sïi k'ök'ΛΛipλijim hanaabá. <sup>5</sup> Maimua hãaur k'ΛΛn sïi mok pör jooödög heeta burrijim haajem, wajappai jëb chuk'u sïerr hee. Mak'ΛΛnan chi t'arrp'ëen hãu jöpcha t'arrp'ë hóbërijim haajem. <sup>6</sup> Pari hedau pechag wΛΛbaadeeu sïi hënanauk haadëmua p'uabaadëjim hanaabá, mokdau k'urau pöd hierr k'aar jërk'aba hãrΛΛta k'aark'a k'it'ëe harr haawai. <sup>7</sup> Maimua hïchab tagam p'ötarr miudö harr hee burrwia, chi miuta nemjïir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwia, sïi chi nemjïirdam hichdëuta pör pΛrëu haujim haajem. <sup>8</sup> MamΛ tagam hãu jëb wajaug hee burrtarran, wajaup'a hóbërwia hãu nem wajaug p'ur jopjim hanaabá, nem bich dapag maimuajã bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag sïsidΛm chan bãΛrjã chi vano chuk'u.

<sup>9</sup> Mag nem hïgk'aadam jaau höpλiwi haig narr k'ΛΛnag, 'Keena, jãg hãrΛΛnaa chamΛg nem hïgk'aadam mua jaau chirΛm wajaup'a hürbatgui hajim hich Jesuupai.

*K'an jãgwi ejemplodamauta Jesuu hõrag nem jaaujeejï*

*(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)*

<sup>10</sup> Mag hi nem hïgk'a hõpinaa maach chi k'apeenauta hirig, —Jãgwiata pua jãg ejemplodam jaaumamuata hõrag nem jaaujë? ha jëeu naajim.

<sup>11</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau k'augam k'õsi hür naawai warre mΛchdëuta pãrag k'ap'Λ hapi chirΛmgui hajim,

jāgata Hēwandam hōor t'āar hee sēicheejē. Pari warm k'ΛΛnag mag k'augpibamgui hajim, hamau k'augam k'ōsi hūrba naawai. <sup>12</sup> Mag k'āai har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nΛm k'ΛΛnagta Hēwandamau warag k'īirjug deejū, hich hiek k'apcha hamk'īir. MamΛ har mag nem waumap'a nΛm k'ΛΛnag chan deeba, warag ham jua heem k'echeu haumaju hajim. <sup>13</sup> Maguata mua sīi ejemplo jaaumamuata hamag nem jaauba haajeeb, mua nem wau chitΛm hamau hoo nΛmta hoobamjōnaa mua nem jaau chitΛmjā hūr nΛmta hūrbamjō naawai. <sup>14</sup> Hamach jāg nΛm gaaimua ham gaaita pa sēbahab Hēwandamau hich hiek gaai jōoi Isaías k'ararrag p'āpitarr. Hirua p'ātarr mag sim:

“Par hamau hūrwiajā hūrbamjō k'augbajurau.

Par wajap hoo nΛΛ hawiajā hoobamjō hajurau.

<sup>15</sup> MΛk'ΛΛn wounaan k'īirjugan sīita hār sim; kachjā k'īinaa daupata k'ī sīsīdΛm.

Mag naawai pōd hūrjā hūrba ni hoojā hooba, ni mΛrΛgjā hamach pekau chugpaapi jēeuba nΛm, hamach peerdΛ haumk'īir.” (Is. 6:9-10)

<sup>16</sup> Mag hiek'apāinaa deeu maragta, 'Pari pāar honee habat hajim; pārau pāach daúacha mua nem wau chitΛm hoonaa pāach jāgΛucha mΛ hiekjā hūurjeewai mak'ΛΛn jōoi Isaiaau jaautar-rjō k'aba nΛmgui hajim. <sup>17</sup> Magnaa, Chadcha mΛch himeerba pārag mag chirΛmgui hajim: Warrgar k'apan Hēwandam hi jaaujerr k'ΛΛnau cha mua nem wau chitΛm pāar dēnjō hamach daúacha hoom k'ōsi hatarrjā pōd hoobajierram. Cha pārau hūr nΛmjā hamach jāgΛucha hūrm k'ōsi hatarrjā pōd hūrba durrajimgui hajim.

*K'ani jaau sī nemjīir dau p'ötarr hag nem hīgk'aau  
(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)*

<sup>18</sup> Maimuan chadau hich Jesuu, 'Hūrbat, mua pārag jaauk'ingui hajim, k'ani jaau sī chaig mΛchdēu nemjīir dau jaau chirarr hag ejemploou.

<sup>19</sup> Har mΛg Hēwandam hiek jaau nΛm hūr nΛmjā pöd k'augbam k'ΛΛnan, chi nemjīir daudam k'Λdjā hee burrwia nemchaainau k'öpāitarrjōta nΛmgui hajim: Meperau bēewia, sīi k'ūgurbaicheewai, Hēwandam hiek hāk'atarrdam deeu hūrba harrjō hapāaijem.

<sup>20</sup> Maimua har Hēwandam hiek jaau nΛm hūrbaawai hāk'am k'ōsi hāk'atarr k'ΛΛn, jūr nemjīir daudam mok pör jojoodög hee burrtarrjōta nΛmgui hajim.

<sup>21</sup> MamΛ jēb chukag gaaimua chi nemjīirdam wajak k'aark'aba harrjō, hīchab mag hūrm k'ōsi hūrnaa hāk'atarrjā wajappai hubΛ k'aba nΛm. Mag k'uk'urpai naawai, mag hiek wajak'am gaaimua chik'amnau k'aigbanaa p'it'urg haawaijā, deeu Hēwandam hiekta hisegwi, warr hamach naajerrjōta wēnΛrram k'ōsi nΛm.

<sup>22</sup> Maagwai maach k'apeen hihāsisisdöm k'ΛΛn, jūr mag nemjīir dau miu hee burrwia chi miúa pör pΛrēu hautarrjōta nΛmgui hajim. Hamau Hēwandam hiek hūrm k'ōsi hūurjem, mamΛ deeu hamach k'īirjug heepai, “JāgΛm gaaimua pöd mΛ p'atk'on hauba k'āijā chitaju,” wa magbam k'ai, “Mua chadcha hāk'ak'iinjā, pöd parhooba mΛchdēu hampierr habaju” ha k'īirjuajem. Mag gaaimua mag nemjīirdam hap'ΛΛ bāauwia pöd chēba harrjō, Hēwandam hat'ee nem wajak'a wawaagjā pōdba, sīi serbiibata nΛmgui hajim.

<sup>23</sup> Magarrau har Hēwandam hiek hūrwia t'āraucha hāk'aaajem k'ΛΛnan chad, jūr mag nemjīir jēb wajaug

hee burrtarrjöta nΛmguì hajim. MagΛm k'ΛΛn Hēwandam hat'ee nem waum k'ōsi wau naawai, hamachdēu nem wauju hayagpierr waaujemguì hajim: hāaur k'ΛΛnau nemjīir chi chēmiejö dārrcha, hāaur k'ΛΛnau hagpierrpai maimua hāaur k'ΛΛnau bΛchk'unpai. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hichiita hichdēu k'ōsimjö haajemguì hajim.

*P'ūak dau k'aigbam trigo heeu jīir wējōm hee p'ōtarr*

<sup>24</sup> Mag jaauwia, deeu hichdēupai mΛg ejemplodam jaaumamua magjim: 'Hīs mua pārag jaauk'imguì hajim, Hēwandamau hichdēu hōor hi hagk'am hed jāga k'aigbam k'ΛΛn chi wājāaun heemua hisegju. Maan mΛgaugui hajim: Woun hābmua trigo jīirjim haajem. <sup>25</sup> MamΛ mag trigo hap'a sīerrta, hōor t'um k'āip'ōbaadēmich, mag chi nemjīir pap k'a huk'urm bēewia jūrr hi nemjīir hee p'ūak dau k'aigbam hagjō trigojōo simta p'ōt'urjim hanaabá. <sup>26</sup> Maimua chi trigo bich baupa haadeewai chi p'ūakjā hagjōo dāi bich baupa jōisijim hanΛm. <sup>27</sup> Magbaadēm chi chognaanau hoo hat'aawai hamach patrón haar wētwi hirig, “Patrón, pua jīirwai trigo happai jīirtarrta, ¿jāga hīs jāg p'ūak k'aigbampata hag hee bich baupa wējō?” hajim hanΛm. <sup>28</sup> Magbaawai chi papk'ΛΛu, “Jā, maach dāi hiekk'ōr paraam k'ΛΛnau k'āijā hag hee p'ūak dau p'ōwia k'abahab” hajim hanΛm. Magbaa chi chognaanau deeu pΛaba hirig, “¿Pua hoowai marau hag happai chi k'aarpa jēu wērp'oon maju haai nΛ?” hajierram hanΛm. <sup>29</sup> MamΛ magbaa chi nemjīir k'Λ jōoirau, “Hoob jēwaan wētmiēt” hajim hanΛm, “magba

hak'iin heeu pārau chi trigo k'aardampa k'āijā t'ʌrrēuduk'am. <sup>30</sup> Magju k'āai hidēu warag hāba bāaupibat” hajim hanaabá. “Maimua ya p'ierr nʌm jaar paawaita mua hag hat'ee hōor p'ijugui hajim hanʌm, nacha hag happai t'ʌrrp'ēnaa, k'ōorjʌnaa hōrp'limk'īir. Maimuan chadau hagjō chi trigo happai p'ierrwia chi hausīujem hee hausīujugui” hajim hanaabá. Magtarr haawai hichdēu jaautarrjō hidēu bāaupiwia, p'ierr jaar paawaita hich mag chi p'ūak t'ʌrrp'ēnaa, hag happai k'īet hōrp'lijim hanaabá. Maagwai hōor hi hagk'am hedjā hich magta haju Hēwandamaujā hich hiek h'k'abam k'ʌʌn dāi. Mamʌ hich hiek h'k'a nʌm k'ʌʌnan, mag trigo wajap h'k'a sīutarrjō hich haarchata p'ē hauwi hich dāi hich mag wai sīsiju ha jaaumajim, hich Jesuucha.

*Mostaza dēn nem hīgk'aadam*

*(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)*

<sup>31</sup> Mag nem k'īir pogk'e jaaumamua hich Jesuupai hīchab mʌg nem hīgk'aadamjā jaaujim, mostaza daudam b'ʌrʌʌ k'itʌm higwi: 'Pārau k'ap'ʌ nʌ, jāga sim habarí Hēwandam hiek mua jaau chitʌm, maimua k'anjōta sim ha mua pārag jaaubark'iin hajim. Mʌg Hēwandam hiek mua jaau chitʌmʌn, mostaza daudam jēb hee jīir sīubarmjōta simgui hajim. <sup>32</sup> Hiin chadcha tagam nemjīir dau k'āaijā hichta b'ʌrʌʌcha k'itʌm. Mamʌ mag k'itʌmʌn nem bāau k'ap'í bāauwia, nem b'ʌ pōm hādēe haadeewai, sīi nemchaaindam bēewi hag gaai di hēuchejemgui hajim. Hich hagjōta sīebahab hajim hīchab mʌg Hēwandam hiek mua pārag jaau chitʌmjā: Mʌʌgwaiwe chan k'apan k'abata

häk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pöm haaidΛbapäaiwai hõor k'apank'am k'ΛΛnau häk'ajugui hajim.

*Levadura dën nem hīgk'aa  
(Lc 13:20-21)*

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'Hēwandamau hich hiiu haawai mag hich hiek haaidΛpi nΛmΛn, hΛΛi hābmua harin dārrcha sim hee levadura pāitarrjōta simgui hajim. Pārau k'ap'Λ nΛmgui hajim, levadura bāΓΛΛ pāitarrjā haaidΛmam hooba simta, harin t'um hΛrpi haaujem. Hich hagjōta sībahab hajim hīchab Hēwandam hiek mΛg mua jaau chitΛmjā. MΛΛgwaiwe chan hõor pöm mΛg wējōm hee hagt'a pōmcha haaidΛba sim. MamΛ mΛg hatag paawaita durr warp'am magwe haaidΛbaadee t'umaam k'ΛΛnau hūrab k'aba hūrjugui ha jaaumajim.

*Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaujeejī  
(Mr 4:33-34)*

<sup>34</sup> Magta Jesuu nem k'īir pogk'e jaaumajim, ejemplodam deemamua. Ejemplo chuk chan hōrag nem jauba haajeejim. <sup>35</sup> MamΛ mag ejemploupai nem jaaujerran, warrgar Hēwandam hi jaaujerrau Jesús higwia jaautarrjō, ejemplo deemamuata hōrag nem jaauju harr haawai hajim. Mag hirua ejemplou nem jaaumaju hataran, warrgarwe Hēwandamau hōrag k'augpiba hich t'āar heepai wai sīsierrta jūr hewag pawī hōrag k'ap hamk'īir jaaumaju hajim. Magtarr haawaita mag ejemplo jaaumam haigjā chadcha hag heyaa hōbēbērgmajim.



*Jesuu jaaujim, k'anta jaau sī mag p'ūak k'aigbam trigo hee p'ōtarrau*

<sup>36</sup> Mag hōrag ejemploou nem jaau hōbaadeewai hōrag wētpi jaaujim. Maimua t'um hērēubaadee hich jēer sīerr di haar majim. Maig maach hap-pai hap'ōbaadee, marau hirig maachig jaaupijim, mag p'ūak dau k'aigbam trigo heeu jīir wējōm hee p'ōtarr. <sup>37</sup> Magbaa hichdēu jaaubadēwi magjim:

—Har mag chi nemjīir dau wajap'am p'ōjim ha chirarr, jā m<sub>Λ</sub>chpaíugui hajim, m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa. <sup>38</sup> Maagwai hirua p'ōtarr jēb, jā m<sub>Λ</sub>g hōor pōm wējōmta jaau sim. Chi nemjīir dau wajap'am, hōor Hēwandamagta h<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub>raa hamach Pōrk'api n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>naugui hajim. Maagwai chi p'ūak k'aigbam, har sīi Hēwandam higar k'aba mepeer higar n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nau. <sup>39</sup> Maagwai chi patrón k'a huk'ur hi nemjīir hee mag p'ūak dau p'ōt'urtarr, jā chi meperaugui hajim. Maimua chi trigo p'ur jōisiewai t'<sub>ΛΛ</sub>ju ha jaautarr, Hēwandamau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'ajuuta jaau sim. Chi trigo t'<sub>ΛΛ</sub> n<sub>Λ</sub>mjō hōor dajēk haju k'<sub>ΛΛ</sub>n, hich Hēwandam chognaanaugui hajim, angelnaan. <sup>40</sup> Pārau k'ap'<sub>Λ</sub> naabá, p'ūak p'<sub>Λ</sub>naa, j<sub>ΛΛ</sub>upinaa hörpāaijem. Hich jāgta haju hīchab Hēwandamaujā hōor d<sub>Λ</sub>i hichdēu m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'abarm hed. <sup>41</sup> Mag hed m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa mua m<sub>Λ</sub>ch chognaan p<sub>Λ</sub>ijugui hajim, sīi bigaaum k'<sub>ΛΛ</sub>nagjā pekau waupinaa hamachdēupa nem k'aigbam wau sīerrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n t'um hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēm<sub>Λ</sub>k'īir. <sup>42</sup> Mag hābam<sub>Λ</sub>g j<sub>Λ</sub>r p'ēnaa horno paa d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mjō sim heeta bark'<sub>ΛΛ</sub>iju. Magbaawai mag heeta hicharaucha bīenaa gaai machgau ham k'ierr hujākk'<sub>Λ</sub>r habarjugui hajim. <sup>43</sup> Mam<sub>Λ</sub> warm k'<sub>ΛΛ</sub>n

mamagk'am hee, jürr Hēwandamagta hΛΔΛraa hamach wajaug paapi nΛmua hi dēnk'a narr k'ΛΛnan maach Haai t'umaam k'ΛΛn Pörk'a sim dΛita nΛisijugui hajim. Magnaa hichdēupai, Keena, jġg hΛrΛΛnaa cha mua nem jaau chirΛm wajap'a hūrbat hajim, mag hiek'amamua.

*Jesús dēnk'aag jāga haju haai nΛ*

<sup>44</sup> Mag jajawagmamua hīchab mag nem hīgk'aadamjā jaaujim, hich Jesuu: 'Woun hāb chik'am jēb gaai p'idk'a sīejim haajem. Mag p'idk'a simuata jēb heem nem wajap'am hoobaadējim hanaabá. Magbaawai pöd hichdēu harrju k'aba haawai, sīi hoo pΛawia, hich nemta warag hisegamjō t'umaa pēr k'ΛΛipΛiwiā, hag p'atk'onauta mag hichdēu nem hoo pΛatarr chi jēbpa pēr haujim haajem.

Maimua hich Jesuupai mag hich nem hīgk'a sim hūr narr k'ΛΛnag magjim: 'Chi mΛ dēnk'aju k'ΛΛnaun mag wounau mag p'īr haum k'ōchgau hich nem t'um pēr k'ΛΛitarrjō hamach nem wai nΛmjā t'umta hiseg nΛmjō haju haai nΛmguī hajim, mΛΛta jürr mag nem hajap'am hamachdēu hig nΛmjō paarpaag.

<sup>45</sup> 'Mag mΛΛta nem wajap'am hamachdēu hig nΛmjō paarpaagan, chihōo chi hΛrΛΛcha balee simta pēr hawaag jΛr wēnΛrrΛmjō haju haai nΛmguī hajim. <sup>46</sup> Mag jΛr nΛmua chi baau hat'am k'ΛΛu hich nem wai sim t'umaa pēr k'ΛΛiwi jürr mag chihōo mag hich nem pēr k'ΛΛitarr k'āijā hΛrcha balee simta pēr hat'amjōta haju, chadcha mΛ dēnk'am k'ōsi mΛ jΛrwiā baau hat'aawai.

*Hõor hi hagk'am hedan reeu dö hΛrëu nΛmjö haju jaautarr*

<sup>47</sup> Mag jajawagmamua, 'Hëwandamau hõor hi hagk'am hedan, hãwarr pΛraag reeu döjãrr dö hΛrëu nΛmjöta hajugui hajim, hich Jesuupai.

<sup>48</sup> ¿Pãrau hoowai mag hΛrëu wai jörröo hawia jïir haunaa, chi hãk'ãar t'eernaa barpΛiwia, chi wajap'am happaita hauba haajë? hajim.

<sup>49</sup> Hich jägta hajugui hajim hïchab Hëwandamau pãar dΛijã, mΛg durr hichdëu hi hagk'abarm hed. Hëwandamau hich chognaanag hõor k'aigbam k'ΛΛn chi wäjäaun heemua k'ïet t'eerpi jaauju; <sup>50</sup> magna mag chi hãk'ãraam k'ΛΛn mag horno paa simjö sim hee bark'ΛipΛiju. Mag bark'ΛΛibapãaiwai mamta hicharaucha bïenaa gaai machgau ham k'ierr hujãkk'Λr hajugui hajim, hamach k'aigba wënΛrrarr jürr.

<sup>51</sup> Mag jaau dichwia hich Jesuupai maach hich dΛi wënΛrrarr k'ΛΛnagta, —¿Pãrau cha mua jaau chirΛm wajap'a k'ap'Λ nΛ? ha jëeujim.

Magbaawai marau, —Hëera, maraun k'ap'Λ nΛmgui hanaajim.

<sup>52</sup> Magbaa hichdëu marag magjim:

—MΛg hiek hiiur mua jaau chirΛmjã pãrau chadcha k'ap'Λ naawai deeum k'ΛΛnag jawaagjã ya chi machnaank'a nΛmgui hajim. Jäg nΛm haig hõor Hëwandam higwia hi jΛr nΛm k'ΛΛnag pãrau jaauju haai nΛmgui hajim, chadcha pãachdëuta nawe Hëwandamau hich hi jaaumienag p'ãpitarrijã k'ap'Λnaa mΛg hiek hiiur mua jaau chitΛmjã k'ap'Λ naawai.

*Jesús Nazaret p'öbör hee  
(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)*

<sup>53</sup> Mag ejemplodamau nem jaau sñewi jaau haaipabaadeewai haigmua mawia <sup>54</sup> jürr Nazaret p'öbörög petajim, hich bāautarr haar. Mam pabaimaa, Hēwandam hiek jaau n<sub>Λ</sub>m hūraag maach meeun biird<sub>Λ</sub>ajem deg dubwi, hōrag Hēwandam hiek jaabaadējim. Mag hirua jajawagmam hūrwiā jāgderraa n<sub>Λ</sub>m hiek'au warag hamach heepaita, —¿Mag<sub>Λ</sub>m hichdēu jamta k'augjimta mag jaaumáma? ¿Jāga hichdēu jāg hōor monaau n<sub>Λ</sub>rráma? hanaa hīchab, <sup>55</sup> Keena, ¿pārau hoowai jāg woun José pa waumie hag hiewaa k'abá, María dāim? ¿Jā Santiago dāi k'od k'abá, José dāi, Simón dāi maimua Judas dāijā hagiō? <sup>56</sup> Hi hāp'<sub>Λ</sub>in t'um maig maach dāi hich m<sub>Λ</sub>g p'öbör hee naajem; maagwai hichjā maadēu k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>mgui hajierram, hich m<sub>Λ</sub>iguim haawai. Mag simta, ¿jam k'augt'urwiata jāg nem jaau k'auga hichdēu jaaumaajēma? haajeejim jūrram k'<sub>Λ</sub>Λnau.

<sup>57</sup> Hamachdēu mag n<sub>Λ</sub>m gaaimua hirua nem jaau simjā hasekasba, warag hi dāi k'īir k'<sub>Λ</sub>Λuk'a p'öbaadējim. Pari magbaa hich Jesuu hamag, — Chadcha deum durrām k'<sub>Λ</sub>Λnaun m<sub>Λ</sub>g Hēwandam hiek jaau wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λnag heenaa ham dāi ha-jap'a haba haajeeb hajim. Mama<sub>Λ</sub> mag sim, jūrr dich di haig wa dich bāautarr durrpai chan magjā magba warag ham k'a hisēe haajerramgui hajim, jūrr hamach k'īircha.

<sup>58</sup> Mag, warag maig chan Jesuu hōor mor masim k'<sub>Λ</sub>Λn pōm monaubajim, hamachdēu hi hiek hāk'amap'a narr haawai.

# 14

*Juan chi hõor pör choomie t'õotarr  
(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)*

<sup>1</sup> Mag Jesús nem k'ĩir pogk'e hõor dak'ĩir wau nARRAM jaar hĩchab Herodeta Galilea durr reik'a sĕjim. Mag hag na hõrau nem hooba haajempa hich Jesuu wau sim sĕi bĕi wĕjõm chi Herodeeu hũr hat'aawai <sup>2</sup> hich dĕi hĕbam degam k'ΛΛnag, —Maan Juan chi hõor pör choomie k'ararrta deeu hĕu p'iidΛwia mag nARRAMgui hajim hanAM; maguata mag hõor mor masim k'ΛΛnpa monaau nARRabahab hajim hanaabá.

<sup>3-4</sup> Hirua mag sĕerran mΛga hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hΛΛi Herodĕas hanAMta k'echeu hauwi sĕjim hanaabá. Mag hat'eeta Juanau chi reĕg, “Pua põd pΛch naam hΛΛi k'echeu hauwi pΛch hΛΛik'a hauju k'aba simgui” hajim hanAM. MamΛ sĕi hichig magbaawai warag Juan pAR haupi jaauwi, cárcel deg p'ĕar sĕupinaa cadenau jĕ sĕupĕjim hanaabá.

<sup>5</sup> Hichig mag hiek'atarr haawaita chi Herodeeu hi t'õopĕim hĕgjeejim hanAM. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau Juanau Hĕwandam hiekta jaau sim k'ap'Λ narr haawai, hirua t'õopĕik'iin, jũr hõrau hichta k'aigbaju ha k'ĩirjuwia põd t'õoba haajeejim haajem. <sup>6</sup> MamΛ mag nAM hee, biek hĕb chi Herodes año cumpliitarr hag p'iesta k'a nAM hee chi Herodĕas k'a jemk'ajim haajem, hõor k'apan t'ΛnAM na. Mag hi jemk'a sim hoowia, hich Herodeeu k'õchk'a t'ΛnΛisiwi, <sup>7</sup> hich bĕaurrag, “PΛchdĕu nem k'õsim mARAg jĕeubá; mΛch himeerba mua deeb k'aba deejugui” hajim hanaabá. <sup>8</sup> MamΛ magbarm chi

hādauijã hūrtarr haawai hich chaai wawí sūjim hanΛm. Magbaawai chi chaairau hich bāaurr jöoyag, “Magan mΛ hat'ee Juan chi hōor pör choomie pörta t'öp hee haudeebá; jāata mua k'ōsi hΛmgui” hajim hanΛm.

<sup>9</sup> MamΛ mag Juan pörta hichig jēebaawai warre chi rey hōk'īirjuu haadējim hanaabá. MamΛ hichdēu hōor t'ārkk'Λaitarr dāi hābam mes gaai nΛmuata mag hichig jēebarm nem deejū ha hiek'atarr haawai <sup>10</sup> chadcha Juan cárcel deg sīerr haar hōor pāiwia t'ōnaa, chi pör happai t'öp hee waibēepi jaaujim hanaabá. <sup>11</sup> Magbaawai hi hipierr wētwi, chadcha hichdēu jaautarrjō t'ōnaa, chi pör t'Λapnaa haibēewi, chi daupeer mag chi jemk'a sīerrag deechējierram haajem. Magbaa hichdēu jūrr hich hādag deejim hanaabá. <sup>12</sup> Mag chi Juan hō t'ΛapbapΛim habaawai, hi dāi wēnΛraajerr k'ΛΛndamau bēewi, harrwi, hauk'ērjierram hanaabá. Maimua ya mag hamau hi t'ōobapāiwaita maar haig Jesuug jawaan bēejierram.

*Jesuu hōor cinco mil jāhogtarr  
(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)*

<sup>13</sup> Mag Juan hō t'Λap t'ōobarm hich haar jaaubaimam hūrwia, hōk'īirjugau warag chawag hōor chukag haar maju habaawai, marau hi joo harrjim. Pari mag wētumua ya maar dōjārr paauk'abaadēm hōrau hoopΛitarr haawai hag dak'a p'ōbör nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnau jūrr k'Λd garmua maar na hērēubaadējim. <sup>14</sup> Maimua ya jopimawia hooimaawai hi na hōor pōoma t'Λnaajim. Magbaawai ham dau haug k'augwi

ham haaunaanjã monaaup̄imajim. <sup>15</sup> Mag n̄am hee, ya k'eeuraa haadeewai maach garmuata hirig, —Mag hõorjã chukag heeta ya k'eeuraa haadēm; hamag wēt̄pi jaaubá, p'õbõr hee wēt̄wi hamach hat'ee k'õjudam p̄er haumk'ĩir hanaajim.

<sup>16</sup> Magbaawai, —K'õju j̄araanpai chan ham wēt̄ju k'aba n̄am. ¿Jãg p̄ãachdēuta ham jãhõgbamma? hajim, hich Jesuu maachigta.

<sup>17</sup> Magbaawai marau, —Maar k'õju chuk'u n̄amgui hajim hamag deeg. Hãba pandamta cinco wai n̄am d̄li hãwarrdamta dau numpai wai n̄am hajim hirig.

<sup>18</sup> Magbaawaita hichdēu, —Mak'̄andam m̄a haig haipidut hajim.

<sup>19</sup> Mag chadcha hich haig haipierrwai hõor p̄õm mag t'̄anarrag, —P'ũak hee hohood habat hajim.

Maimua mag pandam cinco narr d̄li chi hãwarrdampa p'ē hauwia h̄agt'aag heerpanaa, Hēwandamag hag paar h̄u hajim hanaa, hichdēupai chi pan t'orreunaa marag h̄ap̄imajim. Magbaawai j̄urr maachdēuta hõrag jigmajim. <sup>20</sup> Mag jigmamua, jigmamua, hich hiiu haawai t'umaam k'̄anau hamachdēu k'õm haig k'õtarrjã d̄arr hapiwi, pan p̄õm sobjim, chi hãwarrjã hagjõ. Mag chi sobtarr p'ē haunaa hoowai t'̄ab̄at k'apan docen hãb hõb̄erjim chi hipiirk'am. <sup>21</sup> Mag hed mag Jesuu jãhõgtarr k'̄an chi k'apanag cinco mil naajim, hemk'ooiin happai, h̄al̄in beerba ni chaainjã beerba.

*Jesús dõjã h̄ar n̄arrarr  
(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)*

<sup>22</sup> Mag hõor pöm t'ach k'öpiwi jürr maachta hich na maach dΛrbagk'atarr jap hee wētpi jaaujim, hich na t'oom higar naaimamk'īir. Maagwai hichin hagt'a hich haig sīsijim hõor hoopāiwai.

<sup>23</sup> Maimua hõor t'um hērēuwia hich happai haadeewaita, hi hiek buchag gaai hich happai hich Hayag jēwaan majim haajem. Maagwai ya hedau k'ēubaadeewaijā mam hich happai chirajim haajem.

<sup>24</sup> MagΛmich maran ya dōjārr naajim. MamΛ maar k'īir garmuata p'ū wē t'Λnarr haawai maar japan p'ūasau höpp'ërta jiiir hahau k'ajim.

<sup>25</sup> Maimua ya hāspa hurumuata hich Jesús maar hēudee bēejim. Pari mag hurumjā sīi dōjā hārta jēb t'etag gayamjō hurajim. <sup>26</sup> Mag dōjā hārta jēb gayamjō maachig hurum hoobaawai jāp'ierrwi maar hähäi k'ap'öbaadējim. Mag jāp'ierrnaa hähäik'amua, —Keena, hak'aar k'abahaba hanaajim marau.

<sup>27</sup> Pari magbaawai hich Jesuu, —Keena, hoob jāp'ierrmiet; mΛ k'abahab hajim marag.

<sup>28</sup> Magbaa Pedroou hirig, —Señor, chadcha pΛchta Jesús k'ai, magan mΛjā pΛchjō dōjā hār pΛch haar mapibá hajim.

<sup>29</sup> Magbaawai hirig, —Bēejuma hajim Jesuu.

Magbaawai chadcha Pedroou jap heemua waaidΛbaadēwi Jesús k'īirp'ee dΛdΛrgmaa hajim, dōjā hārta durrámjō. <sup>30</sup> Pari p'ūas dau dapag hoowi jāp'ierrbaadējim. Mag jāp'ierrbaadēm hee hīchab ya hierrpamajim. Magbaawaita maach Pörög, —Señor, mΛ hoobahur, mΛΛn hierrpamamgu hajim.



<sup>31</sup> Magbarm b̄rre Jesuu hi jua gaai p<sub>Λ</sub>naa, — ʒK'ant'ee pua p<sub>Λ</sub>ch hierrpaju k'ĩirjujĩ? Jāgan pua chan mua p<sub>Λ</sub>chig nem mag haawaijā m<sub>Λ</sub> hiek h̄k'aba chirabma hajim hirig.

<sup>32</sup> Maimua ya ham jap hee waaid<sub>Λ</sub>tk'abaadee chi p'ũ meuu haadējim. <sup>33</sup> Mag chi Jesús jap hee pabaadee hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'anaa, —Chadcha p<sub>Λ</sub>Λta Hēwandam Hiewaau hanaajim, marau hirig.

### *Genesarepien Jesuu monaauk'atarr*

*(Mr 6:53-56)*

<sup>34</sup> Mag wētumua t'oom higar Genesaret durr p'ēubaimajierram. <sup>35</sup> Mag Jesús barbaimam hōrau k'augp'õbaadee, s̄i hag perás b̄i jōisijim. Mag hamachdēu k'augp'õbaadee hi haig hōor mor masim k'ΛΛn haibēena hirie, <sup>36</sup> —Maar haaunaanag p<sub>Λ</sub>ch k'ajūahidam gaapai k'āijā p<sub>Λ</sub>rpibá haajeejim, monaauk'ĩir.

Mag chadcha t'um hi k'ajūa gaai p<sub>Λ</sub>rmam k'ΛΛnan warre monaauk'a maajeejim, mag s̄i p<sub>Λ</sub>rbarmuapai.

## 15

*S̄i jua s̄ugba t'ach k'õ n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hārba haajem ha jaautarr*

*(Mr 7:1-23)*

<sup>1</sup> H̄ichab Moiseeu p'ã p<sub>Λ</sub>atarr hiek wajaapcha h<sub>Λ</sub>Λrk'aajem k'ΛΛn d̄i Hēwandam hiek jawaag chi machnaan hi haig bēejierram. Mak'ΛΛn Jerusalemua bēetarr k'ΛΛn hajim. <sup>2</sup> Mag bēewi hirig, —ʒJāgwi p<sub>Λ</sub> k'apeenau maach jōoin hi p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>? ʒJāgwi t'ach k'oowaijā jua h<sub>Λ</sub>bata t'ach k'oojē? ʒPārau k'augba naab jāg h̄u k'aba sim? haichējierram.

<sup>3</sup> Magbaawai Jesuu hīchab, —ǰK'ant'ee pāraujā hagjō Hēwandamau jaau sim t'um hipierraa habanaa sīi pāach jōoin hiita hārcha hΛΛrk'aju hēk'aajerráma? hajim hamag. <sup>4</sup> Magnaa hamag, ǰPārau k'augba nΛ hajim, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaauwai, “PΛch haaijā pΛch hād dǰi jāsenenaa hōk'ō habá” ha sim? Maimua “Har hiwiir hābmua k'āijā hich haai wa hich hād k'āijā t'ōpnaa hāauk'a hiek'a simΛn warreta t'ōopǰiju haai nΛm” ha sim, ǰmajā pārau k'augba nΛ? hajim hamag. <sup>5</sup> Magnaa hichdēupai, Pari Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau simta, jūrr pāar hiek mag hābmua k'āijā dich hayag wa dich hādag k'āijā, “Pārau hig nΛm mua wai chirab mamΛ, pōd mua deju k'abam, ya t'um Hēwandam hat'eem haawai” ha hiek'aju haai sim hanΛm, dich dēnnaan dau haug k'augba. <sup>6</sup> Pari pārau hōrag mag jaau nΛm haig, Hēwandamau nem jaau sim hisegnaa jūrr pāach jōoin hiita hārcha hΛΛrk'a naabahab hajim Jesuu, hamach k'īircha. <sup>7</sup> Magnaa, Chadcha jāg Hēwandam hiek gayam pāachdēu nem jaaujemjō k'aba jūrr hag chaur nem wau sīerrjēem k'apta Hēwandamau hich hi jaaumie jōoi Isaías k'ararrag pāach higwia hich hiek'atarr hiek mΛg p'āpijimgui hajim.

Magnaa chadcha hag gayam jaubaadēmua,

<sup>8</sup> “Pāran, sīi par hiek'aupaita Hēwandam hiek hĸk'a nΛm hĸk'a nΛm haajemgui” hajim Jesuu hamag.

“Pari mag nΛm chan par chadcha t'āraucha hĸk'abamta mag sīerrjēem.

Pāach mag nΛm gaaimua pāar t'āar chan hi dak'ajā k'aba, sīi hi warpta t'ΛnΛmgui” hajim.

9 “Jäg n<sub>Λ</sub>m haiguin parii pãach hip'it'ur pãrau hirig jëeju.

Pãrau jaau n<sub>Λ</sub>mjä sï wir haig pãach k'ïirjugpaiu; jä hi hiek k'abamgui” hajim Jesuu hamag, warrgarwe Hëwandamau jaautarr higwia. (Is. 29:13)

10 Magnaa hõragta heerpanaa, 'Wajap'a m<sub>Λ</sub> hiek hürbat hajim. 11 Maadëu nem parhooba k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan Hëwandam dau na maach hãrpiba haajemgui hajim. Hëwandam na hõor hãrpiejem<sub>Λ</sub>n hiek'aju k'abam nempa k'ïirjunaa hiek'a n<sub>Λ</sub>muata hõor hãrpiejemgui hajim.

12 Hirua magbapãaiwai maach chi k'apeenauta hirig, —Fariseonaan hiek, mag pua magbarm haig, ham k'ïirta hiek'abap<sub>Λ</sub>im haajem hanaajim.

13 Magbaawai jürr hichdëu maachigta hiek'amamua, —Hooob ham hiek hasekasmiet hajim. Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>m, nemjïir hee p'üak k'aigbam hõbeerwai t'arrëupãaijem. Hich jägta hajugui hajim m<sub>Λ</sub> Hayau ham d<sub>Λ</sub>i. Ham hichdëu j<sub>Λ</sub>r hau sim k'<sub>Λ</sub>Λn k'aba haawai nemjïir hajap'am heemua p'üak chi k'aarpa t'arrëunaa barbap<sub>Λ</sub>imjõta hajugui hajim. 14 Magua, hidëu warag k'ïuu sïubat hajim. Jãk'<sub>Λ</sub>Λnan hamachjä dau k'ïsu n<sub>Λ</sub>mta hagjõ dau k'ïsum k'<sub>Λ</sub>Λn jua gaai p<sub>Λ</sub>rnaa hëud<sub>Λ</sub> harrjem k'<sub>Λ</sub>Λnjõta n<sub>Λ</sub>mgui hajim. Pãrau hoowai merak chuk'u sïebá, dau k'augba k'it<sub>Λ</sub>mua hagjõ dau k'ïsu k'it<sub>Λ</sub>m jua gaai p<sub>Λ</sub>rnaa harrk'iin, hãb b<sub>Λ</sub>hëu subaadee hamach numwe burrgugui hajim.

15 Magbaawaita maar heem hãb Pedro haajemua hirig, —Señor, cha p<sub>Λ</sub>chdëu jaaubap<sub>Λ</sub>im deeu

marag wajap'a jaaubá; marau pöd k'augba habar-mgui hajim hirig.

<sup>16</sup> Magbaawai Jesuu marag jaaubaadëwia magjim:

—¿Wa pãrau hagt'a k'augbata n<sub>Λ</sub>wa? hajim.  
<sup>17</sup> ¿Pãrau k'ap'<sub>Λ</sub> naabá, maadëu nem k'ö n<sub>Λ</sub>m t'um maach bi hee mawia chëbapãaiwai deeu chuk'u haadeejem? Magua dichdëu t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan maach hãrba haajemgui hajim. <sup>18</sup> Maach hãrpi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n t'ãar heemua k'ïirjug k'aigbam hiek'a n<sub>Λ</sub>muata Hëwandam na maach hãrpiejemgui hajim, ya k'ïirjunaata hiek'amaawai. <sup>19</sup> Nem t'um maach k'ïirjug heemuata hõbër t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m: k'ïirjug k'aigbam, hõor t'õoju, dich hõor k'abam dãi k'apes haju, dich k'aman hap'a k'ãijã dich hõor dãimjõ haju, nem jïgk'aju, sëuk'aju maimua chik'am hëugar chad k'abam hiek hiek'aju. <sup>20</sup> Mag<sub>Λ</sub>m nemeuta chadcha Hëwandam na hõor hãrpiejem. Mam<sub>Λ</sub> chi machnaanau jaau n<sub>Λ</sub>mjõ sïi jua sũgba t'ach k'ö n<sub>Λ</sub>muapai chan Hëwandam dau na maach hãrba haajem ha jaaujim marag, hich Jesuu.

*Canaanpie h<sub>Λ</sub>irau Jesuu hich chaai monaauju k'ap'<sub>Λ</sub> sïerr*

*(Mr 7:24-30)*

<sup>21</sup> Maigmua higbaadeeu jÿrr p'õbör numí Tiro Sidón dãi n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g petaawai maarjã hi dãi wëtjim.

<sup>22</sup> Maimua ya mam paauk'abaimamta, h<sub>Λ</sub>ai hãb Israel durrám k'aba Canaanpie h<sub>Λ</sub>ai mag perás sïejerrta hãhãag bëewia Jesuug, —Señor, m<sub>Λ</sub> hap h<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> dau haug k'augbá hajim. Mua k'ap'<sub>Λ</sub> h<sub>Λ</sub>mgui hajim, p<sub>Λ</sub>ata chadcha Hëwandamau pãiju haajerrau. Maagwai m<sub>Λ</sub> chaai monawaagjã p<sub>Λ</sub> jua

t'eeg sim. M<sub>Λ</sub> k'a dösāt bēnēu baarjemta p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g monaaubap<sub>Λ</sub>i ha h<sub>Λ</sub>mgui haichējim, hirig chaigpamamua.

<sup>23</sup> Pari par hūanau mag chaigpa k'it<sub>Λ</sub>mjā Jesuu b<sub>Λ</sub>Λrjā hi hiek h<sub>Λ</sub>k'abajim. Magbaawaita marau hirig, —Senōr, ζjāg pua hirig map<sub>i</sub> jaaubamma? Ya hatcha magajā marau hūrmap'a n<sub>Λ</sub>m. Magbam<sub>Λ</sub>n hich jāg maach hēudee hāhāag majuwai hanaajim.

<sup>24</sup> Pari magbaawai jūr Jesuu chi h<sub>Λ</sub>Λiragta, —Hēwandamau m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>itarran, maach meeun israelnaan sīi oveja hok'oo durrumjō durrum k'Λ<sub>Λ</sub>n peerd<sub>Λ</sub> haumk'īirta m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>ijim hajim.

<sup>25</sup> Pari mag n<sub>Λ</sub>m hee, warag hi haigcha bēenaa kanieu p'ōbk'anaata, —Señor, m<sub>Λ</sub> hap h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> chaai monaaubap<sub>Λ</sub>i hajim.

<sup>26</sup> Magbaa, judionaan k'abam k'Λ<sub>Λ</sub>n chan monaauju k'abam hawi juau hogt'ompai chi Jesuu warag, —ζPua m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hūrbata sī? hajim. P<sub>Λ</sub> deeum durrām haawai, mua p<sub>Λ</sub> chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deejū harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjō hajuju hajim hirig.

<sup>27</sup> Pari magbaa hūanau d<sub>Λ</sub>i, —Señor, jāan chadaugui hajim. Mam<sub>Λ</sub> pua hoowai, ζsaakienaujā hamach pap juasur mes heegar k'Λimam k'ōba haajē? hajim. Maagjeewai m<sub>Λ</sub> Israelpie h<sub>Λ</sub>Λi k'aba h<sub>Λ</sub>ab mam<sub>Λ</sub>, ζpua m<sub>Λ</sub> chaaijā dau haug k'augbaju k'ai? Mua k'ap'Λ h<sub>Λ</sub>m, pua hi monaaup<sub>Λ</sub>iju haai simgui hajim hirig.

<sup>28</sup> Magbaawaita, —jōo! Jāgan chadchata mua p<sub>Λ</sub>ch chaai monaauju k'ap'Λnaata pua h<sub>Λ</sub>k'a h<sub>Λ</sub>mgui hajim. Magan chadcha p<sub>Λ</sub>chdēu jaau simjō p<sub>Λ</sub> chaai monaauju hajim hirig Jesuu.

Mag, chadcha Jesuu mag hiek'abarm b̄arre chi chaai monakk'a haad̄ejim haajem.

*Jesuu h̄oor p̄om monaautarr*

<sup>29</sup> Mag Sidonmua deeu maar b̄ewia h̄ūwaai mag t'ʌrrd̄o p̄om sim Galilea haajem higaau naaich̄ejim, hich Jesús d̄āi. Maimua buchag gaai waaidʌwia hoo s̄isijim. <sup>30</sup> Mag hamach dak'īir jupbaimaawai h̄oor p̄om hi haar w̄etwi hi bigaau p'ʌʌrbaad̄ejim. Mag h̄oor p̄om t'ʌʌm hee hi haig haib̄emajim: b̄ā w̄edʌ w̄edʌ k'it'ēem k'ʌʌʌ, dau k'īsum k'ʌʌʌ, b̄ādam wa juadam k'āijā h̄āk'āraam k'ʌʌʌ, meu meraam k'ʌʌʌ maimua tag haaunaan k'amor machag k'īirpierr hi haig haib̄ēnaa hi b̄āk'arr haus̄umaajeejim. Maagwai magʌm t'um hichd̄eu monaaup̄āi maajeejim. <sup>31</sup> Hamach dauacha mag meu meraa k'it'ēe harrjā hijēb n̄arrjēe, juadam wa b̄ādam k'āijā h̄āk'āraa k'it'ēe harrjā monak'a, maimua dau k'īsu k'it'ēe harr k'ʌʌʌpa dau wajap'a n̄arrjēem hoowia, s̄i h̄oor dauderraa naajim. Mag hamachd̄eu hoo n̄am gaaimua maach meeun k'abam k'ʌʌnaupata maach meeun israelnaan H̄ewardamag j̄eup'ōo t'ʌnaajim.

*Hemk'ooin happai cuatro mil Jesuu j̄āhōgtarr  
(Mr 8:1-10)*

<sup>32</sup> Maimua mag maach hich d̄āi hogdʌba w̄enʌrraajerr k'ʌʌʌnagta, —H̄oor p̄om mʌg t'ʌʌʌm mʌ dau hee dau hap'ʌʌ durrumgui hajim. Ya k'āai t'ārjup pam ham maach haigmua b̄ʌʌrjā hogdʌba, t'achdam k'ōjujā chuk'u n̄am. Hich j̄āg t'ach k'ōba chan mua hamach diig p̄ʌimāp'a chirʌmgui hajim. Hich j̄āg p̄ʌik'iin, di haar barba k'āijā k'ʌd hee j̄ādaúa p'ʌr̄eubajupa hajim, hich Jesuu.



b̄Λrjã hooba haajem nemta hamach dak'ïir hedjã hee waupi jaau naajim, mag gaaimua chadcha Hẽwandamau p̄liwiata mag nΛrrΛm ha hamachig k'ap jaaumk'ïir.

<sup>2</sup> Pari Jesuu ham hipierraaã k'aba, warag s̄i hamag, —¿K'an jãgwi pãrau k'eeurag hedau dubma-mua hedjã p'ur waau t'ΛnΛm hoowia, “Nan hedau wãrjãp'ã haju” haajẽ; <sup>3</sup> maimua jũrr hedaup'errejã hagjõ hedau hõbër hurum b̄ΛΛu hedjã p'ur t'ΛnΛm hoowi, “Nan hedau k'õrk'aju” ha jaaujẽ? ha-jim. Pãrau jãg hedjã hoobarm gaaimuapai hed wãrjãug haju wa hed k'õrk'ajujã nem k'aug nΛmta, ¿jãga jãg pãrau pãach daúa mua nem wau chitΛm hoo nΛmjã põd k'aug hauba nΛ mΛ chadcha Hẽwandamau p̄liju jaaujerr? hajim hamag. <sup>4</sup> Pãran pãachdẽu Hẽwandam hiseg nΛm gaaimua warag chi hajaugjã chuk'u t'Λnaawaita warag pãachdẽu nem hooba haajem nempata pãach dak'ïir waupi nΛm. MamΛ mua waubamgui hajim. Mag k'ãai warrgar jõi Jonás haajerr nemmeurrk'an buch hee k'ãai t'ãrjup s̄iet'urtarr gaaimua Nínivepienau Hẽwandamau hi p̄litarr k'aug hautarrjõta, h̄ichab mΛchjã Hẽwandamau p̄litarr pãrag k'ap'Λ hapijugui hajim, mΛch h̄iũ p'iidΛbarm gaaimua. MamΛ magΛmjã pãrau h̄k'abajugui hajim.

Mag hiek'apet hawi hichta warag chaaug higbaadẽjim.

*Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjõ hapiba jaautarr*

*(Mr 8:14-21)*

<sup>5</sup> Mag higbaadẽwi ya t'oom higar paauk'abaimaawaita maar k'ïir hee dΛhnΛisijim,



panjã haibëeba sïi hich jãgta wënarram.  
 6 Magbarm dlichata hich Jesuujä marag, —K'ïir  
 k'ap'Λ wënarrat'Λ hajim. Fariseonaan bënta  
 saduceonaan bën dïi jãg levadurajö sim pãach  
 gaai dΛrbapimiet hajim marag.

7 Mag hürwia, chadcha levadurata jaau simpïi  
 hawi, maach happaijã, —Keena, maach chan  
 chadchata pan haibëebajimwai hanaajim.

8 MamΛ maar mag hiyΛΛ nΛmjã hich Jesuu  
 k'ap'Λ sïerr haawai, —¿K'ant'eeta pãar mag pan  
 haibëebajim hanÁma? Pãrau chan jãgan mua nem  
 wau chitΛmjã hoobamjöta haajeb hajim, mΛg  
 mΛ dïi hãba wënarrΛmjã hΛk'aba haag. 9 ¿Pãrau  
 k'ïir hee paba nΛ, mua pandam cincopai narrau  
 hΛΛinjã beerba, chaainjã beerba, hemk'ooïn hap-  
 pai cinco mil jãhogyarr? Maimua ¿t'Λbat k'arr hipi-  
 irk'a haujï chi sobau? 10 ¿K'ïir hee paba nΛ hagjö,  
 pan sietepai narrau hõor pöm cuatro mil narr  
 jãhogyarr? Maimua jãg hedjã, ¿t'Λbat k'arr hipi-  
 irk'a haujierrá chi sobau? Pan chaarta hig nΛm  
 hak'iinjã, ¿pãrau k'ïirjuawai hïsjã mua pöd pãach  
 jãhog haubajupii nΛ? 11 ¿Jãga jãg pãrau bΛΛrjã k'aug  
 hauba nΛ hajim, mua pãachig, “Fariseonaan bën  
 saduceonaan bën dïi levadurajö simta pãach gaai  
 dΛrbapimiet” haawai? Mua mag chirΛm haig chan  
 pan chaar higwiata pãrag mag hiek'aba chirΛm;  
 wajaچارan muan maiguin, hoob hamjö chik'am  
 k'ïir haawaipaita chadam hiekjö hiek'amiet ha  
 chirΛmΛu hajim marag.

12 Magbaawaita marau k'augp'öbaadëjim, Je-  
 suu levadura chaar jauba, sïi fariseonaanau sa-  
 duceonaan dïimua nem jaaujemta jaau sim.

*Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau p̄l̄iju haajerrau ha jaautarr (Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)*

<sup>13</sup> Mag wētwia deelum durr Cesarea de Filipo han̄m paaok'abaimaawai hich Jesuu marag, — Hōrau m̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia hiȳāā n̄m hūurwai, ham hiek ĵm̄ k'ai haajē? ĵPārau hūrba haajē? ha jēeujim.

<sup>14</sup> Magbaawai marau hirig, —Ham hiek p̄ Juan chi hōor p̄or choomie haajem; deelum k'̄ānau jaauwai p̄āta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr; wa magba Jeremías k'abam k'ai, dewam k'āijā haajem, hagjō Hēwandam hi jaaujerr.

<sup>15</sup> Marau hichig magbaawai jūr maachigta, — ĵMa p̄achdēujāma? Pārau k'īirjuawai, ĵm̄ k'ai hagá? hajim.

<sup>16</sup> Magbaawai Simón Pedroou, —P̄ Cristo k'abahab hajim hirig, hich Hēwandam Hiewaa warrgarwe hichdēu j̄r hauwia hōor peerd̄a haumk'īir p̄l̄iju ha jaaujerr.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Simón Pedro, Jonás hiewaa, hōrau b̄āljā p̄r̄ag jaautarr k'abamta chadcha pua hag heyaa jaubap̄imkē hajim. Jāg pua k'ap'̄ jaubap̄im̄n, jān hich m̄ Haai h̄gt'ar chiraajemuata p̄r̄ag mag k'īirjupiwi hajim. Maguata pua hag heyaa jaubap̄ibahab hajim. <sup>18</sup> Pedro, maagwai p̄ān chadcha p̄ch t'āriu jaau simjō mokdauu hajim hirig. Pua m̄ hiek jaubaadēm gaaimuata mua m̄ch hiek h̄k'a n̄m k'̄ān k'apaana hapiju. Mag k'apaana haadēm chan p̄ach chi h̄r̄m k'̄ānan k'ēchwiajā, p̄ar hak'ar chan hok'ooba hich mag Hēwandam d̄ita n̄lisiju hajim. <sup>19</sup> Pedro, p̄r̄agta mua

mΛch hiek jaaumk'īir jaau chirΛmguī hajim. Pua mΛ hiek jaaubaadēm hūrwi hāk'a nΛm k'ΛΛn mΛ dēnk'a nΛisiju. MamΛ hīchab pua jaau k'itΛm hūr nΛmjā hasekasba warag hiseg nΛm k'ΛΛnan hamach mag nΛm gaaimua warag hich mag hok'oo wēnΛrrajugui hajim. Mag nΛm haiguin pua chi mΛ haar hōbērju haai nΛm k'ΛΛnag puertdi weeu deenaa pōd dubbaju haai nΛm k'ΛΛn hat'ee sīi warag p'āar sīsiuk'amjōta haju.

20 MamΛ Jesuu mag hich chadcha hich Hēwandamau jΛr hauwia pΛitarrk'a simjā bΛΛrjā hōrag jaaupiba jaaujim marag.

*Hōrau hich t'ōju jaautarr  
(Mr 8:31-9:1; Lc 9:22-27)*

21 Maimua jaaumamua hich Jerusalenag majujā jaaujim. Mag Jerusalén pabaimaawai jōoin chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnau p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnaupa Moisés hiek jawaag chi machnaan dΛimua hich dau hap'ΛΛ wai naawi hich t'ōjujā jaaujim. MamΛ mag hamau hi t'ōowiajā deeu hūwai k'āai t'ārjup nΛm hee deeu hich hiiu p'iidΛjujā jaaujim.

22 Mag jaaumam hūrwia, Pedroou hich happai chaur t'ārnaa, —Señor, ¿k'anii Hēwandamau pΛ dΛi magpibarju? PΛ dΛi chan hōrau magju k'aba nΛmguī hajim hirig.

23 Pari Pedroou hichig magbaawai, jūrr chi Jesuu hirig, —Jōpk'aa mΛ haigmua chaug petā hajim. Meperauta pΛrΛg mag hiek'api sīebahab. Puan mag sim haig sīi warag k'aibag hee mΛ burrpjuuta hēk'a simguī hajim. Pua chan Hēwandamau nem

waum hig simjã k'augba, s̃i parhoobam k'ΛΛnjöta k'irju simgui hajim hirig.

<sup>24</sup> Maimua hichdëupai jürr maach t'umaam k'ΛΛnagta, –Chadcha pãrau mΛ hiek pãach t'ãraucha hãk'a nΛm k'ai, magan mua nem waupi jaau chirΛm happaita waubat, “MΛchdëuta k'ap chirΛm mΛchdëu nem wauju” ha hiek'aba. MΛ gaaimua chik'amnau pãach dau hap'ΛΛ t'õuju k'irjuwia k'ãijã magΛmjã higba waragta hãk'anaat hajim. <sup>25</sup> Har mΛig heegarjã mΛ gaaimua p'it'urg haumap'a nΛm k'ΛΛn chan bãΛrjã hãgt'ar hõbërbam. Magarrau har chi mua nem jaau chirΛm waum k'õchgauta hamach nemjã k'irjuba, s̃i warag mΛ gaaimu-ata dau hap'ΛΛ hanΛm k'ΛΛnan chadau hãgt'archa hõbërbu jaaujim. <sup>26</sup> Pãrau hoowai, ¿k'an wajaug s̃i hajim, hãbmua mΛg durr t'um hichdëupai jãa wai s̃sim, mamΛ mag sim meebaadee k'ĩmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich dãi harrju haai s̃i? Pöd harrbam. ¿Pãrau k'irjuawai hãbmua k'ãijã hãgt'ar hõbëraag p'atk'on pöm p'agju haai s̃i? Mag p'agwiajã pöd dubbamgui hajim. <sup>27</sup> MΛgnaa mΛ Hayau mΛg durr hi hagk'am hedjã mΛchta hichdëu jua t'eeg deetarr dãi hi chognaan angelnaanpa bëewi, mΛig heegar hamach nem waaujerrpierr haju ham dãi: chi nem wajak'a waaujerr k'ΛΛn dãijã hich hãgjø maimua nem k'aigba waaujerr k'ΛΛn dãijã hich hãgjø. <sup>28</sup> Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au hãaur k'ΛΛn cha mΛ hiek hür nΛm k'ΛΛn chan mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa t'umaam k'ΛΛn Pörk'a bëeju hedamjø haadëm hoobam haigjã mee-bajugui ha jaaumajim.

*Jesús s̄i b̄ΛΛmjö haaderr  
(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)*

<sup>1</sup> Mag hich Jesús maar d̄i hiȳΛΛ simua mag maar k'apeen h̄aur k'ΛΛnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días haadēm hee, cerro p̄om sim gaai petajim. Mag hich mam d̄i p'ë harrjim: Pedro, Santiago maimua Juan, hich Santiago heeum.

<sup>2</sup> Mag mam wētwi ham dak'irta Jesús k'ir chaaupabaadējim haajem. Hi k'ir hoowai mΛg hedau h̄asdawam k'irjōta b̄ΛΛ t'ΛΛΛisijim haajem; maagwai hi k'ajūa chará p'uujō haadējim haajem, hich b̄apgau. <sup>3</sup> Hi magbaadēm hee hoowai wargarm jōoin Moiseeta Elías d̄i hiȳΛΛ dΛΛΛΛihdΛ naajim haajem, Jesús d̄i. <sup>4</sup> Mag hoobaawaita Pedroo Jesuug, —Señor, h̄au chi hagamjō nem wajaug maar mΛig nΛmguí hajim haajem. Pua k'ōs hak'iin mua räichdidam t'ārjup h̄euk'am hajim hanΛm: h̄ab pΛ hat'ee, h̄ab Moisés hat'ee maimua h̄ab Elías hat'ee.

<sup>5</sup> MamΛ Pedro mag hiek'a dΛΛΛm hee, jΛΛnt'umie baug b̄ewi ham jōodΛ hat'aichējim hanaabá. Magbarm hee mag chi jΛΛnt'umie heemuata woun hiekjō, “ChamΛΛta mΛ Hiewaa mΛchd̄eu j̄āsehne wai chitΛmΛu, h̄oor peerdΛ haumk'ir mΛchd̄eu jΛr hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” ha hiek'abarm h̄urjierram hanΛm.

<sup>6</sup> Hamach chi d̄i w̄enΛrrarr k'ΛΛnaucha jaauwai, hamachd̄eu mag h̄urbaawaita j̄āp'ierr p'ōbaadēm hiek'au warag kanieu t'Λk'ōok'anaa heeg k'ōk'ōod hap'ōbaadējim hanaabá, k'ieb j̄eb gaai dagau dΛrk'a. <sup>7</sup> Magbaa Jesuu ham haig b̄ēnaa ham gaai juau s̄ēs̄ēnaa, —P'iidΛtk'abat, hoob j̄āp'ierrmiet hajim hanΛm.

8 Magbaawai chadcha hamau p'iidatk'anaa hoowai, tagam k'ΛΛn chuk'u, hāba Jesús happaita sīejim hanaabá.

9 Maimua deeu jerag bēejerram haajem. Mag hΛΛrbagk'a wēdurumua chi Jesuu hamag, —MΛg pāachdēu hootarr hoob deeu k'ΛΛnag jaaumiet. Ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu p'iidΛbaawain chadau jaubat hajim haajem.

10 Magbaawaita jūrr hamach garmua hirig, — ʒjāgwi Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai, mag Eliata hich Hēwandamaucha pāiju jaaujem na bēeju haajē? hajierram haajem hirig.

11 Magbaawai hich Jesuu, —Chadcha chi bēen Eliata nacha bēema hajim hanΛm. Pari mag hi bēeju jaautarran, mag Hēwandamau pāiju haajerr hōrag nΛpi jaaumk'īirta bēeju jaaujimgui hajim hanΛm. 12 Pari Elías ya bart'urjim. Mag hi bart'uurwajā hamau hi k'aug hauba, sīi warag deeu k'ΛΛnpīi hawi hi dΛi hamachdēu hampierr hawi warag hi t'ōopāijierramgui hajim hanΛm. Hamachdēu hi dΛi jāgtarrjō mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa dāijā hajugui hajim hanaabá. MΛg chirΛmΛn mΛΛn wajap ham jua machag hāwatjugui hajim hanΛm hamag.

13 Pari Jesuu hamachig magbaawai warre k'aug hat'ajierram hanaabá, warrgar Hēwandam hi jaaujerr Elías k'aba, Juan chi hōor pōr choomie hig-wiata mag sim.

*Jesuu chaai mor heem mepeer jēupāitarr  
(Mr 9:14-29; Lc 9:43-45)*

14 Mag wēdurumua ya maar tagam k'ΛΛn dΛi narr haig jēr paauk'abaichēm hee, woun hāb

bëewi hi k'ïirp'ee p'öbk'anaa hirig chaigpamamua magchëjim:

<sup>15</sup> —Señor, m<sub>Λ</sub> chaai wai chir<sub>ΛM</sub> t'öt'örrsö k'it<sub>ΛM</sub>. M<sub>Λ</sub> hap chit<sub>ΛM</sub> m<sub>Λ</sub> chaai dau haug k'augwia monaaubap<sub>Λi</sub> haichëjim. Jäg k'it<sub>ΛMΛN</sub> nem t'eegta baarjem. K'ar chará hooju chuk'u haawai barbaadëmua hõt heejã burrjem; wa magbam<sub>ΛN</sub> dö heejã sïi dobojo haimaajemgui hajim. <sup>16</sup> Mua m<sub>Λig</sub> p<sub>Λ</sub> k'apeen haig haibëetarrjã hamau pödbajierramgui hajim.

<sup>17</sup> Magbaawai Jesuu magjim, hõrag heerpanaa:

—Pãran chadcha pãach t'ãar k'aibag gaaimuata Hëwandamau jäg chaai monaaujujã k'ïirjüba n<sub>ΛM</sub>. Pãrau jäg Hëwandam jua t'eeg simjã k'augbamjö n<sub>ΛM</sub>, ¿hich jãgta sïi mua hãwat chitaju haai chir<sub>Λ</sub> pãrau hoowai? ¿K'an hatchata pãrau m<sub>Λ</sub> pãach d<sub>Λi</sub> chitapim hig n<sub>Λma</sub>? hajim, hajapcha hãk'aag. Magnaa, M<sub>Λ</sub> haig mag chaai haipidut hajim.

<sup>18</sup> Magbaa chadcha chi chaai hich haig haipierrwai chi meperag meeurraunaa hõberpi jaaubaawai, hi hipier hõberbaadëjim. Magbarm haigmua chi chaai monak'a hich mag sïisijim.

<sup>19</sup> Mag chi chaai monaautarr k'ur maach hap paauk'awi marau hich Jesuug, —¿Jãgwi marau pöd jäg chaai mor heem mepeer hõbeerpi haubajï? ha jëeujim.

<sup>20</sup> Magbaawai hich Jesuu marag magjim:

—Jãan pãachdëu m<sub>Λg</sub> chaai Hëwandamau monaaujujã k'ïirjuba narr gaaimuaugui hajim. Pãrau Hëwandam jua t'eeg sim k'ap'<sub>Λnaa</sub> pãachdëu nem mag habarmjö hapiju k'ïirjunaata nem wauk'iin, Hëwandam hat'ee chan p'it'urm nem chuk'u haajeewai, chadcha pãachdëu

jajaaug'ampierr hich mag pãachdëu jaau nΛmjö hapiju. Pãar k'ïirjug hoojem hanaa chi pömag mostaza daudam har maach dau hee paba k'itaajemjö k'ãijã k'itak'iin, chag durrsiig k'ãijã, “Jöpai mΛigmua mawia chum dΛnΛΛubaimá” habaawai chadcha p'it'urg chuk'u mawia pãar hipierr pãachdëu jaaubarm haar dΛnΛΛuwimajugui hajim. [ <sup>21</sup> Magnaa hichdëupai, Jäg mepeer k'ïir chan si hiek'abarmuapai höbërba sierrΛm. Jäg höbërpi hawaagan, bΛΛrjã t'ach k'öba si Hëwandamagpai jëeu nΛΛ hawiata höbërpi jaabaawai höbeerjemgui hajim marag.]

*PΛaba Jesuu chik'amnau hich t'öju jaautarr  
(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)*

<sup>22</sup> Galilea durr maach hich Jesús dΛi hãba wënarraajeewai hichdëu marag magjim:

—MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa mΛg chirΛmΛn chi t'ierrnaanag pΛr deebaawai <sup>23</sup> si hamau mΛ t'öopΛiju. MamΛ mag hamau mΛ t'öowiajã k'ãai t'ãrjup nΛm hee deeu mΛ hiiu p'iidΛjugui hajim.

Maachigcha mag jaabaawai chadcha maar hök'ïirjuu hap'öbaadëjim.

*Haai hi jëeujem di paarjã p'agju haai narr*

<sup>24</sup> Jesuu maar hich dΛi p'ë harrwi Capernaum p'öbör barimajim. Magbaawai Haai hi jëeujem di paar p'atk'on jëeujem k'ΛΛnau Pedro hich happai sim haar wëtwia hirigta, —¿PΛ maestroou chan Haai hi jëeujem di paar p'agju haai simta p'agba haajeb? haimajierram haajem.

<sup>25</sup> Magbaawai hirua, —Keena, mΛ maestroou p'agba haajeb ha chirajim haajem hamag.



Maagwai ya maar maach jëer narr di haar naajim. Maimua ya chi Pedro maach haar barbaimaawaijã jürr Jesuu hirig hich hag hiekpai, —¿Pua jãga k'irju chirá Simón? hajim. ¿Pua hoowai mag durr gaai reinaan t'ΛnΛm k'ΛΛnau chijã k'ΛΛnagta dëbpaar jëeujë: hamach k'odnaanag wa sïi parhoobam k'ΛΛnag?

<sup>26</sup> Magbaawai Pedroou hirig, —Hamach k'od k'abam k'ΛΛnagma hajim.

Magbaata Jesuujã, —Chadcha chi k'odnaanau chan p'agba haajemgui hajim. Magua muajã mΛch Haai gaaimua hagjö p'agbaju haai chirababab. Chi Haai hi jëeujem di hi dën haawai muajã p'agba, pãraujã p'agbaju haai nΛmgui hajim. <sup>27</sup> MamΛ hamag maach hëugar hiek'am hugua maadëujã hichiita p'agju haai nΛmgui hajim Pedroog. Maimua, T'Λrrdö hee dö hΛabamí hajim. Nau nacha pΛch jua gaai k'öbaichëm pua jiiir hat'am hö hee p'atk'on sïeju. Mag p'atk'onau hΛu pua mΛ köitjã p'agwi, pΛch dënjã p'agpΛijugui hajim Jesuu Pedroog.

Magbaawai Pedroou chadcha hichig jaautarrjö hajim.

## 18

*Chijãata hΛrΛΛcha haju haai sï ha jaautarr  
(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)*

<sup>1</sup> Hich mag hiyΛΛ nΛmua marau hich Jesuug jëeu naajim, hichta mag hatag t'umaam k'ΛΛn Pörk'abaadeewai maach mag wënnΛrrΛm heem k'aita hΛrΛΛcha sïsiyu k'ai ha k'ap Haag. <sup>2</sup> Magbaawai

Jesuu chaaidamta t'ārnaa maar jārr dΛnΛΛupinaa magjim:

<sup>3</sup> –MΛ cha hiek'a chirΛm hiek'au pārau pāachta hārΛΛcha ham k'ōchgau pāachdēu mag k'īrju nΛm hisegnaa chaain mΛgΛmdam hagt'a serbiibamjōo habam chan, pāar pōd mΛ dΛi chi pōrnaan k'aju k'aba nΛm. <sup>4</sup> Mag mΛchta chi Pōrk'a chirsim hed mΛ garcha joot'Λimaju k'īrju nΛm k'ΛΛnan warag hamachta serbiibamjōnaa chaain mΛgΛmdamjōta haju haai nΛmgui hajim, mag hamachta hārΛΛcha hajujā k'īrjuba. <sup>5</sup> Pārau mΛ dēnjō mΛg k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumΛn magan pārau mΛchchata k'īr jāsenk'abarmjō habarmgui hajim, marag hiek'amamua.

*Jāga nΛ Hēwandamau chik'am k'aibag hee bur-  
rpiejem k'ΛΛn dΛi*

*(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)*

<sup>6</sup> Mag warag hiek'ak'agmamua magjim: 'Hābmua k'āijā mΛ chaai mΛg mΛ hiek hāk'a k'ērΛmta pekau hee burrpimΛn, Hēwandam dΛi hiekk'ōr pōomata sīsiju. Mag mΛ chaai hābam gaaimua k'āijā warag Hēwandam dΛita hiekk'ōr paarpaju k'āai, hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōm jΛnaa p'ūas hee baudΛk'iin hΛucha hajugui hajim. <sup>7</sup> MΛg jēb gaai hichiita hich jāg hōor dich k'apeen pekau waupiejem k'ΛΛn paraa haju. jMamΛ hēh, hapk'iitΛ, chi mag dich k'apeendam pekau hee burrpiejem k'ΛΛn!

<sup>8</sup> 'Magua, mua pāragjā mag chirΛm: Pāach juau wa pāach bΛΛu k'āijā pekau hee burrpiju sim k'ai, warag t'Λapnaa barbapΛit hajim. Pāach t'um monak'a hok'oowi hōtdau hich mag t'ōojā k'augba

sĩerrΛm hee maju k'āai, hΛucha simgui hajim, sīi jua bisi wa bΛ k'āijā bisi hΛgt'ar hōbērju. <sup>9</sup> Wa pāach daúapai k'āijā pekau hee burrpiju sim k'ai, hag dau jēunaa warag barbapΛit hajim. Dau numwe wajap'a simta k'īmie durr maju k'āai, hΛucha simgui hajim, dau hābpaīm dΛipai hΛgt'ar hōbērju. Wajapcharan magΛm pekau waumaau-gau, dau chuk'umjō hoobamjōnaa magΛm nem k'aigbam wawaagjā jua chuk'umjō habat hajim, bΛΛrjā wauba. Magju k'āai Hēwandam dau na pāach morta sΛrk'abat ha jaaumajim marag.

*Oveja hok'ootarr nem hīgk'aa  
(Lc 15:3-7)*

<sup>10</sup> Mag jajawagmamua hīchab, 'MΛg daumeraa k'it'ēem k'ΛΛn hoob hāb k'āijā hisegmiet hajim. Ham t'Λa mΛ Haai haar t'ΛΛm k'ΛΛnaun hamag dau par k'aba t'ΛΛmgui hajim.

[<sup>11</sup> 'MΛch chi Hemk'ooi Hiewaan chadcha hōor hamach k'aibag gaaimua hok'oo k'it'ēem k'ΛΛn peerdΛ hawaanta bēejim ha jaaujim.] <sup>12</sup> Magnaa, Mua pārag jēeu hook'imgui hajim, jāga sim k'ai pārag: Woun hābmua cien ovejas wai sim. Mag k'apan t'ΛΛm heem hāb hok'oobaadee, ħhirua tagam k'ΛΛn hābam haig p'ēpΛawia mag chi hok'oo k'ērΛmta jΛraan mabaju k'ai? hajim. <sup>13</sup> Mag jΛr nΛrrΛΛ hawi baau hat'ak'iin, mag hābpai hok'ootarr baau hat'am paarta hΛrcha hi honee hajugui hajim, tagam k'ΛΛn k'apan hok'ooba narr paar honee haju k'āaijā. <sup>14</sup> Hīch jāg hābmuajā hīch nemchaain hok'oopimap'a haajemjō, hīchab mΛ Haai hΛgt'ar simuajā mΛg mΛ hiek hΛk'a durrum k'ΛΛn chan hābjā hok'oopimap'a simgui hajim.

*Jāga dich k'apeen perdonaaju haai nΛ ha jaau-tarr*

*(Lc 17:3)*

<sup>15</sup> Mag nem k'īir pogk'e jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir jaauk'ingui hajim Jesuu. Pāachjō mΛ hiek hΛk'a simua pāach hee hiwiir hābam dΛi k'āijā k'aigba habaawai hi dΛi hiyΛΛmamua wajap'a hirig jaubat hajim, jāga sī mag k'aigba haawai. Pāachdēu mag hiek'abaawai hΛu hūrwia hΛk'amΛn magan pārau pāach k'apeer mΛ hat'ee gan hat'am hajim. <sup>16</sup> MamΛ par pāachdēu hiek'a nΛmjā hūrbamΛn magan pāach daumaai hōor numí k'āijā t'ārka hat'at, maagwai hiek'amamjā hōor numí wa t'ārjup nΛm dak'īirta mag hiek'amamk'īir. <sup>17</sup> Mag numí wa t'ārjup nΛm dak'īir hiek'amamta bΛΛrjā hasekasbamΛn magan warre t'um chi hΛk'a nΛm k'ΛΛn jāgdaarta hiek'aju haai nΛmgui hajim. Mag t'umaam k'ΛΛn dak'īir hiek'abarmjā hasekasba habaawain chadau, Hēwandam hiek hΛk'aba haajemjō wa Romaam gobierno dēn dēbpaar jēeujem k'ΛΛn chi k'aigbam k'ΛΛn dΛimjō habat hajim ham dΛi, tag pāach dΛi k'apeerk'apiba.

<sup>18</sup> 'Mag mΛig heegar haawai hamach jāg t'eeg gaaimua pāachdēu nem jaau nΛm hūrba haawai mag pāach dΛi k'apeerk'apiba habarmjā hich Hēwandamau hīchab pāar hīgar sīeju. Maimua deeu hich k'aibag hisegwi hūwaai pāach hee pāach k'apeerk'api haauwaijā hīchab Hēwandamau pāar hīgar sīeju gui hajim.

<sup>19</sup> Mag hiek'amamua, 'Mua pārag mag chirΛmgui hajim: MΛig heegar hōor numí hamachdēu nem hig nΛm mΛrΛg jēwaag hāba hibēpwia jēeumΛn, mΛ Haai hΛgt'ar chirΛmua

hamag deeb k'aba deejü. <sup>20</sup> Mag jëwaagta numí wa t'árjup k'ãijã hãba biirdΛnaa mΛrΛg jëeu nΛmΛn mΛΛn maig chirΛmgui hajim, ham jãrr.

<sup>21</sup> Magbaawai Pedroou Jesuug, —Señor, magan machjö pΛ hiek hãk'a nΛm k'ΛΛnau hãbmua k'ãijã mΛ dãi k'aigba haawai, ¿biek k'arr mua perdonaa-juma? ha jëeujim. ¿Siete veces?

<sup>22</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Mag siete vecespai k'abam. Muan pΛrΛgan, setenta veces sieteta perdonaaaju haai sim ha chirΛm hajim. Hajapcharan dich dãi k'aigba habarmpierrma.

*Woun hãbmua hich k'apeer perdonaaaba harr hag nem hĩgk'aa*

<sup>23</sup> Maimua hich Jesuupai magjim:

—Mua mag pãraujã pãach k'apeen perdonaaaju haai nΛm ha chirΛmΛn, Hëwandamaujã maach perdonaaabam haba haajeewaita mag jaau chirΛm hajim. Hëwandaman rey hãb sierrau hich chognaan hich garcharam k'ΛΛn wajaap'a p'idk'a nΛm k'ap haag hãhãbdö t'ãrk'anaa k'ap jëeu hoomatarrjöta sierrΛmgui hajim. <sup>24</sup> Ya chi reíu t'ãrk'ΛΛibaadëm hee hi haig haibëjierram haajem, hãb hirig p'atk'on pöm diez mil talentos paar sierr. <sup>25</sup> Mag dëbpaar pöm sim pöd hichig p'ag hauba habaawai chi reíu mag woun hichig dëbpaar paar sierrta warag hich hΛΛi dãi hich chaain maimua hich nem wai sierrpa t'um përpãipi jaaujim hanaabá, jürr deelum chogk'amk'ĩir, magbarmua chi dëbpaar p'ag hõbërmk'ĩir. <sup>26</sup> Magbaawai chi chogau chi rey bãk'Λrr p'õbk'anaa chaigpa jõchk'ërΛmua, “Señor, hidëu hoo hat'á. Mua hõk'ar p'agmamua pΛ dëbpaar t'um hõbeerpãibajupa” haajeejim

hanaabá. <sup>27</sup> Pari mag hichig chaigpa jöchk'ërΛm hoobaawai, chi reíu hi dau haug k'augwi, mag dëbpaar pöm sïerrjã tag hichig p'agpiba, sïi warag k'ïir hok'oopi jaaunaa, p'ãarju harrjã p'ãarba, sïi hãu mapijim haajem.

<sup>28</sup> 'Pari mag hich p'ãibapãaiwai, maigmua higbaadeeu, deeu hagjö chi rey chogk'a sim dãi t'ëujim haajem. Magua jürr hichig cien denarios paraa sïerr haawai, pΛrnaa hõ t'at'aik'amuata, "Jöpk'aa pΛchdëu mΛrΛg paar sim p'agbã" hajim hanaabá hirig. <sup>29</sup> Pari magbaawai hichdëu reíg hatarrjõ warmuajã hi bΛk'Λrr p'õbk'anaa chaigpa k'itΛmua, "Pua k'õs hak'iin, hidëu hoo hat'á hak'am; hõk'ar p'agmamua mua pΛ dëbpaardam t'um p'agp'ãibajupa" haajeejim hanΛm. <sup>30</sup> Pari chi dëbpaar jëeu sïerr garmua mag k'õchk'aba, sïi warag hich k'apeer dau haugjã k'augba cárcel deg p'ãiwia, hãbmiecharam centaaudam p'agbam haigjã hõbeerpiba jaaujim hanaabá.

<sup>31</sup> Mag hirua hich k'apeer dãi magtarr hoowi, warm k'ΛΛn hagjö chi rey chogk'a t'Λnarr k'ΛΛnau hoowai, ham gaai masi hajim haajem. Mag gaai masi nΛm hiek'au chi reígcha magtarr t'umaa wajap'a hürpip'ãijierram hanaabá. <sup>32</sup> Mag hichig jaaubaa chi reíu t'Λrp'ãiwia hirig magjim hanΛm: "Wounta chadcha k'aigba chitΛmá" hajim hanΛm. "Maachig dau hap'ΛΛ chaigpabaadeewai, mua pΛ perdonaawi chi dëbpaarjã tag mΛchig p'agpiba hich jãg k'ïir hok'oopijim. <sup>33</sup> Magtarr haawai puajã hagjö pΛch k'apeer dau haug k'augwi hi perdonaaju haai sïejimgui" hajim hanΛm. "Pari pua b'ΛΛrjã hi dãi magbajimgui" hajim hanΛm. <sup>34</sup> Mag, warag chi rey meeuk'abaadëwi

mag dëbpaar sïi k'ïir hok'oopiju hatarrta deeu heeupemjõ t'umaa p'agpi jaaujim hanaabá.

<sup>35</sup> Mag nem hïgk'aadam jaauwi deeu hich Jesuupai magjim: 'M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au pãrauta pãach k'apeendam chadcha perdonaawi tag mag<sub>Λ</sub>m hiekjã higba hich mag k'ïir hok'oobam chan, m<sub>Λ</sub> Haai hãgt'ar chir<sub>Λ</sub>muajã hich hãgjõ pãar perdonaabamgui hajim.

## 19

### *Jesuu h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>apiba jaautarr (Mr 10:1-12; Lc 16:18)*

<sup>1</sup> Mag marag nem jaau sïi hawi, Galileamua mawia jÿrr Judea sïeimajim, Jordán higaau t'oogar d<sub>Λ</sub>rba hedau hõbeerjem bi gar. <sup>2</sup> Mag hi petamjã hõrau k'augp<sub>Λ</sub>itarr haawai hõor põoma hi hẽudee wëtjim. Mag hõor põm t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee haunaan k'apan t'<sub>Λ</sub>narr haawai mag<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>pa monaaup<sub>Λ</sub>i maajeejim. <sup>3</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee fariseonaan heem k'<sub>Λ</sub>n hich Jesús haigcha bëewi juau hogt'om hirig, —¿Pua hoowai sïi nem b<sub>Λ</sub>Λr habarm gaaimua maadëu dich h<sub>ΛΛ</sub>i p<sub>Λ</sub>aju haai n<sub>Λ</sub>? haichëjierram.

<sup>4</sup> Magbaawai Jesuu hamag magjim:

—Hẽwandam hiek p'ã sim gaai t'<sub>Λ</sub>Λrwai, ¿pãrau hooba haajë, warrcha chi hompaatarr Jõoiraujã hemk'ooi h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>ita hompaajim ha sim? <sup>5</sup> Magtarr haawaita hemk'ooi hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>i pabaadëm<sub>Λ</sub>n hich dënnaan k'a hogd<sub>Λ</sub>ajem, ya hich h<sub>ΛΛ</sub>i d<sub>Λ</sub>ita hãba n<sub>Λ</sub>rraag. Ya magbarm haigmua warran hãgdaujõ hamach happai naajerrta, hõor hãbpaímjõ hich mag n<sub>Λ</sub>isiejemgui hajim. <sup>6</sup> Mag n<sub>Λ</sub>isim chan ya tag hamach hãhãbdõ n<sub>Λ</sub>rrjëe haba, hõor

hābpaimjō n̄aisijugui hajim. Mag warrgarwejā hich Hēwandamauta mag papitarr haawai pöd hi-wiir hābmuajā hi hichaur hawi dich hōor p̄aju k'aba n̄amgui hajim hamag.

7 Magbaawai jūrr hamach garmua hirig, —Pari pua mag simta, ʔk'an jāgwi Moiseeu jaauwai dich h̄ai p̄agpaawai hēsap gaai “Mua ya p̄ p̄a chir̄m” ha p'ānaa hirig deēju haai sim ha simma? hajierram hirig.

8 Magbaawaita Jesuu hamag, —Pari jā, nem jaauwaijā p̄ach jāg t'eeg s̄errjēem gaaimua k'abahab hajim. Moiseeun chadcha h̄araa h̄ain p̄apiejeejim, pari warrcha hich Jōoirau hompaawai chan mag p̄amk'īir k'abata hompaajimgui hajim. 9 Pādē m̄ hiek hūrbat: H̄ai b̄arjā deēum d̄i p̄rp̄r k'aba simta s̄i p̄am k'ōchgaupai p̄awia deēum h̄ai hau sim̄n maan pekauta wau simgui hajim. [Mag hich hap sim hawi chik'amnau p̄atarr h̄aita hau sim wounjā pekauta wau sim, hagt'a chik'am h̄aik'a simta hau s̄ewai hajim jūrr hamag.]

10 Magbaawaita maach heem k'̄naupai hāaur k'̄nau jūrr, —Maach hemk'ooin dich h̄ai d̄i magta haju haai n̄m k'ai, magan warag h̄ai haubajuuta simgui hajierram.

11 Magbaa jūrr hich Jesuu marag, —T'umaam k'̄nau chan cha mua jaau chir̄m hiek pöd k'augbam; hāba hich Hēwandamau k'augpi sim k'̄naupaita k'ap hajugui hajim. 12 Maimua, Pārag jaauk'imgui hajim, jāgwi mag t'umaam k'̄nau pöd h̄ai hauju k'aba n̄. Hāaur k'̄nau bi heeweta mag h̄ain hawaag k'aba t'aaba n̄mgui hajim. Pogk'a



ya chi jöoin pawiajã p'ãrr japãi nΛm, k'apes hapi-maaugau. Maagwai pogk'a mag p'ãrr jaba nΛmta, pari hamachdëupai Hëwandamau nem jaau sim waja-pcha wawaag hawi, bΛΛrjã k'apes haba hich mag t'ΛnΛmgui hajim, hΛΛinjã k'ïrjuba.

Mag jaauwi hãbmiecha paawai hichdëupai magjim: 'Dichdëu hoowai hΛΛijã chuk'u chitaju hΛu pödjöjoo sim k'ai, magan hich magta narraju haai simgui hajim, hΛΛi chuk'u.

*Jesuu chaain kōit Hëwandamag jëeutarr  
(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)*

<sup>13</sup> Mag nΛm hee, jürram k'ΛΛnau Jesús haig chaain haibëe t'Λnaajim, ham gaai pΛrnaa Hëwandamag ham kōit jëeumk'ïir. Pari mag jürram k'ΛΛnau chaain haibëbëek'am hoowi chi haibëe nΛm k'ΛΛnagta maachdëuta meeuk'a naajim, tag haibëepimaaugau.

<sup>14</sup> MamaΛ mag marau hiek'a nΛm hürbaawai Jesuu jür maachigta, —Hidëu mΛ haig chaain haibëepibat. ¿K'ant'ee pãrau ham bëepimap'a nΛ? hajim. Chi jöoin hawiajã, chamΛ k'ΛΛn chaainjö mΛ hiek hΛk'ak'arrsö hΛk'a nΛm k'ΛΛnta mΛg jëb gaaijã hΛu wënarrawi hãgt'arjã honee wënarrabajup hajim.

<sup>15</sup> Magnaa warag ham pör hãr jua hausïunaa, Hëwandamag ham kōit jëeuwi, warag haigmua chawag maar p'ë harrjim.

*Hëwan p'atk'on paraam Jesús dãi hiyΛΛ hat'urtarr  
(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)*

<sup>16</sup> Biek hãb woun hãb hëwan sïerrau Jesús haig bëewi hi dãi hiyΛΛmamua, —Maestro, ¿k'an

nem wajap'amta mua wauju haai chirá hāgt'ar hōbēraag? MΛrΛg jaaubá hajim.

17 Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee mag nem wajap'amta wawaag pua mΛrΛg jēeu chirá? Nem wajap'amΛn hāba hābpaita sim; ma Hēwandamau. MamΛ pΛ chadcha hāgt'ar hōbērm k'ōs chirΛm k'ai, Hēwandamau hich hiek p'ānaa Moiseeg deetarr gaai jaau sim hipierraa habá hajim hirig.

18 Magbaa, —Pari hag gaai jaau sim heem, ¿chijāg higwiata pua mag jaau sī? hajim, chi hēwan mag hi dāi hiyΛΛ haan berrau.

Magbaa Jesuu hirig magjim:

—Hoob hōor t'ōo chitam; hoob pΛch hōor k'abam dāijā k'apes ha chitam; nem jīgk'am; sēuk'ajā chik'am hēugar nem jaau chitam; 19 pΛch haaijā daupiinaa pΛch hādājā daupii habá, maimua pΛch k'apeenjā wir haig pΛchdēu pΛch k'ōsi simjō daupii habá hajim hich Jesús garmua.

20 Magbaawai chi hēwanau, —Mua magΛm t'um hΛΛrk'a chitabahab. ¿K'ani mua wauju hag'ta waaur chirá? hajim.

21 Magbaawai deeu hich Jesuupai hirig, —PΛ chadchata wajapcha ham k'ōsi chirΛm k'ai, pΛch nem pēr'k'Λlipāinaa chi p'atk'on hap'ΛΛm k'ΛΛdamag jigbapāi hajim. Mag k'aita hāgt'ar pawiajā pΛ hich mag nem wajap'am paraa chitaju. Mag pēr'k'Λlipāinaa jigpāiwi, mΛ dāi marrau hajim.

22 Pari hich mag woundam chadcha p'atk'on paraam harr haawai Jesuu hichig magbarm hūrwia warre hōk'īirjuu petajim. 23 Mag woundam hōk'īirjuu petam hoobaawai jūrr maragta hich

Jesuu, —P'atk'on paraam k'ΛΛnta Hēwandam chi Pörk'a sim haar hōbēraagan chadchata t'et'e simgui hajim. <sup>24</sup> P'atk'onpanta hλgt'ar Hēwandam chi Pörk'a sim haar hōbērju k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āaijā hλrpai sīerrΛmta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbēr dichjugui hajim.

<sup>25</sup> Mag hi hiek'abapλim hūrwia chadcha jλgderraa nΛmua maach hi dλi wēnΛrraajerr k'ΛΛn heem hāaur k'ΛΛnau, —Mag k'ai, magan λk'aita peerdΛagáwa? hanaajim.

<sup>26</sup> Pari magbaa hich Jesuu marag hoonaa, —Hōragan chadcha p'it'urgma mag hūurwai. MamΛ Hēwandamag chan bλλrjā p'it'urg chuk'u simgui hajim.

<sup>27</sup> Jesuu magbaawai mag chi hēwan p'atk'on paraam dλi hiyΛΛ narr k'īrjuwia, —Maraun chad pΛ dλi wēnΛrram k'ōchgau maach nemdam wai narrjā k'īrjuba, sīi t'umaa p'ēpΛawi pΛ dλi hogdΛba wēnΛrrabma. Mag pΛch dλi hogdΛba wēnΛrrΛm jūr λk'andamta marau hau durrajuma mΛg hatag paawaijā? hajim Pedroou.

<sup>28</sup> Magbaawai Jesuu magjim:

—Cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au mΛg durr jōoi hedaujā dλi t'um chi hiiurig pawia mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa hōor Pörk'aag k'u juupjem wajapp'a k'itΛm gaai hoo chirsim hed, pāar mΛg mΛ hogdΛba mΛ dλi wēnΛrraajem k'ΛΛnta mΛ jup chirΛm bigaau pörk'au doce nΛm gaai hohood hajugui hajim. Pāachdēuta mΛ dλi pāach hipaarmua jōoi Jacob k'ararr chaain doce narr k'ΛΛn hag chaain hewagam k'ΛΛnagjā k'ap jajaau haju, jāgaju Hēwandamau ham dλi. <sup>29</sup> Maimua

har t'um chi m<sub>Λ</sub> gaaimua wa m<sub>Λ</sub> hiek jaaum k'öchgau k'äijã hamach di, hamach naamk'ΛΛn, hamach heeugpeen, hamach haai, hamach hãd, hamach chaain wa sïi hamach jëb k'äijã k'augba p<sub>Λ</sub>a n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnagjã hamach nem hok'ootarr k'ãyauijã hãr hag hacha deewi m<sub>Λ</sub>ch dãita hich mag wë<sub>n</sub>Λrramk'ïir m<sub>Λ</sub>ch haarcha p'ë haujugui hajim. <sup>30</sup> Pari mag hed hã<sub>aur</sub> k'ΛΛn har m<sub>Λ</sub>ig heegar haawai hamachta chik'am k'ãaijã hãr<sub>Λ</sub>Λcha n<sub>Λ</sub>m haajerr k'ΛΛnta hãgt'ar Hëwandam haar paauk'aimaawaijã jürr serbiibacha haajerrjöö n<sub>Λ</sub>isijugui hajim. Maimua jürr har m<sub>Λ</sub> gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'ΛΛnta jürr warm k'ΛΛn k'ãaijã hãrcha n<sub>Λ</sub>isijugui ha hiek'amajim hich Jesuu, marag hürmk'ïir.

## 20

*Woun hãbmua piyonnaan jëertarr hag nem hïgk'aa*

<sup>1</sup> M<sub>Λ</sub>g hatag m<sub>Λ</sub>ch hiek hãk'a durrum k'ΛΛnag hamach p'it'ur hatarr jürr mua nem deeu hedan, woun hãb uvadö papau hich piyonnaanag nemjöö p'ierrtarr jürr p'agtarrjötã hajugui hajim. Mag wounau nacha piyón jëraag hedp'erre hõor j<sub>Λ</sub>raan majim haajem. <sup>2</sup> Mag mawi, chi nacha hooimatarr k'ΛΛn dãi hiek'aawai, k'ãai hãb p'idk'abarm paar p'aagjemjöö denario hãb p'agju hajim haajem. Mag hiek'awi p'idk'amk'ïir p<sub>Λ</sub>ijim haajem. <sup>3</sup> Maimua ya hedau hãgt'arraa las nuevejö haadëm hee, deeu hõor j<sub>Λ</sub>raan mawia kaaijã hee sïi hõor p'idagjã chuk'u par n<sub>Λ</sub>m hooimajim haajem. <sup>4</sup> Magbaa mak'ΛΛnagjã, “Pãarjã hïchab m<sub>Λ</sub> p'idag hee p'idk'abamit; mua

pārag pāach p'idk'abarmpierr p'agjugui” hajim hanΛm. Magbaa mak'ΛΛnjā hīchab p'idk'aan wētjim haajem. <sup>5</sup> Maimua hedausiē haadee, hich chi mork'Λ jōoiraupai deeu hūwaai hōor jΛraan mawi, k'eeuragjā las tresjōnaa deeu hichpai majim haajem. Maimua mak'ΛΛn dāijā hiek'awi hich hagjō p'idk'aan p'lijim haajem. <sup>6</sup> Maimua ya k'eeuraacha las cincojō haadēm hee, deeu hūwaai nacha hichdēu hōor hooimatarr haar majim haajem. Maimua hooimaawai sīi hōor p'idagjā chukk'u haig naajim haajem. Magbaawai hamag, “¿K'ani jāg k'ëumaamta jāg sīi p'idk'ajā p'idk'aba, parta k'ëudΛtk'amaama?” hajim hanΛm. <sup>7</sup> Magbaa hamachdēu, “Marag ni hābmuajā p'idag jaauba haawaita mΛg maar par naabahab” hajierram hanΛm. Magbaa jōoirau mak'ΛΛnagjā, “Magan mΛ nemjīir hee uva p'ierrbamit” hajim hanΛm, “k'ëu nΛm hora.”

<sup>8</sup> Maimua ya hedau k'ëubaadee chi uva papau hich chog mag hōor p'idag hee wai jēer sīerragta jūrr, “Jāimua p'idk'a narr k'ΛΛn t'ārck'a haunaa hamag p'agk'abá hajim hanΛm. Hēudeecha dubtarr k'ΛΛnagta nacha p'agnaa maimua nacha dubtarr k'ΛΛnagta jūrr hēudeecha p'agbá” hajim hanΛm. <sup>9</sup> Mag, chadcha hēudeecha k'eeuraa las cincojō dubtarr k'ΛΛnta nacha t'ārck'a hauwi k'āai hāb p'idk'a k'ëutarr k'ΛΛnagamjō denario hāhābdō p'agk'amajim hanaabá, hagdaujō. <sup>10</sup> Maimuata jūrr nacha dubtarr k'ΛΛn t'ārck'a haujim haajem. Ya mag hamach t'ārck'ΛΛibaadee, warm k'ΛΛnag mag denario hāb deematarr haawai, hamaun jūrr hamachigta hār p'agjupii naajima, hamachta hedp'erre dubtarr haawai.

Pari magba hamagjã hẽudeecha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrjöpai p'agk'ajim hanaabá. <sup>11</sup> MamΛ hamachig magpai p'agbaawai k'ũujã hãwatba, chi mork'ΛΛgchata jũrr hãbmua, <sup>12</sup> “Jãk'ΛΛn ya maar hõbëraagpam heeta bardatk'achëtarr haawai hora hãbpaita p'idk'ajierram. Magtarrta maar hed durr pöm p'idk'a k'ẽuwi hed pechagjã jemer k'ẽudatk'amaam k'ΛΛn dãi hãbata pua hamag p'agbarbma, jũrr hamag herraapai p'agju haai simta” hajim hanΛm hirig. <sup>13</sup> Pari magbaawai chi p'idag k'Λ jöoirau jũrr ham heem hãbak'aíg, “Kakë pari warr maach hiek'aawajã, ¿denario hãbpaita pΛrΛg p'agju habajĩ, pΛ p'idk'abarm paar? Magtarr haawai mua pΛ k'ũgurba chirΛm perá” hajim hanΛm. <sup>14</sup> “PΛch p'atk'ondam hauwia petá” hajim hanΛm. “Pari mua hichiita k'eeuraacha dubtarragjã pΛrΛg p'agtarrjöp'agam k'õsi chirΛmguí” hajim hanΛm. <sup>15</sup> “MΛch p'atk'on haawai mΛchdëu p'agam haig p'agju haai chirΛmguí” hajim hanΛm, “pöm p'idk'aba harr k'ΛΛnag hawiajã. ¿Wa sĩata pua mΛrΛg hõor dxi hõ wajap'a hapimap'ata chirÁwa?” hajim hanΛm chi p'idag k'Λ jöoirau.

<sup>16</sup> Mag nem hĩgk'aadam jaauwi hich Jesuupai, 'Hich jãgta hajugui hajim hĩchab mΛg hatagjã. Hẽudeecha p'idag hee dubtarr k'ΛΛnagta nacha dubtarr k'ΛΛnag p'agtarrjöp, hẽudeecha mΛch hiek hãk'atarr k'ΛΛnagjã nacha hãk'atarr k'ΛΛnagamjöp hagdaujöp nem deemaju. Maiguin Hẽwandam hat'ee pöm nem wauba harr k'ΛΛnagjã warm k'ΛΛnagamjöp p'agmajugui hajim.

*Hõrau hich t'õoju Jesuu jaautarr  
(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)*

<sup>17</sup> Maimua mag Jerusalemag mam harr haawai ya k'ad hee paaug'abaadee, hich Jesuu maar maach hap t'ark'a hauwi marag jaaumamua magjim:

<sup>18</sup> —Pãrau hoo namgui hajim, maach Jerusalemag wëtum. Mam nau maach barbaimaawai mach chi Hemk'ooi Hiewaa mag chiraman t'et'emnaanag ma par deju. Magbaawai mak'annau ma t'õopi jaaui <sup>19</sup> jürr maach meeun k'abam k'ann jua hee ma t'asiep'lijugui hajim. Magbaawai mak'annau ma wau hiek'anaa ma gaai mas waunaa pakuls gaai ma meerp'ep'lijugui hajim. Pari hamau mag ma wau t'õowijã k'ãai t'arjup nam hee deeu ma hiiu p'iidaju ha jaaumajim maachigcha.

*Jöoi Zebedeo hūanau hich chaain hat'ee k'ãidu  
jëutarr*

*(Mr 10:35-45)*

<sup>20</sup> Maimua hi hiek'a höbaadëm hee, jöoi Zebedeo hūan hich chaain dāi bëewi nem hinag jëwaagpamjō Jesús k'irp'ee p'õbk'a t'annaichëjim. <sup>21</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'andamta hig ha? hajim.

Magbaa hich hūanau, —Señor, magan ya pächta t'umaam k'ann Pörk'abaadeewai ma chaain mak'ann numiita pach bigaau juppibá hajim, pach dāi hiek t'eeg hamk'ir: hãb pach juachaar gar, maagwai hãb pach juawë gar, Santiago Juan dāi higwi.

<sup>22</sup> Magbaawai Jesuu warre chi chaainagta, — Pãrau chan pãachdëu jëeu namjã k'augbata namgui hajim. ¿Pãrau k'irjuawai mag pãachta warm k'ann

k'āai hārpai Haag chik'amnau pāach dau haug wau nΛmjā mΛ dēnjō hāwatju haai nΛ? hajim hamag.

Magbaawai hamachdēu, —Hēera, marau hāwatbajup hajierram.

<sup>23</sup> Magbaa deeu Jesuu hichdēupai hamag, — Chadcha pārau hōrau pāach dau hap'ΛΛ wau nΛm hāwatma hajim. Pari mag mΛch juachaar gar wa juawē gar k'āijā mΛch dāi hāba juppiju chan mua pōd jaauju k'aba chirΛmguī hajim, ya jāig paawain mΛ Hayauta hichdēu k'ap jaauju haawai.

<sup>24</sup> Maach tagam k'ΛΛn hagjō hich Jesús dāi hogdΛba wēnΛrraajerr k'ΛΛnau hūurwai, mag warm k'ΛΛnau hi bigaau jupimaag k'āidu jēu nΛm hūrbaawai, chadcha ham dāi maar t'āar hee k'aba naajim. <sup>25</sup> Pari magbaa deeu hūwai maach happai k'ēt t'ār k'anaa marag magjim, hich Jesuu:

—Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig heegar har hamachta chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnan hamachta chi pōrnaan haawai hiek t'eeg nΛm hawi hamach k'āai jua heegpaim k'ΛΛn dāi hat'uu haajerram. <sup>26</sup> Pari jūrr pārau ham dēnjō magju k'aba nΛmguī hajim pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijā pāach heepai hichta t'umaam k'ΛΛn k'āijā hārrΛΛ ham k'ōsi sim k'ai, magan jūrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijā ham hipierr nΛnΛΛu haju haai simguī hajim. <sup>27</sup> Maagwai har hichta hāgt'ar pawiajā Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan hichta sīi parhoobam k'ΛΛn chogk'aju haai sim hajim. <sup>28</sup> MΛ pāar k'āai Hemk'ooi Hiewaak'a chirΛmjā mag sīi mΛch garmua chik'am chogaagjā bēebajim. MΛ bēetarran sīi chik'amnag mΛch chogamk'īirta bēejimguī hajim, mag chitΛmua chik'am jua machgau t'ōwi mag



t'õobarm gaaimua hõor pöm sïi hamach pekau hee preso sïsidamjõ nΛm k'ΛΛn höbeerk'apäain.

*Hõor numí dau k'ĩsu k'it'ëem Jesuu monaautarr  
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)*

<sup>29</sup> Mag wëtumua Jericó p'õbör hee naaimawi, deeu hërëu p'õbaadeeu, hõor pöoma Jesús hëudee wëtjim. <sup>30</sup> Mag hõor pöm wëtum k'Λd bigaau dau k'ĩsu k'it'ëem numí hohoodö durrajim. Mag durrumua Jesús dichmam k'aug hat'aawai hähäak'amua, —Señor, pΛΛta rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛn Hiewaau marau nΛ narr. Maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur hanaajim.

<sup>31</sup> MamΛ mag ham hähäak'am hürwia haig dich wëtum k'ΛΛnau hamag meurrarrau haajeejim, k'ĩupamk'ĩir. Pari magΛmjã waragta Jesuug huhuuk'amua, —Señor, jöoi David k'ararr Hiewaa, maar hapdurrum maar dau haug k'augbahur haajeejim.

<sup>32</sup> Magbaawai Jesuu dΛnΛisiwi mag chi dau k'augba k'it'ëe harr k'ΛΛn t'Λrk'anaa, —¿K'ani pãrau mΛrΛg pãach dΛi hapim k'õsi nΛ? hajim hamag.

<sup>33</sup> Magbaawai hamachdëu, —Señor, maraun pΛrΛg maach dauta daujã wajaug paapim k'õsi nΛmguì hajierram hirig.

<sup>34</sup> Magbaa chadcha Jesuu ham dau haug k'augwi, ham dauhëu haait'Λ haait'Λ habaawai, warre daujã wajaug sïi bi heewe hich magta t'aabatarrjõ nΛisijim. Mag hamach dau monaubapãaiwai warag hi dΛi hërëubaadëjim.

## 21

*Jerusalén p'öbör hee Jesús dubimatarr  
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

<sup>1</sup> Mag wētumua ya Jerusalén dak'a Olivo durrsī gaai deum p'öbördam Betfagé hanam paauk'abaimaawai hich Jesuu maach hich dxi wēnarrajerr k'ΛΛn heem numí t'ārnaa hamag, <sup>2</sup>— Cha maach k'īirp'ee p'öbördam sim hee hērēubaadēt hajim. Nau pārau burro chi hΛΛidam pabā gaai jā sim hooimajugui hajim. Hag bigaau hīchab chi chaaidamjā sīeju. Mag pāachdēu hoobaimam hēerwi haipidut hajim hamag. <sup>3</sup> Mag pāachdēu hēer waidurum hoowi hābmua k'āijā pāachig hiek'aawai hirig, mua hig chiraawaita harrum, mamΛ deeu jöpcha deepāiju habat ha jaaujim, chi mag hichdēu pāi sim k'ΛΛnag.

<sup>4</sup> Pari mag burrodam hawaan mamk'īir hich k'apeen pāitarran, Hēwandam hi jaaumie Zacarías k'ararrau p'ā pΛatarr heyaa hōbērmk'īirta magjim. Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

<sup>5</sup> “Jerusalenpienag jaubat:

‘Pārau warrgarwe nΛajerr Reita sīi parhoobam k'ΛΛnjō k'īir machag chuk'u burrodam hagt'a chi jōoicha k'aba k'itΛm gaaita ya pāar haig hurum’ ” ha p'ā sim. (Is. 62:11; Zac. 9:9)

<sup>6</sup> Mag hamach chogbapāaiwai chadcha hērēubaadējim. <sup>7</sup> Mag wētwi hooimaawai, chadcha hich Jesuu jaautarrjō chi burro hΛΛidam hich chaai dxi hooimajierram hanaabá. Maimua hēer hauwi, harrwi, ya hich Jesús sim haar pabaimaawai, hamach k'ajūa hēerk'anaa chi

burrodam p'õ gar t'eer'k'abapäaiwai hag gaai Jesús waaidΛbaadëjim. <sup>8</sup> Maagwai hõor pöm t'Λnarr haawai, hãaur k'ΛΛnau hi maju hee hamach k'ajüa hëernaa t'eer'k'amaawai, hãaur k'ΛΛnau jürr papiujöm t'Λrrpnaa t'eer'k'amajim. <sup>9</sup> Maagwain na wëtum k'ΛΛnaujã serereu k'aawai hëudee wëdurum k'ΛΛnaujã serereuk'amua, “Hÿucha habarm Hëwandam. Rey David k'ararr hag hiewaajöm chan chuk'uk'um” haajeejim. “Hëwandam, hich mΛΛta pΛchdëu pΛch jürr pΛibarmΛu. Mag Rey pΛibarm gaaimua hÿgt'arm magwe honee haju haai nΛm” haajeejim jürram k'ΛΛnau.

<sup>10</sup> Mamagag wëtumua ya Jerusalén hee Jesús dubbaimaawai sïi p'öbör hee hõor t'umta p'ogdΛbaadëmjö hajim. Magp'öbaadëmΛn jürram k'ΛΛnau hamach heepai, —Keena, jãan ¿chijäg wounta jäg hurúma? haajeejim.

<sup>11</sup> Magbaawai mag hi dÿi hõor pöm wënΛrrΛm k'ΛΛnau, —Hëwandam hi jaaumie Jesús k'abahab haajeejim, Galilea durr Nazaret p'öbör hee bãautarr.

*Haai hi jëeujem degmua Jesuu hõor jΛrk'ΛΛitarr  
(Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

<sup>12</sup> Mag barwia Haai hi jëeujem deg hooimaawaijãh, sïi merrkau heemjö t'ΛnΛmta hooimajim. Magbaa mag hag hee Hëwandamag ofrendak'a deeg nem përr nΛm k'ΛΛn dawag jΛrk'ΛΛipΛinaa, p'atk'on cambienaa dubur përr nΛm k'ΛΛn mesjã jëk'Λt sïepΛimajim. <sup>13</sup> Magnaa hamag, —Hëwandamau hich higwia hich hiek p'ã sim gaai “MΛ diin sïi mΛrΛg jëeujem diiu” ha simta,

pãachdëuta hag hee m<sub>Λ</sub>g nem parhëpag pë r<sub>Λ</sub>mua sī chik'am k'ũguurjem dik'a wai naabma hajim.

14 Mag hõor dawag j<sub>Λ</sub>r<sub>k'</sub>Λ<sub>Λ</sub>i<sub>p</sub>Λ<sub>i</sub>wi, hichta hag hee sīsiewai, dau k'augba k'it'ëem k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi bā wëd<sub>Λ</sub> wëd<sub>Λ</sub> k'it'ëem k'Λ<sub>Λ</sub>n<sub>p</sub>a hich haig bëemam Jesuu monaaup<sub>Λ</sub>i maajeejim. 15 Maa<sub>Λ</sub> mag hirua hõor monaaup<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>i<sub>k'</sub>am p'adnaan chi pörk'a n<sub>Λ</sub>m k'Λ<sub>Λ</sub>nau Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaan dāimua hamach daúacha mag hirua hõor monaau sim hoo n<sub>Λ</sub>m dāi, chaainau pa hi t'õ hiek'a n<sub>Λ</sub>m hiek'au “Rey David k'ararr hag Hiewaajöm chan chuk'uk'umk'am” hūrbaawai, 16 meeuk'a n<sub>Λ</sub>m hiek'au k'ĩir mor chigpai chi Jesuugta, —¿Mag serereuk'am k'Λ<sub>Λ</sub>nau hiek'a n<sub>Λ</sub>m pua hūr chir'á? ha-jierram hirig.

Magbaa hichdëu, —Muak'a hūr chir<sub>Λ</sub>m<sub>g</sub>ui hajim. Pari pãrau Hëwandam hiek p'ã sim gaai t'Λ<sub>Λ</sub>r<sub>w</sub>ai hooba haajeeb, hamau mag serereu haju higwi David k'ararrau,

“Chaain daumeraam k'Λ<sub>Λ</sub>n dāi hagt'a jūd dö k'it'ëem k'Λ<sub>Λ</sub>ndamaupa hirig jëeujem” ha p'ã p<sub>Λ</sub>atarr. *(Sal. 8:3)*

Ma chan pãrau b<sub>Λ</sub>Λ<sub>r</sub>j<sub>ã</sub> k'ĩir hee paba naabma hajim hamag.

17 Magnaa warag hichta haigmua mawia jürr hag dak'a p'öbördam Betania han<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>g petajim. Mag mawia hich mam warag k'ãi hëejim.

*Jesuu higo p'uapitarr  
(Mr 11:12-14,20-26)*

18 Mag mam k'ãi hëewi deeu hedp'erre Jerusale-nag hurumua Jesús hiek hi jäsöo haadëjim haajem.

19 Mag hi jäsog t'Λ<sub>Λ</sub>m hee, k'Λ<sub>d</sub> bigau higo bā

dΛnΛm hoo hat'aawai hag gaai chi jō simpīi hawi haar hoon majim. MamΛ hoon maawai sīi bā parīi dΛnaajim. Mag hag gaai hooba habaa pabΛΛgta wounagamjō, –PΛ jāg sim k'ai, jāgan mΛg hatagjā hich jāg chēba sīerrajugui hajim.

Pari hirua mag hiek'abaawai chi higo bā warre p'uabaadējim. <sup>20</sup>Maachdēu mag hoobaawai daud-erraa nΛm hiek'au marau hirig jēeu naajim, jāga jāg warre dēgōlpta jāg p'uabaadē.

<sup>21</sup>Magbaa hichdēu marag magjim:

–Pārau pāachdēu Hēwandamag jēeuwaijā pāachdēu jēebarmjō haju k'īirjunaata jēeuk'iin, mua mΛg pabā p'uapibarmjōpaijā k'aba, hag k'āai p'it'urcharam nemjā wauju. Jāgk'iin pārau mΛg Olivo durrsīgjā, “MΛigmua mawia jūrr p'ūas hee hierrpabaad” hak'iinjā, chadcha pāachdēu hiek'abarmjō hajugui hajim, pāar hipierr. <sup>22</sup>Mag pāachdēu jēebarmjō haju k'ap'Λnaata pāach nem jēeuwaijā jēeumΛn, pāachdēu jēebarm nem pārau paarpaju ha jaaujim marag.

*Jesús jua t'eeg*

*(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)*

<sup>23</sup>Maimua bēewi deeu Jesús Haai hi jēeujem deg dubchējim. Hi maig hōrag Hēwandam hiek jaau sim hee, p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn dāi judionaan Asamblea heem chi pōrnaan hi haig bēewi hirig jēeuchējierram:

–¿K'ai t'ōwiata jāg mΛig nem pēr narr k'ΛΛn pua dawag jΛr wērppāijī? ¿K'aiuta jāg pΛrΛg pΛchta nem hiek t'eeg hapijī? Marag jaaubá hajierram.

<sup>24</sup>Magbaawai jūrr Jesuu hamag, –Magan nacha mΛrΛg jaaubat, muajā hīchab pārag

jëeu hook'ingui hajim: Mua jëeubarm pãrau mΛΓΛg jaaumΛn, magan muajã pãrag jaaujugui hajim, cha pãachdëu mΛΓΛg jëeu nΛm. Magnaa chadcha hamag, <sup>25</sup> —Pãrau hoowai, ¿k'aiuta Juan pãijĩ hajim, jãg hamach k'aibag Hëwandamag chugpaapi jaaunaa hõorjã pör choo nΛrramk'ĩir? ¿Hëwandamau hajĩ, wa sõi mΛg jëb gayam k'ΛΛnau chogpãiwiaata jãg nΛrrajĩwa? hajim.

Magbaa hamach happai hiyΛΛ nΛmua, —Maadëu hirig, “Hëwandamauta pãijim” hak'iin, magan jũrr hirua maachig, “¿Jãg magΛmta pãrau hirua jaau nΛrrarr hiek hΛk'abajierráma?” haju. <sup>26</sup> Pöd maadëu, “Hõrauta pãijim” hajujã k'abamgui hajierram. Maadëu magk'iin t'umaam k'ΛΛnau hi higwia “Jãan chadcha hich Hëwandam hi jaaumieta jãg nΛrrajim” haajeewai, heeu dëgölp hõrau maach mokou bar t'õoduk'amgui hajierram.

<sup>27</sup> Mag warag hirig jaauujã k'augba haawai, —Marau pöd jaauju k'augbamgui hajierram.

Magbaawaita hichdëu hamag, —Mua pãrag nem jëeutarr pãrau mΛΓΛg jaauba haawai muajã pãrag jaaubamgui hajim, k'ai t'õwiata mua jãg nem wau chitΛ.

*¿Chijã k'ΛΛnta hΛgt'ar hõbërju k'ai?*

<sup>28</sup> Mag hichig jaauba habaawai mΛg nem hĩgk'aadam jaaujim:

—Woun hãb chaain numí wai sějim haajem. Biek hãb chi jõoirag, “Hiewaa, hĩs mΛ uvadõ hee p'idk'abamí” hajim hanΛm chi hayau. <sup>29</sup> Magbaa chi hiewaa, “MΛ mamap'a chirΛmgui” hajim haajem. Maimua k'ĩirju sõi hawiata, “Magan mΛ majugui” hawia majim haajem, p'idk'aan. <sup>30</sup> Maimua

jürr hich hiewaa chi hēudeemagjã hich hagjö p'idk'aan mamk'ïir jaaujim haajem. Magbaawai maguan chadau k'õchag, “Magan m<sub>Λ</sub> p'idk'aan majugui” hajim han<sub>ΛM</sub>. Pari mag maju hatarrta chadcha mabajim haajem.

<sup>31</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwia, haig hūr narr k'<sub>ΛΛ</sub>nag jürr, —¿Chijãgua pãrau hoowai hich hayau k'õsi sierrjõ hi hipierraa hajï? ha jēeujim hich Jesuu.

Magbaa, —Chi hiewaa chi jöoirau hajierram, chi cuento hūr narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau.

Magbaa deeu hich Jesuupai hiek'ak'agmamua, —Roma durrarrram gobierno hat'ee dēbpaar jēeujem k'<sub>ΛΛ</sub>n chi k'aigbam k'<sub>ΛΛ</sub>nta h<sub>ΛΛ</sub>in hamach durpa t'eegau parhooba sierrjēem k'<sub>ΛΛ</sub>n dāi pāar k'āai hāgt'archa hōbērrjugui hajim. <sup>32</sup> ¿Jāgwi mag chirá? Juan chi hōor pör choomieu, jāga Hēwandam dau na wēn<sub>Λ</sub>rraju haai n<sub>Λ</sub> ha jaaumam hūrwi pãrau hāk'abam daar, hamauta pāar k'āaijã hāk'atarr haawaima. Pari pãrau magba hirua jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>mjã hūrnaa hirua nem waaujerrjã pāach daúacha hoojerrta, pāach k'aibag k'ïirjuwia Hēwandamagjã chugpaapi jēeubajierramgui hajim hamach k'ïircha.

*K'aibag sīsid<sub>Λ</sub>mta nemjïir t'la narr*

*(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)*

<sup>33</sup> Maimua hich Jesuupai, 'Hūrbat, deeu nem hīgk'aadam pārag hīgk'ak'imgui hajim.

Maimua hīgk'abaadēmua magjim: 'Woun hābmua uvadõ jïirjim haajem. Mag jïirwi, hag higaau t'uur p'<sub>ΛΛ</sub>rd<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>iwi, chi uva chõ piirj<sub>Λ</sub>ujujã waunaa, didamjã nasādjõ hāgt'aa hēu d<sub>Λ</sub>n<sub>ΛΛ</sub>ujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'<sub>ΛΛ</sub>rd<sub>Λ</sub>d<sub>Λ</sub> Haag. Mag t'um wajaap'a wau sīunaa, chawag

mam k'õchk'abaadeewai, chi nemjïirdö deelum k'ΛΛnag alquilaapliwia, hichin jürr deelum durr warp petajim haajem. <sup>34</sup> Maimua ya chi uva waaubaadēmcha k'ïirjunaa jöoirau hich chognaan p̄lijim haajem, hich paatēm hagiö hich hat'ee deep̄limk'ïir. <sup>35</sup> Pari mag chi chognaan hamach haar bardatk'abaimaawai, chi uva t'Λa narr k'ΛΛnau p̄arp'öbaadēwi, hãaur k'ΛΛn gaai s̄i mas waunaa, hãaur k'ΛΛn warre k'ëchp̄linaa maimua pogk'a mokoujã barmaajeejim hanaabá. <sup>36</sup> Magbaawai deeu jöoirau jürr k'apanaa p̄lijim haajem. Pari mak'ΛΛnjã hamach haar barpinaa chi nacha bëetarr k'ΛΛn d̄li harrjöo hajierram hanaabá. <sup>37</sup> Maimua ya hãbmiecha paawai jöoirau hich chaai p̄lijim haajem. Hi k'ïirjugan hich chaai haawai hi högk'aju hawiata p̄lijiebmá. <sup>38</sup> Pari warm k'ΛΛnau mag hi högk'ajujã k'ïirjuba, s̄i warag hamach haar barpinaa, “Keena, chamΛata chi hiewaa haawai m̄aguata m̄ag hatagjã jürr hich haai nemjïir j̄laju k'abahab” hajierram hanΛm. “Jãg s̄ipí warre maadēu hi t'õop̄liju, m̄ag uvadö jürr maach dēnk'a hawaag” hajierram hanΛm, hamach happai. <sup>39</sup> Mag, chadcha k'apanaam k'ΛΛnau p̄arp'öbaadēwi chi nemjïirdö chaur warp harrnaa t'õop̄lijerram haajem, hich jöoi hiewaa hãba.

<sup>40</sup> Mag jaaunaa jürr hich hiek hür narr k'ΛΛnagta, hichdēu nem h̄igk'atarr higwi, 'Pãrau k'ïirjuawai h̄isjã hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'Λa narr k'ΛΛnjã hich hak'ΛΛnpai hak'iin, ¿jãgaju k'ai jöoirau magΛm wounaan d̄li? ha jëeujim Jesuu hamag.

<sup>41</sup> Magbaa hamachdēu, —Mag hamach k'aibag



sīsidam paar hamachdēu warm k'ʌʌn dāi haajerrjō hamach dēnjō ham dau haug k'augba, hirua hagjō ham k'ēchpʌijuuta. Magnaa jūrr chadcha hichig p'agju k'ʌʌnagta hirua alquilaa pʌajugui hajier-ram, hag jaar paawaijā chi nemjōdam hichig hich paat deemk'īir.

<sup>42</sup> Hamachdēu magbaawaita Jesuu hamag magjim:

—ǰPārau chan bʌʌrjā Hēwandamau hich hi jaaumienag hich hiek p'āpitarr gaai jaau sīsidam t'ʌʌrwai hooba haajeeb,

“Di hēu narr k'ʌʌnau hisegtarr dibigta jūrr chi dihād jārramk'a sīsim” ha sim?

“Hēwandam maach Pöröuta mag dibig wajap'amjō hapi sīewai hōrau hoowaijā hūuuta hoo nam” ha sim, hich hiek gaai jaauwai. (*Sal. 118:22-23*)

<sup>43</sup> Magua mua pārag mag chirʌngui hajim: Hēwandam pāar t'āar hee hichta chi Pörk'aju hatarr chi Pör k'aba, deeum k'ʌʌn judionaan k'abam k'ʌʌn hichdēu k'ōsi simjō nem wauju k'ʌʌn dāita ham Pörk'aju hajim. [ <sup>44</sup> Maimua mag mua dihād ha chirʌmjā mach higwiapaita mag chirʌngui hajim. Chi mʌ hiek hʌk'aba sim wounan, juau hogt'om mag dibig hʌr burrwi hichdēupai hich gaai mas wau simjōta sim; maimua mag hʌk'aba nʌrrʌmta meemʌn, jūrr mʌ mag dibig pōmaamjō chirʌmta hi hʌr buudimamjō hajugui hajim.

Jesuu mag sīerran mag hi hiek hʌk'aba sim mee-baadeewai warre k'īmie durr barpʌijuuta jaau sīejim.]

<sup>45</sup> Mamʌ mag hirua jajawagmam hūrwi p'adnaan chi pörnaanau Moiseeu p'ā pʌatarr

wajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem k'<sub>ΛΛ</sub>n d<sub>Λ</sub>imua k'aug hat'ajierram, hamachd<sub>Λ</sub>eu hich hiseg n<sub>Λ</sub>mta jaau sim. <sup>46</sup> Mag hamach k'īir hiek'a simta k'aug hat'aawai jūrr hichta p<sub>Λ</sub>r harram k'ōchk'a p'ōbaad<sub>Λ</sub>jim. Pari Jesuu chadcha Hēwandamau nem jaaupi simta jaau n<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nau k'ap'<sub>Λ</sub> narr haawai hamachta jūrr k'aigbaju k'īirjuwi hi chig habajierram.

## 22

### *Hōor jua p<sub>Λ</sub>rtarr p'iesta (Lc 14:15-24)*

<sup>1</sup> Maimua deeu nem hīgk'amamua hōrag nem jaaumamua magjim:

<sup>2</sup> —Hēwandamagta hamach t'āar hee hichta chi Pōrk'api n<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nan, rey hāb simua hich hiewaa jua p<sub>Λ</sub>rmk'īir p'iesta wautarr hee hōor bēetarr k'<sub>ΛΛ</sub>njōta n<sub>Λ</sub>mgui hajim. <sup>3</sup> Mag p'iesta hee bēemk'īir ya hōrag jaauk'a t'<sub>Λ</sub>narr haawai hag hed pabaadee chi reiu deeu hich chognaan p<sub>Λ</sub>ijim haajem, mag bēeju harr k'<sub>ΛΛ</sub>n haar jaubat'uurwai bēemk'īir. Pari mag jaubat'urmjā bēebajierram haajem.

<sup>4</sup> Magbaawai jūrr deeu k'<sub>ΛΛ</sub>n p<sub>Λ</sub>iwia hamag, “T'achin ya sīi k'ōjupaita sim, m<sub>Λ</sub>ch nemchaain hōtpaa wai chirarr k'ēch hauwi haata wau t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m; jua p<sub>Λ</sub>r n<sub>Λ</sub>m p'iesta hee wētarrau' ha jaubat” ha jaaup<sub>Λ</sub>imajim haajem hamag. <sup>5</sup> Pari par mag deeu hiek jaaup<sub>Λ</sub>itarrjā bēebajierram hanaabā. Mag chi bēeju harr k'<sub>ΛΛ</sub>n heem hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>n warag hamach nemjīir hoon hērēubaadee tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n pogk'a hamach p'idag hee wētjierram haajem.

<sup>6</sup> Maimua hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau warag mag chi rey

hiek jaau wēnΛrrarr k'ΛΛn pΛr haunaa parhooba ham gaai mas waunaa warag k'ēchpΛijerram hanaabá. <sup>7</sup> Magbaawai chi reíu k'íir machgau hich soldaunag mag hich chognaan k'ēchtarr k'ΛΛnjā hagjō k'ēchpi jaaunaa ham p'ōbōrjā warre hörpi jaaujim haajem. <sup>8</sup> Maimuan chadau deeu hich chognaanag, “Nemen t'um k'íir k'aug t'ΛnΛm, jua pΛrju p'iesta hat'ee; pari chi t'ΛrpΛitarr k'ΛΛn chadcha chi bēeju k'ΛΛn k'aba harr haawai ham bēebajerramgui” hajim. <sup>9</sup> “Jāgan jāgbarpí kaaijā hee wētwi mΛ chaai jua pΛr nΛm p'iesta hee bēemk'íir, t'um pāachdēu hoomam k'ΛΛnag jaaupetat” hajim hanΛm hamag. <sup>10</sup> Magbaa chadcha chi chognaan wētwi kaaijā hee hamachdēu hoomam k'ΛΛn t'umaa haibēejerram hanaabá, hōor wājāaun dΛi chi k'aigbam k'ΛΛnpa. Deg pachēnaa hoowai sīi dijā pōm simta hōrau p'ēu wējoojim hanΛm. <sup>11</sup> Maimua mag hōor t'umaa deg paauk'apinaa chi reíu hoon maawaijāh, bēe nΛm k'ΛΛnag jūamk'íir hawia hirua k'ajūa p'ēderrjā jūaba, woun hāb hag hee sīerrau sīi parhoobam k'ajūata jūa sim hooimajim hanΛm. <sup>12</sup> Magbaawai chi reíu hirig, “¿PΛ jāga jāg warm k'ΛΛnjō p'iesta heem k'ajūa jūaba simta mΛig dubjī?” hajim hanΛm hirig. Pari magΛmjā bΛΛrjā hi hiek jΛΛ haba, hichig k'abamjō sīsijim hanΛm. <sup>13</sup> Mag par jēeu hahauk'amjā hich hiek hΛk'aba habaawai mes gaai t'ēp paa narr k'ΛΛnagta, “Hi bΛ dΛi juapa bΛΛrnaa daaugajār k'íichag hee barbarΛit” hajim hanΛm chi reíu, “hi gaai wajaugau hicharaucha bīena hich mag hagāa hagāa sīerramk'íir.”

<sup>14</sup> Mag nem hīgk'aadam jaauwia hich Jesuu-

pai, 'Hłgt'ar hōbērjujã mag p'iesta hee hōor pōm t'łrk'λλiwia k'apan k'aba bēetarjōta sim hajim. Hēwandamaun hich haar hōor pōmta wētpim k'ōsi sim, mamλ chi chadcha hōbērju k'λλn chan k'apan k'abata durrungui hajim.

*Reíqjã deenaa Hēwandamaqjã hich paat deepi jaautarr*

*(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)*

<sup>15</sup> Pari mag hirua nem hīgk'a sim hamach jłgaagaa k'aba haawai fariseonaan hamach hap hiek'awi hibēpjierram haajem, jãga Jesús hich hiek'a sim gaaimuapai himeraa pλr hawaag hawi hirig jēeucheeg. <sup>16</sup> Mag ya hibēpwi narr haawai hamach hee hamach higar narr k'λλn heem płijierram, deum k'λλn hagnō chi rey Herodes higar narr k'λλn dłi. Mag hamach płibaawai bēewi magchējierram:

—Maestro, marau k'ap'λ nλm, pua chadcha hag heyaata nem jaunaa hīchab jãgata haju haai nλ ha jaaujem, Hēwandamaun nem jaau sim heyaa wēnλrraag. Pua chan sīi hōrau hamachdēu nem jaaum haig nem jaau nλmλgjã pλch k'ũgurpiba wa sīi pλchdēu hoowai magjōo habaawai hag błrre sīi magau haba haajem. <sup>17</sup> Magua marau pλrλg jēeum hig nλm: ¿Pua hoowai chadcha maach meeun judionaanaujã durрпиerram k'λλn rey Roma sījemλgta impuesto p'agju haai nλ, wa p'agju k'aba nλ? haichējierram hirig.

<sup>18</sup> Pari Jesuu ya mag ham hibēpwi k'łirju nλmjã k'ap'λ sīerr haawai jũrr hich garmua hamag, — Pāraun pāach k'augbampii naabma, ¿k'ant'ee pārau jãg mλ himeraa pλr hauju hēk'a nλma? hajim.

19 Magnaa, MΛΓΛg hoopibat hajim, k'aniuta pārau dēbpaar p'aagjē.

Magbaa hirig p'atk'on denario hanΛM hāb hoop-ijjerram. 20 Mag hichig denario hāb hoopibaawai, —Pārau hoowai, ʒk'ai k'īirta k'ai t'ār dāi hag gaai sī? hajim.

21 Magbaa hamachdēu, —Romaam rey César k'īir k'abahab hajierram, hich t'ār dāi.

Magbaawaita Jesuu hamag, —Mag k'ai magan reig hich paat deenaa Hēwandamagjā hagjō hich paat deebat hajim.

22 Hamachig mag hiek'abapāaiwai sīi jǎgderraa nΛM hiek'au warag hamachta k'īu hērēubaadējim.

*Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛn  
Hēwandam k'abam  
(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)*

23 Hich mag hedcha hīchab saduceonaan heem k'ΛΛnjā hagjō Jesús haig bēejerram. Mag saduceon-  
aanau jaauwai, maach meebaadēm chan maach  
hak'ar tag hiiuba haajem haajem. Hamach mag  
nem jaau sīerrjēem gaaimua, hiyΛΛmamua juau  
hogt'om hirig magjierram:

24 —Maestro, jōoi Moisés k'ararrau Hēwandam  
hiek p'ā pΛarr gaai jaauwai, woun hāb hΛli  
wai simta chaaijā chuk'u meemΛn, magan mag  
chi meetarr k'od hābam wai sim k'ai, magua  
hich k'ojaau hauju haai sim ha sim, hag dāi  
hich naamΛu chaain hooba harr haawai jūrr hi  
hat'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a  
nΛisimk'īir hajierram hirig.

25 Maimua hamachdēupai warag hirig nem  
hīgk'amamua magjierram: 'Biek hāb mΛig maach

meeun hee hemk'ooiin siete naajim haajem, hābam k'od happai. Ham naam chi nacharamua hΛΛi hauwia chaaijā chuk'u meejim haajem. Magbaawai hag hēudeemua hich k'ojaaupai wir haig haujim haajem, hich naam t'ār hok'oopimaaugau hawi. <sup>26</sup> Pari majā pöd hag dāi chaai hooba meejim haajem. Hich mag hewagam k'ΛΛnjā hābam hΛΛiraupai warm meemam hēudee t'eg hahaugmamua mag siete narr t'um t'egdΛpāijim hanaabā. <sup>27</sup> Maimua ya hābmiecha paawai chi hΛΛijā meejim haajem. <sup>28</sup> Mag hābam hΛΛiraupai hābam k'od happai siete p'ēpāitarr haawai maḡ hatag t'umaam k'ΛΛn hiiu p'iidΛtk'abarm hedjā, ¿mag hΛΛi chijāg dēnk'a sīsijuma, chi nacha hautarr dēn wa hēudeegam k'ΛΛn dēn? ha jēuejierram hirig, juau hogt'om.

<sup>29</sup> Magbaata hūr nΛm jāg heyaa Jesuu hamag, —Pāran hok'oota hiek'a nΛmguī hajim, Hēwandam hiek p'ā sīsīdam gaai jaau simta hi jua t'eegjā k'augbata hiek'a naawai. <sup>30</sup> Meetarr k'ΛΛndam t'umaa hiiu p'iidΛtk'a p'öbaadēm chan bΛΛrjā jua pΛpΛr habajugui hajim, ya ham hāgt'arm Hēwandam chognaan t'ΛnΛm k'ΛΛnjö nΛisiju haawai. <sup>31</sup> ¿Pārau hooba haajē, Hēwandamau hich hiek p'āpitarr gaai mag hōor hōtarr k'ΛΛn deeu hiiu p'iidΛtk'aju higwi, <sup>32</sup> “Hichta jōoingar jōoi Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jōoi Isá k'ararr hag Hēwandamau maimua Jacob k'ararr dēnjā hagjō” ha sim? Hirua mag mak'ΛΛn jōoin hagt'a meeba nΛmjö hiek'atarr haawai Hēwandam chan hoob mag chi k'ēcham k'ΛΛn Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛn Hēwandamaugui hajim. Hirigan nawe k'ēchtarr k'ΛΛn hawiajā

hagt'a hiiu nΛmgui hajim.

<sup>33</sup> Mag nem jaaumam hūrwia, chadcha t'um chi hūrmam k'ΛΛn jǎgderraa naajim.

*Hēwandamau nem waupi jaau sim chi wajapcharam*

*(Mr 12:28-34)*

<sup>34</sup> Jesuu mag saduceonaan warre k'īupaa sīubarm fariseonaanau hoobaawai, jūr hamaun chadau hi p'it'urg chuk'u pΛr hauju hawi, <sup>35</sup> hāb ham heem Moiseeu ley p'ā pΛatarr jawaag chi mach hich Jesús haig bēewi hirig, <sup>36</sup> —Maestro, Moiseeu ley p'ā pΛatarr gaai, ¿chijǎg hiekta tagam k'ΛΛn k'āaijǎ chi wajapcharamΛwa? ¿K'anta hΛrΛΛcha Hēwandamau maachig waupim k'ōsi sī? hajim hirig.

<sup>37</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Chi wajapcharamΛn, “Maach Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, pΛch t'ārauchata k'ōsi habá” ha p'ā simΛu hajim hirig. <sup>38</sup> Tagam ley hΛΛrk'api jaau nΛm k'āaijǎ maata chi wajapcharamΛugui hajim. <sup>39</sup> Magnaa deeu hichdēupai, Hāb hǎgjō hich hǎgjōpaimΛΛ simgui hajim. Ma sīi “PΛch k'apeenjǎ wir haig pΛchjō daupii habá” ha sim. <sup>40</sup> Moiseeu ley p'ā pΛarr t'um tagam k'ΛΛn hǎgjō Hēwandam hi jaaumienau jaaujerrpa mΛk'ΛΛn dau numiim gaaimuata hōbérδtk'a nΛm. MΛk'ΛΛn numiita wajap'a hΛΛrk'a simΛn magan tagam k'ΛΛn hΛΛrk'api jaau simjǎ t'um hΛΛrk'a simgui hajim hich Jesuu.

*¿Mesías k'ai hiewaa hǎjǐ?*

*(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)*

<sup>41</sup> Mag chi fariseonaan hagt'a hāba biirdΛ t'ΛnΛm hee, <sup>42</sup> Jesuu hamag, —Pārau mag hōor peerdΛ hawaag Mesías hanΛm bēēju hig hiyΛΛ haawai, ¿k'ai chaai haju k'ai ha k'īrjuba haajē? ha jēeujim.

Magbaawai hamachdēu, —Jāan warrgar jōoi David k'ararr hag chaain hewagam k'ΛΛnauta hoodeejugui hajierram.

<sup>43</sup> Magbaata hich Jesuu hamag, —¿Pari jāga mag David chaain hewagam k'ΛΛn dēn habarju, hich Daviujā mag hich Hēwandamau pāiju haajerr higwi hi Pōr ha hiek'atarrta? Hirua mag hiek'aawai, ¿hich Hēwandam Hak'arauta mag hiek'apibajī? hajim. <sup>44</sup> ¿Pārau k'augba nΛ, hich Hēwandamaucha hiek'atarr Daviū p'ātarr? Mag hirua p'ātarr gaai mag sim:

“Maach Pōr Hēwandamau mΛ Pōrög, ‘MΛch hiek t'eeg chirΛmjō haag mΛ dāi hāba mΛ juachaar gar jupbá' hajim ‘pΛch hoomap'a haajem k'ΛΛn t'um mua pΛch jua hee pΛrk'a dee nΛm hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

<sup>45</sup> Mag hich David k'ararrauchajā Hēwandamau pāiju haajerr higwi “maach Pōr” ha hiek'atarrta, ¿jāga pāar hiek mag hí David chaain hewagam k'ΛΛn dēnpai haju haná? Mag sīi hi chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Pōr” habak'amgui hajim Jesuu hamag.

<sup>46</sup> MamΛ par hirua mamagk'amjā hābmuajā bādam hābjā jΛΛ haba haajeejim. Magtarr haigmua hatag ni hābmuajā tag hirig hiek chigaapaijā jēeuba haajeejim.



*Jesuu fariseonaanag hiek'anaa chi machnaanagjã hiek'atarr*

*(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Magtarr k'ur Jesuu hõragjã hũrmk'ïir hiek'amamua maragjã magjim:

<sup>2</sup> —Chi machnaanta fariseonaan d̄li Moiseeu ley p'ã p<sub>Λ</sub>arr jaaujem k'<sub>ΛΛ</sub>nau. <sup>3</sup> Magua hamau jaau n<sub>Λ</sub>m hũrnaa pãachig jajaauk'am hipierraa habat. Mam<sub>Λ</sub> hoob hamau haajemjõ chan hamiet hajim. Jãk'<sub>ΛΛ</sub>nan hamach hipaarmua Hẽwandam dau na hajap'a nem waupi jajaau haajemta hamachdẽu chan hamachdẽu jaau n<sub>Λ</sub>mjõ nem wauba s̄ierjẽem. <sup>4</sup> Magnaa nem jawaagjã hamachdẽu nem jaaum haigta jaau s̄ierjẽem. Jãg n<sub>Λ</sub>m haig hõor h̄r nem ch<sub>Λ</sub>k'<sub>Λ</sub>mta j̄irp<sub>Λ</sub>p<sub>Λ</sub>ik'amjõta naabahab hajim, hõrau wauju k'aba hacha p'it'urgk'amtã waupi jaauwai. Hõrag mag nem jaauwaijã hamaun hamach hipierraa hapi n<sub>Λ</sub>m, mam<sub>Λ</sub> mag n<sub>Λ</sub>m chan hamachdẽujã hamachdẽu nem jaau n<sub>Λ</sub>mjõ waujõjõopaijã k'aba n<sub>Λ</sub>mta mag s̄ierjẽemgui hajim. <sup>5</sup> Ham nem waubaadẽm<sub>Λ</sub>n, hõrag s̄i hamach hoomk'ïirpaita nem wau s̄ierjẽem, hamachdẽuta wajapcha Hẽwandam hiek hãk'a naawai hi d̄li wajapcha n<sub>Λ</sub>m hamk'ïir. Hamach mag n<sub>Λ</sub>m hawi, Hẽwandam hiek p'ã s̄isid<sub>Λ</sub>m gayamjã jũrr deeu gaai p'ãnaa, ch<sub>Λ</sub>dam gaai hẽup<sub>Λ</sub>inaa, hamach piudau gaai jãp<sub>Λ</sub>inaa dag gaaijã jũap<sub>Λ</sub>imaajemgui hajim. Mag n<sub>Λ</sub>m d̄li h̄ichab hamach k'ajũahi gaaijã nem bãbãrgta jijiraa jũajemgui hajim. <sup>6</sup> Hõor k'apanag hee t'ach k'oowai, wa s̄i Hẽwandam hiek jaaujem deg k'ãijã biird<sub>Λ</sub>wai, hamachta sie wajapcharam gaai juupjemgui hajim, hõor k'ïirp'ee t'umaam

k'ΛΛnag hamach hoomk'īir. <sup>7</sup> Magnaa kaaijã hee hōrau hamach saludaawaijã hamaun hamach t'ö hiek'apinaa hamachig maestro hapim k'ösite sierrjêemgui ha jaaumajim.

<sup>8</sup> Mag jajawagmamua, 'Pari pãar mΛ dāi k'apeerk'a nΛm k'ΛΛn chan mΛ hiek hāk'a nΛm gaaimua t'um hagdaujöpai naawai, pãachig “maestro” hapiju k'aba nΛmgui hajim, chik'amnag. MΛΛta pãar Maestroou hajim. <sup>9</sup> Pãar Haaijã hãbpaita wai nΛm; ma hãgt'ar sjejemΛu. Magua, mΛig heegar chan pãach garmuajã hoob parhoobam k'ΛΛnag Hēwandamagamjō “haai” hichēmiet hajim. <sup>10</sup> Hãba mΛch chi Cristopaita pãar Pörk'a chiraawai, hoob pãachigjã “maach pör” hapimiet hajim, dich k'apeen hãba t'ΛnΛm k'ΛΛnag. <sup>11</sup> Magju k'ãai hãb k'ãijã pãar hee hichta chi pörk'am k'ösi sim k'ai, warag t'umaam k'ΛΛn chogk'aju haai sim. Mag nΛm haigta Hēwandamau hoowai chi wajapcharamk'a singui hajim. <sup>12</sup> Mua mag chirΛmΛn, har hamach t'öwia chik'am dāi hat'uu haajem k'ΛΛn mag hatag paawai jūr Hēwandamag chaigpa hoo sīsid haju haawaita mag chirΛm; maimua har mag hamach dāi hat'uu nΛmjã bΛrjã ham hichaur haba sīi warag serbiibamjō haajerr k'ΛΛnta jūr Hēwandamau warm k'ΛΛn k'ãaijã hãrpaai hapiju haawaita mag chirΛmgui hajim hich Jesuu.

<sup>13</sup> Maimua mag hiek'ak'agmamua magjim: 'jHëh, pãarjã hagjō chi machnaan dāi Moiseeu p'ã pΛatarr hiek wajapcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn! Pãran pãachdëuta hãrcha Hēwandam hiek k'ap'Λm hanΛmta Hēwandam haar hōbërjujã k'augba nΛmgui hajim, pãachdëu hāk'aba nΛm gaaimua. MamΛ mag nΛmta hōrau hi haar hōbërju

hëk'aawaijã warag chi höbeerjem döig chawag k'echeu hahauk'amjö haajem, hõor k'ügur wai nΛmua, Hëwandam hiek hãk'apimaaugau.

[ 14 'iHëh, hapdurr, pãar chi machnaan dïi Moiseeu p'ã pΛarr hiek hajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn! Pãraun sïita k'oopaa hΛΛin juagam nemdamjã k'echt'Λg haumaajerramgui hajim; magnaata sëuk'a warag ham kõit Hëwandamag jëeu nΛΛ haajerram, juau hogt'om pãach magba nΛm hamk'ïir. MamΛ pãach jãg nΛm paar jÿrr Hëwandamau hïchab pãar gaai jua k'Λabajugui ha jaaujim.]

15 'iHëh pãar Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaan chi mag ley wajapcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn dïi! Pãachdëuta Hëwandam hipierraacha nΛm hawi pãach dënjö hãk'api hawaag warp'am magwe jaau wënΛrraajemgui hajim. MamΛ mag nΛmΛn, chadcha pãach hiek hãk'abaadee pãach k'ãaijã hat'uuchata k'aibag paapΛimaajem, pãachjö hamjã Hëwandamau k'ïmie durr bark'ΛΛiju hayaa hamk'ïir.

16 'iHëh, pãaran sïi pãachjã dau k'augbamjö nΛmta hãgjö dau k'augba k'it'ëem k'ΛΛn jua gaai hëudΛ harrumjö nΛmgui! hajim hamach k'ïircha. Pãach mag nΛm gaaimuata pãar hiek mag "Haai hi jëeujem di higwia nem wauju ha hiek'atarr chadcha wauba hawiajã hidëu mag sim" ha hiek'aajemgui hajim hamag. MamΛ jÿrr "Chi Haai hi jëeujem deg p'ïr t'ΛnΛm higwiata nem wauju ha hiek'aawain chad hichiita waub k'aba wauju haai sim" haajem, "Hëwandam dënk'a sim higwiata mag hiek'a naawai." 17 'iPãaran warag k'ïirjugã chuk'unaa dau k'augbamjöta t'ΛnΛm!

Päär k'irjug paraa naak'iin, chi Haai hi jëeujem diita hajapcha sïebahab, chi p'ir k'ãai. Mag sim hee sïewaita hag heem p'irjã hagjõ Hëwandam dënëg pa sïebahab hajim. <sup>18</sup> Päär hiek hïchab mag “Sïi chi Haai hi jëeujem deg nemchaain p'aag nasãdjõ wau sim higwia nem wauju hatarr wauba hawiajã hidëu mag sim” hanam. “Pari mag nasãd gaai ofrenda sim higwiata nem wauju habarmn chadau hichiita waub k'aba wauju haai sim” haajem. <sup>19</sup> ;K'augabnaan! ;Magan pãragan chi nasãd k'ãaijã chi ofrendata wajapcha sïeb? Nemchaai hich happai chan wajaug chuk'u simgui hajim; hãba mag nasãd gaai hausïubaawaita wajaug haadëp sïebahab, Hëwandamau hich dën k'a hat'aawai. <sup>20</sup> Chi mag nasãd Haai hi jëeujem degam higwiata nem wauju ha simua chan hãba chi nasãd higwiapai k'aba, hag gaai chi ofrenda paa sim higwiapata hiek'a sïebahab hajim. <sup>21</sup> Maagwai chi Hëwandamag jëeujem di higwia nem wauju ha hiek'a simuajã sïi mag chi di higwiapai k'aba, Hëwandam higwiapata hiek'a sïebahab, mag degta Hëwandam sïejeewai. <sup>22</sup> Maagwai hedjã higwia k'ãijã nem wauju ha hiek'a simuan mag hedjã higwiapai k'aba Hëwandam higwiapata hiek'a sim, chi hedjã Hëwandam k'u juupjem haawai. Mag hi k'u juupjem higwiapa hiek'aawai hich Hëwandam higwiapata hiek'a sïebahab hajim hamag.

<sup>23</sup> ;Hëh, pãar Moiseeu ley p'ã parr jawaag chi machnaan hag hiek wajapcha hark'aaajem haajem k'ãan dãi! Pãraun pãachdëuta Hëwandam na wajapcha nem wau nam hawia, hi paat hagjõ deeg pãach nemjir bã daiicharam gayampa

Hēwandamag ofrendak'a deejem: pārau anís heemjã deenaa comino heemjã deejemgui hajim. Pari mag nΛmta jūrri mag ley Moiseeu p'ã pΛarr gaai hag k'ãai nem wajaƿcharam jaau simjõ haju chan k'ĩir heejã paba haajemgui hajim. Pārau chan wir haig pãach k'apeen d̄li hagpierraanaa ham dau haug k'aug paraa nΛm d̄li hĩchab Hēwandam hiekta hogdΛba hich jãg hĭk'a wēnΛrraju haai nΛmjã k'ĩirjuba haajemgui hajim, majã magΛmta hĭrcha wauju haai nΛmta. Magnaan chad tagam nem pãachdēu wau nΛm pΛaba hich jãg dee wēnΛrraju haai nΛm. <sup>24</sup> ¡K'ĩirjug chuknaan! Pãach pem haawai pāran dö dö nΛm d̄li s̄i pagatjõm k'ãijã döbap̄imua pekaudam waumaaugau hawi, hajap'a s̄anaata doojerram. Pari jūrri pekau põm camellojõk'amta s̄i hĭp̄li nΛmjõ nΛm chan pāar gaai mas k'aba haajemgui ha hiek'ajim hamach k'ĩircha.

<sup>25</sup> '¡Hēh, pāar Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajaƿcha hΛΛrk'aajem haajem k'ΛΛn! Pãach hi haawai pāran s̄i pãach juagam nem hĭrΛm chi memerk'õgpaita hΛk'ak'a haju k'ĩirju s̄ierjēem, mag memerk'õm hee k'ãijã döbaawai Hēwandam dau na pekau waumaaugau hawi. MamΛ pãachdēu chik'am nemdamjã pãach dēnk'a haunaa waragta p'atk'onjã nem põm paarpam k'õchk'a t'ΛnΛm gaaimua pekau põm nΛm chan hisegba, ni Hēwandamag chugpaapi jēeujã k'ĩirjuba s̄ierjēemgui hajim. <sup>26</sup> ¡Moiseeu ley p'ã pΛarr wajaƿcha hΛΛrk'aajem k'ΛΛn hanΛmta k'augabnaan! Jãg t'ach k'oopierr nem jã hΛk'ak'a haajemjõ, ¿jãg pãach t'ãarta nacha Hēwandamag

h<sub>Λ</sub>pibamma? Pārau magta ham<sub>ΛN</sub> chadau h<sub>Λ</sub>rpai k'aba pāar t'āarpata wajap'a wēn<sub>Λ</sub>rrajugui ha jaaujim.

<sup>27</sup> 'iHēh, pāar Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>arr hajapcha h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem haajem k'<sub>ΛΛN</sub> hag ley jawaag chi machnaan d<sub>Λ</sub>i! Pāran sīi hōor hauk'értarr jēbdijōta sīsida<sub>Λ</sub>m. Sīi daaugajārpai hoowain wajap'a jarnaa hooim<sub>Λ</sub> wau sīsida<sub>Λ</sub>m; pari mag sim hag hee hierr wa hook'iin, sīi maach hinaa pa happaita t'up'āau n<sub>ΛN</sub>aid<sub>Λ</sub>m. <sup>28</sup> Pāarjā magta t'<sub>Λ</sub>naabahab hajim: Sīi k'īir heerpaawain hōor wajaauga t'<sub>ΛN</sub>Λm; pari pāar t'āran k'aibagauta sīi hār sīsida<sub>Λ</sub>m.

<sup>29</sup> 'iHēh, pāar Moiseeu ley p'ā p<sub>Λ</sub>arr jawaag chi machnaan maimua mag ley wajap'a h<sub>ΛΛ</sub>rk'aajem haajem k'<sub>ΛΛN</sub>! Pāraun pāach magba n<sub>Λ</sub>m hamk'īir, warrgar pāach jōoin Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛN</sub> chadcha hōor wājāaun harr haawai hagt'a k'īir heyaa wai wēn<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m hawia, ham hauk'értarr jā h<sub>Λ</sub>rrjā sirppapiba warag nem hooim<sub>Λ</sub> wau sīsiu haajemgui hajim. <sup>30</sup> Magnaa pāar dēn, “iHih! maachta maar jōoinau mag Hēwandam hi jaau-mien k'eechjerr jaar narr hak'iin, marau chan ham dēnjō mag maach jua paarmua d<sub>Λ</sub>i ham k'ēchbak'am” ha hiek'aajem. <sup>31</sup> Pari sīi pāachdēu mag n<sub>Λ</sub>muapai pārau pāachdēujā k'ap'<sub>Λ</sub> naabá, pāach mag warrgar Hēwandam hi jaaujerr k'<sub>ΛΛN</sub> k'ēchmien chaaink'a n<sub>Λ</sub>m. <sup>32</sup> Mag hak'<sub>ΛΛN</sub> chaain haawai hīs pāachdēujā hagiō hajurauma m<sub>Λ</sub> dāijā hajim hamag.

<sup>33</sup> 'iK'aibag, nemk'ōr chi benen paraamjōnaan! K'anii pāar jāg t'<sub>ΛN</sub>Λmta k'īmie durr wētba peerd<sub>Λ</sub>bajupa. Pāar chan peerd<sub>Λ</sub>bam. <sup>34</sup> K'ap'<sub>Λ</sub>

habat: Mua p̄aar hee m<sub>Λ</sub>ch hi jaaumien p̄liwia k'īirjug k'augk'am k'ΛΛnjā maestronaan d̄li p̄liju. Pari mag mua ham p̄libaawai h̄āaur k'ΛΛn p̄arau k'ēchp̄liwia h̄āaur k'ΛΛn s̄i pakuls gaaijā b<sub>ΛΛ</sub>rnaa k'ēchmajū; h̄āaur k'ΛΛn p̄arau p<sub>Λ</sub>rnaa p̄āach Hēwandam hiek jaaujem deg w<sub>Λ</sub>jā w<sub>Λ</sub>maju; maagwai h̄āaur k'ΛΛn hamach p<sub>Λ</sub>r hauptiba deum p'ōbōr hee k'āijā d<sub>Λ</sub>r wēn<sub>Λ</sub>rraawai hāgpierr p̄arau ham hēudee k'oojem nem hēudeemjō hēk'aju. <sup>35</sup> P̄āach mag t'Λn<sub>Λ</sub>m gaaimua, warrgar Abel t'ōotarr haigmua hewag pawiajā hōor Hēwandam na waja'p'a durrarrta k'ēchmatarr bag hārtarr t'um jōoi Zacarías Berequías hiewaa Haai hi jēujem deg t'ōo naawai bag hārtarrpa Hēwandamau t'um p̄āach gaaita t'Λp̄liju. <sup>36</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au warrgarwe p̄āach jōoinau maagjerran p̄āach chi h̄is hewagam k'ΛΛn gaaita pajugui hajim, p̄āachdēujā hamau nem waaujerrjōta wau naawai.

*Jesuu Jerusalén p'ōbōr h̄āp̄ertarr  
(Lc 13:34-35)*

<sup>37</sup> Mag Jerusalén p'ōbōr hee Haai hi jēujem deg simua h̄āp̄ermamua magjim: 'iHēh! ¡Aay, Jerusalenpien! P̄araun chadcha warrgarweta Hēwandamau hich hi jaaumk'īir chogp̄li n<sub>Λ</sub>m k'ΛΛnjā k'a k'ōchk'aba, warag mokoujā bar wai n<sub>Λ</sub>mua k'ēchp̄li maajemgui hajim. Biek k'apan mua p̄ārag jaaueejimgui hajim, hāt'ārr h<sub>ΛΛ</sub>irau hich chaaindam t'umaa hich hich heegar t'oor wai juupjemjō p̄aar t'Λa wai chitaag. Mam<sub>Λ</sub> magtarrjā p̄āachdēuta b<sub>ΛΛ</sub>rjā mag k'ōchk'abajierram. <sup>38</sup> Jāgtarrau nau p̄arau hoomaa habarju. Nau m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g chit<sub>ΛΛ</sub> hawia petaawai p̄aar s̄i di pariim

hee wouchnaan p'ëp<sub>Λ</sub>abajëmjöta pãach happai n<sub>Λ</sub>isijugui hajim, k'aigpërjújã chuk'u. <sup>39</sup> Magbarm haigmua tag pãrau m<sub>Λ</sub> hoobam hajim. Pãrau m<sub>Λ</sub> hoojuun, hãba ya pãachdëucha deeu m<sub>Λ</sub> hurum hoowi, “H<sub>Λ</sub>uchata Hëwandam pua p<sub>Λ</sub>ch jÿrr p<sub>Λ</sub>ch Chaai maar hat'ee Reik'a p<sub>Λ</sub>ibarm” han<sub>Λ</sub>m haigta deeu m<sub>Λ</sub> hoojugui hajim.

## 24

*Haai hi jëeujem di hõrau pogueup<sub>Λ</sub>iju Jesuu jaau-tarr*

*(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jesuu Haai hi jëeujem deg mag hõrag nem jaau sÿi hawia hõbërbaadeeu mag chi Haai hi jëeujem di hig hiy<sub>Λ</sub> n<sub>Λ</sub>muata marau hirig jaau naajim, di pöoma sÿi joot'<sub>Λ</sub>t'<sub>Λ</sub>ad hëu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m. <sup>2</sup> Magbaawai hichdëu marag magjim:

—Pãrau jãg di wajak'a hëu d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoo naabá. Jãg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m chan mok pör hãbjã hãbam h<sub>Λ</sub>r hich jãg hajap'a joot'<sub>Λ</sub>t'<sub>Λ</sub>ad sÿerrabam. Jãg t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub>n sÿi t'umaa hõrau pogueup<sub>Λ</sub>ijuuta jãg d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mgui hajim.

*Hëwandamau maach hi hagk'aim<sub>Λ</sub> paawai nem hoomaju jaautarr*

*(Mr 13:3-23; Lc 21:7-24; 17:22-24,37)*

<sup>3</sup> Mag Haai hi jëeujem degmua hõbërwi hërëubaadeeu jÿrr Olivo durrsÿig wëtjim. Maimua barwi maar na jupbaimaawai maach chi k'apeenjã d<sub>Λ</sub>i hi bigaau hohood haimajim. Maimuata marau hirig jëeu naajim:

—¿Jãagwaichata mag p<sub>Λ</sub>chdëu jaau simjö mag Haai hi jëeujem di pogueup<sub>Λ</sub>ijuma? Maimua mag p<sub>Λ</sub> deeu bëeju han<sub>Λ</sub>mjã, ¿k'an gaaimuata mag p<sub>Λ</sub>



deeu bēeju dakpapak'amjã marau k'ap hajuma?  
hanaajim.

<sup>4</sup> Magbaawai jaaubaadēmua hichdēu marag,  
—K'īir k'ap'Λ haajeet keena; hoob chik'amnag  
hΛdΛraa pãach k'ūgurpimiet hajim. <sup>5</sup> MΛg hatag  
paawai hōor pōm sīi chik'am k'ūgurm k'ōchgau  
hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag  
Cristoou Hēwandamau pãiju haajerr” ha hiek'a  
nΛrrjēe haju. Mag nΛrrjēem gaaimea hōor pōm  
k'ūgur haumaju hajim. <sup>6</sup> Juurhi p'iidΛju t'eeg ja-  
jaauk'amjã pãrau hūrjugui hajim. MamΛ pãachdēu  
mag hūrwei hoob jãp'iermiet. Hichiita jerrba  
chadcha hich mag haju. Magjup mamΛ ma chan  
hagt'a Hēwandamau pãar hi hagk'a nΛm k'abamgui  
hajim. <sup>7</sup> MagbaadēmΛn durr mΛg wējōm hee durr  
chauram k'ΛΛn dΛi wērbΛp'ōo haadēju, hamachta  
jūr chik'am k'āai hΛrpaī ham k'ōchgau. Mag-  
baadeewai jãdau t'eeg haadēm dΛi hΛΛur t'eegjã du-  
uimaju, durrpierr. <sup>8</sup> Pari mamagk'amΛn maan sīi  
warrpem Jōoirau hōor dau haug waupi simΛugui  
hajim.

<sup>9</sup> 'Ya magbaadeewai pãar chi mΛ hiek hΛk'a  
durrum k'ΛΛn t'et'emnaanau pΛrnaa hamachjōm  
k'ΛΛnag pãar pΛr deemaju, pãar dΛi hamachdēu  
hampierr hamk'īir. Mag pΛr deebaa pãar gaai mas  
waunaa pãar t'ōojã t'ōomajugui hajim. Mag nΛm dΛi  
hīchab t'umaam k'ΛΛnau pãar hoomapp'a haju mΛ  
hiek hΛk'a durrum gaaimea. <sup>10</sup> Mag jaar paawai  
hōor pōm mΛ hiek hΛk'a t'Λnarr hamachdēu  
hΛk'a narr hiek hisegwi deeu hewag wētju, warr  
hamach narrjō. Magbaadee wir haig hamach  
heepaijã chik'am hoomapnaa wir haig chik'am

t'õomaju hajim. <sup>11</sup> Hēwandam hiita jaau nΛm hanΛm k'ΛΛn k'apaana hōbērdΛtk'aju. Pari mag t'ΛnΛm sīi hōor k'ūguraagpaita mag wēnΛrraju haawai hōor pōm k'ūgurmajujā jaaujim. <sup>12</sup> ¡Aay, mag hed gaaita nem k'aigbam pōmaata t'ΛnΛisijupa! Ya mag nem k'aigbamta hārpai haadeewai hōrau hamach k'apeen k'a k'ōsi haajerrjā tag k'ōchk'aba hap'ōbaadēju. <sup>13</sup> Pari warm k'ΛΛn mag t'ΛnΛm hee, hāu hichdēu mΛ hiek hāk'atarr gaaita hogdΛba k'ērΛm wounan hāu peerdΛjugui hajim. <sup>14</sup> Hēwandamau mΛg durr hi hagk'aju nawe, durrpierr t'umaam k'ΛΛnag mΛg hiek wajak'am hōor peerdΛ haaujem jaaudubju. Mag jaaubaawai t'umaam k'ΛΛnau hūrbaawain chadau warre hich jōoirau mΛg durr jua k'ēgk'apāiju ha jaaumajim.

<sup>15</sup> Mag hich Jesuu jajawagmamua magjim: 'Kīir heyaa habat, Hēwandam hi jaaumie Daniel k'ararrau p'ā pΛarr gaai jaauwai Haai hi jēeujem deg hierr hich Hēwandam sīejem haarcha hōgk'aba dubwi hābmua parhooba hichdēu ham haig haju jaautarr. Magtarr haawai chi hūr nΛm k'ΛΛnau wajak'a k'ap'Λ habat hajim: chadcha Danielau jaautarrjō woun hāb chi k'aigbamta Hēwandam hawi ya Haai hi jēeujem deg sīeichēm hoobaawai <sup>16</sup> mΛg chi Judea durr nΛm k'ΛΛn warag pabā hee durr dapag hee dΛrbat hajim. <sup>17</sup> Maagwai hich dihēu hār hāgt'aa k'āijā sim k'ai, hoob hich nem hawaan hawi hierrag mam. <sup>18</sup> Wa magba di chaaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā hawaan hawi. <sup>19</sup> MamΛ jhēh, hapdurr mag jaar hΛΛin jōor k'it'ēem k'ΛΛn maimua har sīi chaain daumeraa wai k'it'ēem k'ΛΛn! <sup>20</sup> Hedau k'ōrgk'am hee wa

jua h̄li n̄m hed k'āijā p̄ach mag dau hap'ΛΛ d̄r w̄n̄Λrram hugua, H̄wandamagta j̄eu durruu habatgui hajim. <sup>21</sup> Mag jaar mag wajak'a h̄or dau haug waujūō chan m̄g durr hompaatarr haigmua hewagjā mag hooba, ni mag dichtarr k'urjā hagjō chan dau haug waubajugui hajim. <sup>22</sup> Mag H̄wandamau h̄or dau haug waubaad̄em hid̄eu hich mag s̄uk'iin, h̄or h̄bjā peerd̄Λbaju. Mam̄ hichd̄eu j̄Λr hauwia hich hiek h̄k'a durrum k'ΛΛn hichd̄eu k'ōsi p'ē wai sim gaaimua, hirua hich mag wai s̄i habajugui hajim.

<sup>23</sup> 'Mamagk'am hee h̄bmua k'āijā p̄achig, “Hoobat, cham̄Λta warrgarwe H̄wandamau p̄ijū haajerrauwai”, wa magbam k'ai, “P̄adē hoobat, har s̄i; j̄āata haruwai” haawai hoob h̄k'amiet.

<sup>24</sup> Mua mag chir̄Λm̄Λn, hamach hiiupaita hamta H̄wandamau p̄ijim han̄m k'ΛΛn d̄i H̄wandam hi jaaumien han̄m k'ΛΛn k'apan s̄i s̄euk'a chik'am k'ūgur w̄n̄Λrraju haawaita mag chir̄Λm̄gui hajim, k'ap hamk'īir. Mak'ΛΛnaun chadcha H̄wandamauta hamach p̄ijim hamk'īir, hag na h̄orau hooba haajempa h̄or dauderraa wau w̄n̄Λrraju. Mag nem wau w̄n̄Λrr̄Λmua hich H̄wandamaucha j̄Λr hauwi hich hiek h̄k'api hautarr k'ΛΛnpa k'ūgur h̄k'aju hajim. <sup>25</sup> Chadcha magju haawai hag nawe k'ap hamk'īir ya mua p̄rag jaau chir̄Λm̄gui hajim.

<sup>26</sup> Ya mag k'ap'Λ naawai h̄bmua k'āijā p̄achig, “H̄or maba haajem haarta sim” ha jaauwai hoob haar hoon w̄tmiet hajim. Wa magbam k'ai, “M̄ig simta hich hoopiba sim” ha jajaauk'awiajā hoob h̄k'amiet hajim. <sup>27</sup> M̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa b̄ewain, t'umaam k'ΛΛnauta m̄ hoojugui hajim, hich j̄g hedau h̄beerjem garmua hed burrjem̄g

sīi pagt'Λm dau p'Λr jēer hat'aawai hedjā t'um harar hat'am hoojemjō. Magua hōrau mag pāachig ya barbaichēm ha jaauwaijā hoob hāk'amiet hajim. <sup>28</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, nemmí sim haig hākōs hich k'īrau jupcheejem. Hich hagjōta habajup hajim hīchab muajā mΛch hiek hāk'a nΛm k'ΛΛn dāi; ham p'ē harraag mΛch bēem hed ham haigta dau daau hurum t'umaam k'ΛΛnau mΛ hoojugui ha jaaumajim hich Jesuu.

*Jāga Hemk'ooi Hiewaa deeu bēju haajē*  
(Mr 13:24-37; Lc 21:25-33; 17:26-30,34-36)

<sup>29</sup> Mag jajawagmamua hīchab, 'Mag hich Hēwandamau wajap hōor dau haug waupiwi ya tag magba haadēm hee, mΛg hāsdawam hedau k'ījugui hajim. Magbaawai hedau chi hedaramjā hararaa wΛΛ jēerba warag k'ībaadēm dāi p'īdagjā hedjā heemua sīi k'Λijugui hajim. Magbaawai hedjā hee nem sīsidΛmjā sīi parhooba hamach nΛnΛid harr chaurta haaidΛ jōrrjēe t'ΛnΛisijugui hajim. <sup>30</sup> Magbaadēm heeta hedjā heejā mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa hurum dauchach dawaa hoopijugui hajim. Mag hoowi durrpierram k'ΛΛn jāp'ierr nΛm hiek'au hicharaucha bīe nΛmuata mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pōrk'a hurum hoojurau. <sup>31</sup> Mag hurumua mΛch chognaanag nem jēbag churo hiekjō trompeta sirpijugui hajim, mag sirbarmua mΛchdēu jΛr hauwia mΛch hiek hāk'atarr k'ΛΛn t'umaa durrpierram k'ΛΛn hābam haig biirdΛ hawaag.

<sup>32</sup> Mag jaaumamua hich Jesuupai, 'K'ap hamk'īir pārag jaauk'ingui hajim: Pārau k'ap'Λ nΛm, mΛig

Israel durr higo b̄ä j̄äga haajē. Ya j̄äata k'ēr k'uk'uur haadēm̄an t'umaam k'ΛΛnau ya chadcha döchΛumie burrju dakpapak'am haajem. <sup>33</sup> Hich haggjōta hajugui hajim hīchab mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēēju gaai paawaijā. Cha mΛchdēu jaau chirΛm t'um hich hag hee hōbēbērgmam pāach daúa hoobaawai k'ap'Λ habat, ya mΛch chi Hemk'ooi Hiewaajā deeu bēeimΛΛ chirΛmguui hajim. <sup>34</sup> Mua pārag mag Haai hi jēujem di hōrau pogueup̄ijju ha chirΛm̄an, cha hōor t'ΛnΛm k'ΛΛn k'ēchju nawe cha mΛchdēu jaau chirΛmjō t'umaa chadcha hajugui ha jaaujim. <sup>35</sup> Hedaujājā mΛg jēb d̄i t'um chuk'u haadēju, mamΛ cha mua pārag jaau chirΛm chan sēuk'aawai k'abam. Jāan t'umaa hich hag hee hōbērjugui hajim. <sup>36</sup> MamΛ mag mΛ bēēju hed chan ni hābmuajā k'augbam. H̄agt'ar Hēwandam chognaanaujā k'augba, ni mΛchdēujā k'augba, hāba hich mΛ Hayaupaita mag mΛ bēēju horajā k'ap'Λ simgui hajim, hich Jesuu.

<sup>37</sup> 'Jōingar Noé k'ararr jaar dōhādau hōor hōpāaiwai t'Λnaajerrjō t'Λnaaju hīchab mΛg hatag mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēe nΛm jaarjā. <sup>38</sup> Jōoi Noé sim jaar mag dōhād pōm bēēju nawe, hagt'a hōor p'iestajā waunaa, t'achjā k'ōnaa, dōjā dōnaa, sīi jua pΛr k'odt'Λnaajim, b̄ΛΛrjā hamach hōjujā k'īirjuba. <sup>39</sup> MamΛ ham mag honee b̄ΛΛrjā hamach chig hajujā k'īirjuba nΛm hee, dōhād pōm bēewi, jēb hierrpawi, t'umaa hōdubjierram. MΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bēe nΛm jaarjā hich haggjōta hajugui hajim. Hamau b̄ΛΛrjā hamach chig haju k'īirjuba nΛm hee, dēgōlp mΛΛn dΛnΛΛuchēju ha jaaujim. <sup>40</sup> Mag mΛ pierrum d̄iicha hemk'ooi

numí pabä hee hamach p'idag hee naaju: mag numí nΛm heem hãb mua harrwi hãb werpΛajugui hajim. <sup>41</sup> HΛΛinjã hĩchab numí hãbam molin gaai ba naaju: mamΛ mua hãbpai mΛch dāi harrwi hãbak'ai werpΛajugui hajim.

<sup>42</sup> 'Pārau mΛ pāach Pörk'a barchēju hed bΛΛrjã k'augba naawai pāachjã hagiö t'Λbagk'am huguata muan pāragan, wajak'a k'ĩir k'aug nΛisit ha chirΛmguui hajim. <sup>43</sup> Pārau k'ap'Λ nΛm, hãbmua k'āijã hich di haig nem jĩgmienau nem jĩgk'aan bēēju hora k'ap'Λ hak'iin, k'āijã k'āiba hich mag dau p'ug hēēju hΛdΛΛr hich nem jĩgk'apiba. <sup>44</sup> Magua muan pāragjã hich hagiöta, hajap'a k'ĩir k'aug nΛisit ha chirΛm. Pārau hãbmujã mΛ bēēju hora k'augba nΛm. Pārau mΛ da bēebajupii nΛm hee, mΛch chi Hemk'ooi Hiewaan dēgölp dΛnΛΛuchējugui hajim marag hichdēucha jaaumamua.

*Chi chogau hichig nem jaau pΛarr t'um wautarr  
(Lc 12:41-48)*

<sup>45</sup> Mag jajawagmamua hĩchab hich Jesuupai deeu hich bēe nΛm hora jãga naaju haai nΛm k'ap hamk'ĩir hawi magjim: 'K'anim nemjö patrón hãb simua hich chaaug maagpaawai hich chog hãb simΛg warm k'ΛΛn pörk'apinaa hich magΛgpai hich nem t'umaa jaau pΛabajēm. <sup>46</sup> Maimua mawia mam sīi hawia deeu bēewi hichdēu jaau pΛarrjö p'idk'a sim hoobaicheewai, ¿mag jöoi hich chog dāi honee sim dāi chi chogjã honee habaju k'ai? hajim. <sup>47</sup> Mag hajap'a p'idk'a sim hoobaicheewai jöoirau warag hich nem t'um magΛgta t'ΛsĩepΛijugui hajim, hich dēnjö k'ap

hamk'ĩir. <sup>48</sup> Mam $\Delta$  magba, mag hichig nem jaau-tarrjã hich hödegpai “M $\Delta$  patrón chan da bëebam” hawi <sup>49</sup> nem k'aibag hich k'apeen jürr hich jua heegpaim d̄ai hichdëu hampierr hanaa, nagjã hichdëu döm haig dönaa, t'achjã hichdëu k'öm haig k'öman, <sup>50-51</sup> chi dik' $\Delta$  b̄ $\Delta$ arjã hirua n $\Delta$ ba sim hee pierrwai, mamagk'am hoobaichee, jürr hichdëu warm k' $\Delta\Delta$  d̄ai haajerr k'ãaijã hi gaai hat'uucha w $\Delta$ naa, p'idag heemuajã barp̄inaa, chi k'aigbacharam k' $\Delta\Delta$  d̄ai hãba s̄iujugui hajim. Magbaawai gaai machgau hicharaucha b̄iemamua hi hagãa hagãa habarjugui hajim. Magnaa maachigta, Maguata p̄araujã m $\Delta$  deeu bëeju k'ap' $\Delta$  naawai mag hichig nem jaau p $\Delta$ arr t'um wau s̄ierrjöta haju haai n $\Delta$ mgui hajim, pãach k'apeen d̄ai, hich Jöoirau k'ösimjö.

## 25

### *Daupeen diez narr hag nem h̄igk'aa*

<sup>1</sup> 'Mag Hëwandamau m $\Delta$ g durr hi hagk'am hed hichdëu hauju wa hauba k'ãijã hisegju k' $\Delta\Delta$ nan, biek hãb daupeen diez narr k' $\Delta\Delta$  hõor jua p $\Delta$ r n $\Delta$ m p'iesta hee wëtaag chi jua p $\Delta$ rju hemk'ooi n $\Delta$  narr k' $\Delta\Delta$ njöta n $\Delta$ mgui hajim hich Jesuupai. Mak' $\Delta\Delta$  daupeenau m $\Delta$ gta hajim haajem: Hamachdëu ya chi jaai paju hurum ha hürbaawai hagdaujö hamach lámpara panhap'a hi k'ĩirp'ee wëtju haadëjim haajem. <sup>2</sup> Mam $\Delta$  mag k'ĩirju narrta cincopaita k'ĩirjug k'ap' $\Delta$  naajim haajem, maimua h̄agjö cinco s̄i k'ĩirjug chuk'umjöta s̄isid hajim hanaabá. <sup>3</sup> Mag k'ĩirjug chuk'umjö narr k' $\Delta\Delta$ naujã hamachpierr hamach lámpara

harrjierram haajem. Mam $\Delta$  mag harrtarrrta chi aceite hōbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawi k'iet chi aceite p $\Delta$  harrbajierram haajem. <sup>4</sup> Pari chi k'irjug k'ap' $\Delta$  narr k' $\Delta\Delta$ naun chadau hamach lámpara panhap'a wētum dāi hīchab k'iet hamach pipied deeu boteedeg aceite p $\Delta$ k'a harrjierram haajem, hōbaadeewai deeu hag hee choo hawaag hawia. <sup>5</sup> Mam $\Delta$  mag chi hemk'ooi da bēeba haawai, n $\Delta$  n $\Delta\Delta$  hawi dap'ōgk'abaadee k'āid $\Delta$ tk'a p'ōbaadējim haajem. <sup>6</sup> Mag ham k'āid $\Delta$ tk'a t' $\Delta$ n $\Delta$ m heeta, ya hedacha pamamua, “Ya pārau n $\Delta$  narr wounan hurum; p'iid $\Delta$ tk'abat'ā hi k'irp'ee hoon maag” hajim han $\Delta$ m hābmua. <sup>7</sup> Magbaawaita p'iid $\Delta$ tk'awi hapuraa hamach lámpara k'ir k'aug n $\Delta$ rrjēe haadējim hanaabá. <sup>8</sup> Magbaawai mag cinco k'irjug chuk'umjō narr k' $\Delta\Delta$ nau hāu hamach k'āai k'irjugdam paraa narr k' $\Delta\Delta$ nag, “Keena, pāach aceitedam heem marag b $\Delta$ chk'un choo deebat, ya maar lámpara t'ōogpam” hajierram han $\Delta$ m. <sup>9</sup> Pari magbaawai chi k'irjug paraa narr k' $\Delta\Delta$ nau hamag, “Marau pārag deebamgui” hajierram han $\Delta$ m. “Marau pārag deek'iin, pōm deeba haawai, pāarjā waurwi maachjā waurju. Mag k'āai chi peerjem di haar mawi pāach hat'ee pēr hat'amit” hajierram han $\Delta$ m hamag. <sup>10</sup> Hamachig magbaawai hamach hat'ee aceite pēr hawaan hērēubaadēmich, hamau n $\Delta$  narr hemk'ooi barchējim haajem. Mag barchēwi hoocheewai hich dāi dubaag hāu k'ir k'aug narr k' $\Delta\Delta$ nan hāu hich dāi wai dubjim haajem, hich jua p $\Delta$ rju haar. Mag p'ē wai dubwi chi puertdijā p'āar sūujim haajem. <sup>11</sup> Maimua hag k'ur n $\Delta\Delta$  hawiata



mag cinco hamach lámpara hat'ee aceite jaraan wëttarr k'ΛΛn bëewi, “Señor, Señor, maar weeu hat'á, ya maar bëejimgui” hajierram hanΛm. <sup>12</sup> Pari magbaawai chi hemk'ooirau, “Mua pãar k'augba chitΛm. Mua dubbibamgui” hajim hanΛm.

<sup>13</sup> Mag nem hĩgk'aadam jaauiwii deeu marag magjim: 'Pãarjã daupeen k'ĩirjug chuk'u narr k'ΛΛnjö daaugajãr t'Λbagk'amap'a nΛm k'ai, dauk'ananaa k'ĩir k'aug nΛisit. Pãrau mΛch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju hedjã k'augba, ni chi horajã k'augba nΛm. MΛΛn dëgölpta barchëjugui ha jaaumajim marag.

*Hãbmua hich chognaanag p'idk'amk'ĩir p'atk'on  
dee pΛatarr  
(Lc 19:11-27)*

<sup>14</sup> Mag jaaumamua deeu hich Jesuupai magjim: 'MΛchta mΛg durr gaai chi Pörk'a pierrum hed mΛch hat'ee wajap'a p'idk'aajerr k'ΛΛnag hamachpierr nem wajap'am jigjuun, hãbmua hich piyonnaan dãi harrjöta hajugui hajim. Mag hich piyonnaan dãi mΛgta hajim haajem: Mag wounau deeu durr maagpamua hich piyonnaan hãbam haig t'Λrk'anaa hich p'atk'onau p'idk'amk'ĩir hamag jaau pΛajim haajem. <sup>15</sup> Hãbak'aíg p'atk'on cinco mil deewi, hãbak'aíg dos mil maimua hãbak'aíg mil deejim haajem, hichdëu hoowai hΛu hamachdëu p'idk'amajupierr. Mag hamachpierr p'atk'on jigpãiwi petajim haajem. <sup>16</sup> Mag hi petaawai chi piyón mag cinco mil hautarrau hag p'atk'onau p'idk'abaadëwi hag hΛr deeu cinco mil gan haujim haajem. <sup>17</sup> Maimua hãbak'ai dos mil hautarraujã hagjö hagua p'idk'awi deeu hag

h̄r dos mil gan haujim haajem. <sup>18</sup> Mam<sub>Λ</sub> h̄bak'ai milpai hautarraun mawia, jēbdi k'örnaa warag hag hee bēp s̄ujim hanaabá.

<sup>19</sup> 'Maimua hag k'ur n<sub>ΛΛ</sub> hawia deeu bēejim haajem, chi p'atk'on pap. Mag bēewi mag hich maagpamua p'atk'on jig<sub>tarr</sub> hautarr k'<sub>ΛΛ</sub>n deeu t'ār<sub>k'ΛΛ</sub>ip<sub>Λijim</sub> haajem, k'arrchata hag<sub>daujō</sub> ganmajī ha k'ap Haag. <sup>20</sup> Nacha chi cinco mil hautarr bēejim haajem. Mag bēewi hag h̄r hichdēu cinco mil gan hautarr chi papag deechēwia hirig, “Señor, pua m<sub>ΛrΛg</sub> cinco mil werp<sub>Λrrau</sub> hag h̄r mua hagjō cinco mil gan haujim; cha k'ēr<sub>Λm</sub> p<sub>Λ</sub> p'atk'on” hajim han<sub>Λm</sub>. <sup>21</sup> Magbaawai chi patrōn jōoirau hirig, “H̄u k'ēr<sub>Λm</sub>gui” hajim han<sub>Λm</sub>. “P<sub>Λ</sub> chadcha piyōn waja<sub>p'amΛu</sub>; pua mua jaautarr t'um hagjō habarm. M<sub>Λg</sub> p'atk'on pōm k'aba deetarrau pua jāgbarpí, jāgtarr jūrr mua p<sub>ΛrΛg</sub> warag h̄r deek'imgui” hajim han<sub>Λm</sub>. Magnaa hirig, “Hierrag dubwia m<sub>Λ</sub> d̄i honee habá” hajim haajem. <sup>22</sup> Mag k'ur dos mil hautarr bēewi maguajā hagjō, “Señor, pua m<sub>ΛrΛg</sub> dos mil deetar h̄r muajā hagjō dos mil gan haujim; cha k'ēr<sub>Λm</sub> p<sub>Λ</sub> p'atk'on” haichējim han<sub>Λm</sub>. <sup>23</sup> Magbaawai chi patronau mag<sub>Λgjā</sub>, “P<sub>Λjā</sub> chadcha piyōn waja<sub>p'amΛu</sub>; pua mua jaautarr t'um hagjōo habarmgui” hajim han<sub>Λm</sub> hirig. “P'atk'ondam pōm k'aba deetarrau pua h̄u jāgbarm k'ai, hag jūrr mua p<sub>ΛrΛg</sub> warag h̄r deejugui” hajim han<sub>Λm</sub>. “Jāgbarpí p<sub>Λjā</sub> h̄ichab hierrag dubwi m<sub>Λ</sub> d̄i honee habá” hajim haajem mag<sub>Λgjā</sub> hagjō.

<sup>24</sup> 'Maimua milpai hautarrjā bēejim haajem. Pari magua chan warm k'<sub>ΛΛ</sub>n dēnjō p'idk'awi gan

hauba harr haawai sīi warag, “Señor, mua p<sub>Λ</sub> k'ap'Λ chit<sub>Λ</sub>mgui hajim han<sub>Λ</sub>m, p<sub>Λ</sub> hōor d<sub>Λ</sub>i hatchinga sīerr<sub>Λ</sub>m. Mua p<sub>Λ</sub> p'atk'onau p'idk'awi gantarr hak'iin, pua sīi chi h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m m<sub>Λ</sub> jua heem k'echeu hauk'amgui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “p<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>en sīi chik'am jua p'it'ur hatarrta p<sub>Λ</sub>ch d<sub>Λ</sub>enjō haajeewai. <sup>25</sup> M<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu mag k'ap'Λ chitaawai, p<sub>Λ</sub> p'atk'onau m<sub>Λ</sub> p'idk'aba, warag mua jēb heeta bēp sīujim. Magtarr haawai cha simgui” hajim han<sub>Λ</sub>m, “p<sub>Λ</sub> p'atk'on p<sub>Λ</sub>chd<sub>Λ</sub>eu werp<sub>Λ</sub>atarrpierr.” <sup>26</sup> Magbaawai chi patronau hirig, “P<sub>Λ</sub>Λn p<sub>Λ</sub>chta k'aibagnaa k'us<sub>Λ</sub>ug sīerr<sub>Λ</sub>mgui” hajim han<sub>Λ</sub>m. “Pua m<sub>Λ</sub> hōor d<sub>Λ</sub>i mag chit<sub>Λ</sub>m k'ap'Λ simta, <sup>27</sup> j<sub>Λ</sub>gwi m<sub>Λ</sub> p'atk'on warag banco hee deen mabajī” hajim han<sub>Λ</sub>m jūr hirig, “m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub>ch barbaicheewai h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>pai b<sub>Λ</sub>au sim hooch<sub>Λ</sub>mk'īir?” <sup>28</sup> Magnaa haig narr k'<sub>Λ</sub>Λnag warag mag mil wai sīerr hi jua heem k'echeunaa jūr diez mil wai sīerragta deepi jaaujim haajem.

<sup>29</sup> Mag nem hīgk'aa jaau hōwia hich Jesuu magjim: 'Hich h<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ta sīebahab hīchab Hēwandam hat'ee nem wau n<sub>Λ</sub>mjā. Har Hēwandam hat'ee nem wawaag nem par daúa hooba haajem k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>in hirua hich garmuajā hajap'a haju, hamau chok'ōgba hi hat'ee nem wau naawai. Mam<sub>Λ</sub> mag nem waumap'a n<sub>Λ</sub>m k'<sub>Λ</sub>Λn d<sub>Λ</sub>i chan magba, hichd<sub>Λ</sub>eu hamag nem deetarrjā warag ham jua heem k'echeu haumaju. <sup>30</sup> Magnaa, Mag chi patronau chi k'us<sub>Λ</sub>emie d<sub>Λ</sub>i harrjō, hamach k'īircha ham serbiibag p'ēnaa k'īichag hee bark'<sub>Λ</sub>ipi jaaujugui hajim, mamta ham gaai wajaug bēemk'īir.

Mag hirua k'īichag ha sīerran k'īmie durr higwiata mag sīejim.

*Jãga haju k'ai hõor d̄i Hēwandam Hiewaau hich bēem hed*

<sup>31</sup> 'Mach chi Hemk'ooi Hiewaata hãgt'armua mach chognaan angelnau p'ΛAR t'uur bēem hedan, machta chi Rey haawai mach k'u juup-jem wajapp'a sim gaaita jupchējugui hajim, hõor d̄i machdēu k'ap nem wawaag. <sup>32</sup> Magbaawai hõor durrpierram k'ΛANTA t'um mach chognaan mach haig p'ē hau bēepiju. Mag t'um hãba birδbaicheewaita oveja t'Λajem pastorrau chi ovejanda hamach hag hap'a k'iet paanaa chīb̄jã hagjõ hamach hag hap'a k'iet paajemjõ hajugui hajim, hõor d̄i.

<sup>33</sup> Mag jaaumamua hich Jesuu hi hiek mag hed hich dēnk'a nam k'ΛANTA hich juachaar gar t'ARK'Λinaa jūrr k'aigbam k'ΛANTA k'iet hich juawē gar t'ARK'Λimaju haajem. <sup>34</sup> Magnaa mag hich juachaar gar nam k'ΛANAG hichta Rey haawai hichdēuta hamag, “Pāar, mΛ Hayau hãu habarm k'ΛAN, hierrag dubbat mΛ d̄i jooba wēnΛraag” haju hanaabá. “MΛg durr hompaa nΛwe mach Haai d̄imua pãrag nem deēju hatarr h̄ista chadcha mΛ Hayau pãachigcha deegpangui” haju hanΛm, “pãachdēu mΛ d̄i hãu hatarr jūrr.” <sup>35</sup> Magnaa hamag, “Pãrauta mΛ jāsõ jēedΛ k'itaawaijã hãu mΛRΛg t'achdam deejieramgui” haju hanaabá; “hõbichaaga t'Λnaawaijã hãu mΛRΛg dõdam dõpijieram; mach maba haajem k'ΛAN hee chitaawaijã pãrauta pãach haig jēramk'ir hãu mΛRΛg didam jaaujieramgui” haju hanΛm; <sup>36</sup> “k'ajũadam chukk'u chiraawaijã pãrauta hãu mΛRΛg deek'erjieram; mΛ mor mas chiraawaijã pãrauta hãu mΛ hoot'urjieram; cárcel

deg preso chiraawaijã hagjö pãrauta hãu m<sub>Λ</sub> hoot'urjierramgui" haju hanaabá hich Jesuucha, ham k'ïir jãsenk'a hiek'amamua. <sup>37</sup> Mag hamachig magbaawai mag hi juachaar gar n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnau jürr hirig "Señor, ¿jãagwai mag p<sub>Λ</sub> jãsóo k'it<sub>ΛM</sub> marau p<sub>Λ</sub> jãhogjĩ?" ha jëeju hanaabá, hamachdëu hi k'ïircha hooba haajerr haawai. "¿Jãagwai mag p<sub>Λ</sub> hõbissi k'it<sub>ΛM</sub> hoobaawaijã marau p<sub>ΛRΛG</sub> dõdam döpijĩ? <sup>38</sup> P<sub>Λ</sub> hiek mag maach haig jëramk'ïir marau p<sub>ΛRΛG</sub> maach dijã jaaunaa k'ajũadamjã chukk'u haawai deejeejim han<sub>ΛM</sub>, ¿ma jãagwai hajĩma?" haju han<sub>ΛM</sub>. <sup>39</sup> "P<sub>Λ</sub> hiek mag p<sub>Λ</sub> mor mas siewaijã marau hoot'urwi, cárcel deg preso siewaijã hagjö marau p<sub>Λ</sub> hoot'urjim han<sub>ΛM</sub>, ¿ma jãagwai hajĩ, marau p<sub>Λ</sub> hooba haajerrta?" haju hanaabá, jürr hirig hamach garmua. <sup>40</sup> Magbaawai deeu hich Jesuu hamag, "Pãrau chadcha m<sub>Λ</sub>chcha chan hoobajierram, pari pãrau jãg dau hap'ΛΛ k'it'ëe harr k'ΛΛndam dau haug k'augwi ham dãi jãgtarr haig, m<sub>Λ</sub>chchata dau haug k'aug n<sub>ΛM</sub>jõ naabajieb" haju haajem hamag.

<sup>41</sup> Warm k'ΛΛnag mag hiek'awi hichdëupai jürr mag chi k'aigbam k'ΛΛn hich juawë gar n<sub>ΛM</sub> k'ΛΛnag, "Jõpai m<sub>Λ</sub> haigmua chawag hërëubaadët" haju han<sub>ΛM</sub>. "Pãar m<sub>Λ</sub> Hayau chi maldisiem k'ΛΛn haawai pãadëu k'ïmie durr mepeer hich chognaan dãi sïemk'ïir wautarr haarta hërëubaadët" haju han<sub>ΛM</sub>, "hõtdau huu wëjõm t'õojã k'augba hich mag sïerr<sub>ΛM</sub> hee naaimaag." <sup>42</sup> Mag hiek'amamua hïchab hamag hamach k'ïircha, "Pãrau chan m<sub>Λ</sub> jãsóo jëed<sub>Λ</sub> k'itaawaijã m<sub>ΛRΛG</sub> t'achdam k'õpibajierram; hõbichag k'it<sub>ΛM</sub>jã maachig, 'Cha

k'ërΛm dödäm döju k'ai' habajierram” haju hanΛm hamag. <sup>43</sup> “Hõor mΛch k'augbam k'ΛΛn heemjö p'ΛΛrdΛ chitaawaijã pãrau mΛrΛg didam deebajierram, pãach haig jëermk'ïir. K'ajüadam chukk'u daaupamaa haawaijã put sördamjã deeba; mor massi chiraawaijã mΛ hoon wëtba; ni cárcel deg chiraawaijã mΛ hoon wëtbajierramgui” haju hanΛm hamag hamach k'ïircha. <sup>44</sup> Pari hamachig magbaawai jürr hamau hirig, “Señor, ¿jãagwai mag pΛ jãsóo höbissinaa pΛch maba haajem heeta jëerju dijã chukk'u k'itΛm marau bΛΛrjã pΛ hasekasbajï?” haju hanΛm. “¿jãagwai mag pΛ k'ajüadamjã chukk'u daaupamam marau pΛ hoojï? ¿Jam mag pΛ mor massi marau hoojï, wa cárcel deg sim k'ãijã marau pΛ hoon wëtbajï?” haju hanaabá, hamachdëu magbajim hamk'ïir. <sup>45</sup> Pari hichig magbaawai, mak'ΛΛnagjã hirua magju hanΛm: “Chadcha mΛk'ΛΛn wounaan dau hap'ΛΛ wënΛrraawai pãrau bΛΛrjã ham dau haug k'augba harran, jãan mΛchchata pãrau dau haug k'augba nΛm k'abajieb, ham mΛchdëu pãiwiaata jãg wënΛrrarr haawai” haju hanΛm hïchab hamachigcha.

<sup>46</sup> Maimua ya hãbmiecha hiek'a hoogpamua maar dak'ïir, 'Muata mag hiek'abarm k'ΛΛnan k'ïmie durrta wëtjugui hajim, mamta hich mag dau hap'ΛΛ wënΛrraag. MamΛ hõor wãjãaun mag mΛch juachaar gar hat'am k'ΛΛnan, mΛch dãita hich mag hiiu nΛisijugui hajim, hich mag wënΛrraag.

*Jesús p̄r hawaag hibēptarr  
(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jesuu mag m̄g hatag deeu hich bēēju k'ap hamk'īir mag jaau dichtarr k'ur, maach hich d̄i hogd̄aba wēn̄rraajerr k'ΛΛnagta deeu magjim hich higwi:

<sup>2</sup> —Pārau k'ap'Λ n̄mguī hajim, m̄igmua k'āai numí n̄m hee p'iesta Pascua burru. M̄g p'iesta heeta hōrau m̄ch chi Hemk'ooi Hiewaa p̄r deejugui hajim, pakuls gaai meerp'ē t'ōmk'īir.

<sup>3</sup> Ya mag p'iesta burru k'āai numpai waaur n̄m hee, p'adnaan chi pōrk'a n̄m k'ΛΛn jōoin chi t'ierrnaan d̄i hāba biird̄jierram haajem, p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pōr Caifás di haig. <sup>4</sup> Mag hāba biird̄tarran, Jesús himeraa p̄r hauwi t'ōop̄yaag hāba hibēpaag hajim han̄m. <sup>5</sup> Mam̄ mag hi t'ōop̄yaag hēk'a n̄mta hamachdēupai deeu, —Hōor pōm m̄g t'Λn̄m meeuk'apimaaugau, m̄g p'iesta hee chan hi chig haba, p'iesta dichtarr k'urta t'ōop̄ijugui hajierram han̄m.

*H̄airau Jesús pōr hee j̄gdeeu chootarr  
(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

<sup>6</sup> Mag n̄m hee Jesús woundam Simón han̄m di haig s̄ejim, Betania p'ōbōr hee. Hich mag Simón han̄mpai hib̄r̄r wauwi “p'īe paraa k'itarr” ha t'Λrjeejim. <sup>7</sup> Mag di haig mes gaai hi t'ach k'ō hoo simta, h̄ai hāb j̄gdee didam durrk'udau alabastro han̄m dēn boteedidam wau k'it̄m d̄i dubchējim. Mag j̄gdee nem parhēpaaga sierr̄m. Mag waibēewi Jesús pōr hee s̄i choop̄lichējim. <sup>8</sup> Mag hi pōr hee choobap̄im hoobaawai maach chi Jesús d̄i wēn̄rrarr k'ΛΛn hee hāaur k'ΛΛn

m<sub>Λ</sub> k'apeen meeuk'a p'öbaadëwi, —¿K'ant'eeta jãg jãgdee parhëpagk'am sïi hãr choobap<sub>Λ</sub>ima? hajier-ram, <sup>9</sup> nem parhëpag përp<sub>Λ</sub>iwi hag p'atk'onau dau hap'<sub>ΛΛ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>ndamag h<sub>Λ</sub>u nemdam hau deejü hãb sïerrtá.

<sup>10</sup> Mam<sub>Λ</sub> ham mag hiek'a n<sub>Λ</sub>m hich Jesuu h<sub>Λ</sub>r sïerr haawai, —¿K'ant'eeta pãrau chik'am k'ïir naaupi n<sub>Λ</sub>ma? Hirua h<sub>Λ</sub>uta jãgdeeu m<sub>Λ</sub> pör k'ooi sïebahab hajim hamag. <sup>11</sup> M<sub>Λ</sub>ig heegar dau hap'<sub>ΛΛ</sub> k'it'ëem k'<sub>ΛΛ</sub>nan pãrau hich jãg pãach d<sub>Λ</sub>i hoo wai wën<sub>Λ</sub>rraju, mam<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub> chan tag pãar k'ïir chitabamgui hajim. <sup>12</sup> M<sub>Λ</sub>g h<sub>ΛΛ</sub>irau jãgdeeu m<sub>Λ</sub>g m<sub>Λ</sub> k'ooibarm<sub>Λ</sub>n maach jöoin hi haawai maach meeunau haajemjö m<sub>Λ</sub> hauk'ërju hedam hat'ee hag nawe ya m<sub>Λ</sub> k'a p'uur sim k'abahab hajim. <sup>13</sup> Cha m<sub>Λ</sub> hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g hatag paw-iajã durrpierr Hëwandamau hõor peerd<sub>Λ</sub>ajem hiek jaau wën<sub>Λ</sub>rr<sub>Λ</sub>m d<sub>Λ</sub>i hïchab m<sub>Λ</sub>g h<sub>ΛΛ</sub>irau m<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i m<sub>Λ</sub>gbarmjã jaaub k'aba jaaujugui hajim. Mag, hooba harr k'<sub>ΛΛ</sub>naujã hïchab hi hiigjeeju ha jaau- jim hich Jesuu.

### *Judaau Jesús përtarr*

*(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)*

<sup>14</sup> Maach hi k'apeen hi d<sub>Λ</sub>i doce hogd<sub>Λ</sub>ba wën<sub>Λ</sub>rraajerr k'<sub>ΛΛ</sub>n hee hãb Judas Iscariote ha t'ãr sïerrau p'adnaan chi pörnaan haar mawia <sup>15</sup> hamag, —Mua pãachig Jesús p<sub>Λ</sub>r deebawai, ¿pãrau k'arr m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g p'ag n<sub>Λ</sub>? haimajim haajem.

Magbaawai hamachdëu, —Marau p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g treinta piezas deejugui hajim hanaabá.

Magbaawai chadcha hich mag<sub>Λ</sub>m gaai hi hëugar hi përp<sub>Λ</sub>ijim hanaabá. <sup>16</sup> Magtarr haigmua Judaan



s̄i h̄aba p'adnaan chi p̄ornaanag Jesús p̄ar deejuuta h̄ek'a n̄arraajeejim.

*Hābmiecha Jesús hich k'apeen d̄ai t'ach k'ötarr*  
(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)

<sup>17</sup> Maach jöoin hi haawai pan levadura chuk'u wauwia k'oojem hag seman hee ya warrpem k'āai h̄ab h̄aspa h̄eebaadēm hed maach hich d̄ai w̄en̄arraajem k'Λn̄nauta marau hich Jesuug, — ¿Jamta nemk'oo jaram ovejadam t'ōonaa k'ö n̄? ha j̄eü naajim, k'ap Haag.

<sup>18</sup> Mag hichig j̄eubaawai hichd̄eü marag, — Jerusal̄en̄ woun h̄ab sim haar h̄er̄eubaadēt hajim. Maimua magΛg mua jaaup̄äi chir̄Λm habat: “Ya m̄ach t'ōju gayaa pamaawai, p̄Λ di haigta nemk'oo jaram ovejadam wauwi p̄aar d̄ai h̄aba k'öm k'ösi chir̄Λm” habat hajim chi w̄etju k'Λn̄ag.

<sup>19</sup> Magbaawai chadcha hichd̄eü jaautarrjō, maar k'apeenau w̄etwi, hichd̄eü jaaup̄äitarrjō jaauwimawi, hi na mag nemk'oo jaram ovejadam wauwimajierram.

<sup>20</sup> Maimua hich h̄eüdee h̄ök'arta b̄ewi, ya k'Īsu haadēm hee maach doce hi d̄ai w̄en̄arraajerr k'Λn̄ t'um h̄aba hi d̄ai t'ach k'ö naajim. <sup>21</sup> Mag h̄aba k'ö n̄amuata hichd̄eü marag magjim:

—Cha m̄Λ hiek'a chir̄Λm hiek'au m̄Λig maach h̄aba n̄Λm k'ΛΛn̄ hee h̄ābmua wir haig m̄Λ hoomap'am k'ΛΛn̄ag m̄Λ p̄ar deeju hajim.

<sup>22</sup> Mag h̄ürbaawai, chadcha maar h̄ök'ĭirjuu hap'öbaad̄ejim. Mag n̄Λm hiek'au j̄ürram k'ΛΛn̄au hirig, “Señor, h̄isin mua k'āijāa hagam” haajeejim.

23 Mag jür ram k'ΛΛnau hichig jējēu k'aawai magjim:

—Chi mag wir haig mΛ k'aibag waujuun nau mΛ dāi hābam t'ēp hee pan sī k'öbarmΛugui hajim.

24 Magnaa hichdēu, —Hoo nΛm dau heyaa Hemk'ooi Hiewaa chadcha Hēwandam hiek p'ā sīsidΛm gaai jaau simjō wajapp'a dau haug wawaagpaama hajim. Pari hap'itΛ mΛ mag hap'ΛΛ hamk'īir wir haig mΛ pērtarr woun. JāgΛm wounaan t'aababa harr hak'īin hāucha hak'amgui hajim.

25 Magbaawai Judaau hichdēu k'abajim hamk'īir, —Maestro, hīsin mua k'āijāa hagam hajim.

Magbaa Jesuu hirig, —Chadcha pΛchdēu k'abá pua k'ap'Λ jaaubapΛim; pΛchdēu k'abahab hajim.

26 Mag hiyΛΛ t'ach k'ö nΛmua Jesuu pandam jua hee haunaa, Hēwandamag hag paar hΛu hajim hanaa k'öreunaa marag hΛapΛijim. Magnaa, —K'öbat, mΛ mΛ morou hajim, chi pan higwi.

27 Maimua jür vino jarrdam hauwi, hag paarjā hagjō Hēwandamag hΛu hajim hanaa deeu marag hΛapΛijim. Magnaa, —Döbat, mΛΛn mΛ bagau; hich jāg hābam jarr heepai döpetat hajim. 28 MΛg jarr heem vinodam döbarmta warrgarwe Hēwandamau hōor dāi hiek deejū haajerrau. MamΛ mΛg hiek'an hiek hiiuriugui hajim. MΛ bag mΛg vinojō k'itΛm hārbarmuata Hēwandamau hōor k'aibag t'um chug-paa haujugui hajim. 29 Pari mΛg döbarmjō chan tag döba, hāba mΛchta mΛch Hayau t'umaam k'ΛΛn Pörk'apibarm hedta deeu hūwaai pāar dāi döjugui hajim. Pari mag hed maach hoobarm chan hīsimjōpai

k'aba, honeechata haju, nem t'ΛnΛm t'um chi hiiur haju haawai ha jaaujim hich Jesuu maachigcha.

*Jesuu jaauwai Pedroou bΛΛrjã hi k'augbam haju jaautarr*

*(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

<sup>30</sup> Mag maach hich dãi hãba wënΛrraajerr k'ΛΛn hich dãi hãba mes gaai hiyΛΛ t'ach k'ö haaipawi, meuk'aarjã Hëwandam hiek Salmos hanΛm gayam hauwia, Olivo durrsïig wëtjim. <sup>31</sup> Mam panaa Jesuu marag, –Hëwandam hiek p'ã sim gaai, “Mua chi pastor t'öobapãaiwai chi ovejanaandam parhooba haaidΛju” ha simjö, hïsim hedaar pãrau mΛ mΛch hap barpΛawi t'umaa haaidΛtk'ajugui hajim. <sup>32</sup> MamΛ hūwaaai p'iidΛwia mΛch hiiu chirsiewai pãar na mawia Galilea chiraimajugui ha jaaujim.

<sup>33</sup> Magbaawaita Pedroou jürr hirig, –T'umaam k'ΛΛnau pΛch hap barpΛawiajã mua chan pΛ barpΛabamgui hajim.

<sup>34</sup> Magbaa Jesuu jürr, –Pedro, cha mΛ hiek'a chirΛm hiek'au nau hãt'ãrr bïeju nawe biek t'ãrjup pua hõrag bΛΛrjã mΛ k'augba chitΛm hajuwai hajim.

<sup>35</sup> MamΛ Jesuu hichig magbaawai chará warag Pedroou hirig, –PΛ t'öbaimam haar dãi t'öimaju hawiajã mua chan pΛ k'augba chitΛm ha hiek'abamgui hajim.

Hirua magbarm dãi maach chi k'apeenaujã t'umaam k'ΛΛnau hich mag hiek'ajim.

*Nemjïrdö Getsemaní hanΛm hee Jesús oraatarr*  
*(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)*

36 Maimua jŭrr nemjŭirdö Getsemaní han $\Delta$ m $\Delta$ g maar p'ë harrjim. Maimua mam barwi, —M $\Delta$ ig n $\Delta$ isit, m $\Delta$  chum h $\Delta$ gt'aag jëwaak'emgui hajim.

37 Maimua t'ärjuppaim k' $\Delta$  $\Delta$ n d $\Delta$ i petajim. Mag hich d $\Delta$ i p'ë harrtarr k' $\Delta$  $\Delta$ n h $\Delta$ b Pedro hajim, maimua tagam k' $\Delta$  $\Delta$ n numí jöoi Zebedeo chaain hajim, Santiago Juan d $\Delta$ i. Mam paauk'abaimaawai ham hiek hök'ŭirjuuga haadëmua gaai machaaga haadëjim haajem, chi Jesús. 38 Mag simua hamag, —M $\Delta$  $\Delta$ n dëgölp gaai machgau hök'ŭirjuuga haadëm; h $\Delta$ ba m $\Delta$ ch t'öjuuta k'ŭirju chir $\Delta$ mgui hajim. P $\Delta$ ar m $\Delta$ ig n $\Delta$ isit, mam $\Delta$  m $\Delta$  d $\Delta$ i dauk'ana habat. Hoob k'äimiet hajim han $\Delta$ m.

39 Hamag mag jaau p $\Delta$ awi hichin ham bi-gaau ham warp'aapai sŭeimajim haajem. Mag-naa jëk'at t' $\Delta$ k'öonaa k'ŭeb jëb gaai dagau d $\Delta$ rnaa h $\Delta$ gt'aag jëeumamua, “Tata, pua k'ös hak'iin, hatchinga m $\Delta$  dau hap' $\Delta$  $\Delta$  hapibak'amgui” hajim han $\Delta$ m. “Deeum nem waubarmuaj $\Delta$  hagjö h $\Delta$ or peerd $\Delta$  hauju hayaa hak'iin, m $\Delta$  gaai machag m $\Delta$ gcha h $\Delta$ watbak'am. Pari m $\Delta$ chdëu k'ösi chir $\Delta$ mjö k'aba, p $\Delta$ chdëu k'ösिमjöta m $\Delta$  d $\Delta$ i habá” ha jëeumajim haajem.

40 Mag hich Hayag jëeu sŭi hawi ham hoon bëejim haajem. Maimua hoocheewai ham k'äi n $\Delta$ m $\Delta$ ta hoochëjim hanaabá. Magbaawai Pedroogta, —P $\Delta$ ar chan horadam h $\Delta$ bj $\Delta$ ta m $\Delta$  d $\Delta$ i dauk'ana k'aba n $\Delta$ m. 41 J $\Delta$ g k'äi n $\Delta$  $\Delta$  haju k'äi Hëwandamagta jëeu n $\Delta$  $\Delta$  habat' $\Delta$  hajim han $\Delta$ m, dösättag h $\Delta$ d $\Delta$  $\Delta$ r p $\Delta$ ach t' $\Delta$  haupim hugua. Mua hoowai p $\Delta$ rau p $\Delta$ ach hödiawan chadcha jëeum k'ösi durrumta, pari dap'ökgauta pödbam hajim haajem hamag.

42 Maimua hichin deeu hũwaai mawia jëeubaadëmua hich Hayag, “Tata, pua m<sub>Λ</sub> m<sub>Λ</sub>g dau haug waupibaju hayaa hak'iin h<sub>Λ</sub>u hak'amgui” ha k'itaajeejim han<sub>Λ</sub>m; “mam<sub>Λ</sub> hichiita m<sub>Λ</sub> hap'<sub>ΛΛ</sub> haju haai chir<sub>Λ</sub>m k'ai, hagjö h<sub>Λ</sub>u sim. M<sub>Λ</sub> d<sub>Λ</sub>i p<sub>Λ</sub>chdëu ham haig habá” ha jëeumajim haajem.

43 Mag jëeu s̄i hawi deeu ham hoon bëewajjãh, mag hi k'apeen hirua p'ë harrtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n dap'ökgau pödjã dau hëeba s̄i k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>mta hoochëjim hanaabá. 44 Mag k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoobaichee deeu hich s̄ierr haar mawia hich hag hiekpai deeu hich Hayag jajawagmajim haajem. Ma biek t'ãrjupam hajim haajem, mag jëeu sim. 45 Maimua hũwaai hoon bëewajjã hagt'a hich k'apeen k'ãid<sub>Λ</sub>tk'a t'<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hoobaichee hamag, —¿Hagt'a pãar s̄i k'ãi gaaita n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m. Ya pekau pöm s̄isid<sub>Λ</sub>m k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub>ch chi Hemk'ooi Hiewaa p<sub>Λ</sub>r deeu hora pabaichëbahab. 46 P'iid<sub>Λ</sub>tk'abat'ã, maimua maach k'apeen haar wëttarraugui hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> hoomap'am k'<sub>ΛΛ</sub>nag m<sub>Λ</sub> p<sub>Λ</sub>r deeu wounan ya dakpa hurumgui hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

*Jesús p<sub>Λ</sub>r harrtarr*

*(Mr 14:43-50; Lc 22:49-53; Jn 18:2-11)*

47 Mag maar haig bëewi hagt'a hich Jesús maar d̄i hiy<sub>ΛΛ</sub> d<sub>Λ</sub>n<sub>Λ</sub>m hee, hich mag maach hi k'apeen doce narr heem hãb Judas han<sub>Λ</sub>mta hõor pochag hurajim. Mag wëdurum k'<sub>ΛΛ</sub>nan hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>n es-paar jua panhap'a bëe t'<sub>Λ</sub>naawai tagam k'<sub>ΛΛ</sub>n pa d̄iijã bëe t'<sub>Λ</sub>naajim. Mak'<sub>ΛΛ</sub>n, p'adnaanau jöoin chi pörnaan d̄aimua p<sub>Λ</sub>itarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim. 48 Mag chadcha hõor pochag bëewi ya chi Judaau hag nawe, “Nau mua pãach dak'ĩir k'ĩir h<sub>ΛΛ</sub> hat'amta

pär hat'at" ha jaau wai säerr haawai <sup>49</sup> hich dāi wēnarram k'ann dak'īraa hichdēu jaautarrjō Jesús dāi hāba dānāuwimawi hirig, —Maestro, ¿jāgpai chirá? hanaa hi k'īir hā hat'ajim.

<sup>50</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Pach hōor hawaan bēetarr jōpai pär hat'aad perá hajim.

Magbaawai tagam k'annau dāi haig bēewi Jesús pärp'ōbaadējim.

<sup>51</sup> Mag hi pärp'ōbaadēm hoobaawai maar heem k'annau hābmua hich espar sarr ha jēu hat'awi chi p'adnaan t'umaam k'ann pōr hag chog haig säerr kachta hoort'ubapāijim.

<sup>52</sup> Magbaawai Jesuu hirig, —Jōpai pach espar hich deg p'ī sīubá hajim. Pua k'augba sīeb hajim, esparau wērbānaa hōor k'ēch nam k'ann hagjō esparauta k'ēchmaju. <sup>53</sup> Mua mäch chig hapibaju hak'iin, mäch Hayag jēubaawai hirua mā t'āamk'īir Hēwandam chognaan pōoma milam k'ann hap'a doce ejércitos k'āijā deepāijugui hajim. <sup>54</sup> Mamā mäch t'āamk'īir mua jēubaawai mag hōor pōm deepāik'iinjā, ¿jāga Hēwandam hiek p'ā sīsīdam gaai mā higwia jaau sim t'um hich hagjō habarju? hajim Pedroog.

<sup>55</sup> Mag hiek'apāiwia jūrr hich pär hawaan bēetarr k'annagta, —¿Pārau hoowain mān sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōmiejōta chirab hajim jāg pārau sīi mā haig jua hee jiernempan happai bēeg hat'ee? Hag na hed hēepierr pārag mua Haai hi jēujem deg Hēwandam hi jaaujeewai bārrjā pārau mā pär haubajierram. <sup>56</sup> Pari pārau hīs mā dāi māmagk'amān, jāan warrgar Hēwandam hi jaaumienau jaautarr t'um hag heyaa hōbērmk'īrau hajim.

Ya hirua mag hiek'abarm hee, hīchab maach chi k'apeenaujā chi Jesús hich happai werpławia parhoob dΛrmid p'ōbaadējim.

*Jesús judionaan Asamblea hee wai narr*

(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)

<sup>57</sup> Mag hi pΛr hawaan bēetarr k'ΛΛnau warre p'adnaan pōr Caifás haarta hat'aadējieram, mamta Moiseeu ley p'ā pΛarr jawaag chi machnaan dāi jōoin chi t'et'emnaanpa dāi hāba biirdΛ narr haawai. <sup>58</sup> Mag hamau hi hat'aadeewai Pedro hiek hiruwata warppaimua hoopΛpΛigmamua mag chi p'adnaan pōr haig di hūjārr dubimajim haajem. Mag dubwi, “MΛigmua hook'im jāga haju k'ai” hawia, Haai hi jēeujem di t'Λajem k'ΛΛn hohoodō nΛm haig dāi jupimajim haajem.

<sup>59</sup> Maagwai p'adnaan chi pōrnaanau judionaan Asamblea heem k'ΛΛn dāimua chi Jesuu nem wauba harra sēuk'a hi gaai t'ΛpΛiju hēk'aajeejim hanaabá, magΛm gaaimua hi t'ōopāaig. <sup>60</sup> MamΛ par mag jūrram k'ΛΛnau sēuk'a hi gaai nem parhooba t'ΛpΛiju hēk'a nΛmjā pōdba haajeejim haajem. Mamagk'am hee, hōor numí chi sēumien bēewi, <sup>61</sup> —MΛg wounau maar dak'īir, hiruan mΛg Haai hi jēeujem di pogueupΛinaa k'āai t'ārjuppaim hee deeu hēu dΛnΛΛuju ha hiek'a sīejimgui hajierram hanaabá.

<sup>62</sup> Magbaawai chi p'adnaan pōrōu dΛnΛΛunaa Jesuug, —¿Pua ham hiek'a nΛm hūr chirá? ¿K'an jāgwi jāg pΛ hiek'amap'a sī? ¿Pua chadcha mag hiek'ajī wa hiek'abajī? Jaaubá hajim hanΛm hirig.

<sup>63</sup> Pari mag<sub>Λ</sub>mjä Jesús b<sub>Λ</sub>Λrjä j<sub>Λ</sub>Λ haba, warag k<sub>Λ</sub>iuu s<sub>Λ</sub>isijim haajem. Mag hich hiek h<sub>Λ</sub>k'aba habaawai deeu hirig chi p'adnaan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>öu, —Maach H<sub>Λ</sub>wandam hich mag hiiu s<sub>Λ</sub>ier<sub>Λ</sub>m hiek gaai t'<sub>Λ</sub>wi muata p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g “Jaubá” ha chir<sub>Λ</sub>m. ¿P<sub>Λ</sub>Λta chadcha H<sub>Λ</sub>wandam Hiewaa hichd<sub>Λ</sub>ucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>iju jaaujerrá? Marag jaaubá hajim han<sub>Λ</sub>m.

<sup>64</sup> Magbaa Jesuu hirig, —Pua k'abá hag heyaa jaaubap<sub>Λ</sub>im hajim han<sub>Λ</sub>m. M<sub>Λ</sub> cha hiek'a chir<sub>Λ</sub>m hiek'au m<sub>Λ</sub>g woun Hemk'ooi Hiewaa H<sub>Λ</sub>wandam chi jua t'ier<sub>Λ</sub> bigaau hi juachaar gar hoo sim p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>ach dauj<sub>Λ</sub>au hoowi hedjä baug hee hurumjä hooj<sub>Λ</sub>rau ha hiek'ajim haajem, haig narr k'<sub>Λ</sub>Λn dak<sub>Λ</sub>iir.

<sup>65</sup> Mag h<sub>Λ</sub>rbaawai chi p'adnaan p<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>öu hich k'aj<sub>Λ</sub>ua mor gayamta s<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub> habarm<sub>Λ</sub>n, warre nem p<sub>Λ</sub>m j<sub>Λ</sub> werbp<sub>Λ</sub>ijim hanaabá. Magnaa, —M<sub>Λ</sub>g wounau hiek'a sim chan h<sub>Λ</sub>u k'aba sim. Maach wounaan t'um h<sub>Λ</sub>ba t'<sub>Λ</sub>Λn<sub>Λ</sub>mta hiita mag H<sub>Λ</sub>wandam Hiewaa hanaab. Ya p<sub>Λ</sub>rau p<sub>Λ</sub>ach j<sub>Λ</sub>g<sub>Λ</sub>ucha h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>barm. <sup>66</sup> ¿K'ani maad<sub>Λ</sub>u tag h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hig n<sub>Λ</sub>? hajim han<sub>Λ</sub>m, hich k'apeenag.

Magbaawai mag k'apan haig pos t'<sub>Λ</sub>narr k'<sub>Λ</sub>Λnau, —Hí chadcha kulp p<sub>Λ</sub>m s<sub>Λ</sub>iebahab; magua warre t'<sub>Λ</sub>öop<sub>Λ</sub>iju haaita simgui hajierram han<sub>Λ</sub>m.

<sup>67</sup> Magnaa hi k<sub>Λ</sub>iir gaaij<sub>Λ</sub> hich<sub>Λ</sub> t'unaa hi gaai mas waumajim hanaabá. Pogk'a hi k<sub>Λ</sub>iidach<sub>Λ</sub> juaj<sub>Λ</sub>au deenaa <sup>68</sup> hirig, —P<sub>Λ</sub>chta chadcha warrgarwe hich H<sub>Λ</sub>wandamaucha j<sub>Λ</sub>r hauwia p<sub>Λ</sub>iju haajerr k'ai, magan jaaubá: ¿k'aiuta p<sub>Λ</sub> k<sub>Λ</sub>iidach<sub>Λ</sub> dee s<sub>Λ</sub>i? haajeejim han<sub>Λ</sub>m j<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>ram k'<sub>Λ</sub>Λnau.



*Pedroou b̄arjã Jesús k'augba chitam ha hiek'atarr*

*(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-27)*

<sup>69</sup> Mag chi t'et'em k'ΛΛnau Jesús d̄li mamag k'aawai Pedro hiek hi daaugajār hūjārr hoo chirajim haajem. Mag hi hoo chirΛm haigta, mag degam hΛΛi chi di k'ΛΛn chog bēewia hirig, —PΛjã hīchab jãg Jesús Galileapierr d̄li nΛrraajemΛugui haichějim hanΛm.

<sup>70</sup> Pari hichig magbaicheewai hi hiek hirua t'um haig narr k'ΛΛn dak'īir, —Mua k'augbam pΛ k'an hata hiek'a sim k'ai; mua magΛm wounan k'augba chitam ha chirajim hanaabá.

<sup>71</sup> Hichig magbaicheewai hi hiek mag hich chirarr haigmua daaugajārm puertdi haar majim haajem. MamΛ mamjã hagjō deeam hΛΛirau hi hoobaawai magujã hich haig narr k'ΛΛnag, —Jãg wounan Jesús Nazaretpierr d̄li nΛrraajemΛuwai hajim hanΛm hirig.

<sup>72</sup> Pari magbaawai magΛgjã hichdēu, hirua magΛm Jesús k'augbam ha chirajim haajem.

<sup>73</sup> Maimua magtarr k'ur nΛΛpai hawi hi hiek maig hich d̄li di hūjārr narr k'ΛΛnaupai deeu hirig, —Marau hoowai pΛjã chadcha hi d̄li wēnΛrraajerr k'ΛΛn heemΛu. PΛ hiek'a sim gaaipai merak chukk'u simgui hajierram hanaabá.

<sup>74</sup> Magbaawaita hirua warag k'īir mor chigpai hiek'amamua, —Chadcha mua magΛm wounaanjã k'augab chitamta p̄arau mΛrΛg mag naaba ha chirajim hanaabá hich Pedroou.

MamΛ hirua mag hiek'abap̄xim d̄lichã hāt'ārta kekerekee hahbar. <sup>75</sup> Mag hāt'ār hiek hūrbaawaita hich Pedroou jaauwai hi k'īir heyaa dΛhnΛisijim

hanΛM, Jesuu hichig “Nau hāt'ārr bīēju nawe pua biek t'ārjup hōrag mΛ k'augba chitΛM ha hiek'aju” hatarr. Mag k'īir hee dΛNΛisim habarmΛN chadau gaai machaaga haadēmua dawag hōbērwi warre hō jāsenag haadēmua bīe chirΛΛ hajim haajem, hichdēu jaauwai.

## 27

### *Jesús Pilato haar harrtarr*

(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)

<sup>1</sup> Maimua ya hāspabaadeewai p'adnaan chi pōrnaan judionaan tagam k'ΛΛN hagjö chi t'et'em k'ΛΛN dāi biirdΛnaa deeu hiek'awi warre Jesús t'ōopāiju k'īirju p'ōbaadējim haajem. <sup>2</sup> Mag hamach hap hiek'awi, jāgadau jua bΛΛrk'anaa, Pilatoota Romaam reiu pāiwiā gobernadork'a sīerr haawai, hirigta t'ōopi jaaumk'īir hi haar harrjierram.

### *Judaau hichdēupai hich hō jorrkaa t'ōotarr*

<sup>3</sup> Mag Jesús t'ōopi jawamk'īir Pilato haar jua bΛΛrnaa hat'aadēm hūrbaawai chi Judaau deeu hūwaai t'umaa hewag k'īirjuwīa, chi p'adnaan pōrnaan chi t'ierrnaan dāi nΛM haar mawi, mag Jesús paar hichig p'atk'on p'agtarr t'um hūwaai hamag deejim hanaabá. <sup>4</sup> Mag deejimawīa magjim hanΛM:

—Jāg woun bΛΛrjā nem k'aigba wautarrjā chuk'u k'itΛmta pārag pΛR deetarr gaaimua, mΛΛN chadcha pekau pōoma waubarm. Jā chan bΛΛrjā hiekk'ōr chuk'u sīejimgui hajim hanΛM.

Pari magbaawai hamachdēu jūrr hirig, —jHidēu mag simgui hajim hanΛM; maata magan maar

gaai mas s̄eba! Maigjã p̄achta p̄a mag chirabahab hajierram han̄am.

<sup>5</sup> Hamachd̄eu hichig magbaawai mawia chi p'atk'on Haai hi j̄eujem deg barp̄aw̄i higbaad̄ejim haajem. Mag maw̄i, hichd̄eupai pa gaai h̄agt'aa j̄ãgad j̄ãnaa, t'oom k'̄eu hich h̄o gaai j̄ãnaa, baud̄a hich h̄o jorrkaa t'̄ojim haajem.

<sup>6</sup> Mag barp̄abajeewai p'adnaan chi p̄ornaanau chi p'atk'on p'̄e hauwi, —Mag p'atk'on h̄oor t'̄oju paarta p'agtarr haawai p̄od maad̄eu ofrenda hee haus̄ubamgui hajierram han̄am.

<sup>7</sup> Maimua hag k'ur deeu hamach hap hiek'awia hag p'atk'onau j̄ebta p̄er hauju hajierram haajem, durr warpmua h̄oor b̄ee nam k'̄ãã meeabawai hag hee hauk'eraag. Mag p'atk'on Jesús param harrau j̄eb p̄er hautarr, Campo del Alfarero ha t'̄ãr s̄ejim. <sup>8</sup> Mag j̄eb gaaita Judaau hich t'̄ootarr haawai h̄is hewag pawiajã mag j̄eb hagt'a “bag hãrtarr param p'atk'onau j̄eb p̄er hautarr” ha t'̄ãr s̄ierram. <sup>9</sup> Hamau mag p'atk'onau mag j̄eb p̄er hat'am haig, h̄ichab magju nawe H̄ewandam hi jaaumie Jeremías k'ararrau hiek'atarr heyaa h̄ob̄erjim hagj̄o. Hirua nawe hiek'atarr mag hajim:

“Israelnaanau chi precio jaautarrpierr treinta piezas hauwi

<sup>10</sup> hag p'atk'onau el Campo del Alfarero p̄er haujierram, maach P̄or H̄ewandamau mag mag jaautarr hipierr” ha p'ã sim. (*Zac. 11:12-13*)

*Jesús Pilato k'̄irp'ee wai narr  
(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)*

11 Mag harrwi chadcha Pilato na wai naaimajim haajem. Magbaa Pilatoou hirig, —¿Chadcha pΛΛta judionaan Reí? ha jëeujim hanΛm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubap'imgui hajim hanΛm.

12 MamΛ hirua mag hiek'abarm hūrbaawai p'adnaan chi pörnaanaau chi t'et'em k'ΛΛn dΛimua warag hi hëugar sëuk'a hi k'aibag jaaup'öbaadëjim hanaabá. MamΛ hich k'ïir mamagk'amjã Jesuu bΛdam hãbjã hiek'aba, warag k'ïuu sïejim haajem.

13 Mag ham hiek hΛk'aba haawai deeu hich Pilatooupai hirig, —Pua chan pΛch k'ïir mag hiek'a nΛmjã hūrbahab, sïi k'ïuu jΛmaag hajim hanΛm.

14 Pari par hich Pilatooucha magtarrjã, ni bΛ hãbjã jΛΛ habajim haajem. Mag hich k'ïircha hiek'a nΛmjã sïi k'ïuu hichig k'abamjö sim hoowi Pilatoou hich hödegpai, “Mua hōor mΛg hooba chitΛngui” hajim hanΛm.

*Hamach chi judionaanaupai Jesús t'ōopi jaauntarr*

*(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 13:38-19:16)*

15 Mag hag nawejã mag p'iesta hee paawai hōrau jaaubarm presota chi gobernadorrau sïi hich jãg höbeerpäaijeejim. 16 Maagwai preso hãb sïi t'Λrp'ōo sïerrΛm sïejim, Barrabás ha t'Λr sim. 17 Mag hōrau jaaubarm presota sïi höbeerpäaijerr haawai, Pilatoou hich hödegpain Jesuuta sïi höbeerpΛim k'ōsi sïerr haawai, mag hōor pöm wëjömΛg jëeumamua, —¿Chijãata pārau sïi hich jãg pΛap'Λipim k'ōsi nΛ: Barrabás, wa Jesús hich Hëwandamau pΛiju haajerr hanΛm? ha jëeujim haajem hamag. 18 Chi Pilatoou k'ap'Λ sïejim haajem, hamau hamachdëu Jesuu

nem wau nΛrrarrjö pöd nem waubam gaaimuata mag hi pΛr dee wai narr.

<sup>19</sup> Magnaa hōor dak'īir hich juupjem sie gaai hoo sīsijim hanΛm. Mag hoo simta hi hΛΛirau hirig, —Jāg wounan hōor wajap'amΛuwai; hoob jā chan k'aibag waupi jaaum. Hedaar mΛ k'āai k'ōrk'aa k'aibag k'āai k'ōrk'a hΛajim hi gaaimua ha jaaupāijim hanaabá.

<sup>20</sup> MamΛ mag nΛm hee, chi p'adnaan pōrnaanau tagam k'ΛΛn chi t'et'em k'ΛΛn dāimua warag hōor wawik'a t'ΛnΛΛujim hanΛm, sīi Barrabaata hōbeerpi jaaunaa Jesús t'ōopi jajaau hamk'īir. <sup>21</sup> Ya mag wawik'a t'ΛnΛm hee, deeu chi gobernadorrau jēeumamua hamag, —MΛg numí nΛm haig, ¿chijāata pārau sīi chigjā haba hōbeerpāipim k'ōsi nΛ? ha jēeujim hanΛm.

Magbaawai hamachdēu Barrabaata hōbeerpi jajaau haajeejim hanaabá.

<sup>22</sup> Magbaa deeu Pilatoou hamag, —Magan jāg Jesús mag warrgarwe hich Hēwandamau pāiju jaaujerrta mΛg nΛrrΛm hanΛm dāi ¿mua jāgajuma? hajim hanΛm.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihāba, “Pa gaaita meerpbapāpāi” haajeejim hanaabá.

<sup>23</sup> Magbaa, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujīma, pārau mag warre hi t'ōopi jaaunΛm? hajim hanΛm chi Pilatoou.

Hichdēun sīi pΛapāim k'ōchgau par mag jēeu hohook'amjā warag pa gaaita meerppi jajaau haajeejim hanΛm.

<sup>24</sup> Pilatoou Jesús pΛapāiju hēk'a nΛm pōdba sīi waragta hōor p'ogdΛmam hoobaawai dō haibēepiwi t'umaam k'ΛΛn dak'īir jua sūgpāijim

haajem. Magnaa, —Pārau m<sub>Λ</sub>g woun hiekk'ōr chuk'u simta t'ōom<sub>Λ</sub>n m<sub>Λ</sub> chan b<sub>Λ</sub>Λrjā kulp chuk'u chir<sub>Λ</sub>m, maan ya pāach happaim nemeu; m<sub>Λ</sub> gaai t'Λmiet hajim han<sub>Λ</sub>m hamag.

25 Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau sereu p'öbaadēmua warag, —Marau p<sub>Λ</sub> gaai t'Λbam; maachta maach chaain d<sub>Λ</sub>i kulp paraa n<sub>Λ</sub>isibajupa hajierram hanaabá.

26 Mag chadcha hamachdēu jaau narrjō, Pila-toou Barrabaata sīi hōbeerplīwīa, Jesús w<sub>Λ</sub>pi jaau-naa, pakuls gaai meerpp<sub>Λ</sub>imk'īir warre soldaun jua hee t'Λsīep<sub>Λ</sub>ijim haajem.

27 Magbaawai gobernador di haar harrwi mam pabaimaawai chi soldaunau hamach k'apeen k'apan t'Λrk'a hauwi hamach jārrcha wai naajim haajem. 28 Magnaa hi k'ajūa h<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>m hēerp<sub>Λ</sub>īnaa, jūrr dewam p'urīhi simta jūapip<sub>Λ</sub>īnaa, 29 miu dēn wērjūchk'a simta pōrsirk'a jūapip<sub>Λ</sub>ijieram haajem. Magnaa hīchab hi juachaar gar padamjā joot'Λp<sub>Λ</sub>ijieram hanaabá. Magnaa mag hamach rey han<sub>Λ</sub>mua hi wau n<sub>Λ</sub>muata hi k'īirp'ee jīepōr p'ōbk'anaa, —¿Jāgpai chir<sub>Λ</sub> Judionaan Rey? haajeejim han<sub>Λ</sub>m.

30 Magnaa jūrram k'ΛΛnau bēewi, hi gaai hichō t'unaa, hi jua hee hamachdēu padam joop<sub>Λ</sub>itarraupai hi pōrchajā w<sub>Λ</sub>maajeejim haajem. 31 Mag hi dau hap'ΛΛ wau wai n<sub>Λ</sub>Λ hawia, hamachdēu hirig k'ajūa jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapinaa, maimuan chadau pa gaai meerp'ēpāain hat'aadējierram haajem.

*Jesús pakuls gaai meerp'ëtarr  
(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

<sup>32</sup> Mag wai höbērwi hag dāi wētumua k'ad hee woun hāb Simón hanam deeum p'öbördam Cirene hanam heem dāi t'ēujierram haajem. Mag dāi hoobaawai chi soldaunau jūrr hajués magagta Jesuu pakuls harrmatarr harrpijieram.

<sup>33</sup> Mag harrmamua buchagdam Gólgota hanam haar paauk'abaimajim. Mag Gólgota haawai “pörpá durrsī” haawai. <sup>34</sup> Mag mam paauk'abaimaa vino hiel hanam dāi nem hachaaga waaurēu simta dōmk'īir deejieram. Mam Jesuu sīi bāra dö hoowi tag döbajim.

<sup>35</sup> Ya pakuls gaai meerp'ēnaa jiiirjop sūwua, hamach chi meerp'ē narr soldaunapai, k'áuta chi k'ajūa jāabarju k'ai hawi, jēb gaai mokdaudam baraag paauk'ajieram haajem, mag namua gan haumaag. <sup>36</sup> Maimua mag chi k'ajūa hamachpierr wai nāisiewai t'aa namua warag k'at hohoodō hap'öbaadējim hanaabá, chi pakuls dak'a.

<sup>37</sup> Hi meerp'ē jiiir wējōm pör hār hēsapdau p'āk'a sim gaai jaaū sējim, k'an gaaimuata hi mag wai naajī. Chi hēsapdau gaai “Chamata Jesuu, Judionaan Rey” ha p'ā sējim.

<sup>38</sup> Mag hi meerp'ē wai nam dāi hīchab hi bigaau chi nem jīgmiēn numí hagjō pa gaai hamach k'īk'īetdō meerp'ē sūjierram: hāb hi juachaar gar, hāb hi juawē gar. <sup>39</sup> Mag hi meerp'ē wai narr hōor diichjem dak'a harr haawai dich nam k'ānaujā hi wau nam hiek'au warag hirig heerpanaa hāi p'ārp'ārnaa, <sup>40</sup> —Wa jāgam k'aba puan mag Haai hi jēujem dijā t'um pogueupāinaa deeu k'āi

t'ärjuppaim hee hëu dΛnΛΛuju haajerreta, jãg pua wir haig pΛchpai peerdΛ haubama. PΛ chadcha Hëwandam Hiewaa k'ai, magan jãg pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabaad haajeejim hirig.

<sup>41</sup> Mag nΛm dΛi chi p'adnaan pörnaanau, Moiseeu ley p'ã pΛarr jawaag chi machnaanau tagam k'ΛΛn chi t'ierrnaan dΛimua hirig, <sup>42</sup> —Deeum k'ΛΛnan peerdΛ hautarrta pΛchta pödbahabma. PΛ judionaan rey k'abá; maar dak'ïir jãg pakuls gaaimua heeg hΛΛrbabaad. Mag hoobaawain chadau marau hΛk'aju haajeejim. <sup>43</sup> PΛ hiek mag Hëwandamau pΛ chig hapibaju hanarr haawai, chadcha hichdëu pΛ k'õsi sim k'ai, nau hirua pΛ k'aigpër hauju. Magaag pΛchdëuchajã pΛ Hëwandam Hiewaa hanarrau haajeejim hirig, ya pakuls gaai pawiajã.

<sup>44</sup> Jürram k'ΛΛnau hirig mamagk'am hürwi mag chi k'aibagnaanau numí hi bigaau hagjö jüir hΛid t'Λnarr k'ΛΛnaupa warag hi wau hiek'a naajim hanaabá.

### *Jesús meetarr*

*(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)*

<sup>45</sup> Hedausti t'ΛnΛm hee, dëgölp hedau k'ïbaadëm habarmΛn sïi warre hedaramjöta jöisijim. Mag k'ï t'ΛnΛΛ hawia hedau p'ΛΛibaajër las tres naata deeü haardΛbaadëjim. <sup>46</sup> Magbaadëm hee Jesuu t'et, “Elí, Elí, ¿lema sabactani?” hajim hanaabá. Mag sim haig maach meúan, “Aay, Hëwandam, ¿k'ant'eeta pua mΛ mag dau hap'ΛΛ chirΛmjã mΛrΛg hoobamjöo haadëma?” ha k'itΛm hajim. <sup>47</sup> Hãaur k'ΛΛn haig narr k'ΛΛnau mag hi hiek'abarm hürtarr haawai jürr hamach k'apeenag, —Keena, päadë hürbat: Maguan warrgar Hëwandam hi jaaujerr



Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hanaajim, hirua hiek'atarr k'augbam gaaimua.

<sup>48</sup> Hirua magbarm bārre hābmua k'ap'igbaadēwi, putjō hūhūp'ē k'it<sub>Λ</sub>m gaai vino hadchuchúhu simta dorrd<sub>Λ</sub>naa waibēewi, pa gaai b<sub>ΛΛ</sub>rnaa hi hi haig h<sub>Λ</sub>a haujim, hag gaaim bereu dōmk'īir. <sup>49</sup> Pari hābmua hi dāi mamagk'am hee, hāaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau jūr, —Hidēu hi sīubá, daau nau Eliaau hi jāigmua heeg jīirp'āyaan pierrju haajeejim.

<sup>50</sup> Mag jōchk'ēr<sub>ΛΛ</sub> hawia, t'et hāa ha k'itawia, warag chaaupabaadējim. <sup>51</sup> Mag hi chaaupabaadēm dāi hīchab Haai hi jēujem deg hierrgajārcha put nem parrg t'uur hēu wējorrtā hāgt'aamua heeg s<sub>Λ</sub>rr habarm<sub>Λ</sub>n warre jārrcha t'oop'em numiita jijirar jōisijim. Magbarm dāi h<sub>ΛΛ</sub>ur t'eega duuibaadēmua mokpōrpa t'ōrrchēchēuk'am dāi <sup>52</sup> hōor hauk'értarr jēbdipa weud<sub>Λ</sub>tk'amam hee, k'ēchtarr k'<sub>ΛΛ</sub>nta deeu p'iid<sub>Λ</sub>tk'awi hiiu n<sub>Λ</sub>rrjēe haadējim. Mag deeu hiiutarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hāu waja'p'a Hēwandam hiek hāk'a durrumta hōtarr k'<sub>ΛΛ</sub>n hajim. <sup>53</sup> Mak'<sub>ΛΛ</sub>n Jesús hiiu p'iid<sub>Λ</sub>tarr hēudee hamach jēbdegmua hōbērd<sub>Λ</sub>tk'awi Jerusalén p'ōbōr hee wētjierram. Mag ham p'ōbōr hee naimatarrjā hōor k'apank'am k'<sub>ΛΛ</sub>nau hoojierram.

<sup>54</sup> Magbaawaita capitán soldaun dāi Jesús pakuls gaai jīir wējōm heegar narr k'<sub>ΛΛ</sub>nau mag h<sub>ΛΛ</sub>ur t'eeg duuibaadēm hee, mamagk'am hoop'ōbaadee jāp'ierr n<sub>Λ</sub>m hiek'au warag, —Mag wounan chadchata Hēwandam Hiewaa hajim hajierram.

<sup>55</sup> Mag hi p<sub>Λ</sub>r hauju nawejā hīchab h<sub>ΛΛ</sub>in hi juag hoojerr k'<sub>ΛΛ</sub>n k'apan Galileamua hi dāi bēetarr

haawai mak'ΛΛnau hi dāi mamagk'am warpmua hoo naajim. <sup>56</sup> Mag warpmua hoo narr hee naajim: María Magdalena, hābak'ai María, Santiago dāi Josenaan ham hād, maimua jōoi Zebedeo chaain hādjä dāi haig sīejim.

*Jesús hauk'értarr*

*(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)*

<sup>57</sup> Maimua ya p'āarmam hee, rik José hanΛm bēejim. Hich mag woun Judea durr p'ōbördam Arimatea hanΛm haram hajim. Chi Jesús t'ōuju nawe ya hichdēujā Jesús higar sīejim. <sup>58</sup> Mag sīewai Pilato haar mawia ya Jesús mee k'ērΛm mordam hauk'ēraan maag jēeuwimajim haajem. Mag jēubaimaa Pilatoou hich soldaunag deepi jaaujim haajem. <sup>59</sup> Magbaa Joseeu mawia, ya chi meemdam heeg paa hauwi, harrwi, dīesdam memerk'ōgjā chuk'u bāpp'ä k'itΛm hee pΛrēunaa, <sup>60</sup> hag nawe hichdēu hich hat'ee durrbΛ k'ōpag hee jēbdi hiiur k'ōrpitarr hee hauk'ért'urjim, wajaچارan hich jēb gaaima. Magnaa mokpör pōm simua chi jēbdi hi hee wajaچار'a joot'Λ pΛawia higbaadējim. <sup>61</sup> MamΛ mag chi José Arimateapierr petamjä María Magdalena chan maba, hābak'ai María dāi hamach numpai chi hap'ΛΛmdam hauk'értarr jēbdi haig hohoodō nΛisijim.

*Soldaunag Jesús hauk'értarr jēbdi t'Λapitarr*

<sup>62</sup> Hag noram sīi jua hΛΛijerr hed, wajaچارan sabarhedma, chi p'adnaan pōrnaan Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr wajaچارa hΛΛrk'aaajerr k'ΛΛn dāi Pilato haar wētvia <sup>63</sup> hirig, —Marau k'īir heyaa nΛmgui hajim hanΛm, jāg sēunem nem jaau sīerrarrau jaauwai, hiin meewiajä k'āai

t'ārjup nΛm hee deeu hiiu p'iidΛju ha hiek'atarr.  
 64 Magtarr haawai k'āai t'ārjup soldaaunag chi jēbdi haig t'Λapibá; magba hak'iin heeu dēgōlp chi k'apeenau hedaar bēewia, chi binaan hamach jua k'ap hausīunaa, naspawia chadchata deeu hiiu p'iidΛjim haduk'am. Magta haju hat'een magan warram k'āai warag hatchata sēuk'a nem jaau nΛisijugui hajierram haajem, Pilatoog.

65 Magbaawai Pilatoou hamag, —Pāachdēu mag nΛm k'ai, magan soldaaunan har t'ΛnΛm. P'ē harrwi pāachdēu k'ōchagpierr chi jēbdijā wajap'a p'āarnaa jΛart'Λ pΛabajēt hajim hanΛm.

66 Magbaawai chadcha soldaaun p'ē harrwi mag chi jēbdi hee mokdau joot'Λ sīerr hārjā wajap'a dusnagjō simua jΛart'Λpāijerram hanaabá. Magnaa chi soldaaunag k'āai t'ārjup hogdΛba haig t'Λapi jaaujierram haajem.

## 28

### *Jesús p'iidΛtarr*

*(Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)*

1 Jua hāi k'ētarr noram, domighed hedp'erre hagt'a k'īsu nΛwe María Magdalena deeu hΛai haggjō María ha t'ār sīerr dāi Jesús hauk'ertarr jēbdi haar hoon wētjim haajem. 2 Mag nΛm hee Hēwandam chog hāgt'armua bēewi mag mokpör chi jēbdi hee joot'Λ sīerr chaaug pΛrēubapāaiwai hΛΛur t'eega duujim. Mag chi mok chaaug pΛrēupāiwia warag hag hār hoo sim hooimajier-ram haajem. 3 Chi Hēwandam chog k'īir heer-paawai sīi pagt'Λm dau p'Λr jēer hat'am bā hoo nΛmjō sīejim hanΛm, maimua hi k'ajūa sīi bāpp'a

sīejim haajem. <sup>4</sup> Soldaaun chi jēbdi t'la narr k'ΛΛn mag hoobaawai jāp'ierr wajaugau k'a du- uip'ōbaadēwi sīi warag chi meemjō jēk'Λt t'up'āau hap'ōbaadējim hanaabá. <sup>5</sup> Pari mag chi soldaaun t'up'āau hap'ōbaadēm hee, chi Hēwandam chogau chi hΛΛinag, —Hoob jāp'ierrmiet hajim hanΛm. Mua k'ap'Λ chirΛngui hajim hanΛm, pārau Jesuuta jΛr wēnΛrrΛm, har hamau pakuls gaai meerp'ē t'ōotarr. <sup>6</sup> MΛig hich hauk'ērtarr heemua p'iidΛwi petaawai ya mΛig k'aba sim. Pāach daujāau hi hauk'ērtarr hee hoon bēejurauma hajim hanΛm. <sup>7</sup> Magnaa hamag, Hērēubaadēt, maimua hi k'apeen haar, “ya hīiu p'iidΛwi pāar na Galileaag petajim, nau jamta pārau hi hooimajugui” ha jaaubaimat hajim hanΛm chi Hēwandam chogau.

<sup>8</sup> Ham hiek hamachig magbaawai haigmua hapuraa hērēubaadējim hanaabá. Jāp'ierraa naajieb mamΛ hagjō honee naajim haajem, hamachig mag Jesús p'iidΛbarm ha jaabaawai. Mag warag k'ajap'a bΛ chΛp wētjim haajem, maach chi k'apeenag jaauwimaag. <sup>9</sup> Mag ham heerpamjō wētumta hich Jesús ham k'īirp'ee hōbērchēwi hamag saludaachējim hanaabá. Mag hamachig hiek'abaichee hi k'aug hat'aawai hi bΛk'Λrr p'ōbk'anaa hi bΛΛta hud hat'ajierram haajem, hirig jēeumamua. <sup>10</sup> Magbaawai hichdēu hamag, — Hoob nem hōk'ō hamiet hajim hanΛm. Jāg jāp'ierr wēnΛrraju k'āai, mΛ k'apeen haar wētwi Galileaag wētpi jaaubat, nau jamta hamau mΛ hooimaju ha jaaubaimat hajim hanΛm.

*P'adnaan chi pörnaanag soldaaunau nem hīgk'atarr*

11 Mag hich dāicha hoowia chi k'apeen haar jawaan dādArk'amich, soldaun chi jēbdi t'la narr k'ΛΛn heem hāaur k'ΛΛnau p'öbör hee wētwi chi p'adnaan pörnaanag jaauwimajierram hanaabá, mag chi mok chawag pΛrēupλinaa hag hār jup sim hamachdēu hootarr maimua chi Jesujā hich hauk'értarr hee hooba k'āidu parii haadēm.

12 MamΛ magbaawai chi p'adnaan pörnaanaujā hag bārre tagam judionaan chi t'et'emnaan t'um t'Ark'anaa hibēpjierram hanaabá, soldaunag Jesús hiiu p'iidΛbarm higwi sēuk'a nem hīgk'apieg. Magnaa hīchab chi soldaunau sēuk'a nem jaaubarm paarjā p'atk'on pöm p'agju hajierram haajem. 13 Ya mag hamach hap chi hiek'am harr haawai chi soldaun wawimamua hamag magjierram hanΛm:

—Hōrag jaauwai hedaar pāach k'āi nΛmich chi k'apeen bēewiata chi hauk'értarr heem jīgk'a harrwi hamachdēu k'ap wai nΛm ha jaubat hajim hanaabá. 14 Mag pāar k'āitarr gobernadorrau hūrwia pāar dāi k'aigba hamΛn, marau maachdēuchata hi dāi hiek'awi maachig paa hauju. Magbaawai pāar chig habajugui hajierram hanΛm hamag.

15 Mag, chadcha hamachig p'agbaawai, hōrag jaauwajā, ham k'āi nΛmichta chi k'apeen bēewi jīgk'a harrjierram ha jaaujim hanaabá. Magtarr haawaita hīs hewag pawiajā judionaan heyant hagt'a Jesús chan p'iidΛba maach chi k'apeenauta harrwi maach jua k'ap bēp sūujim ha jaaujem.

*Hābmiecha Jesuu hich k'apeenag nem jaau*

*p<sub>Λ</sub>atarr**(Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)*

<sup>16</sup> Mag Marianaanau maachig Galileaagta wëtpi naajim ha jaaubaawai maach chi k'apeen t'um once Galileaag wëtjim, hich Jesuu maachig n<sub>Λ</sub>pi jaautarr buchagdam gaai hãba hi dãi hoog.

<sup>17</sup> Maimua mam pawia ya hich Jesús warp hurum maachdëu hoop'öbaadeewai Hëwandam chi Hayagamjö hirig jëeu naajim; mam<sub>Λ</sub> mag hirig jëeu n<sub>Λ</sub>m hee, maar k'apeen hãaur k'<sub>ΛΛ</sub>nau har k'abampii naajim. <sup>18</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m hee warag maar haig bëewi maar dãi hiy<sub>ΛΛ</sub>mamua magjim:

—Ya m<sub>Λ</sub> Hayau m<sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>g hãgt'arm k'<sub>ΛΛ</sub>n dãijã hiek t'eeg hapinaa m<sub>Λ</sub>ig heegarm k'<sub>ΛΛ</sub>n dãijã hiek t'eeg hapibarmgui hajim. <sup>19</sup> Magua mua pãrgan, m<sub>Λ</sub> matarr k'ur pãach hap paauk'abaadee durrierr haaid<sub>Λ</sub>baadët ha chir<sub>Λ</sub>mgui hajim; magna t'umaam k'<sub>ΛΛ</sub>nag hamach meupierr m<sub>Λ</sub>g pãach peerdtarr hiekta jaaunaa chi hãk'amam k'<sub>ΛΛ</sub>nagjã pãach dënjö m<sub>Λ</sub>chta hamach Pörk'apibat hajim. Magnaa hïchab Hëwandam chi Haai t'ãr gaai, chi Hiewaa t'ãr gaai maimua hich Hëwandam Hak'aar t'ãr gaai pör choopetat hajim, mag chi hãk'amam k'<sub>ΛΛ</sub>n. <sup>20</sup> Mag n<sub>Λ</sub>m dãi hïchab mua pãachig jaaujerrjö Hëwandamau nem waupi jaau-mamta hi hipierraa waupi jaubat hajim, hich jãg pãachdëujã m<sub>Λ</sub> hipierr wë<sub>n</sub><sub>Λ</sub>r<sub>Λ</sub>mjö. M<sub>ΛΛ</sub>n m<sub>Λ</sub>chin Jöoirau m<sub>Λ</sub>g durr hi hagk'a n<sub>Λ</sub>m haar hich mag hed hëepierr pãar dãi chitajugui ha jaau p<sub>Λ</sub>ajim maachigcha.

**Hẽwandam Hiek  
New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Woun Meu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f